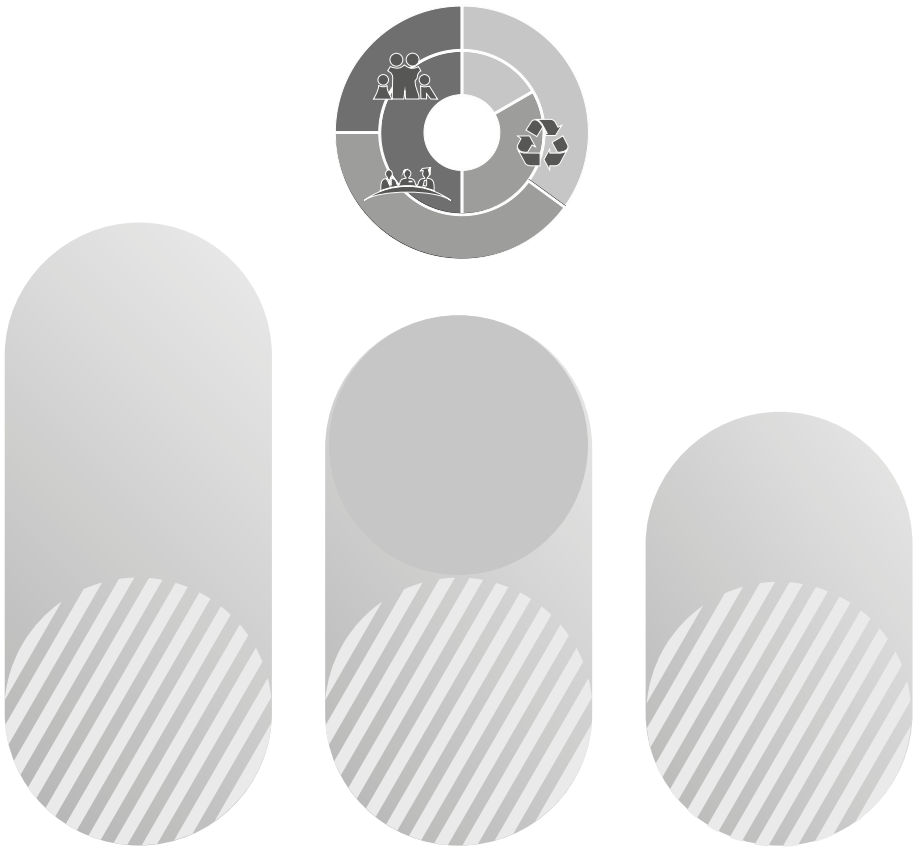
Analizy statystyczne
Statistical analysis

Urząd Statystyczny
w Warszawie



Panorama dzielnic Warszawy w 2023 r.

Panorama of Warsaw districts in 2023

Urząd Statystyczny w Warszawie Statistical Office in Warszawa

Warszawa, Warsaw 2024

Opracowanie merytoryczne
Content-related works

Urząd Statystyczny w Warszawie, Mazowiecki Ośrodek Badań Regionalnych
Statistical Office in Warsaw, Mazovian Centre for Regional Surveys

pod kierunkiem
supervised by

Anny Cacko, Justyny Wrocławskiej

Zespół autorski
Editorial team

Edyta Błaszczak, Iwona Cieciora, Aneta Czyżkowska, Edyta Kaźmierczak, Teresa Kwiecień, Justyna Kotowoda, Anna Pasterkowska, Joanna Podolska, Iwona Sońta, Marzena Suchecka

Prace redakcyjne
Editorial works

Małgorzata Bieńkowska, Joanna Podolska

Tłumaczenie
Translation

Agnieszka Gromek-Żukowska

Skład i opracowanie graficzne
Typesetting and graphics

Marta Nieścioruk

ISNN 2720-3220

Publikacja dostępna na stronie Internetowej
Publications available on website

https://warszawa.stat.gov.pl/publikacje-i-foldery

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing Statistical Office data – please indicate the source

Przedmowa

Urząd Statystyczny w Warszawie przekazuje Państwu dwudziestą pierwszą edycję publikacji pt. „Panorama dzielnic Warszawy". Publikacja zawiera dane statystyczne za 2023 r. charakteryzujące sytuację demograficzną oraz społeczno-gospodarczą dzielnic m.st. Warszawy. Panorama stanowi uzupełnienie Rocznika Statystycznego Warszawy.

Bieżące wydanie zostało przygotowane w nowej formie – uzupełniono je o syntezę prezentującą najważniejsze informacje w zwięzły i przejrzysty sposób, natomiast komentarz analityczny wzbogacono o tablice przedstawiające wybrane dane dla m.st. Warszawy w latach 2015, 2022 i 2023. Rozbudowano również elementy graficzne, które ilustrują zmiany w czasie oraz stanowią uzupełnienie komentarza analitycznego.

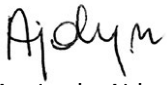
Bogaty zestaw informacji o poziomie życia społeczeństwa oraz stanie gospodarki Warszawy i jej dzielnic podzielony został na działy tematyczne, zawierające analizę wzbogaconą o ilustrację graficzną. Część tabelaryczna, która przedstawia szczegółowe dane statystyczne, dostępna jest w wersji elektronicznej. Całość uzupełniają uwagi ogólne i metodologiczne zamieszczone na końcu publikacji. Wydanie opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.

Opracowując informacje do publikacji korzystano z danych pochodzących z badań statystycznych statystyki publicznej, jak również ze źródeł spoza statystyki.

Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji dla samorządów lokalnych, instytucji krajowych i zagranicznych, jak również osób prywatnych.

Jednocześnie dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za przekazane materiały wzbogacające zakres prezentowanych danych oraz zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które pozwolą na doskonalenie zawartości publikacji.

Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Warszawie



Agnieszka Ajdyn

Warszawa, grudzień 2024 r.

Preface

The Statistical Office in Warsaw presents the twenty-first edition of the publication entitled "Panorama of Warsaw districts". The publication contains statistical data for 2023 characterising the demographic and socio-economic situation of the districts of the Capital City of Warsaw. The Panorama is a supplement to the Statistical Yearbook of Warsaw.

The current edition has been prepared in a new form – it has been supplemented with a synthesis presenting the most important information in a concise and transparent way, while the analytical commentary has been enriched with tables presenting selected data for the Capital City of Warsaw in 2015, 2022 and 2023. Graphic elements have also been expanded, illustrating changes over time and providing an interesting supplement to the analytical commentary.

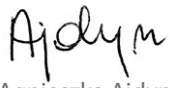
A rich set of information on the standard of living of the society and the state of the economy of Warsaw and its districts has been divided into thematic sections, containing analysis enriched with graphic illustrations. The tabular part, which presents detailed statistical data, is available in electronic version. The whole is supplemented by general and methodological notes placed at the end of the publication. The edition was prepared in Polish-English language version.

While preparing information for the publication, data from statistical surveys of official statistics as well as from non-statistical sources were used.

I hope that the publication will become a source of interesting information for local governments, national and foreign institutions, as well as private individuals.

At the same time, I would like to express my gratitude to all persons and institutions for the materials provided, which enrich the scope of the presented data, and I kindly ask for comments and suggestions that will help improve the content of the publication.

Director
of the Statistical Office
in Warsaw



Agnieszka Ajdyn

Warsaw, December 2024

Spis treści

Przedmowa 3/4
Spis tablic 6
Spis wykresów 7
Spis map 9
Objaśnienia znaków umownych 11
Ważniejsze skróty 11
Synteza 13
Rozdział 1. Geografia. Środowisko 20
Rozdział 2. Samorząd terytorialny 26
Rozdział 3. Bezpieczeństwo publiczne 30
Rozdział 4. Ludność 38
Rozdział 5. Rynek pracy 46
Rozdział 6. Wybrane elementy infrastruktury komunalnej 51
Rozdział 7. Transport 59
Rozdział 8. Mieszkania 63
Rozdział 9. Edukacja i wychowanie 67
Rozdział 10. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna 75
Rozdział 11. Kultura 88
Rozdział 12. Turystyka 93
Rozdział 13. Sport 96
Rozdział 14. Podmioty gospodarki narodowej 98
Rozdział 15. Finanse publiczne 103
Uwagi metodologiczne 106
Aneks. Spis tablic załączonych do publikacji w wersji elektronicznej (format XLS) 142

Contents

Preface 3/4
List of tables 6
List of charts 7
List of maps 9
Symbols 11
Major abbreviations 11
Synthesis 13
Chapter 1. Geography. Environment 20
Chapter 2. Local government 26
Chapter 3. Public safety 30
Chapter 4. Population 38
Chapter 5. Labour market 46
Chapter 6. Selected elements of municipal infrastructure 51
Chapter 7. Transport 59
Chapter 8. Dwellings 63
Chapter 9. Education 67
Chapter 10. Health care and social welfare 75
Chapter 11. Culture 88
Chapter 12. Tourism 93
Chapter 13. Sport 96
Chapter 14. Entities of the national economy 98
Chapter 15. Public finance 103
Methodological notes 106
Appendix. List of tables attached to the publication in the electronic version (XLS format) 142

Spis tablic

Tablica 1. Powierzchnia geodezyjna m.st. Warszawy według kierunków wykorzystania .....

Tablica 2. Radni Rad Dzielnic m.st. Warszawy .....

Tablica 3. Przestępstwa stwierdzone przez Policję i wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw .....

Tablica 4. Realizacja wybranych zadań Straży Miejskiej m.st. Warszawy .....

Tablica 5. Ruch naturalny ludności .....

Tablica 6. Pracujący w gospodarce narodowej .....

Tablica 7. Bezrobocie rejestrowane .....

Tablica 8. Sklepy .....

Tablica 9. Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane w m.st. Warszawie .....

Tablica 10. Zasoby mieszkaniowe .....

Tablica 11. Wychowanie przedszkolne w m.st. Warszawie .....

Tablica 12. Szkoły podstawowe i ponadpodstawowe dla dzieci i młodzieży w m.st. Warszawie .....

Tablica 13. Uczelnie w m.st. Warszawie .....

Tablica 14. Ambulatoryjna opieka zdrowotna .....

Tablica 15. Apteki ogólnodostępne .....

Tablica 16. Placówki opiekuńczo-wychowawcze i placówki wsparcia dziennego w m.st. Warszawie .....

Tablica 17. Świadczenia pomocy społecznej w m.st. Warszawie .....

Tablica 18. Instytucje kultury .....

Tablica 19. Baza noclegowa turystyki .....

Tablica 20. Podmioty gospodarki narodowej w m.st. Warszawie .....

Tablica 21. Dochody i wydatki budżetu m.st. Warszawy .....

List of tables

Table 1. Geodetic area of the Capital City of Warsaw by land use 25

Table 2. The councillors of the District Council of the Capital City of Warsaw 30

Table 3. Crimes ascertained by the Police and rate of detectability of delinquents 33

Table 4. Implementation of selected tasks of the Municipal Police of Warsaw capital city 37

Table 5. Vital statistics 42

Table 6. Employed persons in the national economy 49

Table 7. Registered unemployment 50

Table 8. Shops 59

Table 9. Registered road motor vehicles and tractors in Warsaw 62

Table 10. Dwelling stocks 66

Table 11. Pre-primary education in Warsaw 70

Table 12. Primary and post-primary schools for children and youth in Warsaw 72

Table 13. Higher education institutions in Warsaw .. 76

Table 14. Out-patient health care 78

Table 15. Generally available pharmacies 82

Table 16. Care and education centres and day-support centres in Warsaw 84

Table 17. Social assistance benefits in Warsaw 86

Table 18. Cultural institutions 91

Table 19. Tourist accommodation establishments ... 96

Table 20. Entities of the national economy in Warsaw .. 101

Table 21. Revenue and expenditure of the Capital City of Warsaw budget 106

Spis wykresów

Wykres 1. Temperatury powietrza i opady atmosferyczne stacji meteorologicznej Warszawa-Okęcie .....

Wykres 2. Struktura powierzchni o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chronionej .....

Wykres 3. Struktura radnych według wieku .....

Wykres 4. Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....

Wykres 5. Struktura zgłoszeń do Straży Miejskiej według źródeł zgłoszeń .....

Wykres 6. Zgłoszenia zdarzeń do Straży Miejskiej na 10 tys. ludności .....

Wykres 7. Struktura podjętych czynności i nałożonych sankcji podczas służb patrolowych Straży Miejskiej według kategorii zdarzenia .....

Wykres 8. Urodzenia żywe i zgony na 1000 ludności ..

Wykres 9. Ogólne saldo migracji na pobyt stały na 1000 ludności .....

Wykres 10. Stacje Veturillo .....

Wykres 11. Ludność przypadająca na 1 czynny punkt czerpalny wody oligoceńskiej .....

Wykres 12. Sklepy .....

Wykres 13. Struktura zarejestrowanych samochodów osobowych według rodzajów stosowanego paliwa w m.st. Warszawie .....

Wykres 14. Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności .....

Wykres 15. Przeciętna liczba osób w 1 mieszkaniu w zasobach mieszkaniowych .....

Wykres 16. Uczelnie .....

Wykres 17. Liczba ludności na 1 podmiot ambulatoryjnej opieki zdrowotnej .....

Wykres 18. Struktura wydatków na świadczenia pieniężne .....

List of charts

Chart 1. Air temperatures and atmospheric precipitation of Warszawa-Okęcie meteorological station 24

Chart 2. Structure of area of special nature value under legal protection 27

Chart 3. Structure of councillors by age 32

Chart 4. Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings 36

Chart 5. Structure of notifications to the Municipal Police by sources of notifications 38

Chart 6. Notifications of incidents to the Municipal Police per 10 thousand population 38

Chart 7. Structure of actions taken and sanctions imposed during the Municipal Police patrol by the category of incident 40

Chart 8. Live births and deaths per 1,000 population 44

Chart 9. Total net migration for permanent residence per 1,000 population 45

Chart 10. Veturillo stations 57

Chart 11. Population per 1 active intake of oligocene water 58

Chart 12. Shops 59

Chart 13. Structure of registered passenger cars by type of motor energy in Warsaw 63

Chart 14. Registered passenger cars per 1,000 population 64

Chart 15. Average number of persons in a dwelling in the dwelling stocks 67

Chart 16. Higher education institutions 77

Chart 17. Number of population per out-patient health care provider 79

Chart 18. Structure of expenditure on monetary benefits 88

Wykres 19. Struktura wydatków na świadczenia rodzinne według rodzaju świadczeń 89

Wykres 20. Ludność na 1 placówkę biblioteczną 92

Wykres 21. Średni czas pobytu turysty w turystycznych obiektach noclegowych 98

Wykres 22. Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą w rejestrze REGON na 100 osób w wieku produkcyjnym 103

Wykres 23. Struktura wydatków budżetu m.st. Warszawy według działów 107

Wykres 24. Dochody i wydatki części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy na 1 mieszkańca 108

Wklejki Ludność wg płci i wieku 48

Chart 19. Structure of expenditure on family benefits by type of benefits 89

Chart 20. Population per library facility 92

Chart 21. Average tourist stay in tourist accommodation establishments 98

Chart 22. Natural persons conducting economic activity in the REGON register per 100 persons of working age 103

Chart 23. Structure of expenditure of the Capital City of Warsaw budget by divisions 107

Chart 24. Revenue and expenditure of district part of the Capital City of Warsaw budget per capita 108

Inserts Population by sex and age 48

Spis map

Mapa 1. Powiaty graniczące z m.st. Warszawą w 2023 r. .....

Mapa 2. Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2023 r. .....

Mapa 3. Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona oraz pomniki przyrody .....

Mapa 4. Frekwencja w wyborach do Rad Dzielnic m.st. Warszawy .....

Mapa 5. Udział kobiet w Radzie m.st. Warszawy oraz Radach Dzielnic .....

Mapa 6. Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2023 r. .....

Mapa 7. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję .....

Mapa 8. Udział podjętych czynności i nałożonych sankcji podczas służb patrolowych Straży Miejskiej w ogólnej liczbie podjętych działań w 2023 r. .....

Mapa 9. Gęstość zaludnienia .....

Mapa 10. Małżeństwa na 1000 ludności w wieku 15 lat i więcej .....

Mapa 11. Typy rozwoju ludnościowego dzielnic według metody Webba .....

Mapa 12. Udział ludności w wieku poprodukcyjnym w ogólnej liczbie ludności dzielnic .....

Mapa 13. Bezrobotni zarejestrowani .....

Mapa 14. Bezrobotni zarejestrowani w wieku 35–44 lata w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy .....

Mapa 15. Bezrobotni zarejestrowani z wykształceniem wyższym w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy .....

Mapa 16. Bezrobotni zarejestrowani ze stażem pracy do 1 roku w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy .....

Mapa 17. Udział powierzchni terenów zieleni w powierzchni ogółem .....

List of maps

Map 1. Powiats bordering Warsaw in 2023 23

Map 2. The geodesic area by land use in 2023 26

Map 3. Area of special nature value under legal protection and monuments of nature 28

Map 4. The voter turnout in elections to Districts Councils of the Capital City of Warsaw 29

Map 5. Share of women in the Council of the Capital City of Warsaw and District Councils 31

Map 6. Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings in 2023 34

Map 7. Rates of detectability of delinquents in crimes ascertained by the Police 35

Map 8. Share of actions taken and sanctions imposed during the Municipal Police patrol services in the total number of actions taken in 2023 39

Map 9. Population density 41

Map 10. Marriages per 1,000 population aged 15 and more 42

Map 11. Type of population progress in districts according to Webb's method 46

Map 12. Share of post-working age population in the total population of districts 47

Map 13. Registered unemployed persons 51

Map 14. Registered unemployed persons aged 35–44 in % of the total unemployed in the district 51

Map 15. Registered unemployed persons with tertiary education in % of the total unemployed in the district 52

Map 16. Registered unemployed persons with work seniority up to 1 year in % of the total unemployed in the district 53

Map 17. Share of green areas in total area 55

Mapa 18. Drogi dla rowerów w m.st. Warszawie .....
Mapa 19. Ludność przypadająca na 1 sklep .....
Mapa 20. Schemat linii metra w m.st. Warszawie .....
Mapa 21. Zasoby mieszkaniowe .....
Mapa 22. Mieszkania oddane do użytkowania w 2023 r. ...
Mapa 23. Dzieci w przedszkolach na 1000 dzieci w wieku 3–5 lat .....
Mapa 24. Współczynnik skolaryzacji netto w szkołach podstawowych .....
Mapa 25. Szkoły ponadpodstawowe i ponadgimnazjalne dla młodzieży (bez specjalnych) .....
Mapa 26. Porady udzielone w podstawowej opiece zdrowotnej .....
Mapa 27. Magistrowie farmacji oraz technicy farmaceutyczni pracujący w aptekach ogólnodostępnych .....
Mapa 28. Mieszkańcy stacjonarnych domów i zakładów pomocy społecznej na 10 tys. ludności .....
Mapa 29. Beneficjenci pomocy społecznej wraz z członkami ich rodzin na 10 tys. ludności .....
Mapa 30. Udział dzieci poniżej 18 lat, na które rodzice otrzymywali zasiłek rodzinny w ogólnej liczbie dzieci w tym wieku .....
Mapa 31. Centra kultury, domy i ośrodki kultury oraz kluby i świetlice .....
Mapa 32. Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych na 10 tys. ludności .....
Mapa 33. Ćwiczący w klubach sportowych w 2022 r. .....
Mapa 34. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON na 1000 ludności .....
Mapa 35. Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane i wyrejestrowane na 10 tys. ludności w 2023 r. .....

Map 18. Bicycle roads in Warsaw 56
Map 19. Population per 1 shop 61
Map 20. Diagram of metro lines in Warsaw 65
Map 21. Dwelling stocks 66
Map 22. Dwellings completed in 2023 68
Map 23. Children in nursery schools per 1000 children aged 3–5 71
Map 24. Net enrollment rate in primary schools 73
Map 25. Post-primary schools and upper secondary schools for youth (excluding special schools) 74
Map 26. Consultations provided in primary health care 81
Map 27. Masters of Pharmacy and pharmaceutical technicians employed in generally available pharmacies 83
Map 28. Residents of stationary social welfare homes and facilities per 10 thousand population 85
Map 29. Beneficiaries of social assistance and their family members per 10 thousand population 87
Map 30. Share of children under 18 for whom parents received family allowance in the total number of children of that age 89
Map 31. Centres of culture, cultural centres and establishments as well as clubs and community centres 94
Map 32. Number of bed places in tourist accommodation establishments per 10 thousand population 96
Map 33. Sports participants in sports clubs in 2022 99
Map 34. Entities of the national economy in the REGON register per 1,000 population 102
Map 35. Entities of the national economy newly registered and removed from the register per 10 thousand population in 2023 104

Objaśnienia znaków umownych
Symbols

Symbol Symbol		Opis Description
Kreska	(–)	zjawisko nie wystąpiło magnitude zero
Zero	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit
	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit
Kropka	(.)	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless
Znak	Δ	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji categories of applied classification presented in an abbreviated form
„W tym” „Of which”		oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy indicates that not all elements of sum are given
Przecinek Comma	(,) (,)	oznacza liczby prezentujące miejsca dziesiętne used in figures represents the decimal point

Ważniejsze skróty
Major abbreviations

Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name	Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name
art. Art.	artykuł article	m.st. Warszawa Warsaw	miasto stołeczne Warszawa The Capital City of Warsaw
°C	stopień Celsjusza centigrade	m	metr metre
cd. cont.	ciąg dalszy continued	m^2	metr kwadratowy square metre
cm^3	centymetr sześcienny cubic centimetre	m.in. i.a.	między innymi among others
dok. cont.	dokończenie continued	mln	milion million
Dz. U.	Dziennik Ustaw Journal of Laws	mm	milimetr milimetre
Dz. Urz.	Dziennik Urzędowy	np. e.g	na przykład for example
egz.	egzemplarz	nr(Nr) No	numer number
g	gram gramme	pkt	punkt point

Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name	Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name
GUS	Główny Urząd Statystyczny Statistics Poland	p. proc. pp	punkt procentowy percentage point
h	godzina hour	poz.	pozycja item
ha	hektar hectare	pt.	pod tytułem titled
i in.	i inne and others	r.	rok year
itp. etc.	i tym podobne and the like	s	sekunda second
kk	Kodeks karny Criminal Code	str.	strona page
km	kilometr kilometre	szt.	sztuka piece
km^2	kilometr kwadratowy square kilometre	tj.	to jest i.e.
Lp. No.	liczba porządkowa number	tys.	tysiąc thousand
tzn.	to znaczy that is	w.	wiek century
tzw. i.e.	tak zwany so called	ww.	wyżej wymieniony above mentioned
ul.	ulica street	zł PLN	złoty Polish zloty
UE EU	Unia Europejska European Union	wg	według according to
US SO	Urząd Statystyczny Statistical Office	wol. vol.	wolumin volume

Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name
sekcje PKD section of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
handel; naprawa pojazdów samochodowych trade; repair of motor vehicles	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia accommodation and catering	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

Synteza

Geografia. Środowisko

Powierzchnia użytków rolnych	-131 ha r/r	W 2023 r. stosunkowo dużą część Warszawy zajmowały użytki rolne – 21,2%, a ich powierzchnia zmniejszyła się w ciągu roku o 1,2%. Największy udział użytków rolnych w powierzchni ogólnej dzielnicy odnotowano na Wilanowie (54,5%), natomiast na Żoliborzu nie występowały one w ogóle.
Powierzchnia gruntów zabudowanych i zurbanizowanych	+138 ha r/r	Ponad połowę powierzchni Warszawy (58,2%) stanowiły grunty zabudowane i zurbanizowane. Powierzchnia ta w porównaniu z ubiegłym rokiem powiększyła się o 0,5%. Największy udział tych gruntów w powierzchni ogółem wystąpił w dzielnicy Ochota, a najniższy na Wilanowie.
Pomniki przyrody	+3 r/r	Na terenie Warszawy zlokalizowanych było ogółem 510 pomników przyrody. Najwięcej było ich na Mokotowie (75), a najmniej na Pradze-Północ (1). Większość pomników stanowiły pojedyncze drzewa.

Samorząd terytorialny

Frekwencja w wyborach do Rad Dzielnic (7.04.2024)	-7,7 p.proc. w stosunku do 21.10.2018 r.	Frekwencja w wyborach do Rad Dzielnic przeprowadzonych w dniu 7 kwietnia 2024 r. wyniosła 58,9% i była o 7,7 p. proc. niższa niż w poprzednich wyborach Najwyższą frekwencję wyborczą odnotowano na Wilanowie – 65,3%,natomiast najmniejsze zainteresowanie wyborami wykazali mieszkańcy Pragi-Północ, spośród których 52,3% poszło do urn wyborczych.
Udział kobiet w Radach Dzielnic	+6,2 p.proc. w stosunku do 21.10.2018 r.	Wśród radnych Rad Dzielnic wybranych w kwietniu 2024 r., udział kobiet wyniósł 47,1%, tj. o 6,2 p. proc. więcej niż w wyborach w 2018 r. Ich najwyższy odsetek odnotowano na Mokotowie (60,0%), zaś w Rembertowie i we Włochach stanowiły one 33,3%.

Bezpieczeństwo publiczne

Przestępstwa stwierdzone	-1,1% r/r	W 2023 r. w porównaniu z rokiem poprzednim odnotowano spadek liczby przestępstw; najbardziej na Targówku, Białołęce i w Rembertowie. W 10 dzielnicach odnotowano ich wzrost, najwyższy na Pradze-Północ, następnie na Bielanach i w Wawrze.
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw	+0,9 p. proc. r/r	W 2023 r. zwiększyła się skuteczność wykrywania sprawców przestępstw w stosunku do 2022 r. Najwyższą skuteczność po raz kolejny odnotowano na Pradze-Północ. Natomiast najniższy wskaźnik wykrywalności następny rok z rzędu odnotowano w Wesołej.
Podjęte czynności i nałożone sankcje przez Straż Miejską m.st. Warszawy	-4,3% r/r	W 2023 r. łączna liczba podjętych czynności i nałożonych sankcji podczas służb patrolowych wyniosła 529,6 tys. i w stosunku do 2022 r. była niższa. Podobnie jak rok wcześniej, najczęściej Straż Miejska m.st. Warszawy interweniowała w Śródmieściu i na Pradze-Południe.

Ludność

Ubytek ludności	-0,02% r/r	W 2023 r. liczba ludności stolicy wynosiła 1861,6 tys. osób, tj. o 0,02% mniej niż przed rokiem. Największy przyrost ludności w porównaniu z 2022 r. wystąpił w dzielnicach Białołęka (o 1,8 %) i Ursus (o 1,7%), z kolei największy ubytek miał miejsce w dzielnicy Śródmieście (o 2,0%).
Przyrost naturalny na 1000 ludności	-1,91‰	W 2023 r. w m.st. Warszawie odnotowano ujemny przyrost naturalny, którego natężenie liczone na 1000 ludności wyniosło -1,91‰. Na koniec 2023 r. dodatni przyrost naturalny wystąpił w 6 dzielnicach; najwyższą wartość wskaźnika zarejestrowano na Białołęce (6,10‰).
Ogólne saldo migracji na pobyt stały na 1000 ludności	1,67‰	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały było dodatnie i wyniosło 3107 osób, w tym saldo migracji zagranicznych – 1424 osoby. W przeliczeniu na 1000 mieszkańców saldo migracji stałej wyniosło 1,67‰, w tym migracji zagranicznych – 0,76‰.

Rynek pracy

Bezrobotni zarejestrowani	-9,8% r/r	W końcu grudnia 2023 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych w Warszawie wyniosła 18,2 tys., tj. o 9,8% mniej niż przed rokiem. Najwięcej bezrobotnych zarejestrowało się w dzielnicy Praga-Południe (13,3%), a najmniej w Wesołej (1,4%).
Udział bezrobotnych bez prawa do zasiłku	-1,4 p. proc. r/r	W końcu 2023 r. udział bezrobotnych bez prawa do zasiłku wyniósł 87,1% i zmniejszył się o 1,4 p. proc. w skali roku. Największy udział tej kategorii bezrobotnych wystąpił na Pradze-Północ – 91,1%, najmniejszy na Białołęce – 82,6%.
Bezrobotni z wykształceniem wyższym	-8,3% r/r	Najwięcej, tj. 6,1 tys. osób bezrobotnych było z wykształceniem wyższym. Liczba ta była mniejsza o 8,3% niż przed rokiem. Najwięcej bezrobotnych z najwyższym wykształceniem było w dzielnicy Wilanów (56,9%), a najmniej na Pradze-Północ (14,9%).

Wybrane elementy infrastruktury komunalnej

Udział terenów zieleni w powierzchni ogółem	9,8%	W 2023 r. ogółem terenów zieleni w Warszawie było 5035,5 ha, w porównaniu z 2022 r. powierzchnia ta zmniejszyła się o 1,5%. Największy udział terenów zieleni w powierzchni ogółem występował w najbardziej zabudowanych i zurbanizowanych dzielnicach. Na Żoliborzu udział terenów zielni był najwyższy (29,5%), najmniejszy zaś był w dzielnicy Wesoła (1,8%).
Drogi dla rowerów	+41,5 km-r/r	W końcu 2023 r. do dyspozycji rowerzystów było 771,2 km dróg dla rowerów, tj. o 41,5 km więcej niż w 2022 r. Najwięcej przybyło ich w dzielnicach Mokotów (wzrost o 12,9%), Bielany (o 12,8%), Targówek (o 12,5%).
Powierzchnia sprzedażowa sklepów	+3,2%r/r	W 2023 r. wraz ze wzrostem liczby sklepów i aptek w Warszawie (o 0,3%) w stosunku do poprzedniego roku, zwiększyła się także 0 3,2% ich powierzchnia sprzedażowa. Dotyczyło to zwłaszcza sklepów z kategorii wyspecjalizowane, gdzie przyrost był największy, tj. 4,7%.

Transport

Liczba pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych	+3,1% r/r	Ogólna liczba pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych (według centralnej ewidencji pojazdów) wynosiła 1823,3 tys. i była o 3,1% większa niż przed rokiem. Najwięcej pojazdów zarejestrowanych było na Mokotowie (19,6%), najmniej zaś w Wesołej (1,0%).
w tym samochody osobowe	+3,2%-r/r	Wśród ogółu zarejestrowanych pojazdów największy odsetek stanowiły samochody osobowe (83,9%).Ich liczba wynosiła 1529,3 tys. i była o 3,2% większa niż przed rokiem. Na 1000 ludności przypadało 821 samochodów osobowych, tj. o 25 więcej niż w 2022 r. Najwyższy wskaźnik odnotowano w Śródmieściu (1335), a najniższy na Białołęce i Wilanowie (po 481).

Mieszkania

Zasoby mieszkaniowe	+1,5% r/r	W 2023 r. przybyło 15,6 tys. mieszkań , tj. wzrost o 1,5% w porównaniu z poprzednim rokiem. Najwyższy przyrost ich liczby wystąpił w dzielnicy Ursus (o 5,0%), a następnie Włochy (o 3,8%) i Białołęka (o 3,6%).
Odsetek mieszkań wyposażonych w wodociąg	98,7%	W 2023 r. najwięcej mieszkań było wyposażonych w wodociąg – 98,7% wobec 69,7% w gaz sieciowy. Niedostateczne wyposażenie mieszkań w instalacje techniczno-sanitarne występowało w 4 dzielnicach (Praga--Północ, Wawer, Wesoła i Rembertów).
Mieszkania oddane do użytkowania	+4,1% r/r	W 2023 r. oddano do użytkowania 16,1 tys. mieszkań tj. o 4,1% więcej w porównaniu z 2022 r. o łącznej powierzchni użytkowej 993,4 tys. m^2. Najwięcej mieszkań przekazano w 5 dzielnicach (Białołęka, Praga-Południe, Ursus., Mokotów, Bemowo).

Edukacja i wychowanie

Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego	-3,3% r/r	W roku szkolnym 2023/24 wychowaniem przedszkolnym objętych było 84,7 tys. dzieci, tj. o 3,3% mniej niż w roku poprzednim. Spadek ich liczby odnotowano w 17 dzielnicach, największy w Śródmieściu o 9,5%. Wyjątkiem był Ursus, gdzie liczba dzieci uczęszczających do placówek wychowania przedszkolnego wzrosła o 4,8%.
Uczniowie w szkołach podstawowych dla dzieci i młodzieży	-3,1% r/r	W porównaniu z rokiem szkolnym 2022/23 liczba szkół podstawowych dla dzieci i młodzieży nieznacznie wzrosła, natomiast spadła liczba uczniów w tych szkołach. Najwięcej uczniów ubyło na Pradze-Północ (o 10,3%), natomiast nieznaczny wzrost ich liczby odnotowano w czterech dzielnicach: Wilanów, Ursus, Wola i Włochy.
Uczniowie w szkołach ponadpodstawowych dla młodzieży	+12,9% r/r	W roku szkolnym 2023/24 wzrosła zarówno liczba szkół ponadpodstawowych, jak i uczącej się w nich młodzieży. Największą popularnością cieszyły się licea ogólnokształcące, które mieściły się we wszystkich dzielnicach, natomiast pozostałe rodzaje szkół ponadpodstawowych usytuowane były głównie w centralnych dzielnicach Warszawy, najwięcej na Woli, w Śródmieściu, na Pradze-Południe i Mokotowie.

Studenci na uczelniach	+7,7% r/r	Na uczelniach warszawskich w roku akademickim 2023/24 kształciło się 256,8 tys. studentów, tj. o 7,7% więcej niż rok wcześniej. Uczelnie najczęściej zlokalizowane były w centrum Warszawy – blisko 62% placówek mieściło się w czterech dzielnicach: w Śródmieściu, na Woli, Mokotowie i Ochocie.

Ochrona zdrowia i pomoc społeczna

Podmioty ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	+6,6% r/r	W 2023 r. w Warszawie funkcjonowało łącznie 1675 podmiotów ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodni 1668 i 7 praktyk lekarskich), tj. o 6,6% więcej niż 2022 r. Najwięcej podmiotów ambulatoryjnych znajdowało się na terenie dzielnicy Mokotów (242), a najmniej w Rembertowie (14).
Porady	+5,7%-r/r	W ambulatoryjnej opiece zdrowotnej w Warszawie udzielono 27,4 mln porad, liczba ta wzrosła o 5,7% w stosunku do 2022 r.
Osoby, którym decyzją przyznano świadczenia pomocy społecznej	-3,6% r/r	Świadczenia pomocy społecznej na podstawie decyzji przyznano dla 28,6 tys. osób, tj. o 3,6% mniej niż w roku poprzednim. Liczba osób, którym przyznano świadczenie wahała się od 148 na Wilanowie do 3,6 tys. na Mokotowie.
Liczba wypłaconych zasiłków rodzinnych	-19,1% r/r	Liczba wypłaconych zasiłków rodzinnych wynosiła 141,8 tys. i była o 19,1% mniejsza w porównaniu z rokiem poprzednim. Najwięcej z nich wypłacono na Pradze-Południu (17,9 tys.) a najmniej na Wilanowie (1,5 tys.).

Kultura

Liczba czytelników bibliotek publicznych	+7,6%	W 2023 r. liczba czytelników bibliotek publicznych wyniosła 419,6 tys., tj. o 7,6% więcej niż przed rokiem. Liczba czytelników wzrosła w większości dzielnic, spadek odnotowano tylko w dwóch dzielnicach: na Pradze-Północ i w Śródmieściu.
Widzowie w kinach stałych	+29,8% r/r	W 2023 r. w kinach stałych wyświetlono 283,5 tys. seansów (o 1,9% więcej niż w 2022 r.), które obejrzało 6645,1 tys. widzów (o 29,8% więcej).

Turystyka

Korzystający z noclegów	+7,7 % r/r	Z turystycznych obiektów noclegowych zlokalizowanych w stolicy w 2023 r. skorzystało 4598,7 tys. osób, tj. o 7,7% więcej niż przed rokiem. Najwięcej turystów wybierało obiekty w dzielnicach: Śródmieście, Wola, Włochy i Mokotów – łącznie było to 76,4% ogólnej liczby korzystających z noclegów w Warszawie.
w tym turyści zagraniczni	+12,8%-r/r	Wśród osób korzystających z usług warszawskiej bazy noclegowej było 1431,4 tys. turystów zagranicznych (o 12,8% więcej niż w 2022 r.).

Podmioty gospodarki narodowej

Podmioty gospodarki narodowej	+5,2 % r/r	W 2023 r. w m.st. Warszawie zarejestrowanych było 552771 podmiotów gospodarki narodowej, tj. o 5,2% więcej niż w poprzednim roku. Prawie ¾ stołecznych podmiotów usytuowanych było w lewobrzeżnej części Warszawy, przy czym najwięcej w dzielnicach: Śródmieście, Mokotów oraz Wola (odpowiednio 15,6%, 13,5% i 10,4%).

Finanse publiczne

Dochody budżetu m.st. Warszawy	+0,4% r/r	W 2023 r. dochody budżetu m.st. Warszawy wyniosły 21740,2 mln zł i były o 0,4% wyższe niż przed rokiem. Największy wzrost dochodów odnotowano w budżecie dzielnicy Wilanów – o 85,9%, natomiast największy spadek na Bielanach – o 32,4%.
Wydatki budżetu m.st. Warszawy	+14,3%-r/r	Wydatki budżetu m.st. Warszawy wyniosły 24186,8 mln zł i były o 14,3% wyższe niż w 2022 r. We wszystkich dzielnicach miał miejsce wzrost wydatków; relatywnie największy na Woli – o 22,2%, a najmniejszy na Bemowie – o 4,2%.

Synthesis

Geography. Environment

Area of agricultural land	-131 ha y/y	In 2023, a relatively large part of Warsaw was occupied by agricultural land – 21.2%, and its area decreased by 1.2% over the year. The largest share of agricultural land in the total area of the district was recorded in Wilanów (54.5%), while in Żoliborz it did not occur at all.
Area of built-up and urbanised land	+138 ha y/y	More than half of Warsaw's area (58.2%) was built-up and urbanised land. This area increased by 0.5% compared to the previous year. The largest share of this land in the total area was in the Ochota district, and the lowest in Wilanów.
Monuments of nature	+3 y/y	There were a total of 510 monuments of nature located in Warsaw. The largest number was in Mokotów (75), and the smallest in Praga-Północ (1). Most of the monuments were single trees.

Local government

Turnout in District Council elections (7.04.2024)	-7.7 pp compared to 21.10.2018	Turnout in the District Council elections held on 7 April 2024 was 58.9% and was 7.7 pp lower than in the previous elections. The highest voter turnout was recorded in Wilanów -65.3%, while the least interest in the elections was shown by residents of Praga-Północ, of whom 52.3% went to the polls.
Share of women in District Councils	+6.2 pp compared to 21.10.2018	Among the councillors of District Councils elected in April 2024, the share of women was 47.1%, i.e. 6.2 pp more than in the 2018 elections. Their highest percentage was recorded in Mokotów (60.0%), while in Rembertów and Włochy they constituted 33.3%.

Public safety

Ascertained crimes	-1,1% y/y	In 2023, compared to the previous year, a decrease in the number of crimes was recorded; the most in Targówek, Białołęka and Rembertów. An increase was recorded in 10 districts, the highest in Praga-Północ, then in Bielany and Wawer.
Rate of detectability of delinquents	+0.9 pp y/y	In 2023, the effectiveness of detecting crime delinquents increased compared to 2022. The highest effectiveness was once again recorded in Praga-Północ. On the other hand, the lowest detectability rate was recorded in Wesoła for another year in a row.
Actions taken and sanctions imposed by the Municipal Police of the Capital City of Warsaw	-4,3% y/y	In 2023, the total number of actions taken and sanctions imposed during patrol services amounted to 529.6 thousand and was lower compared to 2022. Similarly to the previous year, the Municipal Police of the Capital City of Warsaw intervened most often in Śródmieście and Praga-Południe.

Population

Population decrease	-0,02% y/y	In 2023, the population of the capital city was 1,861.6 thousand persons, i.e. 0.02% less than a year ago. The largest population growth compared to 2022 occurred in the districts of Białołęka (by 1.8%) and Ursus (by 1.7%), while the largest decrease occurred in the Śródmieście district (by 2.0%).
Natural increase per 1,000 population	-1,91‰	In 2023, the capital city of Warsaw recorded a negative natural increase, the intensity of which calculated per 1,000 population was -1.91‰. At the end of 2023, positive natural increase occurred in 6 districts; the highest value of the indicator was recorded in Białołęka (6.10‰).
Total net migration for permanent residence per 1,000 population	1,67‰	The net internal and international migration of the population for permanent residence was positive and amounted to 3107 persons, including the net international migration – 1424 persons. The net permanent migration was 1.67‰ per 1,000 inhabitants, including international migration – 0.76‰.

Labour market

Registered unemployed persons	-9,8% y/y	At the end of December 2023, the number of registered unemployed persons in Warsaw was 18.2 thousand, i.e. 9.8% less than a year ago. The largest number of unemployed persons were registered in the Praga-Południe district (13.3%), and the smallest in Wesoła (1.4%).
Share of the unemployed without the right to unemployment	-1.4 pp y/y	At the end of 2023, the share of unemployed persons without the right to unemployment benefit amounted to 87.1% and decreased by 1.4 pp year-on-year. The largest share of this category of unemployed persons was in Praga-Północ – 91.1%, the smallest in Białołęka – 82.6%.
Unemployed persons with tertiary education	-8,3% y/y	The largest number of unemployed persons, i.e. 6.1 thousand, had tertiary education. This number was 8.3% lower than a year ago. The largest number of unemployed persons with the highest education was in the Wilanów district (56.9%), and the smallest in Praga-Północ (14.9%).

Selected elements of municipal infrastructure

Share of green areas in the total area	9,8%	In 2023, the total green areas in Warsaw amounted to 5,035.5 ha, compared to 2022, this area decreased by 1.5%. The largest share of green areas in the total area was found in the most built-up and urbanised districts. In Żoliborz, the share of green areas was the highest (29.5%), while the smallest was in the Wesoła district (1.8%).
Bicycle roads	+41,5 km-y/y	At the end of 2023, cyclists had 771.2 km of bicycle roads at their disposal, i.e. 41.5 km more than in 2022. The largest increase in such roads was recorded in the districts of Mokotów (an increase of 12.9%), Bielany (by 12.8%) and Targówek (by 12.5%).
Sales area of shops	+3,2% y/y	In 2023, along with the increase in the number of shops and pharmacies in Warsaw (by 0.3%) compared to the previous year, their sales area also increased by 3.2%. This was especially true for shops from the specialised category, where the increase was the largest, i.e. 4.7%.

Transport

Number of registered motor vehicles and tractors	+3,1% y/y	The total number of registered motor vehicles and tractors (according to the Central Vehicle Register) was 1,823.3 thousand and was 3.1% higher than a year earlier. The largest number of vehicles was registered in Mokotów (19.6%), and the smallest in Wesoła (1.0%).
of which passenger cars	+3,2%-y/y	Among all registered vehicles, the largest percentage were passenger cars (83.9%). Their number amounted to 1,529.3 thousand and was 3.2% higher than a year ago. There were 821 passenger cars per 1,000 population, i.e. 25 more than in 2022. The highest rate was recorded in Śródmieście (1,335), and the lowest in Białołęka and Wilanów (481 each).

Dwellings

Dwelling stocks	+1,5% y/y	In 2023, there were 15.6 thousand dwellings more, i.e. an increase of 1.5% compared to the previous year. The highest increase in their number occurred in the Ursus district (by 5.0%), followed by Włochy (by 3.8%) and Białołęka (by 3.6%).
Percentage of dwellings equipped in water supply system	98,7%	In 2023, the majority of dwellings were equipped with water supply system – 98.7%, compared to 69.7% with gas supply system. Insufficient equipment of dwellings with technical and sanitary installations occurred in 4 districts (Praga-Północ, Wawer, Wesoła and Rembertów).
Dwellings completed	+4,1% y/y	In 2023, 16.1 thousand dwellings were completed, i.e. 4.1% more compared to 2022, with a total useful floor area of 993.4 thousand m2. The largest number of dwellings was completed in 5 districts (Białołęka, Praga Południa, Ursus, Mokotów, Bemowo).

Education

Children in pre-primary establishments	-3,3% y/y	In the 2023/24 school year, 84.7 thousand children were covered by pre-primary education, i.e. 3.3% less than in the previous year. Their number decreased in 17 districts, the largest in Śródmieście by 9.5%. The exception was Ursus, where the number of children attending pre-primary education establishments increased by 4.8%.
Pupils in primary schools for children and youth	-3,1% y/y	Compared to the 2022/23 school year, the number of primary schools for children and youth has increased slightly, while the number of pupils in these schools has decreased. The largest number of students decreased in Praga-Północ (by 10.3%), while a slight increase in their number was recorded in four districts: Wilanów, Ursus, Wola and Włochy
Students in post-primary schools for youth	+12,9% y/y	In the 2023/24 school year, both the number of post-primary schools and the youth studying in them increased. The most popular were general secondary schools, which were located in all districts, while the other types of secondary schools were located mainly in the central districts of Warsaw, most in Wola, Śródmieście, Praga-Południe and Mokotów.

Students in higher education institutions	+7,7% y/y	In the academic year 2023/24, Warsaw higher education institutions had 256.8 thousand students, which is 7.7% more than in the previous year. Higher education institutions were most often located in the centre of Warsaw – almost 62% of institutions were located in four districts: Śródmieście, Wola, Mokotów and Ochota.

Health care and social welfare

Out-patient health care providers	+6,6% y/y	In 2023, there were a total of 1,675 out-patient health care providers operating in Warsaw (1,668 out-patient departments and 7 medical practices), i.e. 6.6% more than in 2022. The largest number of out-patient health care providers was located in the Mokotów district (242), and the fewest in Rembertów (14).
Consultations	+5,7%-y/y	Out-patient health care in Warsaw provided 27.4 million consultations, which is a 5.7% increase compared to 2022.
Persons who were granted social assistance benefits by decision	-3,6% y/y	Social assistance benefits based on the decision were granted to 28.6 thousand persons, which is 3.6% less than in the previous year. The number of persons who were granted benefits ranged from 148 in Wilanów to 3.6 thousand in Mokotów.
Number of family allowances paid	-19,1% y/y	The number of family allowances paid amounted to 141.8 thousand and was 19.1% lower compared to the previous year. The most of them were paid in Praga-Południe (17.9 thousand) and the least in Wilanów (1.5 thousand).

Culture

Number of public library users	+7,6%	In 2023, the number of users of public libraries amounted to 419.6 thousand, i.e. 7.6% more than in the previous year. The number of users increased in most districts, a decrease was recorded only in two districts: Praga-Północ and Śródmieście.
Audience in indoor cinemas	+29,8% y/y	In 2023, 283.5 thousand screenings were shown in indoor cinemas (1.9% more than in 2022), watched by 6,645.1 thousand viewers (29.8% more).

Tourism

Tourists accommodated	+7,7 % r/r	In 2023, 4,598.7 thousand persons used tourist accommodation establishments located in the capital, which is 7.7% more than a year ago. Most tourists chose establishments in the districts of Śródmieście, Wola, Włochy and Mokotów – in total, this was 76.4% of the total number of persons using accommodation in Warsaw.
of which foreign tourists	+12,8%-r/r	Among persons using the services of the Warsaw accommodation establishments were 1,431.4 thousand foreign tourists (12.8% more than in 2022).

Podmioty gospodarki narodowej

Entities of the national economy	+5,2 % y/y	In 2023, 552,771 entities of the national economy were registered in the capital city of Warsaw, i.e. 5.2% more than in the previous year. Almost ¾ of the capital's entities were located in the left-bank part of Warsaw, with the largest number in the districts of Śródmieście, Mokotów and Wola (15.6%, 13.5% and 10.4%, respectively).

Finanse publiczne

Budget revenue of the capital city of Warsaw	+0,4% y/y	In 2023, the budget revenue of the capital city of Warsaw amounted to PLN 21,740.2 million and was 0.4% higher than in the previous year. The largest increase in revenue was recorded in the budget of the Wilanów district – by 85.9%, while the largest decrease was in Bielany – by 32.4%.
Budget expenditure of the capital city of Warsaw	+14,3%-y/y	The budget expenditure of the capital city of Warsaw amounted to PLN 24,186.8 million and was 14.3% higher than in 2022. Expenditure increased in all districts; relatively the highest in Wola – by 22.2%, and the lowest in Bemowo – by 4.2%.

Rozdział 1. Geografia. Środowisko

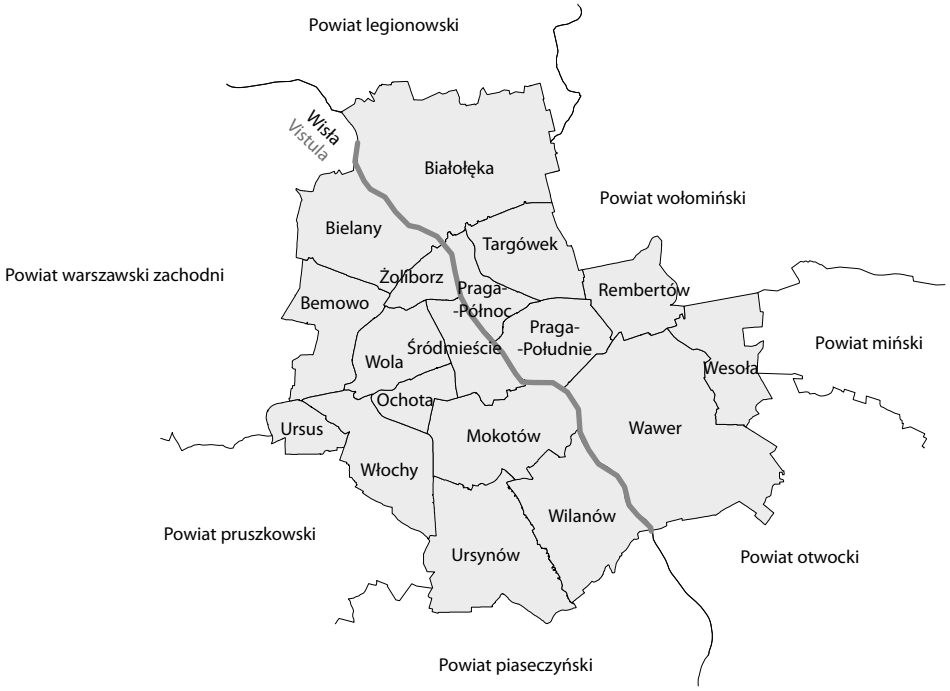
Chapter 1. Geography. Environment

Warszawa położona jest w strefie klimatu umiarkowanego w środkowo-wschodniej części kraju, na Nizinie Środkowomazowieckiej. Wisła dzieli obszar Warszawy na część lewobrzeżną, leżącą głównie na terenach równinnych i prawobrzeżną, położoną w dolinie Wisły.

Warsaw is located in the temperate climate zone in the central-eastern part of the country, on the Nizina Środkowomazowiecka. The Vistula River divides the area of Warsaw into the left-bank part, located mainly on flat areas, and the right-bank part, located in the Vistula Valley.

Mapa 1. Powiaty graniczące z m.st. Warszawą w 2023 r.

Map 1. Powiats bordering Warsaw in 2023



Uwzględnianie zmian klimatu stanowi dziś niezbędny element wszelkich planów i rozważań odnoszących się do rozwoju gospodarczego zarówno w skali kraju jak i regionu.

Taking climate change into account is now an essential element of all plans and considerations relating to economic development, both nationally and regionally.

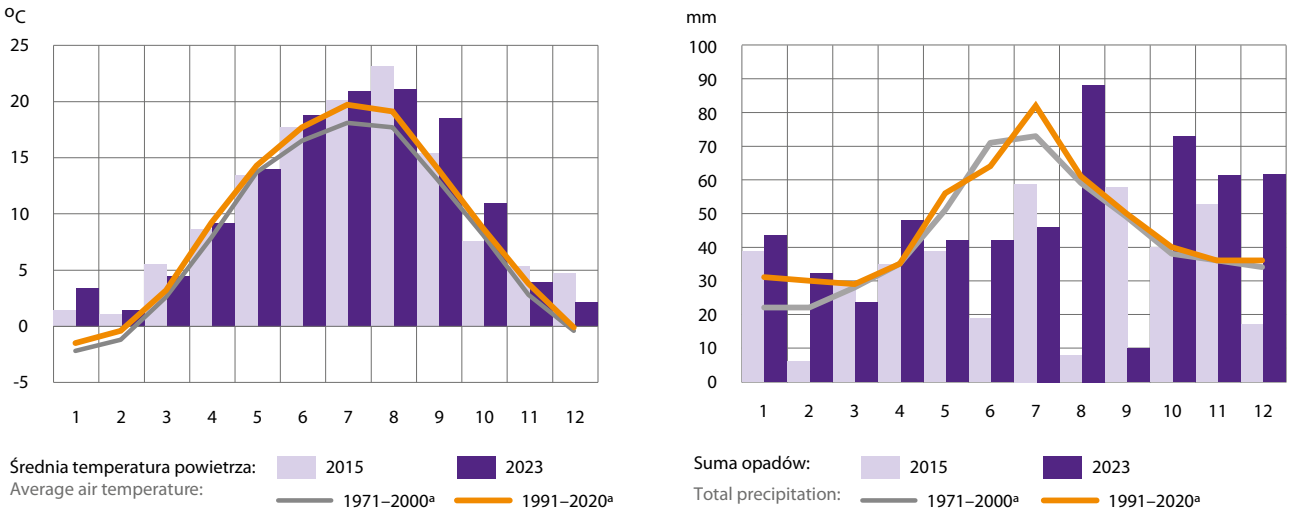
Według klimatologów scenariusze zmian klimatu, mimo znacznej niepewności, wskazują na kontynuację ocieplenia i efektów towarzyszących. Coraz częściej będziemy mieli do czynienia z ekstremalnymi zjawiskami pogodowymi – intensywniejsze susze, częstsze fale upałów, czy bardziej gwałtowne burze, ulewy.

According to climatologists, climate change scenarios, despite considerable uncertainty, indicate a continuation of warming and accompanying effects. We will increasingly encounter extreme weather phenomena – more intense droughts, more frequent heat waves, or more violent storms and downpours.

Dane ze stacji meteorologicznej w Warszawie obrazują wzrost średnich miesięcznych temperatur powietrza z wielolecia 1991–2020 w stosunku do 1971–2000. Wysokie temperatury powietrza kojarzą nam się z brakiem opadów, tymczasem obserwuje się raczej ich wzrost. Jednak to nie ilość opadów jest zaskakująca, ale czas, w którym występują. Miesięczne sumy opadów z okresów wieloletnich, a także w 2023 r., wskazują na przesuwanie się wysokich stanów opadów w roku. Należy zwrócić uwagę na wzrost sum opadów w miesiącach zimowych.

Data from the Warsaw meteorological station show an increase in average monthly air temperatures from the 1991–2020 multi-year period compared to 1971–2000. We associate high air temperatures with a lack of precipitation, but instead we are seeing an increase. However, it is not the amount of precipitation that is surprising, but the time when it occurs. Monthly precipitation totals from multi-year periods, as well as in 2023, indicate a shift in the amount of precipitation during the year. It is worth noting the increase in precipitation totals in the winter months.

Wykres 1. Temperatury powietrza i opady atmosferyczne stacji meteorologicznej Warszawa-Okęcie
Chart 1. Air temperatures and atmospheric precipitation of Warszawa-Okęcie meteorological station



a Dane dotyczą średnich miesięcznych z tego okresu.
a Data include monthly averages from this period.

Informacja o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni kraju oparta jest o ewidencję gruntów i budynków prowadzoną przez Główny Urząd Geodezji i Kartografii.

Information on the geodetic status and directions of use of the country's area is based on the land and building register kept by the Head Office of Geodesy and Cartography.

Warszawa jest powiatem grodzkim podzielonym na 18 dzielnic. Łączna powierzchnia stolicy wynosi 517,2 km^2.

Największą dzielnicą jest Wawer (stanowi 15,4% powierzchni całego miasta), a najmniejszą Żoliborz (1,6%).

W 2023 r. największą część w strukturze powierzchni geodezyjnej miasta stanowiły grunty zabudowane i zurbanizowane (58,2%), wśród których znaczny udział zajmowały tereny mieszkaniowe (20,3%) i tereny komunikacyjne (16,7%). W stosunku do poprzedniego roku powierzchnia zabudowana i zurbanizowana Warszawy wzrosła o 0,5%.

Stosunkowo dużą część Warszawy zajmowały użytki rolne – 21,2%. Dominowały wśród nich grunty orne, łąki i pastwiska trwałe, niedużą część stanowiły także sady. W ciągu roku powierzchnia użytków rolnych w Warszawie zmniejszyła się o 1,2%. Największy udział użytków rolnych w powierzchni ogólnej dzielnicy wystąpił na Wilanowie – 54,5% i Białołęce – 36,7%. W dzielnicach: Śródmieście, Ochota, Wola, Praga-Północ użytki zajmowały bardzo niewielkie powierzchnie, a w dzielnicy Żoliborz nie występowały w ogóle.

Warsaw is a city with powiat status divided into 18 districts. The total area of the capital is 517.2 km^2.

The largest district is Wawer (15.4% of the entire city area), and the smallest is Żoliborz (1.6%).

In 2023, the largest part of the city's geodetic surface area was built-up and urbanised areas (58.2%), of which a significant share was occupied by residential areas (20.3%) and transport areas (16.7%). Compared to the previous year, the built-up and urbanised areas of Warsaw increased by 0.5%.

A relatively large part of Warsaw was occupied by agricultural land – 21.2%. Arable land, meadows and permanent pastures dominated among them, and orchards also made up a small part. Over the year, the area of agricultural land in Warsaw decreased by 1.2%. The largest share of agricultural land in the total area of the district was in Wilanów – 54.5% and Białołęka – 36.7%. In the districts of Śródmieście, Ochota, Wola, Praga-Północ, agricultural land occupied very small areas, and in the Żoliborz district it did not occur at all.

Tablica 1. Powierzchnia geodezyjna m.st. Warszawy według kierunków wykorzystania
Stan w dniu 1 stycznia

Table 1. Geodetic area of the Capital City of Warsaw by land use
As of 1 January

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
	w ha in ha			
Powierzchnia ogólna	51724	51720	51720	Total area
w tym:				of which:
Użytki rolne	11689	11094 [a]	10963 [a]	Agricultural land
w tym:				of which:
grunty orne	8703	7860	7758	arable land
łąki i pastwiska trwałe	2176	2051	2033	permanent meadows and pastures
sady	219	191	186	orchards
grunty rolne zabudowane	470	432	428	agricultural built-up areas
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	8773	8217	8216	Forest land as well as woody and bushy land
Grunty pod wodami	1755	1756	1757	Lands under surface waters
Grunty zabudowane i zurbanizowane	28765	29939	30077	Built-up and urbanised areas
w tym:				of which:
tereny mieszkaniowe	9528	10383	10506	residential areas
tereny komunikacyjne	8170	8570 [b]	8614 [b]	transport areas

a Łącznie z gruntami zakrzewionymi i zadrzewionymi na użytkach rolnych, ujmowanych do 2016 r. w pozycji „grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione". b Łącznie z gruntami przeznaczonymi na budowę dróg publicznych lub linii kolejowych.

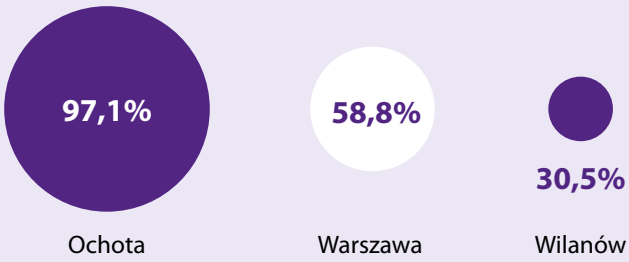
Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Including woody and bushy land on agricultural land, classified in the item "forest land as well as woody and bushy land" until 2016. b Including areas used for the construction of public roads or railways.

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography

Które dzielnice są najbardziej zabudowane i zurbanizowane, a które najmniej?

Which districts are the most built-up and urbanised, and which are the least?



Najbardziej zabudowane i zurbanizowane[1] dzielnice Warszawy znajdowały się po lewej stronie Wisły: Ochota – 97,1% powierzchni ogólnej zajmowały grunty zabudowane i zurbanizowane oraz grunty rolne zabudowane, Wola – 94,8%, Śródmieście – 93,3% i Żoliborz – 92,2%. Najniższe udziały takich terenów były na Wilanowie – 30,5% oraz w Wesołej i Wawrze (odpowiednio 35,5% i 36,6%).

The most built-up and urbanied[1] districts of Warsaw were located on the left side of the Vistula: Ochota – 97.1% of the total area was occupied by built-up and urbanised areas and built-up agricultural land, Wola – 94.8%, Śródmieście – 93.3% and Żoliborz – 92.2%. The lowest shares of such land were in Wilanów – 30.5% and in Wesoła and Wawer (35.5% and 36.6% respectively).

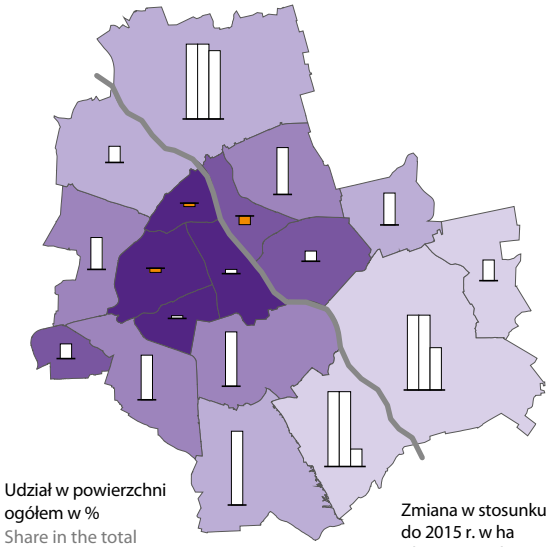
1 Bez gruntów przeznaczonych pod budowę dróg publicznych lub linii kolejowych.

1 No land designated for the construction of public roads or railway lines.

Mapa 2. Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2023 r.
Stan w dniu 1 stycznia

Map 2. The geodesic area by land use in 2023
As of 1 January

Grunty zabudowane i zurbanizowane [a]
Built-up and urbanised areas [a]



Udział w powierzchni ogółem w %
Share in the total area in %

90,1 – 97,1
80,1 – 90,0
60,1 – 80,0
40,1 – 60,0
30,5 – 40,0

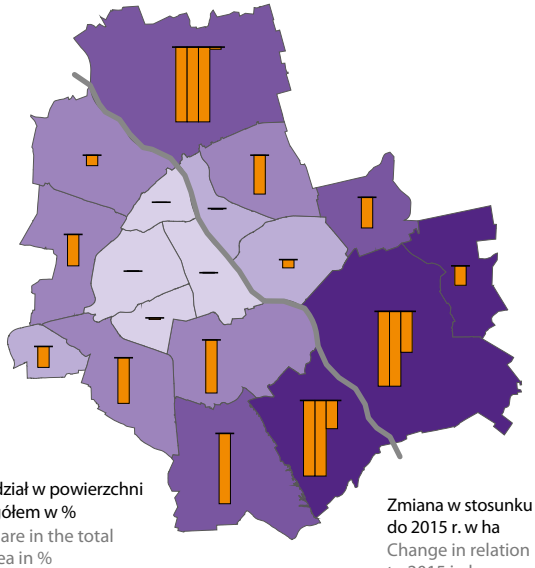
Zmiana w stosunku do 2015 r. w ha
Change in relation to 2015 in ha

100
50
0
-10

M.st. Warszawa = 58,8%
Warsaw

M.st. Warszawa = 1189 ha
Warsaw

Użytki rolne, grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione, grunty pod wodami
Agricultural land, forest land as well as woody and bushy land, lands under waters



Udział w powierzchni ogółem w %
Share in the total area in %

60,1 – 66,6
40,1 – 60,0
20,1 – 40,0
10,1 – 20,0
2,3 – 10,0

Zmiana w stosunku do 2015 r. w ha
Change in relation to 2015 in ha

10
0
-50
-100

M.st. Warszawa = 39,7%
Warsaw

M.st. Warszawa = -1239 ha
Warsaw

a Łącznie z gruntami rolnymi zabudowanymi; w 2023 r. bez gruntów przeznaczonych pod budowę dróg publicznych lub linii kolejowych.
a Including built-up agricultural land; in 2023, excluding land designated for the construction of public roads or railway lines.

Na terenach najmniej zabudowanych i zurbanizowanych dzielnic występuje – proporcjonalnie do ich powierzchni, wysoki udział naturalnych powierzchni, tj. użytków rolnych, gruntów leśnych oraz zadrzewionych i zakrzewionych, gruntów pod wodami: na Wilanowie (66,6%), w Wawrze (62,6%) i Wesołej (62,1%).

Warszawa, pomimo swego metropolitalnego charakteru, może poszczycić się bogatym środowiskiem przyrodniczym, w skład którego wchodzą rezerwaty przyrody, parki krajobrazowe, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe.

In the areas of the least built-up and urbanised districts, there is – in proportion to their area – a high share of natural areas, i.e. agricultural land, forest land as well as woody and bushy land, and lands under waters: in Wilanów (66.6%), Wawer (62.6%) and Wesoła (62.1%).

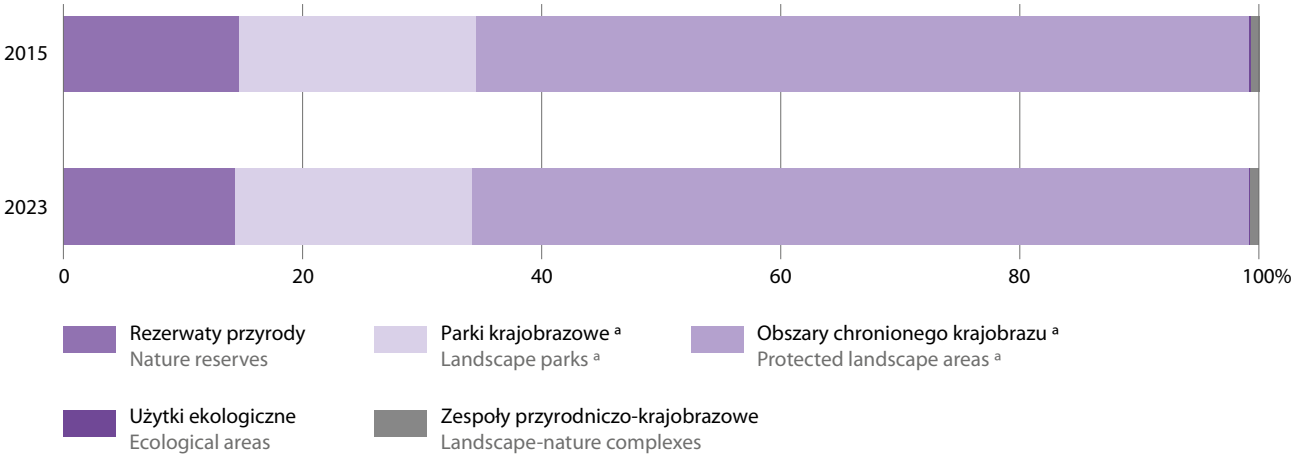
Warsaw, despite its metropolitan character, can boast a rich natural environment, which includes nature reserves, landscape parks, and landscape-nature complexes.

Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona to powierzchnia obszarów objętych formami ochrony przyrody żywej i nieożywionej oraz krajobrazu w celu ochrony zasobów, tworów i składników przyrody. Powierzchnia ta stanowi łączną powierzchnię parków narodowych, rezerwatów przyrody, parków krajobrazowych, obszarów chronionego krajobrazu, stanowisk dokumentacyjnych, użytków ekologicznych i zespołów przyrodniczo-krajobrazowych.

Area of special natural value under legal protection is area covered by forms of protection of living and non-living nature and landscape in order to protect resources, creations and components of nature. This area is the total area of national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological areas and landscape-nature complexes.

Wykres 2. Struktura powierzchni o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chronionej
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 2. Structure of area of special nature value under legal protection
As of 31 December



a Bez powierzchni rezerwatów przyrody i innych form ochrony przyrody położonych na ich terenie.
a Excluding the area of nature reserves and other forms of nature protection located in their area.

Na północny zachód od stolicy znajduje się Kampinoski Park Narodowy. W granicach jego otuliny leży część dzielnicy Bielany. Takie położenie parku nie jest bez znaczenia dla Warszawy, gdyż przy wiatrach wiejących z zachodu do miasta nawiewane jest świeże powietrze od strony Puszczy Kampinoskiej, która jest określana mianem „zielonych płuc Warszawy". W końcu 2023 r. 12179,1 ha, tj. 23,5% obszaru Warszawy stanowiła powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona. Największy udział w tej powierzchni (65,0%) miały obszary chronionego krajobrazu, które występują na terenie większości dzielnic. Tereny chronione pełnią nie tylko ważne funkcje przyrodnicze (są miejscami bytowania zagrożonych i chronionych gatunków roślin i zwierząt), ale służą również jako miejsca rekreacji. Wielkość powierzchni chronionej w stosunku do 2022 r. wzrosła tylko na terenie dzielnicy Wawer (o 0,1 ha), w pozostałych nie zmieniła się.

Na obszarze każdej z dzielnic Warszawy możemy spotkać pomnik przyrody. W końcu 2023 r. taką formą ochrony przyrody objętych było 510 obiektów (w 2022 r. 507) – głównie pojedynczych drzew (63,1%).

Kampinos National Park is located to the north-west of the capital. Part of the Bielany district lies within its buffer zone. This location of the park is not without significance for Warsaw, because when the winds blow from the west, fresh air is blown into the city from the Kampinos Forest, which is referred to as the "green lungs of Warsaw". At the end of 2023, 12,179.1 ha, or 23.5% of the area of Warsaw, was an area of special natural value under legal protection. The largest share of this area (65.0%) was held by protected landscape areas, which occur in most districts. Protected areas not only perform important natural functions (they are places of existence of endangered and protected species of plants and animals), but also serve as places of recreation. The size of the protected area compared to 2022 increased only in the Wawer district (by 0.1 ha), in the remaining areas it did not change.

In each of Warsaw's districts, we can find a monument of nature. At the end of 2023, this form of nature protection covered 510 objects (in 2022, 507) – mainly single trees (63.1%).

W których dzielnicach jest najwięcej pomników przyrody, a w których najmniej?

Which districts have the most monuments of nature, and which have the fewest?

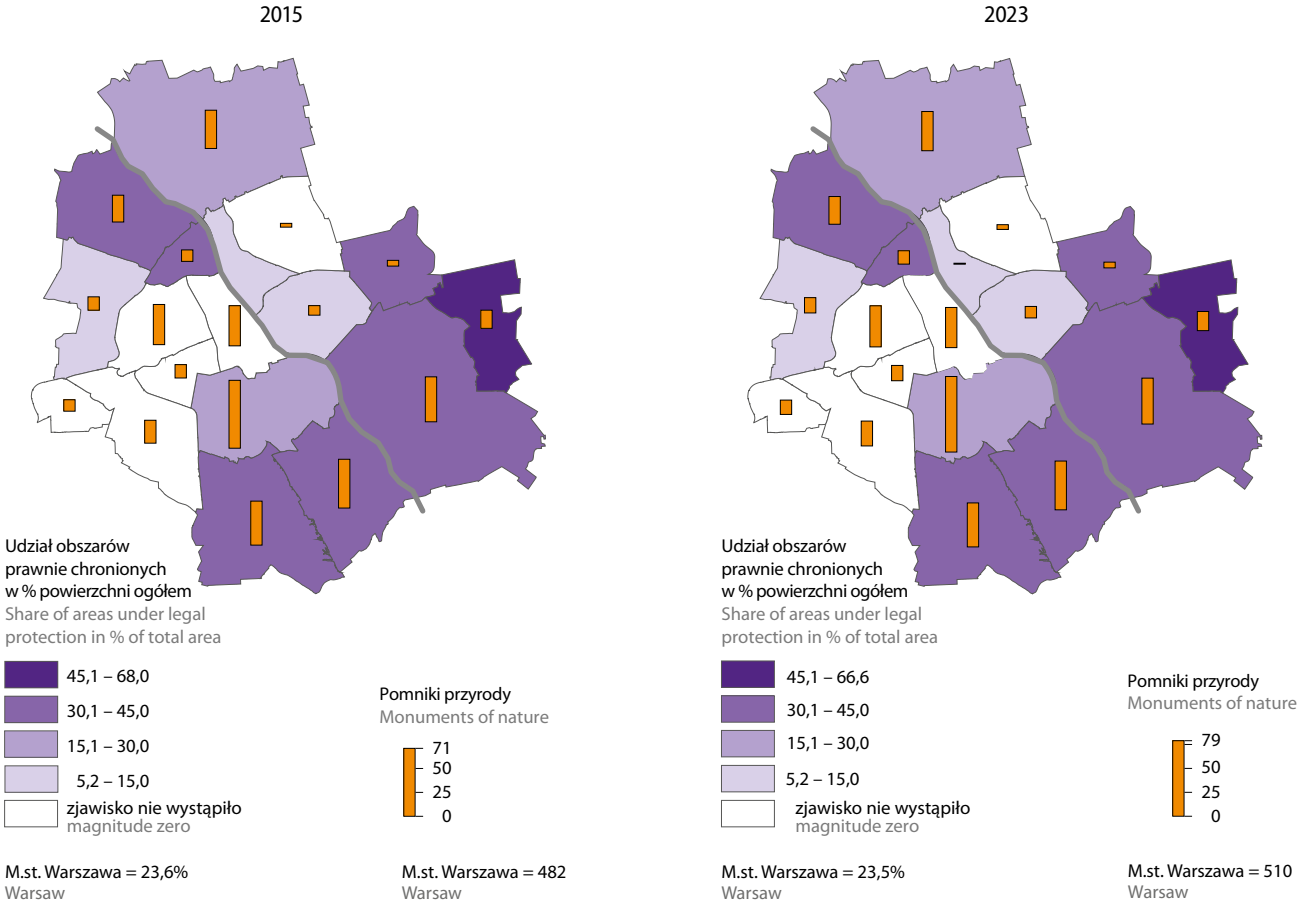


Najwięcej pomników przyrody w 2023 r. roku znajdowało się na Mokotowie (79 – były to przeważnie pojedyncze drzewa i głazy narzutowe) oraz na Wilanowie (51 – pojedyncze drzewa i grupy drzew). Najmniej było ich na Pradze-Północ (1), a następnie na Targówku (5) i w Rembertowie (6).

The largest number of monuments of nature in 2023 were located in Mokotów (79 – mostly single trees and erratic boulders) and Wilanów (51 – single trees and groups of trees). The fewest were in Praga-Północ (1), followed by Targówek (5) and Rembertów (6).

Mapa 3. Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona oraz pomniki przyrody
Stan w dniu 31 grudnia

Map 3. Area of special nature value under legal protection and monuments of nature
As of 31 December



Rozdział 2. Samorząd terytorialny

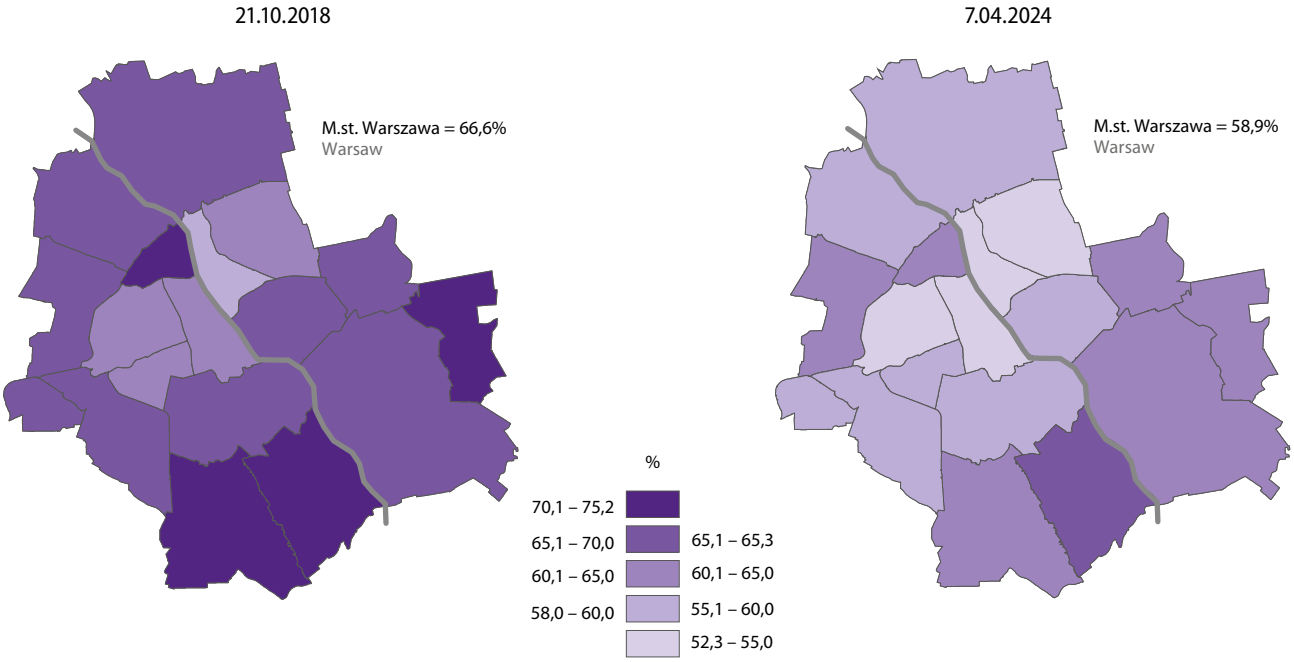
Chapter 2. Local government

Liczba radnych wybieranych do Rady m.st. Warszawy jest stała i wynosi 60 osób. W dniu 7 kwietnia 2024 roku na radnego w Radzie Miasta wybrano 38 kobiet i 22 mężczyzn (w wyborach w 2018 r. odpowiednio 28 i 32). Były to przede wszystkim osoby w średnim wieku – 66,7% wybranych radnych było w wieku 40–59 lat, natomiast osoby poniżej 40 roku życia stanowiły 23,3% (w poprzednich wyborach odpowiednio 50,0% i 40,0%). Co dziesiąty radny, tak jak w 2018 r., miał 60 lat lub więcej.

The number of councillors elected to the Warsaw City Council is fixed at 60. On 7 April 2024, 38 women and 22 men were elected to the City Council (in the 2018 elections, 28 and 32, respectively). They were primarily middle-aged persons – 66.7% of elected councillors were aged 40–59, while persons under 40 accounted for 23.3% (in the previous elections, 50.0% and 40.0%, respectively). Every tenth councillor, as in 2018, was 60 years old or older.

Mapa 4. Frekwencja w wyborach do Rad Dzielnic m.st. Warszawy

Map 4. The voter turnout in elections to Districts Councils of the Capital City of Warsaw



Według danych Państwowej Komisji Wyborczej w wyborach do Rad Dzielnic m.st. Warszawy, przeprowadzonych w dniu 7 kwietnia 2024 r., wybrano 420 radnych spośród 2564 kandydatów zgłoszonych przez 33 komitety wyborcze. Przeciętnie o jeden mandat ubiegało się 6 kandydatów (w 2018 r. – 8), od 8 w Rembertowie i na Białołęce do 4 na Wilanowie. Uprawnionych do głosowania było 1320,4 tys. osób, tj. o 1,7% mniej niż w poprzednich wyborach. Głosowanie przeprowadzono w 76 okręgach wyborczych. W 847 obwodach głosowania, w wyborach wzięło udział 777,6 tys. osób, tj. 58,9% uprawnionych do głosowania mieszkańców stolicy. Było to o 7,7 p. proc. mniej niż w 2018 r. Spośród oddanych głosów, 1,2% stanowiły głosy nieważne.

According to data from the National Electoral Commission, in the elections to the district councils of the capital city of Warsaw, held on 7 April 2024, 420 councillors were elected from among 2,564 candidates nominated by 33 election committees. On average, 6 candidates ran for one mandate (in 2018 – 8), from 8 in Rembertów and Białołęka to 4 in Wilanów. 1,320.4 thousand persons were eligible to vote, i.e. 1.7% less than in the previous elections. Voting was held in 76 electoral districts. In 847 voting districts, 777.6 thousand persons took part in the elections, i.e. 58.9% of eligible residents of the capital. This was 7.7 pp less than in 2018. Of the votes cast, 1.1% were invalid votes.

Najwyższą frekwencję wyborczą odnotowano w dzielnicach Wilanów (65,3%) i Wesoła (65,0%). Najmniejsze zainteresowanie wyborami radnych wykazali, podobnie jak w 2018 r. mieszkańcy Pragi-Północ, spośród których 52,3% poszło do urn wyborczych.

The highest voter turnout was recorded in the districts of Wilanów (65.3%) and Wesoła (65.0%). The least interest in the council elections was shown, similarly to 2018, by residents of Praga-Północ, of whom 52.3% went to the polls.

Tablica 2. Radni Rad Dzielnic m.st. Warszawy

Table 2. The councillors of the District Council of the Capital City of Warsaw

Wyszczególnienie	21.10.2018	7.04.2024	Specyfication
Liczba mandatów	425	420	Number of mandates
Zarejestrowani kandydaci	3261	2564	Registered candidates
na 1 mandat	7,7	6,1	per mandate
Uprawnieni do głosowania w tys.	1343,8	1320,4	Persons entitled to vote in thousands
Oddane głosy w tys.	894,7	777,6	Votes cast in thousands
w tym ważne w %	98,1	98,8	of which valid votes in %
Frekwencja wyborcza w %	66,6	58,9	Voter turnout in %

W wyborach wybrano 420 radnych Rad Dzielnic. Liczba radnych wybieranych do rad dzielnic jest uzależniona od liczby mieszkańców. W stosunku do poprzedniej kadencji ich liczba zmniejszyła się w dwóch dzielnicach – na Mokotowie (o 3) i w Śródmieściu (o 2). Najliczniejsze były Rady Dzielnic: Bemowo, Białołęka, Bielany, Mokotów, Praga-Południe, Targówek, Ursynów i Wola (po 25 osób), natomiast najmniej radnych reprezentowało mieszkańców w dzielnicach: Rembertów, Wesoła, Wilanów, Włochy i Żoliborz (po 21 osób).

In the elections, 420 councillors of District Councils were elected. The number of councillors elected to district councils depends on the number of residents. Compared to the previous term, their number decreased in two districts – in Mokotów (by 3) and in Śródmieście (by 2). The most numerous were the District Councils: Bemowo, Białołęka, Bielany, Mokotów, Praga-Południe, Targówek, Ursynów and Wola (25 persons each), while the fewest councillors represented residents in the districts: Rembertów, Wesoła, Wilanów, Włochy and Żoliborz (21 persons each).

W których Radach Dzielnic udział kobiet jest najwyższy i najniższy?

In which District Councils is the participation of women the highest and lowest?

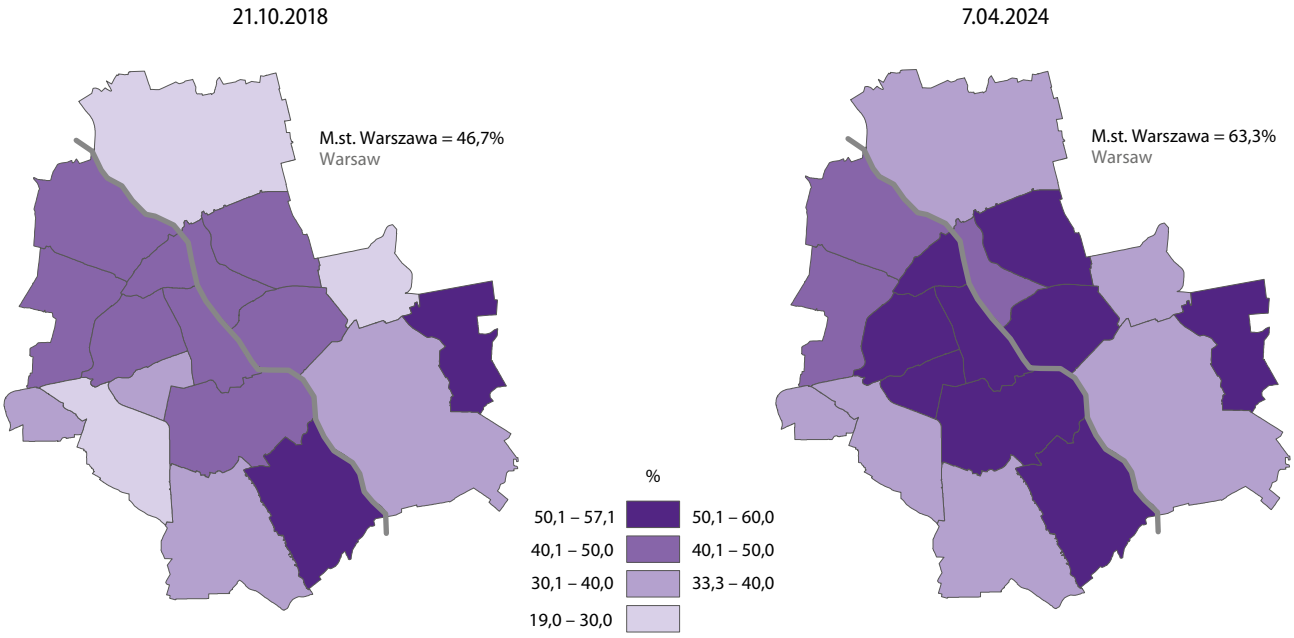


Wśród radnych Rad Dzielnic wybranych w kwietniu 2024 r., udział kobiet wyniósł 47,1%, tj. o 6,2 p. proc. więcej niż w wyborach w 2018 r. Kobiety stanowiły większość w dziewięciu dzielnicach (w wyborach w 2018 r. w dwóch), ich najwyższy odsetek odnotowano na Mokotowie (60,0%). Natomiast największa dominacja mężczyzn wystąpiła w Rembertowie i we Włochach, gdzie stanowili oni 2/3 wszystkich radnych.

Among the District Councils elected in April 2024, the share of women was 47.1%, i.e. 6.2 pp more than in the 2018 elections. Women constituted a majority in nine districts (in the 2018 elections in two), their highest percentage was recorded in Mokotów (60.0%). On the other hand, the greatest dominance of men occurred in Rembertów and Włochy, where they constituted 2/3 of all councilors.

Mapa 5. Udział kobiet w Radzie m.st. Warszawy oraz Radach Dzielnic

Map 5. Share of women in the Council of the Capital City of Warsaw and District Councils



W których Radach Dzielnic osoby młode (18–29 lat) stanowią najwyższy i najniższy odsetek?

In which District Councils do young persons (18–29 years old) constitute the highest and lowest percentage?

24,0% Wola

10,0% Warszawa

– Bielany

Wśród radnych dzielnic najliczniejszą grupę stanowiły osoby w wieku 40–49 lat (32,4%, tj. o 8,9 p. proc. więcej niż w poprzednich wyborach). Stanowili oni większość w siedmiu dzielnicach, a najwyższe ich udziały odnotowano na Bemowie (60,0%), Białołęce oraz Targówku (po 52,0%). W siedmiu dzielnicach liczebną przewagę miały osoby poniżej 40 roku życia – najwięcej było ich na Woli (52,0%), we Włochach (47,6%) oraz w Ursusie (43,4%). Najstarsi radni w wieku 60 lat i więcej przeważali w Wawrze (43,5%) i Wesołej (42,9%), natomiast na Żoliborzu najliczniejszą grupą (38,1%) byli radni w wieku 50–59 lat.

Among district councillors, the largest group were people aged 40–49 (32.4%, i.e. 8.9 pp more than in the previous elections). Their highest shares were recorded in Bemowo (60.0%), Białołęka and Targówek (52.0% each). The oldest councillors aged 60 and over dominated in Wawer (43.5%) and Wesoła (42.9%). In seven districts, the majority were persons under 40 – the highest percentages were recorded in Wola (52.0%), Włochy (47.6%) and Ursus (43.4%).

Wykres 3. Struktura radnych według wieku
Chart 3. Structure of councillors by age



Rozdział 3. Bezpieczeństwo publiczne

Chapter 3. Public safety

Poczucie bezpieczeństwa niewątpliwie wpływa na jakość życia każdego człowieka. Do podstawowych zadań Policji należy zapobieganie i zwalczanie przestępczości oraz zapewnienie szeroko rozumianego bezpieczeństwa. W 2023 r. odnotowano spadek liczby przestępstw w porównaniu z rokiem poprzednim. Wskaźnik zagrożenia przestępczością w stolicy w przeliczeniu na 10 tys. ludności wyniósł 297, podczas gdy rok wcześniej – 300.

The sense of security undoubtedly affects the quality of life of every person. The basic tasks of the Police include preventing and combating crime and ensuring broadly understood security. In 2023, a decrease in the number of crimes was noted compared to the previous year. The crime threat rate in the capital per 10 thousand population was 297, while a year earlier – 300.

Tablica 3. Przestępstwa stwierdzone przez Policję i wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw

Table 3. Crimes ascertained by the Police and rate of detectability of delinquents

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Przestępstwa stwierdzone	**48982**	**55792**	**55198**	**Ascertained crimes**
na 10 tys. ludności	282	300	297	per 10 thousand population
w tym przeciwko:				of which against:
Życiu i zdrowiu	648	474	519	Life and health
Bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	2585	2233	2030	Public safety and safety in transport
Wolności, wolności sumienia i wyznania	914	1126	1083	Freedom, freedom of conscience and religion
Wolności seksualnej i obyczajności	118	258	162	Sexual freedom and moral
Rodzinie i opiece	591	1769	1449	The family and guardianship
Czci i nietykalności cielesnej	78	201	205	Good name and personal integrity
Mieniu	33571	35829	35918	Property
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w %	**39,3**	**52,9**	**53,8**	**Rate of detectability of delinquents in %**

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

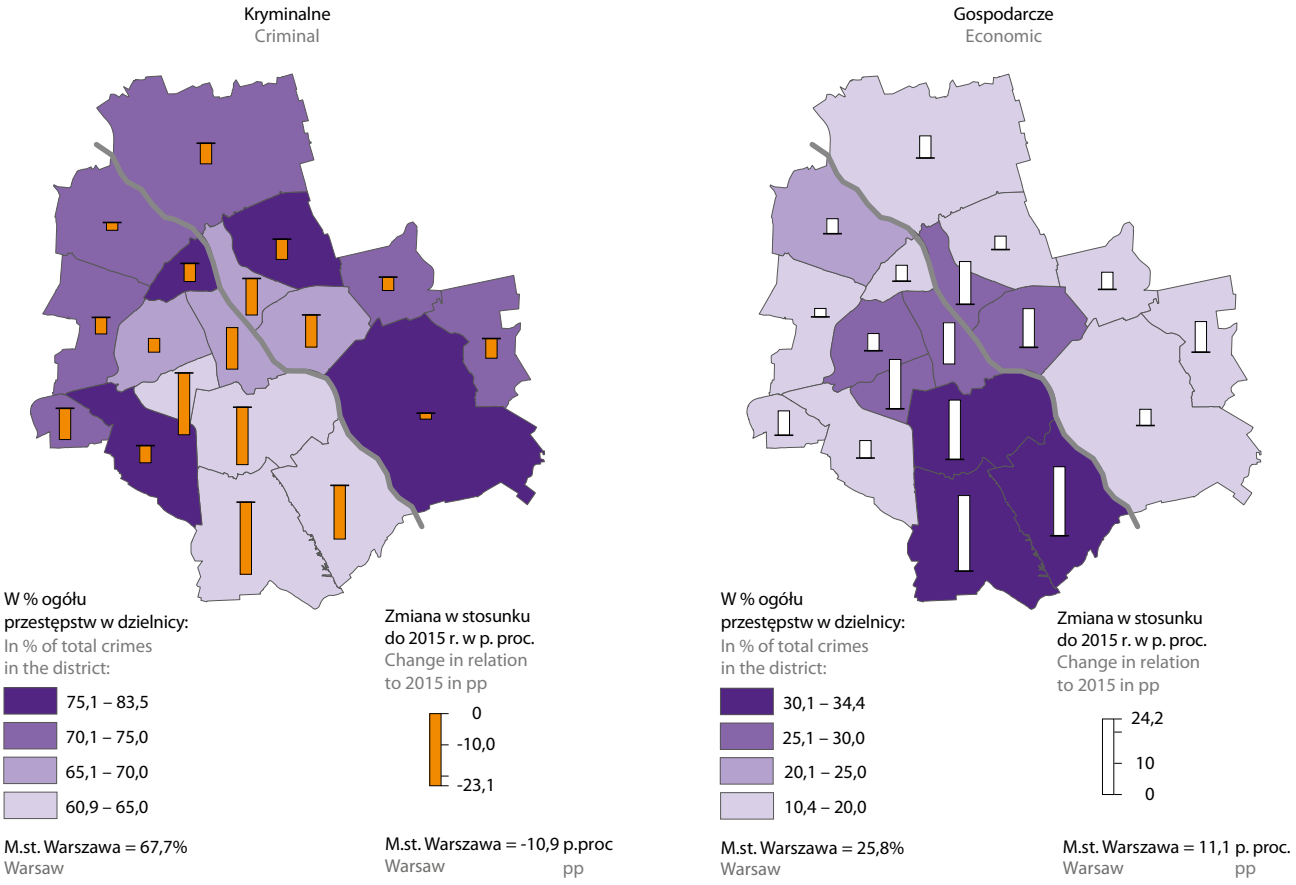
W 2023 r. w strukturze przestępstw stwierdzonych przez Policję na terenie Warszawy przeważały przestępstwa o charakterze kryminalnym stanowiąc 67,7% ogółu. Mniejszy udział miały przestępstwa o charakterze gospodarczym (25,8%) i drogowe (3,3%). W porównaniu z 2022 r. nastąpił spadek liczby przestępstw ogółem o 1,1%, przy czym przestępstw drogowych było mniej o 8,0%, kryminalnych o 4,2%, natomiast gospodarczych było więcej o 4,9%.

In 2023, the structure of crimes ascertained by the Police in Warsaw was dominated by criminal offences, accounting for 67.7% of the total. Economic offences (25.8%) and traffic offences (3.3%) had a smaller share. Compared to 2022, there was a decrease in the number of total crimes by 1.1%, with traffic offences being 8.0% less, criminal offences being 4.2% less, and economic offences being 4.9% more.

Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występek ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym jest to przestępstwo skarbowe.

Ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. Under the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, under the Fiscal Penal Code – is a fiscal offence.

Mapa 6. Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2023 r.
Map 6. Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings in 2023



Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.
S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

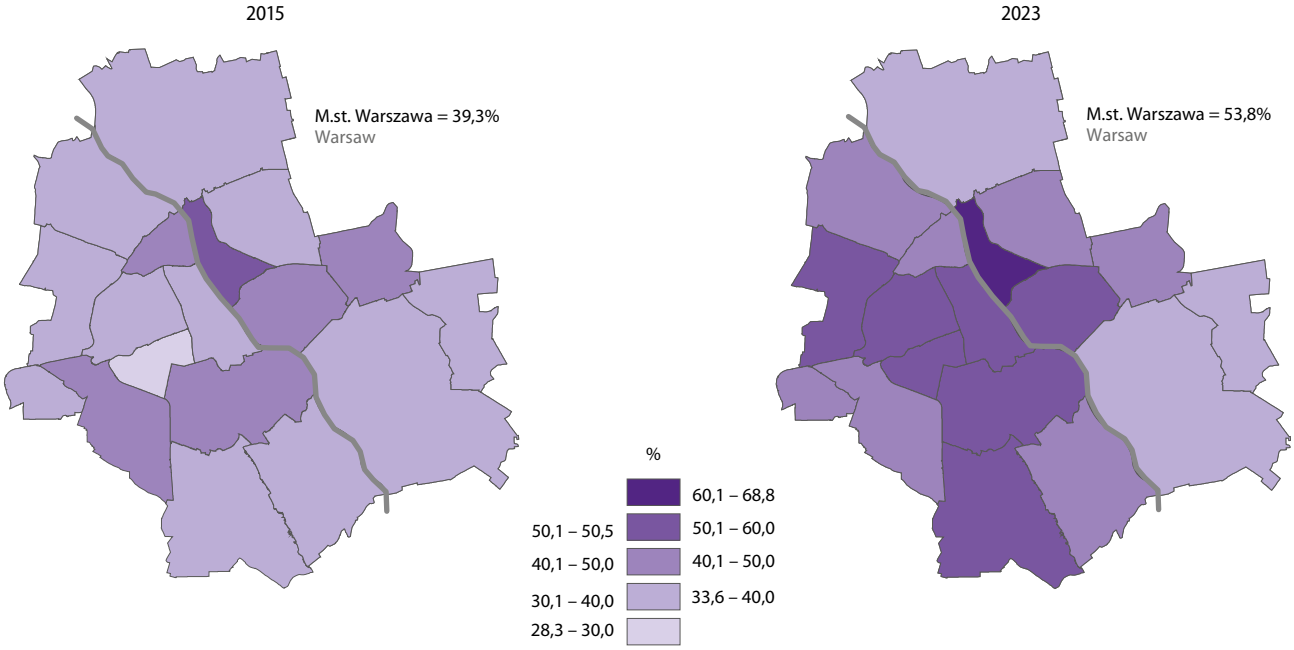
The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of crimes detected in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

W 2023 r. w porównaniu z rokiem poprzednim zwiększyła się (niemal o 1 p. proc.) skuteczność wykrywania sprawców przestępstw. Wskaźnik dla przestępstw kryminalnych, które mają największy wpływ na poczucie bezpieczeństwa, wyniósł 45,7% (w 2022 r. 45,3%), dla przestępstw gospodarczych – 67,0% wobec 65,2%, a drogowych – 95,9% wobec 96,5%.

In 2023, the effectiveness of detecting crime delinquents increased (by almost 1 pp) compared to the previous year. The rate for criminal offences, which have the greatest impact on the sense of security, was 45.7% (45.3% in 2022), for economic offences – 67.0% compared to 65.2%, and traffic offences – 95.9% compared to 96.5%. The level of

Mapa 7. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję

Map 7. Rates of detectability of delinquents in crimes ascertained by the Police



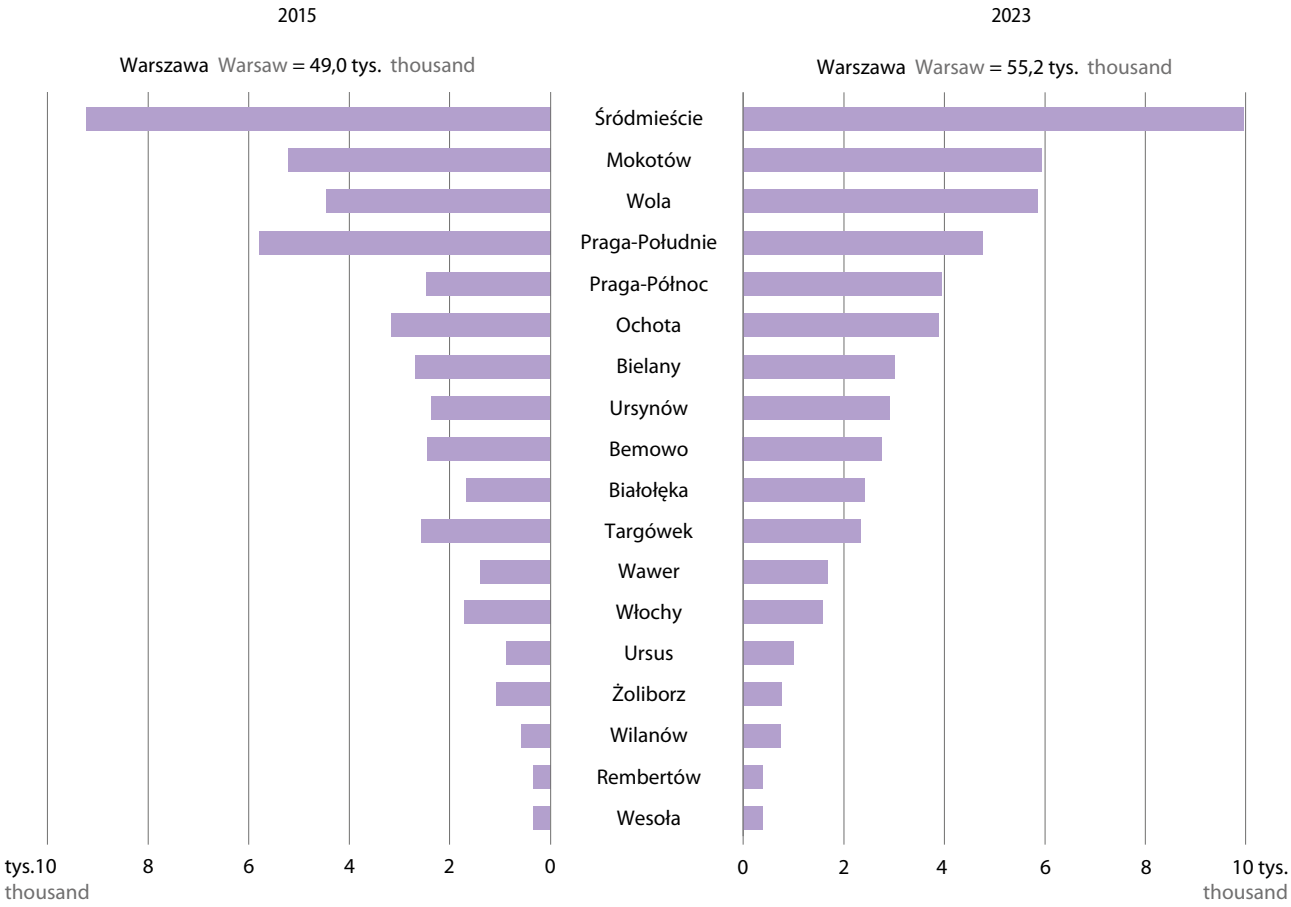
Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

Poziom przestępczości, jak i wykrywalność sprawców przestępstw nie są jednakowe na całym obszarze Warszawy. W 2023 r., w porównaniu z 2022 r., w 8 dzielnicach odnotowano spadek liczby przestępstw stwierdzonych przez Policję; najbardziej na Targówku (mniej o 27,8%), Białołęce (o 27,1%) i w Rembertowie (o 21,6%). W 10 dzielnicach odnotowano ich wzrost, najwyższy na Pradze-Północ (więcej o 34,9%), następnie na Bielanach (o 21,9%) i w Wawrze (o 20,0%). W 2023 r. najwyższą skuteczność w wykrywaniu sprawców przestępstw po raz kolejny odnotowano na Pradze-Północ (68,8% wobec 59,6% w 2022 r.). Natomiast najniższy wskaźnik wykrywalności następny rok z rzędu odnotowano w Wesołej (33,6% wobec 34,7%). Na terenie tych dzielnic zarejestrowano odpowiednio 7,1% i 0,7% ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych w Warszawie.

crime and the detectability of delinquents are not the same throughout Warsaw. In 2023, compared to 2022, a decrease in the number of crimes ascertained by the Police was recorded in 8 districts; the most in Targówek (27.8% less), Białołęka (27.1%) and Rembertów (21.6%). An increase was recorded in 10 districts, the highest in Praga-Północ (34.9% more), then in Bielany (21.9%) and Wawer (20.0%). In 2023, the highest effectiveness in detecting delinquents of crimes was once again recorded in Praga-Północ (68.8% compared to 59.6% in 2022). On the other hand, the lowest detectability rate was recorded for the next year in a row in Wesoła (33.6% compared to 34.7%). These districts accounted for 7.1% and 0.7% of the total number of crimes recorded in Warsaw, respectively.

Wykres 4. Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych
Chart 4. Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings



Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.
S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

Do największej liczby przestępstw dochodzi w Śródmieściu; w 2023 r. Policja odnotowała prawie 10 tys. przestępstw, tj. 18,0% ogółu przestępstw odnotowanych w stolicy. W stosunku do 2022 r. było ich mniej o 3,9%. Na terenie tej dzielnicy odbywają się uroczystości państwowe, różnego rodzaju zgromadzenia publiczne, czy też imprezy masowe o charakterze rozrywkowym i sportowym, co może mieć wpływ na ich największą liczbę w tej dzielnicy. Biorąc pod uwagę rodzaj przestępstw 61,3% to przestępstwa przeciwko mieniu, a 13,5% to przestępstwa naruszające przepisy karne wynikające z tytułu ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii. W porównaniu z 2022 r. najwyższy wzrost odnotowano w kategorii przestępstw przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi oraz przeciwko wiarygodności dokumentów, natomiast spadek – w kategorii przestępstw przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego.

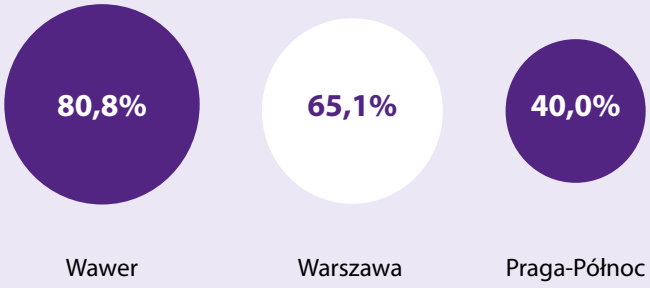
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych dla ogółu przestępstw stwierdzonych w Śródmieściu był na poziomie 56,5%; tj. o 0,5 p. proc. wyższy niż w 2022 r.

The highest number of crimes occurs in Śródmieście; in 2023, the Police recorded almost 10 thousand crimes, i.e. 18.0% of all crimes recorded in the capital. Compared to 2022, there were 3.9% fewer of them. State ceremonies, various types of public gatherings, and mass events of an entertainment and sports nature are held in this district. Considering the type of crimes, 61.3% are crimes against property, and 13.5% are crimes violating criminal provisions resulting from the Act on Counteracting Drug Addiction. Compared to 2022, the highest increase was recorded in the category of crimes against money and securities trading and against the reliability of documents, while a decrease – in the category of crimes against the activities of state institutions and local government.

The rate of detectability of delinquents for all crimes ascertained in Śródmieście was 56.5%, i.e. 0.5 pp higher than in 2022.

Które dzielnice mają najwyższy i najniższy odsetek przestępstw przeciwko mieniu?

Which districts have the highest and lowest rates of crimes against property?



W celu zapewnienia bezpieczeństwa i porządku publicznego na terenie m.st. Warszawy pracę Policji wspiera Straż Miejska, która równocześnie realizuje działania wynikające m.in. z bieżących potrzeb mieszkańców stolicy. W 2023 r. przyjęła o 9,2% mniej zgłoszeń niż w 2022 r., średnio w ciągu doby rejestrowała ich 1116 (w 2022 r. było to 1230). Zdecydowanie najwięcej zgłoszeń pochodzi od mieszkańców; w 2023 r. było ich mniej o 16,8% niż rok wcześniej.

In order to ensure public safety and order in Warsaw capital city, the work of the Police is supported by the Municipal Police, which simultaneously carries out activities resulting from, among others, the current needs of the capital's residents. In 2023, it received 9.2% fewer notifications than in 2022, registering an average of 1116 per day (in 2022 it was 1230). By far the largest number of notifications comes from residents; in 2023 there were 16.8% fewer than a year earlier.

Tablica 4. Realizacja wybranych zadań Straży Miejskiej m.st. Warszawy

Table 4. Implementation of selected tasks of the Municipal Police of Warsaw capital city

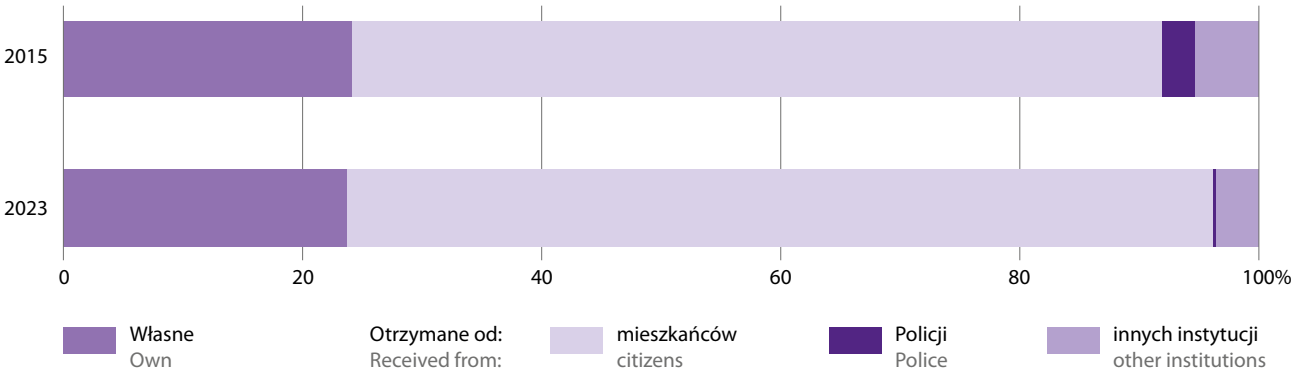
Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Przyjęte zgłoszenia	**458956**	**448795**	**407503**	**Accepted notifications**
średnio w ciągu doby	1257	1230	1116	on average within 24 hours
W tym od mieszkańców	310972	354908	295184	Of which from residents:
Podjęte czynności i nałożone sankcje	**633080**	**553324**	**529554**	**Actions taken and sanctions imposed**
w tym:				of which:
Nałożone mandaty karne	80866	22974	34332	Imposed fines
Pouczenie	54691	24544	26243	Caution
Kontrola bezpieczeństwa szkół	26089	31518	32417	School safety control
Wezwanie do stawiennictwa	103067	108272	84271	Writ of summons
Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia	117235	126968	106211	Unconfirmed notification

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej m.st. Warszawy.
S o u r c e: data of the Municipal Police of Warsaw capital city.

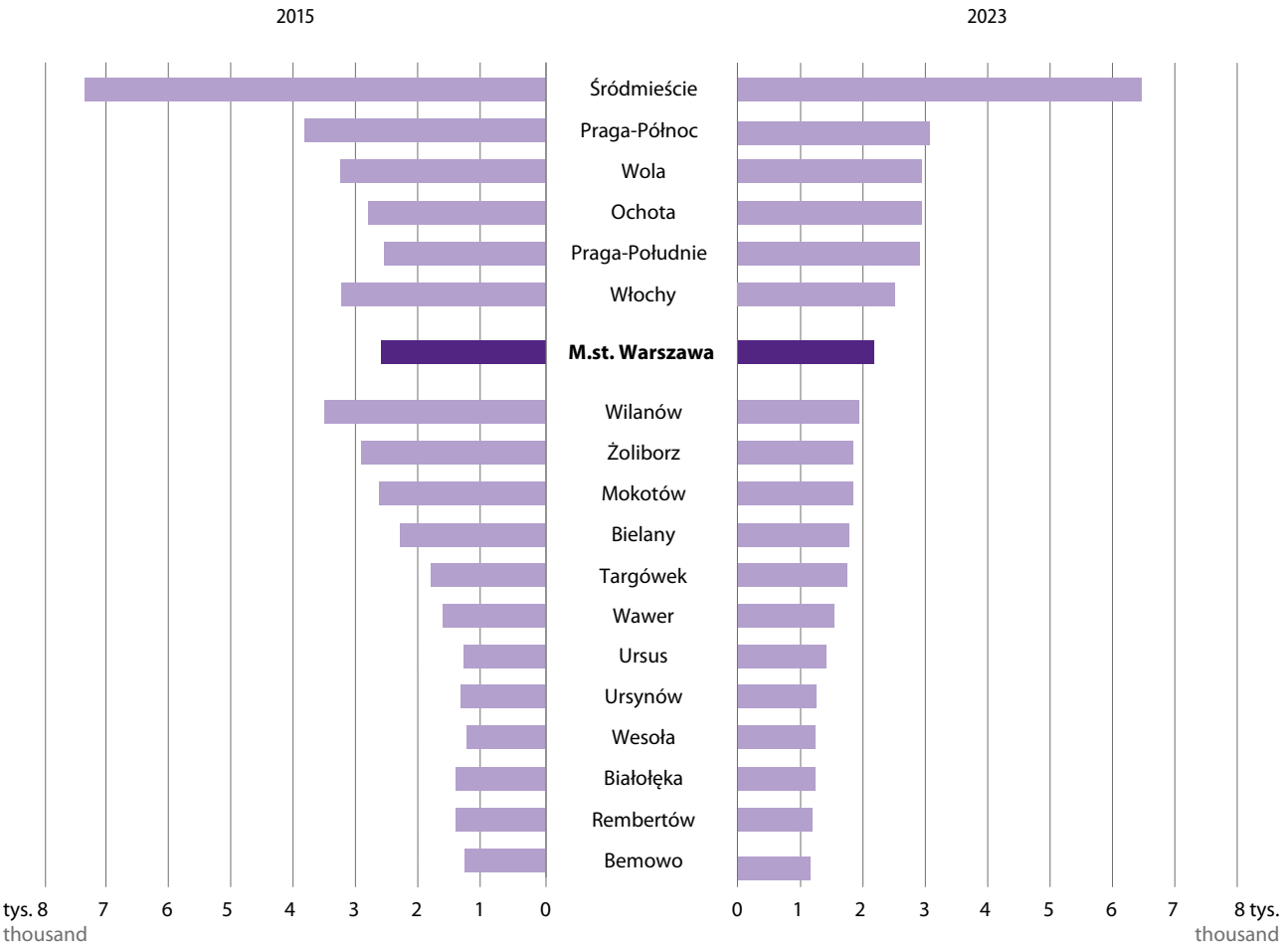
Najwięcej zgłoszeń pochodzi ze Śródmieścia, w 2023 r. Straż Miejska przyjęła 64,2 tys. zgłoszeń, tj. 15,7% ogółu odnotowanych w Warszawie. Wskaźnik liczby zgłoszeń w przeliczeniu na 10 tys. ludności był prawie trzykrotnie wyższy niż w stolicy i wyniósł 6465. Oprócz Śródmieścia, do dzielnic charakteryzujących się relatywnie wysoką liczbą zgłoszeń w przeliczeniu na 10 tys. ludności należały: Praga-Północ, Wola, Ochota i Praga-Południe.

The largest number of notifications comes from Śródmieście, in 2023 the Municipal Police received 64.2 thousand notifications, i.e. 15.7% of the total recorded in Warsaw. The number of notifications per 10 thousand population was almost three times higher than in the capital and amounted to 6465. Apart from Śródmieście, the districts with a relatively high number of notifications per 10 thousand population included: Praga-Północ, Wola, Ochota and Praga-Południe.

Wykres 5. Struktura zgłoszeń do Straży Miejskiej według źródeł zgłoszeń
Chart 5. Structure of notifications to the Municipal Police by sources of notifications



Wykres 6. Zgłoszenia zdarzeń do Straży Miejskiej na 10 tys. ludności
Chart 6. Notifications of incidents to the Municipal Police per 10 thousand population



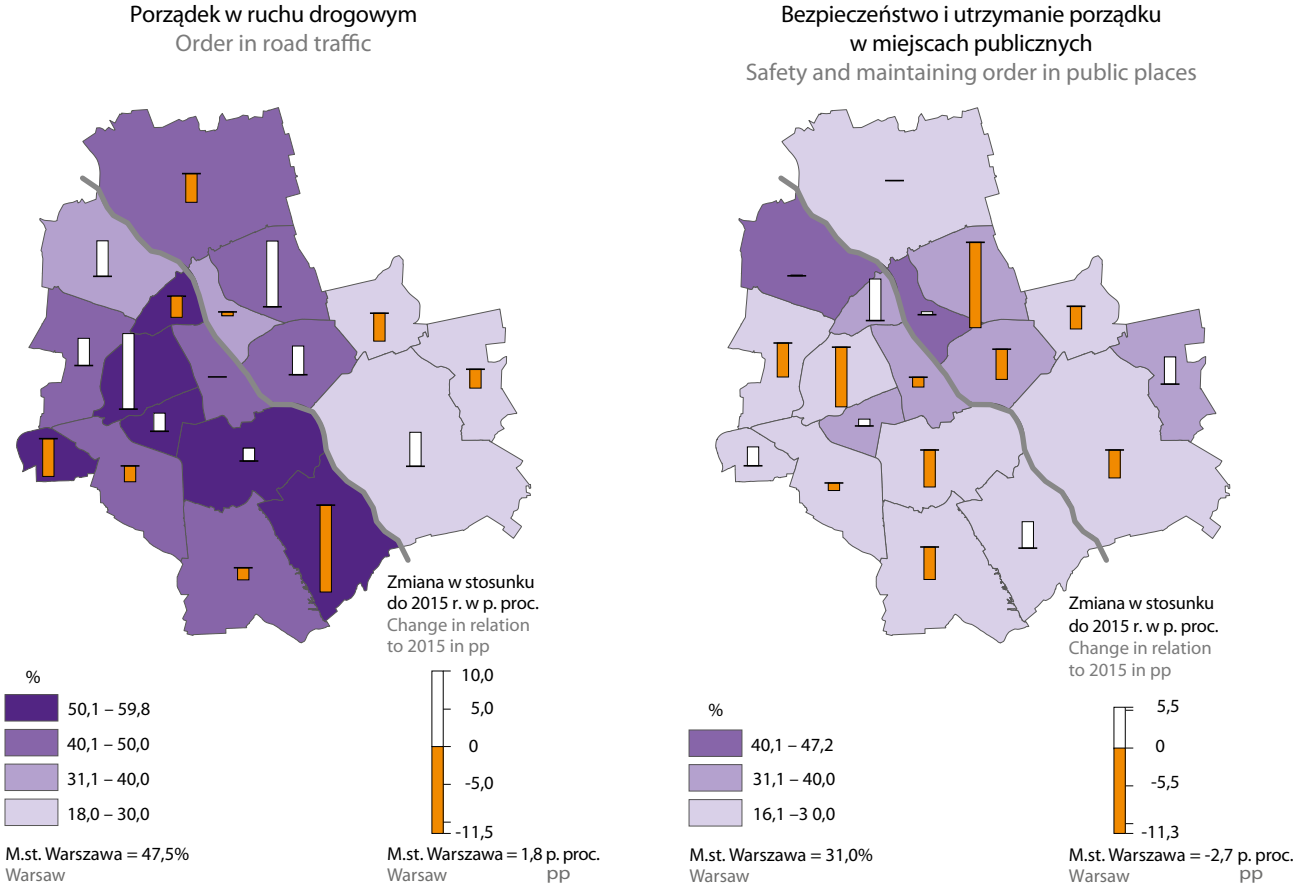
Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej m.st. Warszawy.
S o u r c e: data of the Municipal Police of Warsaw capital city.

Ponad połowa wszystkich zgłoszeń (53,1%) dotyczyła porządku w ruchu drogowym, a następnie bezpieczeństwa i utrzymania porządku w miejscach publicznych (25,8%). Do zadań realizowanych przez funkcjonariuszy Straży Miejskiej należy również dbanie o stan czystości i porządku w mieście, które wpływają korzystnie nie tylko na komfort życia i bezpieczeństwo mieszkańców, ale również na pozytywny wizerunek Warszawy. W 2023 r. 9,4% zgłoszeń (w 2022 r. było to 11,0%) dotyczyło czystości i porządku w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej oraz zdarzeń związanych z zagrożeniem środowiska. Najwięcej tego typu zgłoszeń Straż Miejska przyjęła z Rembertowa, Wesołej i Wawra. Najmniej zaś z Ochoty i Śródmieścia.

More than half of all notifications (53.1%) concerned order in road traffic, followed by safety and maintaining order in public places (25.8%). The tasks carried out by the Municipal Police officers also include taking care of the state of cleanliness and order in the city, which has a positive impact not only on the comfort of life and safety of residents, but also on the positive image of Warsaw. In 2023, 9.4% of notifications (in 2022 it was 11.0%) concerned cleanliness and order in municipal and public utility facilities and incidents related to threats to the environment. The Municipal Police received the most notifications of this type from Rembertów, Wesoła and Wawer. The fewest from Ochota and Śródmieście.

Mapa 8. Udział podjętych czynności i nałożonych sankcji podczas służb patrolowych Straży Miejskiej w ogólnej liczbie podjętych działań w 2023 r.

Map 8. Share of actions taken and sanctions imposed during the Municipal Police patrol services in the total number of actions taken in 2023



Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej m.st. Warszawy.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Warsaw capital city.

W 2023 r. łączna liczba podjętych czynności i nałożonych sankcji podczas służb patrolowych wyniosła 529,6 tys. i w stosunku do 2022 r. była niższa o 4,3%. Funkcjonariusze Straży Miejskiej w ramach rutynowych działań kontrolno-patrolowych

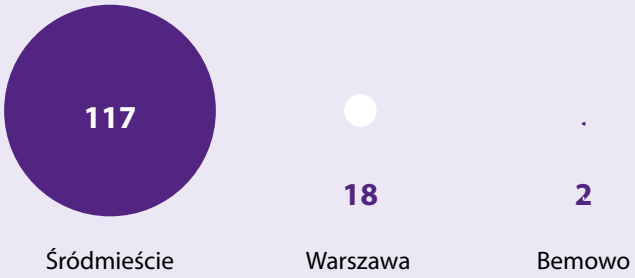
In 2023, the total number of actions taken and sanctions imposed during patrol services amounted to 529.6 thousand and was 4.3% lower than in 2022. As part of routine control, patrol and intervention activities, Municipal Police

i interwencyjnych wystawili 84,3 tys. wezwań do stawiennictwa (o ponad 1/5 wezwań mniej niż w 2022 r.) oraz 34,3 tys. mandatów (niemal o 50% więcej); w 26,2 tys. przypadków interwencja zakończyła się pouczeniem. W ramach wykonywania podjętych czynności 106,2 tys. (20,1% ogółu interwencji) okazało się zdarzeniem niepotwierdzonym.

officers issued 84.3 thousand writs of summons (over 1/5 fewer summons than in 2022) and 34.3 thousand fines (almost 50% more); in 26.2 thousand cases, the intervention ended with a caution. As part of the actions taken, 106.2 thousand (20.1% of all interventions) turned out to be unconfirmed incidents.

W których dzielnicach Straż Miejska wystawiła najwięcej i najmniej mandatów na 1000 ludności?

In which districts did the Municipal Police issue the most and the fewest fines per 1000 inhabitants?

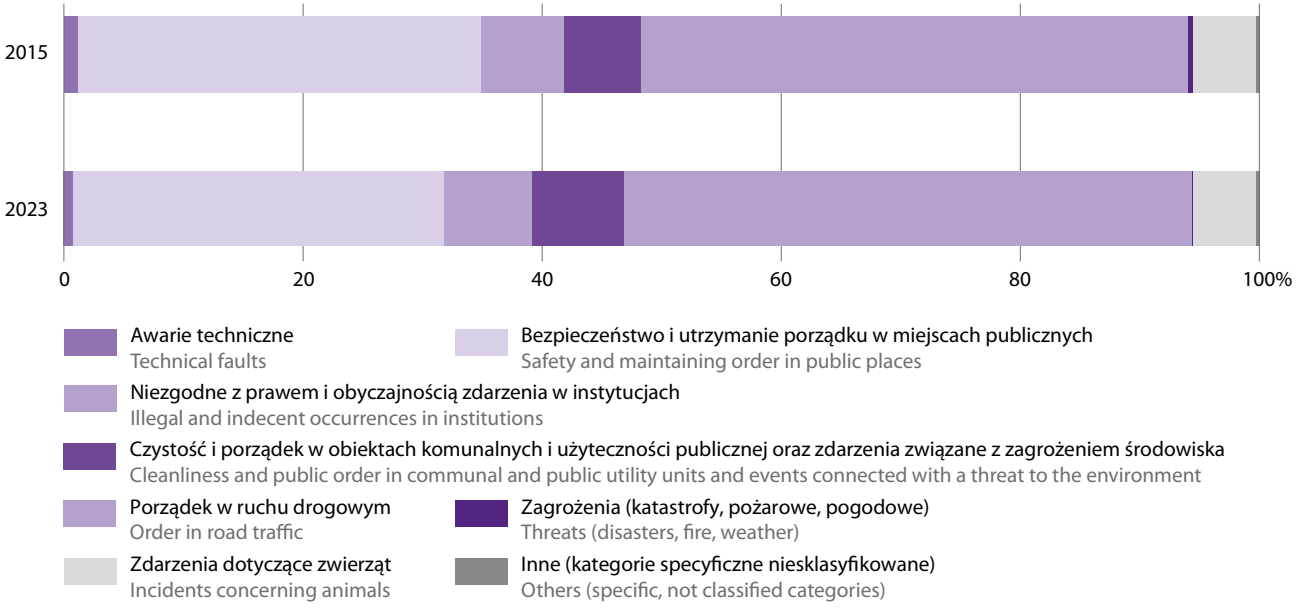


W 2023 r., podobnie jak rok wcześniej, najczęściej Straż Miejska m.st. Warszawy interweniowała w Śródmieściu (17,3% podjętych czynności) i na Pradze-Południe (12,1%). Kończyły się one głównie wezwaniem sprawcy do stawiennictwa lub wystawieniem mandatu albo dotyczyły kontroli miejsc zagrożonych. Łącznie stanowiły prawie 40% interwencji w tych dzielnicach. Około 1/5 podjętych czynności na terenie Śródmieścia i Pragi-Południe były interwencjami niepotwierdzonymi.

In 2023, similarly to the previous year, the Municipal Police of Warsaw capital city most often intervened in Śródmieście (17.3% of actions taken) and in Praga-Południe (12.1%). They mainly ended with writ of summons or issued a fine or concerned inspections of threatened places. In total, they constituted almost 40% of interventions in these districts. About 1/5 of actions taken in Śródmieście and Praga-Południe were unconfirmed interventions.

Wykres 7. Struktura podjętych czynności i nałożonych sankcji podczas służb patrolowych Straży Miejskiej według kategorii zdarzenia

Chart 7. Structure of actions taken and sanctions imposed during the Municipal Police patrol by the category of incident



Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej m.st. Warszawy.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Warsaw capital city.

Rozdział 4. Ludność

W 2023 r. liczba ludności stolicy wynosiła 1861,6 tys. osób, tj. o 0,02% mniej niż przed rokiem, stanowiąc 4,9% ludności Polski i 33,8% ogółu ludności województwa mazowieckiego.

Relatywnie największy przyrost ludności w porównaniu z 2022 r. wystąpił w dzielnicach Białołęka (o 1,8 %) i Ursus (o 1,7%), z kolei największy ubytek miał miejsce w dzielnicy Śródmieście (o 2,0%).

Gęstość zaludnienia w 2023 r. wyniosła 3599 osób na 1 km^2. Z analizy rozkładu tego wskaźnika na poziomie dzielnic wynika, że największa gęstość zaludnienia wystąpiła na Pradze-Południe (8303 osoby/km^2), a najmniejsza w dzielnicy Wawer (1110 osób/km^2).

Chapter 4. Population

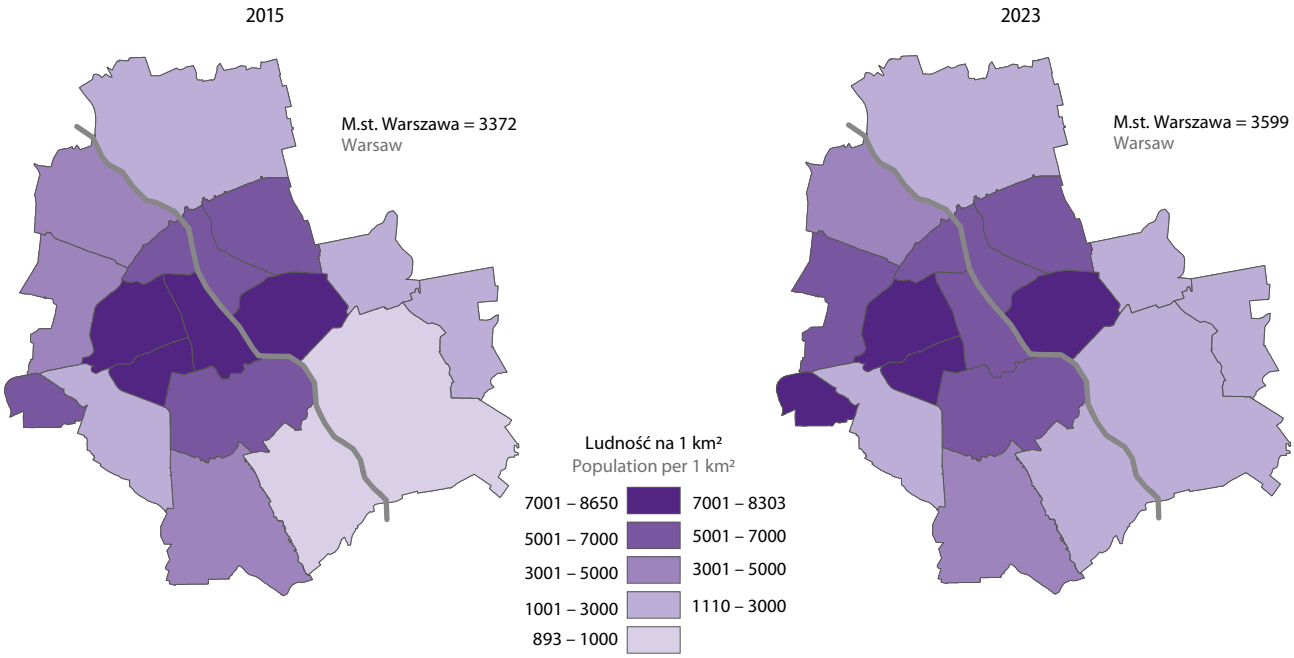
In 2023, the population of the capital city was 1,861.6 thousand persons, i.e. 0.02% less than a year ago, constituting 4.9% of the population of Poland and 33.8% of the total population of Mazowieckie Voivodship.

The relatively largest population increase compared to 2022 occurred in the districts of Białołęka (by 1.8%) and Ursus (by 1.7%), while the largest decrease occurred in the Śródmieście district (by 2.0%).

The population density in 2023 was 3,599 persons per 1 km^2. The analysis of the distribution of this indicator at the district level shows that the highest population density was in Praga-Południe (8,303 persons/km^2), and the lowest in the Wawer district (1,110 persons/km^2).

Mapa 9. Gęstość zaludnienia
Stan w dniu 31 grudnia

Map 9. Population density
As of 31 December



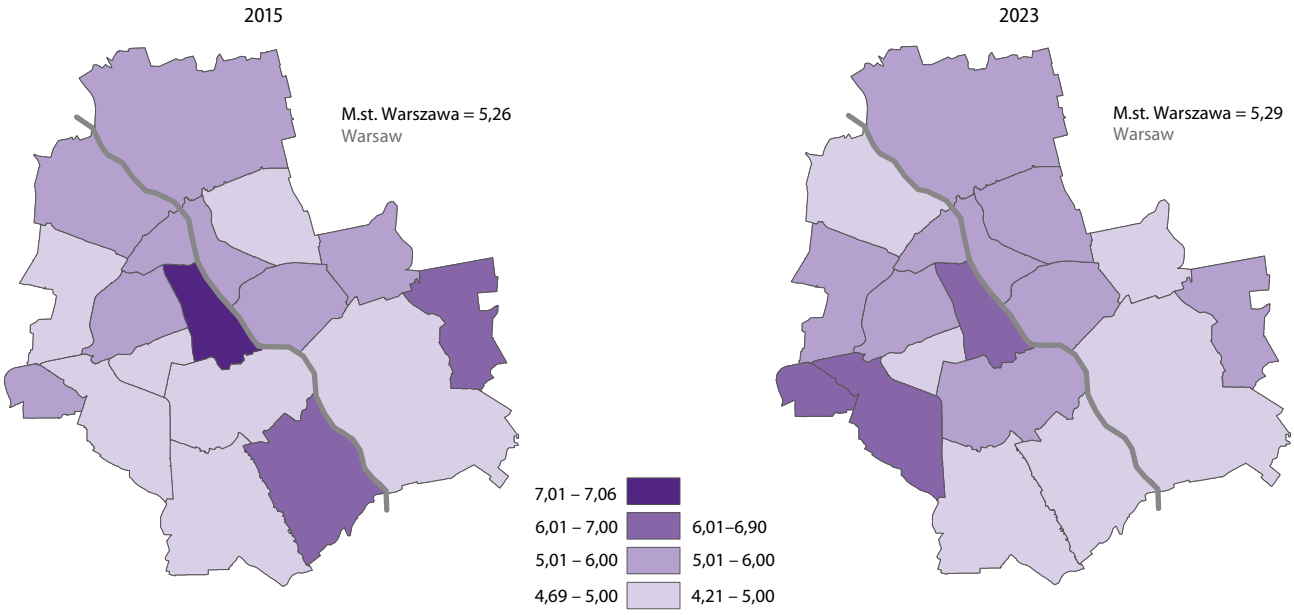
Tablica 5. Ruch naturalny ludności
Table 5. Vital statistics

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specyfication
W liczbach bezwzględnych In absolute numbers				
Małżeństwa	7829	8734	8354	Marriages
Urodzenia żywe	19905	18081	15566	Live births
Zgony	18592	20501	19125	Deaths
Przyrost naturalny	1313	-2420	-3559	Natural increase
Na 1000 ludności Per 1,000 population				
Małżeństwa	4,50	4,69	4,49	Marriages
Urodzenia żywe	11,44	9,71	8,36	Live births
Zgony	10,69	11,01	10,27	Deaths
Przyrost naturalny	0,75	-1,30	-1,91	Natural increase

W Warszawie w 2023 r. związek małżeński zawarło 8354 pary, tj. o 380 mniej niż rok wcześniej. Współczynnik małżeństw wyniósł 4,49‰ (wobec 4,69‰ w 2022 r.). Najczęściej małżeństwa zawierano w dzielnicach: Śródmieście, Włochy i Praga-Północ, w których wskaźnik natężenia małżeństw wyniósł odpowiednio: 6,18, 5,38, 5,10. Najrzadziej natomiast na Wilanowie, Bielanach i Ursynowie odpowiednio: 3,56, 3,64, 3,83.

In Warsaw, 8,354 couples contracted marriage in 2023, i.e. 380 fewer than a year earlier. The marriage rate was 4.49‰ (compared to 4.69‰ in 2022). Marriages were most frequently contracted in the districts of Śródmieście, Włochy and Praga-Północ, where the marriage intensity rate was 6.18, 5.38, 5.10, respectively. The least frequent were in Wilanów, Bielany and Ursynów, 3.56, 3.64, 3.83, respectively.

Mapa 10. Małżeństwa na 1000 ludności w wieku 15 lat i więcej
Map 10. Marriages per 1,000 population aged 15 and more



W 2023 r. małżeństwa wyznaniowe (tj. zawarte w kościołach lub związkach wyznaniowych i jednocześnie zarejestrowane w urzędach stanu cywilnego) stanowiły 35,7% ogółu zawartych prawnie związków i było to o 6,7 p. proc. mniej niż w roku poprzednim.

In 2023, religious marriages (i.e. contracted in churches or religious associations and at the same time registered in civil registry offices) constituted 35.7% of all legally contracted unions, which was 6.7 pp less than in the previous year.

W których dzielnicach odnotowano najwyższy i najniższy udział małżeństw wyznaniowych w ogóle zawartych związków małżeńskich?

Which districts had the highest and lowest share of religious marriages in total marriages?



43,9% Ursus

35,7% Warszawa

29,6% Wilanów

W 2023 r. sądy orzekły rozwód wobec 3362 par małżeńskich, tj. o 51 więcej niż rok wcześniej. Współczynnik rozwodów wzrósł o 0,03 pkt do 1,81‰. Najwięcej rozwodów na tysiąc ludności zarejestrowano na Pradze-Północ (3,63‰), a najmniej w Wesołej (1,17‰).

W 2023 r. odnotowano mniejszą o 13,9% niż przed rokiem liczbę urodzeń żywych (15566 wobec 18081). W układzie dzielnic wzrosła ona tylko w Rembertowie (o 17,4%). W pozostałych dzielnicach odnotowano spadek liczby urodzeń – największy na Ursynowie (o 24,3%). Wskaźnik natężenia urodzeń żywych liczony na 1000 ludności wyniósł 8,36 wobec 9,71 w 2022 r. Wśród dzielnic najwyższy współczynnik urodzeń odnotowano w Ursusie (11,88), a najniższy na Ursynowie (6,25). Zdecydowaną większość urodzeń (w 2023 r. – 73,6%) rejestruje się w rodzinach tworzonych przez prawnie zawarte związki małżeńskie. Liczba urodzeń małżeńskich w dzielnicach Warszawy była zróżnicowana. Najwyższy odsetek urodzeń małżeńskich odnotowano w dzielnicy Wilanów (78,1%), natomiast najniższy – w dzielnicy Praga-Północ (60,6%).

In 2023, courts ruled on divorce for 3,362 married couples, i.e. 51 more than a year earlier. The divorce rate increased by 0.03 points to 1.81‰. The highest number of divorces per thousand persons was registered in Praga-Północ (3.63‰), and the lowest in Wesoła (1.17‰).

In 2023, the number of live births was 13.9% lower than a year ago (15,566 compared to 18,081). In terms of districts, it increased only in Rembertów (by 17.4%). In other districts, a decrease in the number of births was recorded – the largest in Ursynów (by 24.3%). The live birth rate calculated per 1,000 population was 8.36 compared to 9.71 in 2022. Among the districts, the highest birth rate was recorded in Ursus (11.88), and the lowest in Ursynów (6.25). The vast majority of births (in 2023 – 73.6%) are registered in families created by legally contracted marriages. The number of illegitimate births in the districts of Warsaw varied. The highest percentage of illegitimate births was recorded in the Wilanów district (78.1%), while the lowest – in the Praga-Północ district (60.6%).

W których dzielnicach odnotowano największy i najmniejszy odsetek liczby urodzeń pozamałżeńskich?

Which districts had the highest and lowest percentage of illegitimate births?



39,4% Praga-Północ

26,4% Warszawa

21,9% Wilanów

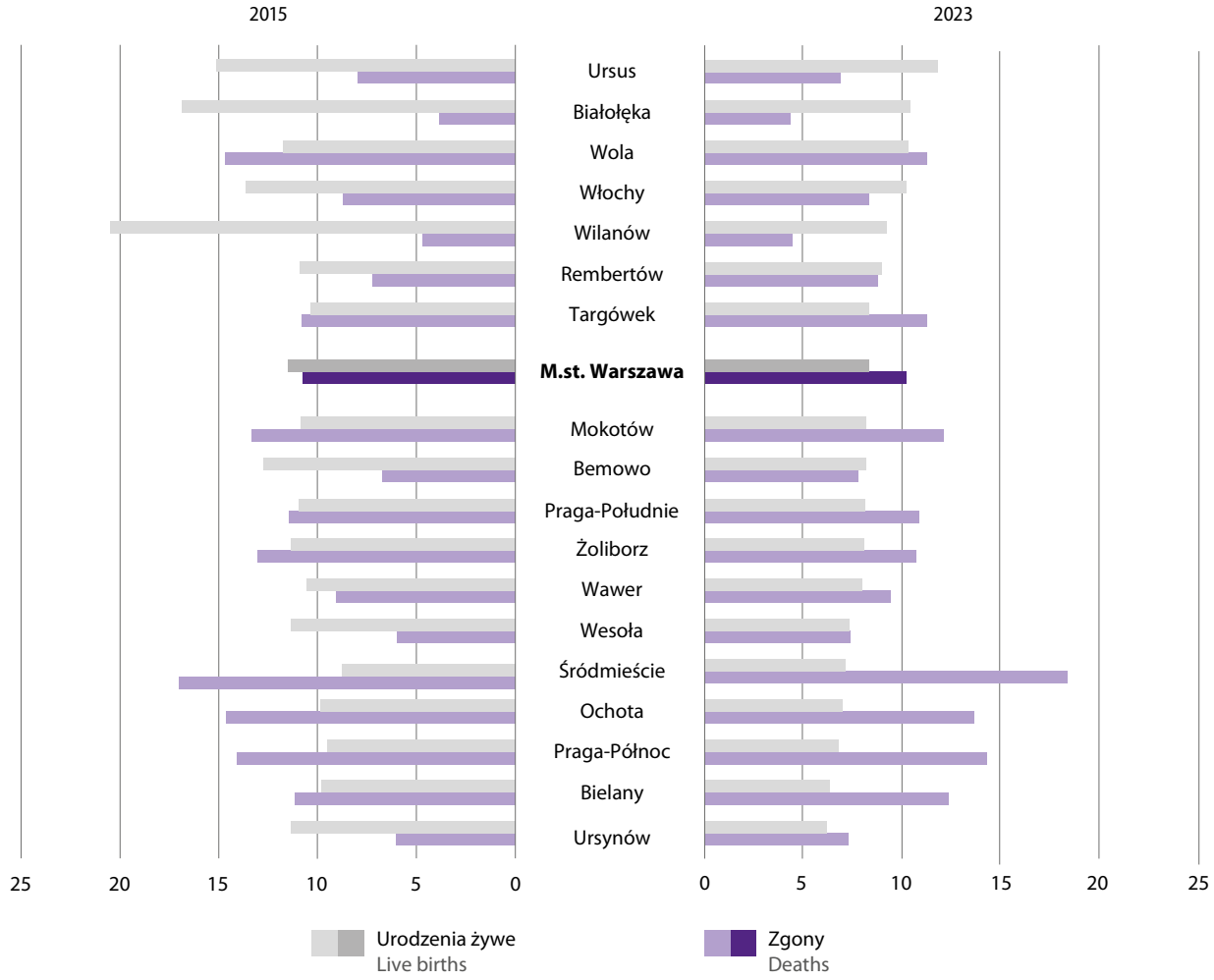
W Warszawie największą płodnością charakteryzowały się kobiety w wieku 30–34 lata. Matki z tej grupy wieku urodziły łącznie 6262 dzieci, tj. 40,2% ogółu żywo urodzonych. W porównaniu z rokiem poprzednim liczba urodzeń przez matki w wieku 30–34 lata zmniejszyła się o 13,7%.

W 2023 r. w Warszawie wiek środkowy matek wyniósł 32,6 roku, w tym rodzących pierwsze dziecko – 31,2 roku.

In Warsaw, the highest fertility was observed among women aged 30-34. Mothers in this age group gave birth to a total of 6,262 children, i.e. 40.2% of all live births. Compared to the previous year, the number of births to mothers aged 30-34 decreased by 13.7%.

In 2023 in Warsaw, the median age of mothers was 32.6 years, including those giving birth to their first child – 31.2 years.

Wykres 8. Urodzenia żywe i zgony na 1000 ludności
Chart 8. Live births and deaths per 1,000 population



W 2023 r. w m.st. Warszawie liczba zgonów wyniosła 19125, tj. o 1376 mniej niż w 2022 r. Liczba zgonów na 1000 ludności wyniosła 10,27‰ wobec 11,01‰ rok wcześniej. Najwyższy współczynnik umieralności odnotowano w Śródmieściu (18,47‰), a najniższy na Białołęce (4,39‰).

In 2023, the number of deaths in the capital city of Warsaw amounted to 19,125, i.e. 1,376 fewer than in 2022. The number of deaths per 1,000 population was 10.27‰, compared to 11.01‰ a year earlier. The highest mortality rate was recorded in Śródmieście (18.47‰), and the lowest in Białołęka (4.39‰).

W 2023 r. w m.st. Warszawie odnotowano ujemny przyrost naturalny, którego natężenie liczone na 1000 ludności wyniosło -1,91‰. W 2022 r. przyrost naturalny był również ujemny i wyniósł w przeliczeniu na 1000 ludnści -1,30‰. Na koniec 2023 r. dodatni przyrost naturalny wystąpił w 6 dzielnicach; najwyższą wartość wskaźnika zerejestrowano na Białołęce (6,10‰). Natomiast ubytek naturalny wystąpił w 12 dzielnicach; najniższe natężenie omawianego wskaźnika odnotowano na Śródmieściu (-11,31‰).

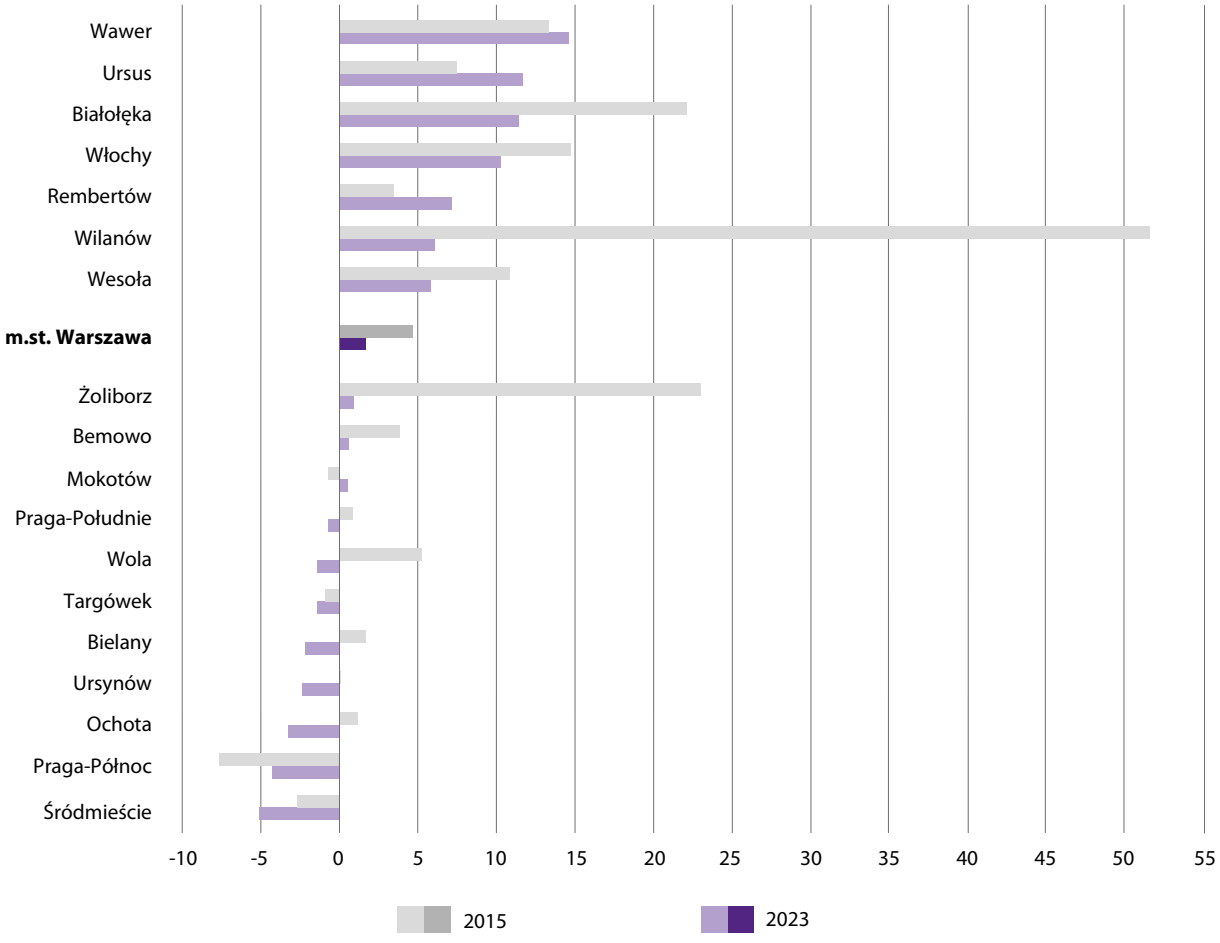
W 2023 r. napływ migracyjny w ruchu wewnętrznym dotyczył 32276 osób, a odpływ – 30593 osób. W ramach migracji zagranicznych do Warszawy przybyło 1857 osób, a wyjechały za granicę 433 osoby. Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały było dodatnie i wyniosło 3107 osób, w tym saldo migracji zagranicznych – 1424 osoby. W przeliczeniu na 1000 mieszkańców saldo migracji stałej wyniosło 1,67‰, w tym migracji zagranicznych – 0,76‰.

In 2023, the capital city of Warsaw recorded a negative natural increase, the intensity of which calculated per 1,000 population was -1.91‰. In 2022, the natural increase was also negative and amounted to -1.30‰ per 1,000 population. At the end of 2023, positive natural increase occurred in 6 districts; the highest value of the indicator was recorded in Białołęka (6.10‰). On the other hand, natural decrease occurred in 12 dis-tricts; the lowest intensity of the discussed indicator was recorded in Śródmieście (-11.31‰).

In 2023, the inflow of internal migration concerned 32,276 persons, and the outflow – 30,593 persons. As part of international migration, 1,857 persons arrived in Warsaw, and 433 persons left abroad. The net internal and international migration of the population for permanent residence was positive and amounted to 3,107 persons, including the net international migration – 1,424 persons. Per 1,000 inhabitants, the net perma-nent migration was 1.67‰, including international migration – 0.76‰.

Wykres 9. Ogólne saldo migracji [a] na pobyt stały na 1000 ludności

Chart 9. Total net migration [a] for permanent residence per 1,000 population

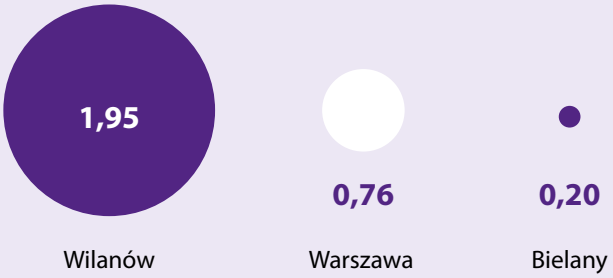


a Łącznie z migracjami między dzielnicami; do obliczenia salda za 2015 r. wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

a Including migration between districts; To calculate the net migration for 2015, data on internal migration for 2015 and international migration for 2014 were used.

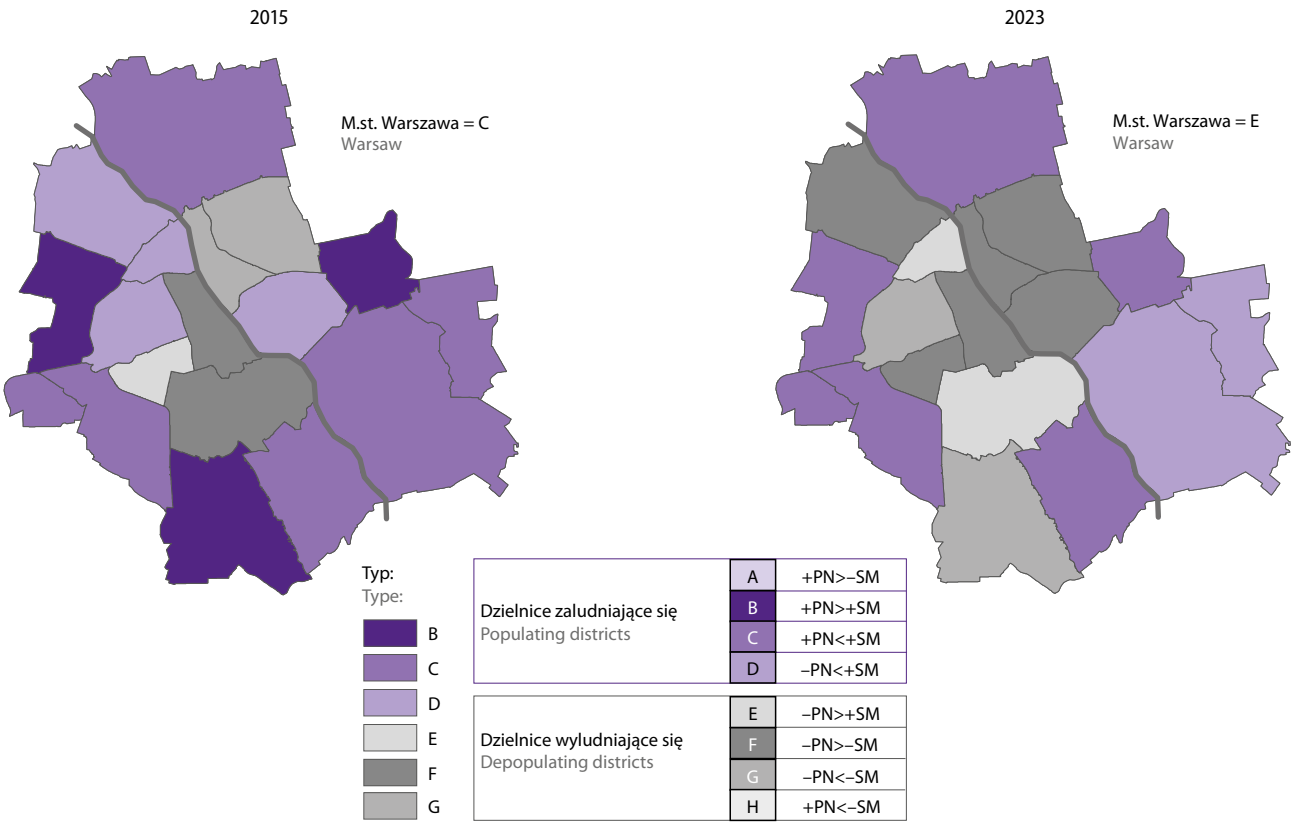
W których dzielnicach odnotowano najwyższe i najniższe saldo migracji zagranicznych na 1000 mieszkańców?

Which districts had the highest and lowest net international migration per 1,000 inhabitants?



Mapa 11. Typy rozwoju ludnościowego dzielnic według metody Webba

Map 11. Type of population progress in districts according to Webb's method



Analizując rozwój demograficzny 18 dzielnic w oparciu o metodę Webba ustalono, że 8 z nich było aktywnych demograficznie (zaludniało się) w wyniku przewagi przyrostu migracyjnego nad przyrostem naturalnym oraz przewagi przyrostu migracyjnego nad ubytkiem naturalnym.

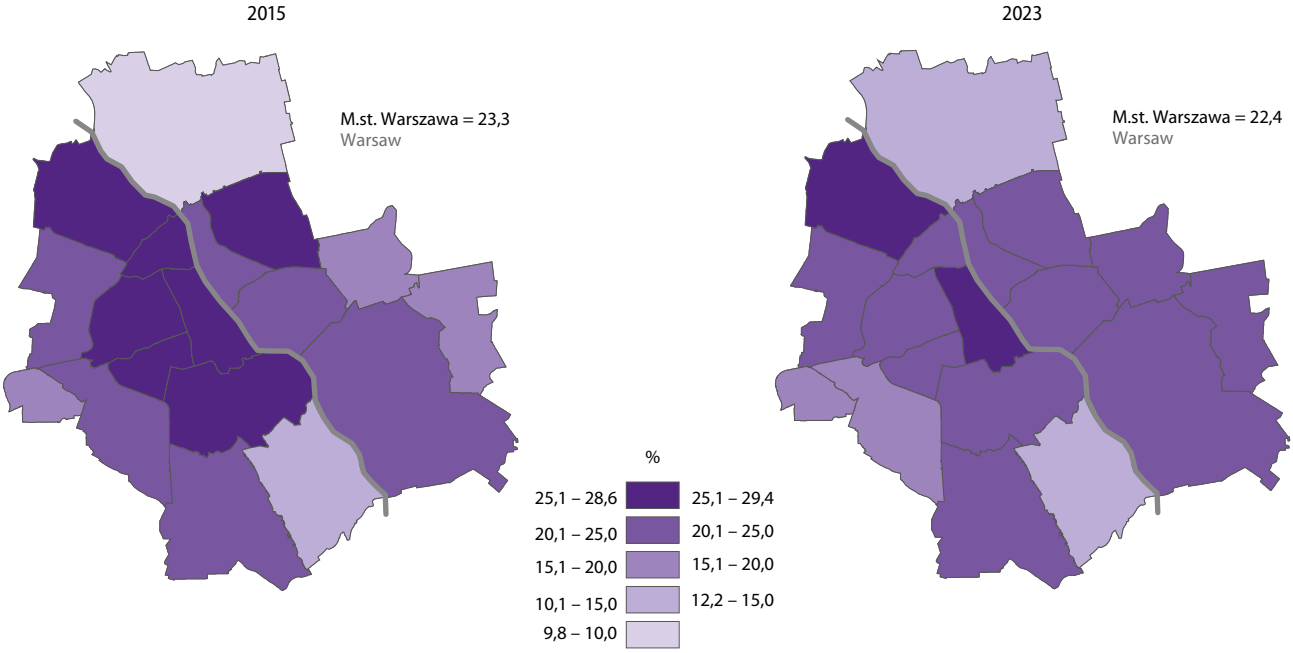
Ubytek ludności w 10 dzielnicach był spowodowany przewagą ubytku naturalnego nad przyrostem migracyjnym, przewagą ubytku naturalnego nad ubytkiem migracyjnym i przewagą ubytku migracyjnego nad ubytkiem naturalnym.

Analysing the demographic development of 18 districts based on Webb's method, it was established that 8 of them were demographically active (populating) as a result of the predominance of migration growth over natural increase and the predominance of migration growth over natural decrease.

The population loss in 10 districts was caused by a predominance of natural decrease over migration-related increase, a predominance of natural decrease over migration-related decrease and a predominance of migration-related decrease over natural decrease.

Mapa 12. Udział ludności w wieku poprodukcyjnym w ogólnej liczbie ludności dzielnic
Stan w dniu 31 grudnia

Map 12. Share of post-working age population in the total population of districts
As of 31 December



Poszczególne dzielnice Warszawy były bardzo zróżnicowane pod względem struktury wieku mieszkańców. Najwyższy udział osób w wieku przedprodukcyjnym miały dzielnice aktywne demograficznie, położone na obrzeżach miasta. Jednocześnie charakteryzowały się one niskim udziałem osób w wieku poprodukcyjnym oraz stosunkowo wysokim udziałem osób w wieku produkcyjnym. Do takich dzielnic należały: Wilanów, Białołęka i Ursus. Dzielnice położone w centrum miasta, takie jak: Śródmieście, Praga-Północ, Ochota, Mokotów charakteryzowały się niskim odsetkiem ludności w wieku przedprodukcyjnym i wysokim w wieku poprodukcyjnym.

W końcu 2023 r. populacja kobiet liczyła 1002,0 tys. i była o 42,4 tys. większa od populacji mężczyzn. Kobiety stanowiły 53,8% ogółu ludności Warszawy, a współczynnik feminizacji określający liczbę kobiet przypadającą na 100 mężczyzn kształtował się na poziomie 117.

Struktura ludności poszczególnych dzielnic według płci wskazywała również na liczebną przewagę kobiet. Współczynnik feminizacji kształtował się od 124 w Śródmieściu do 107 w Wesołej. Dla osób w wieku poprodukcyjnym współczynnik ten był wyższy. W stolicy w tej grupie wieku na 100 mężczyzn przypadało 200 kobiet. Najwyższy współczynnik odnotowano na Woli (222), a najniższy na Ursynowie (173).

The individual districts of Warsaw were very diverse in terms of the age structure of their residents. The highest share of pre-working age population was found in the demographically active districts located on the outskirts of the city. At the same time, they were characterised by a low share of post-working age population and a relatively high share of persons of working age. Such districts included: Wilanów, Białołęka and Ursus. Districts located in the city centre, such as: Śródmieście, Praga-Północ, Ochota, Mokotów were characterised by a low percentage of pre-working age population and a high percentage of post-working age population.

At the end of 2023, the population of women numbered 1,002.0 thousand and was 142.4 thousand larger than the population of men. Women constituted 53.8% of the total population of Warsaw, and the feminini-ty ratio defining the number of women per 100 men was 117.

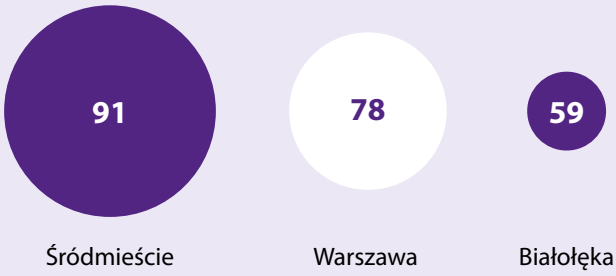
The population structure of individual districts by sex also indicated a numerical predominance of women. The femininity ratio ranged from 124 in Śródmieście to 107 in Wesoła. For post-working age population, this rate was higher. In the capital, there were 200 women per 100 men in this age group. The highest rate was recorded in Wola (222), and the lowest in Ursynów (173).

Relacje pomiędzy poszczególnymi ekonomicznymi grupami wieku ludności mierzone są współczynnikiem obciążenia demograficznego, który obrazuje ile osób w wieku nieprodukcyjnym przypada na 100 osób w wieku produkcyjnym. W 2023 r. współczynnik ten wyniósł 67. Najwyższy współczynnik wystąpił w Wawrze (75), a najniższy na Białołęce (56).

The relationships between individual economic age groups of the population are measured by the age dependency ratio, which shows how many persons of non-working age there are per 100 persons of working age. In 2023, this ratio was 67. The highest ratio was in Wawer (75), and the lowest in Białołęka (56).

W których dzielnicach odnotowano najwyższy i najniższy współczynnik obciążenia demograficznego wśród kobiet?

Which districts had the highest and lowest age dependency ratio among women?



Analizowanym zmianom towarzyszył proces starzenia się ludności. Udział osób w wieku 65 lat i więcej w liczbie ludności Warszawy ogółem w 2023 r. wyniósł 19,9%. Najstarszą demograficznie dzielnicą było Śródmieście – 26,1% ogółu ludności tej dzielnicy stanowiły osoby w wieku 65 lat i więcej, a najmłodszą Białołęka – 10,4% oraz Wilanów – 10,9%.

The analysed changes were accompanied by the ageing process of the population. The share of population aged 65 and more in the total population of Warsaw in 2023 was 19.9%. The oldest district in terms of demographics was Śródmieście – 26.1% of the total population of this district were persons aged 65 and more, and the youngest were Białołęka – 10.4% and Wilanów –10.9%.

Rozdział 5. Rynek pracy

W końcu grudnia 2023 r. w Warszawie liczba pracujących ukształtowała się na poziomie 922,3 tys., a stopa bezrobocia wyniosła 1,3% i była jedną z najniższych w kraju. Rok ten przyniósł poprawę sytuacji na warszawskim rynku pracy. W skali roku zanotowano wzrost liczby pracujących, spadek liczby bezrobotnych oraz stopy bezrobocia.

Od 2022 r. prezentowane informacje o pracujących pochodzą z rejestrów oraz systemów informacyjnych Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz Ministerstwa Finansów, nie zaś, jak wcześniej, ze sprawozdawczości podmiotów oraz szacunków. W związku z tym analizowane dane za 2023 r. mogą być porównywane tylko z danymi za 2022 r. Z uwagi na istotne różnice metodologiczne nie jest możliwe porównanie ich z danymi za lata wcześniejsze.

Chapter 5. Labour market

At the end of December 2023, the number of employed persons in Warsaw was 922.3 thousand, and the unemployment rate was 1.3%, one of the lowest in the country. This year brought an improvement in the situation on the Warsaw labour market. Over the year, an increase in the number of employed persons, a decrease in the number of unemployed persons and the unemployment rate were noted.

From 2022, the presented information on employed persons comes from the registers and information systems of the Agricultural Social Insurance Fund, the Social Insurance Institution and the Ministry of Finance, and not, as before, from entity reporting and estimates. Therefore, the analysed data for 2023 can only be compared with data for 2022. Due to significant methodological differences, it is not possible to compare them with data for earlier years.

Tablica 6. Pracujący w gospodarce narodowej
Stan w dniu 31 grudnia

Table 6. Employed persons in the national economy
As of 31 December

Wyszczególnienie	2022	2023			Specification
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		w % in %	2022=100	
Ogółem	904745	922287	100,0	101,9	Total
mężczyźni	438337	448254	48,6	102,3	men
kobiety	466408	474033	51,4	101,6	women
Mediana wieku	40,0	41,0	.	.	Median age
Średnia wieku	41,7	41,8	.	.	Avarage age

W końcu 2023 r. liczba mieszkańców Warszawy pracujących w gospodarce narodowej wzrosła o 1,9%. Wśród pracujących przeważały kobiety. Ich odsetek był wyższy o 0,2 p. proc. niż w 2022 r. i wyniósł 51,4%.

Na 1000 ludności w Warszawie przypadało średnio 495 pracujących w gospodarce narodowej (przed rokiem 486). Dla mężczyzn wskaźnik ten był wyższy niż dla kobiet i wyniósł odpowiednio 521 wobec 473 (rok wcześniej 510 wobec 465).

Mediana wieku pracujących wyniosła 41 lat (przed rokiem 40). Oznacza to, że połowa pracujących już przekroczyła, a druga połowa jeszcze nie osiągnęła tego wieku. Dla mężczyzn wskaźnik ten był taki sam jak dla kobiet i wyniósł 41 lat (rok wcześniej 40 dla obu płci).

At the end of 2023, the number of Warsaw residents employed in the national economy increased by 1.9%. Women predominated among the employed. Their percentage was higher by 0.2 pp than in 2022 and amounted to 51.4%.

In Warsaw, there were on average 495 persons employed in the national economy per 1,000 population (486 a year earlier). For men, this indicator was higher than for women, and amounted to 521 compared to 473, respectively (510 compared to 465 a year earlier).

The median age of the employed was 41 (40 a year ago). This means that half of the employed have already exceeded this age, while the other half have not yet reached it. For men, this indicator was the same as for women and amounted to 41 (a year earlier it was 40 for both sexes).

Inną miarą charakteryzującą pracujących w gospodarce narodowej jest średnia wieku, która ukształtowała się na poziomie 41,8 roku i wzrosła o 0,1 w stosunku do 2022 r. Dla mężczyzn wskaźnik ten był wyższy niż dla kobiet i wyniósł odpowiednio 42,0 wobec 41,7 roku (rok wcześniej 41,9 wobec 41,5).

Another measure characterising those employed in the national economy is the average age, which was 41.8 years and increased by 0.1 compared to 2022. For men, this indicator was higher than for women and amounted to 42.0 compared to 41.7 years (a year earlier it was 41.9 compared to 41.5).

Dane o bezrobociu rejestrowanym dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy.

Data on registered unemployment regarding persons registered in district labour offices are presented in accordance with the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions.

W końcu grudnia 2023 r. w Warszawie zarejestrowanych było 18188 osób bezrobotnych tj. o 9,8% mniej niż w roku poprzednim, a stopa bezrobocia rejestrowanego ukształtowała się na poziomie 1,3% i zmniejszyła się o 0,2 p. proc. w skali roku. Najwięcej bezrobotnych zarejestrowanych było w dzielnicach: Praga-Południe (13,3%), Mokotów (10,7%) i Wola (9,7%), a najmniej w Wesołej (1,4%), Rembertowie i Wilanowie (po 1,5%) oraz we Włochach (2,3%). Wśród bezrobotnych przeważali mężczyźni, ich odsetek był wyższy o 2,4 p. proc. niż w 2022 r. i wyniósł 52,7%. Bez prawa do zasiłku pozostawało 87,1% bezrobotnych (w 2022 r. – 88,5%).

At the end of December 2023, 18,188 unemployed persons were registered in Warsaw, which is 9.8% less than in the previous year, and the registered unemployment rate was 1.3% and decreased by 0.2 pp annually. The highest number of unemployed persons was registered in the following districts: Praga-Południe (13.3%), Mokotów (10.7%) and Wola (9.7%), and the lowest in Wesoła (1.4%), Rembertów and Wilanów (1.5% each) and Włochy (2.3%). Men predominated among the unemployed, their percentage was 2.4 pp higher than in 2022 and amounted to 52.7%. 87.1% of the unemployed were without the right to unemployment benefit (in 2022 – 88.5%).

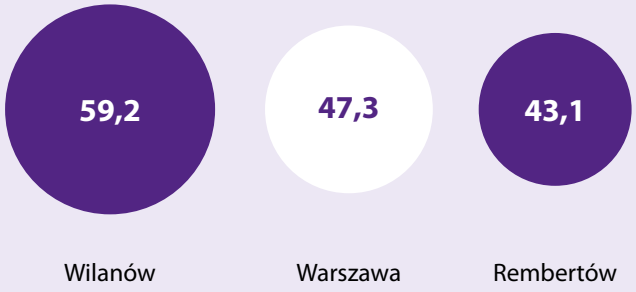
Tablica 7. Bezrobocie rejestrowane
Stan w dniu 31 grudnia

Table 7. Registered unemployment
As of 31 December

Wyszczególnienie	2015	2022	2023			Specification
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % in %	2022=100	
Bezrobotni zarejestrowani	39724	20172	18188	100,0	90,2	Registered unemployed persons
mężczyźni	20512	10139	9580	52,7	94,5	men
kobiety	19212	10033	8608	47,3	85,8	women
Stopa bezrobocia w %	3,3	1,5	1,3	.	.	Unemployment rate in %

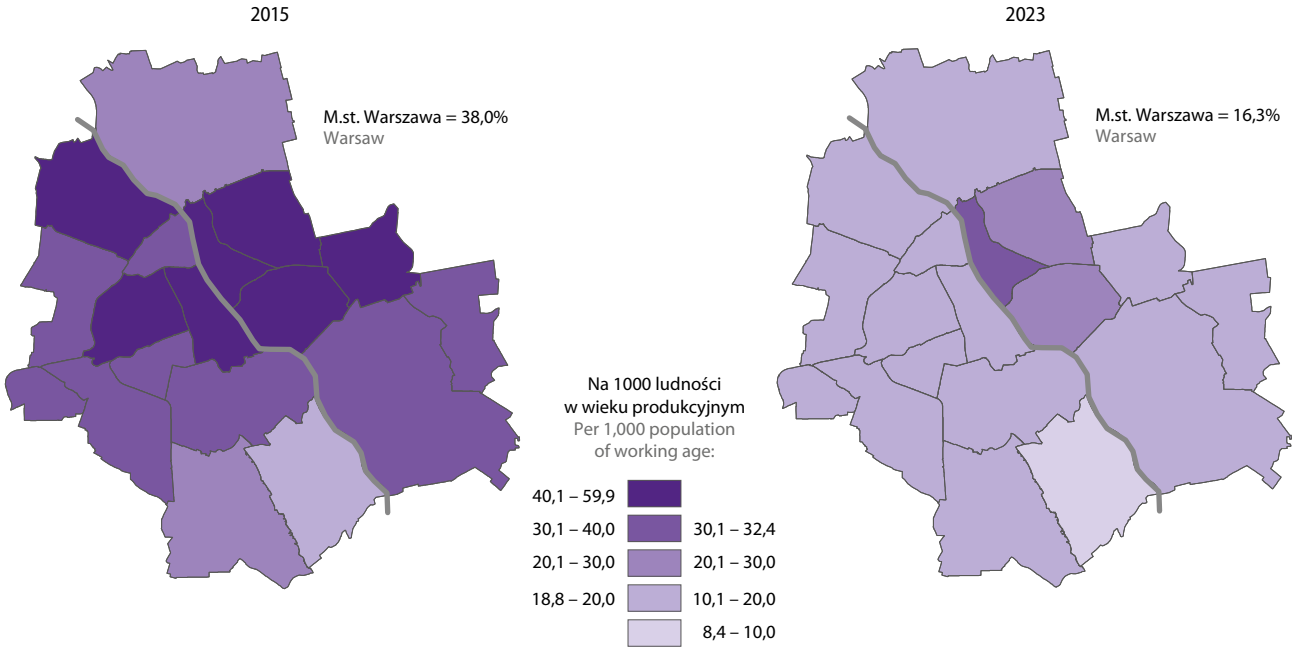
Które dzielnice mają najwyższy i najniższy odsetek bezrobotnych kobiet w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy?

Which district have the highest and the lowest percentage of unemployed women in % of the total unemployed in the district?



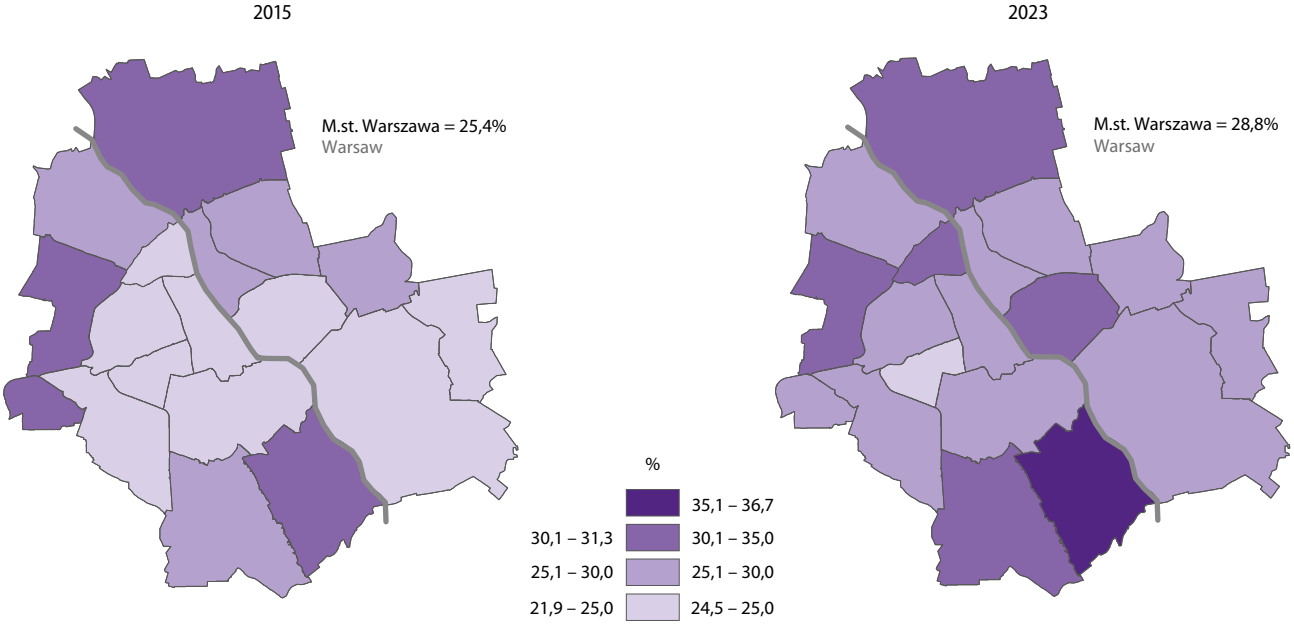
Mapa 13. Bezrobotni zarejestrowani
Stan w dniu 31 grudnia

Map 13. Registered unemployed persons
As of 31 December



Mapa 14. Bezrobotni zarejestrowani w wieku 35–44 lata w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy
Stan w dniu 31 grudnia

Map 14. Registered unemployed persons aged 35–44 in % of the total unemployed in the district
As of 31 December



W 2023 r. na 1000 osób w wieku produkcyjnym przypadało w Warszawie 16 osób bezrobotnych – od 8 w dzielnicy Wilanów do 32 na Pradze-Północ.

W ogólnej liczbie bezrobotnych w Warszawie najwięcej było osób w wieku 35–44 lata (28,8%) oraz w wieku 45–54 lata (27,4%). Najwyższy odsetek osób w wieku 35–44 lata odnotowano w dzielnicach: Wilanów (36,7%), Ursynów i Żoliborz (po 33,3%), a w wieku 45–54 lata w dzielnicach: Bemowo (29,8%), Białołęka i Ursynów (po 29,2%).

In 2023, there were 16 unemployed persons per 1,000 persons of working age in Warsaw – from 8 in the Wilanów district to 32 in Praga-Północ.

The total number of unemployed persons in Warsaw were mostly persons aged 35–44 (28.8%) and 45–54 (27.4%). The highest percentage of persons aged 35–44 was recorded in the districts of Wilanów (36.7%), Ursynów and Żoliborz (33.3% each), and those aged 45–54 in the districts of Bemowo (29.8%), Białołęka and Ursynów (29.2% each).

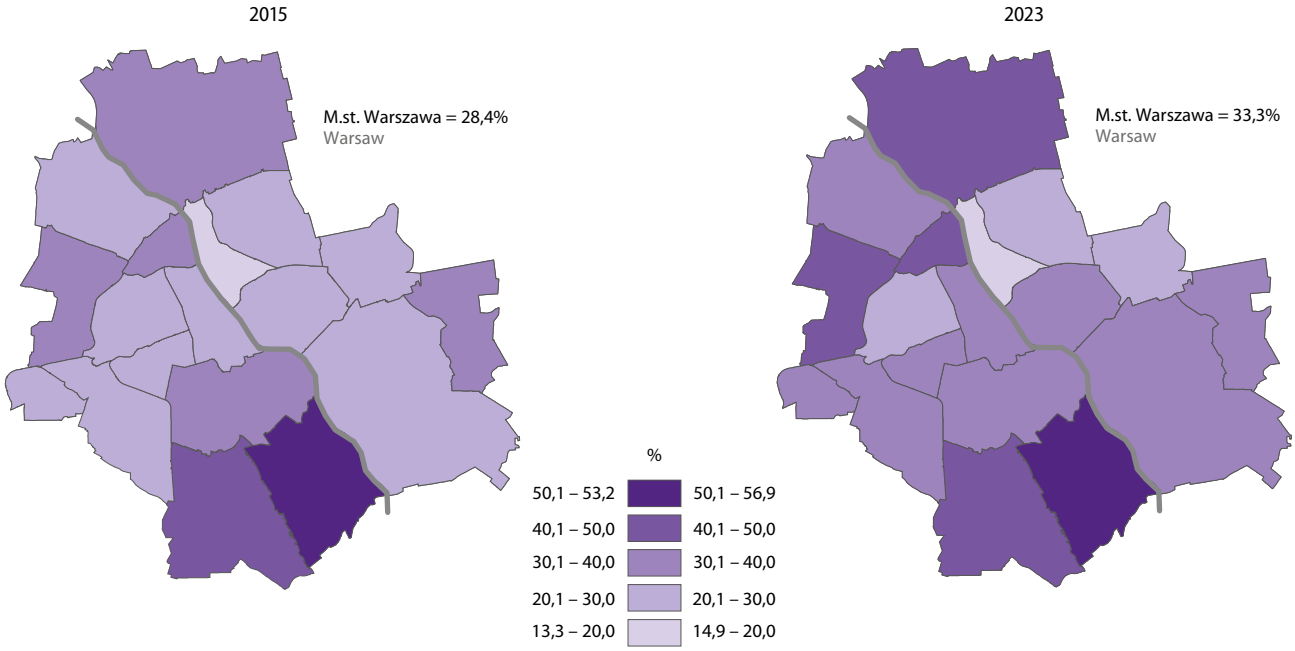
Które dzielnice mają najwyższy i najniższy odsetek bezrobotnych bez prawa do zasiłku w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy?

Which district have the highest and the lowest percentage of unemployed persons not entitled to unemployment benefit in % of the total unemployed in the district?



Mapa 15. Bezrobotni zarejestrowani z wykształceniem wyższym w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy
Stan w dniu 31 grudnia

Map 15. Registered unemployed persons with tertiary education in % of the total unemployed in the district
As of 31 December

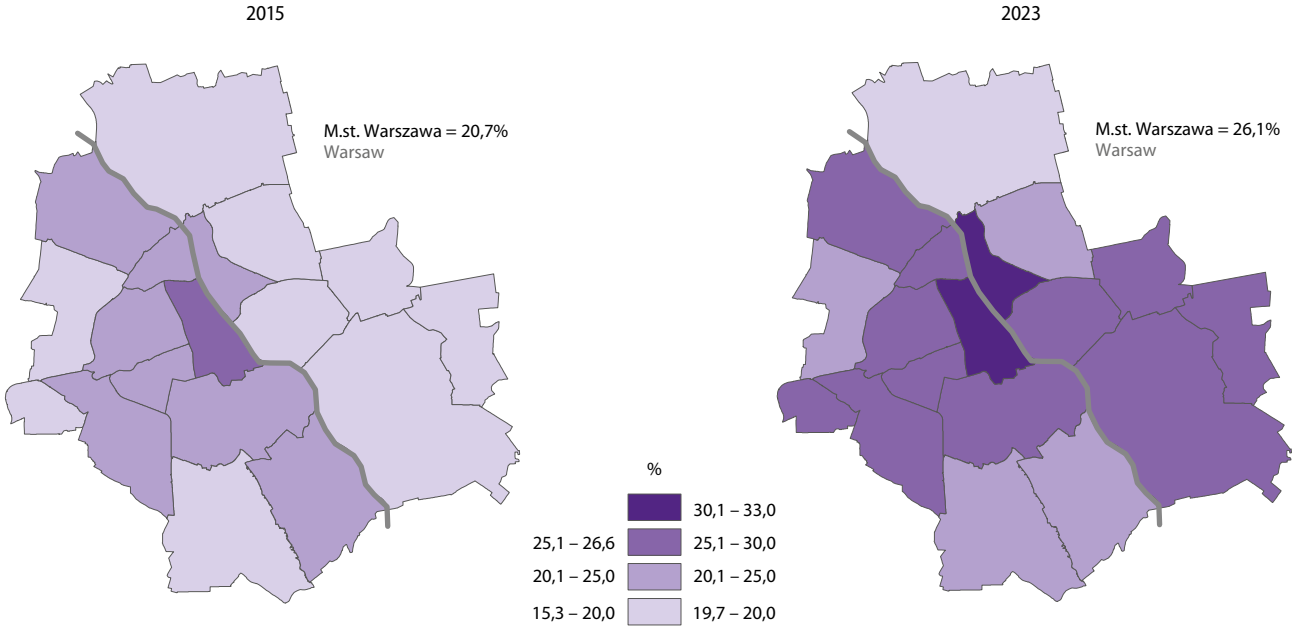


Problemy ze znalezieniem pracy dotyczyły wszystkich osób bez względu na posiadane wykształcenie. Największą grupę bezrobotnych w Warszawie stanowiły osoby z wykształceniem wyższym (1/3 bezrobotnych), w dalszej kolejności gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym (26,9%). Analizując strukturę bezrobotnych w poszczególnych dzielnicach można stwierdzić, że najwyższy odsetek osób z wyższym wykształceniem był na Wilanowie (56,9%), Ursynowie (48,8%) oraz na Żoliborzu (43,5%). Natomiast najwyższy udział osób z wykształceniem gimnazjalnym i niższym odnotowano na Pradze-Północ (41,4%), Woli (32,5%) i w Rembertowie (31,1%).

Problems with finding a job affected all persons regardless of their education. The largest group of unemployed persons in Warsaw were persons with tertiary education (1/3 of the unemployed), followed by lower secondary, primary and incomplete primary (26.9%). Analysing the structure of the unemployed in individual districts, it can be stated that the highest percentage of persons with tertiary education was in Wilanów (56.9%), Ursynów (48.8%) and Żoliborz (43.5%). On the other hand, the highest share of persons with lower secondary and less education was recorded in Praga-Północ (41.4%), Wola (32.5%) and Rembertów (31.1%).

Mapa 16. Bezrobotni zarejestrowani ze stażem pracy do 1 roku w % ogółu bezrobotnych w dzielnicy
Stan w dniu 31 grudnia

Map 16. Registered unemployed persons with work seniority up to 1 year in % of the total unemployed in the district
As of 31 December



W ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych najwięcej było osób, których staż pracy nie przekroczył 1 roku (26,1%) oraz osób ze stażem 1–5 lat (19,8%). Osób z najkrótszym stażem pracy relatywnie najwięcej było na Pradze-Północ (33,0%), w Śródmieściu (30,4%) i na Bielanach (28,1%), a ze stażem 1–5 lat w dzielnicach: Praga-Północ (23,1%), Targówek (21,2%) oraz Rembertów (20,6%).

In the total number of registered unemployed persons, the largest number of persons were those whose work seniority did not exceed 1 year (26.1%) and those with work experience of 1–5 years (19.8%). Persons with the shortest work seniority were relatively most numerous in Praga-Północ (33.0%), Śródmieście (30.4%) and Bielany (28.1%), and with work experience of 1–5 years in the following districts: Praga-Północ (23.1%), Targówek (21.2%) and Rembertów (20.6%).

Rozdział 6. Wybrane elementy infrastruktury komunalnej

Chapter 6. Selected elements of municipal infrastructure

Odpowiednia infrastruktura i przyjazne otoczenie mają znaczący wpływ na jakość życia. Zieleń miejska, zwykle najbardziej doceniana przez mieszkańców – wzbogaca nowoczesną przestrzeń architektoniczną stolicy. W 2023 r. ogółem terenów zieleni w Warszawie było 5053,5 ha, w porównaniu z 2022 r. powierzchnia ta zmniejszyła się o 1,5%.

Adequate infrastructure and a friendly environment have a significant impact on the quality of life. Urban greenery, usually the most appreciated by residents – enriches the modern architectural space of the capital. In 2023, the total green areas in Warsaw were 5,053.5 ha, compared to 2022, this area decreased by 1.5%.

Tereny zieleni to tereny urządzone wraz z infrastrukturą techniczną i budynkami funkcjonalnie z nimi związanymi, pokryte roślinnością, pełniące funkcje estetyczne, rekreacyjne, zdrowotne lub osłonowe, a w szczególności parki, zieleńce, promenady, bulwary, ogrody botaniczne, zoologiczne, jordanowskie i zabytkowe, cmentarze, zieleń towarzysząca drogom na terenie zabudowy, placom, zabytkowym fortyfikacjom, budynkom, składowiskom, lotniskom, dworcom kolejowym oraz obiektom przemysłowym.

Green areas include technical infrastructure and buildings functionally associated with them, covered with vegetation, located in the village of dense buildings or cities, used for the aesthetic, recreational, therapeutic or shielding purposes, in particular parks, lawns, promenades, boulevards, botanical and zoological gardens, children's playgrounds, historic garden, cemeteries, green areas located near roads in the build-up areas, squares, historic fortifications, buildings, landfill sites, airports, railway stations and industrial buildings.

Parki spacerowo-wypoczynkowe (931,1 ha) i zieleńce (252,8 ha), regenerują powietrze i stabilizują klimat łagodząc tzw. „miejską wyspę ciepła". Dużą rolę odgrywa również zieleń osiedlowa (2081,3 ha) oraz zieleń uliczna: drzewa, krzewy, trawniki (1262,4 ha), która izoluje przed nadmierną ilością spalin, ogranicza hałas oraz tworzy naturalne bariery bezpieczeństwa w ruchu komunikacyjnym. Każdego roku, według planu i zgodnie z procedurami, na terenie Warszawy dokonuje się wycinki drzew i nowych nasadzeń. Nowe inwestycje często wymagają wycinania drzew i krzewów. Drzewa są również usuwane wtedy, gdy zamierają lub stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa. W 2023 r. na terenie Warszawy posadzono 5040 drzew, a wycięto 5470.

Strolling-recreation parks (931.1 ha) and green areas of housing estates (252.8 ha) regenerate the air and stabilise the climate by mitigating the so-called "urban heat island". A significant role is also played by green areas of housing estates (2081.3 ha) and street greenery: trees, shrubs, lawns (1262.4 ha), which insulates against excessive exhaust fumes, reduces noise and creates natural safety barriers in traffic. Every year, according to the plan and procedures, trees are cut down and new plantings are planted in Warsaw. New investments often require cutting down trees and shrubs. Trees are also removed when they die or pose a threat to safety. In 2023, 5,040 trees were planted in Warsaw and 5,470 were cut down.

W której dzielnicy tereny zieleni mają największy udział w powierzchni ogółem, a w której najmniejszy?

In which district do green areas have the largest share of the total area, and in which the smallest?



29,5% Żoliborz

9,8% Warszawa

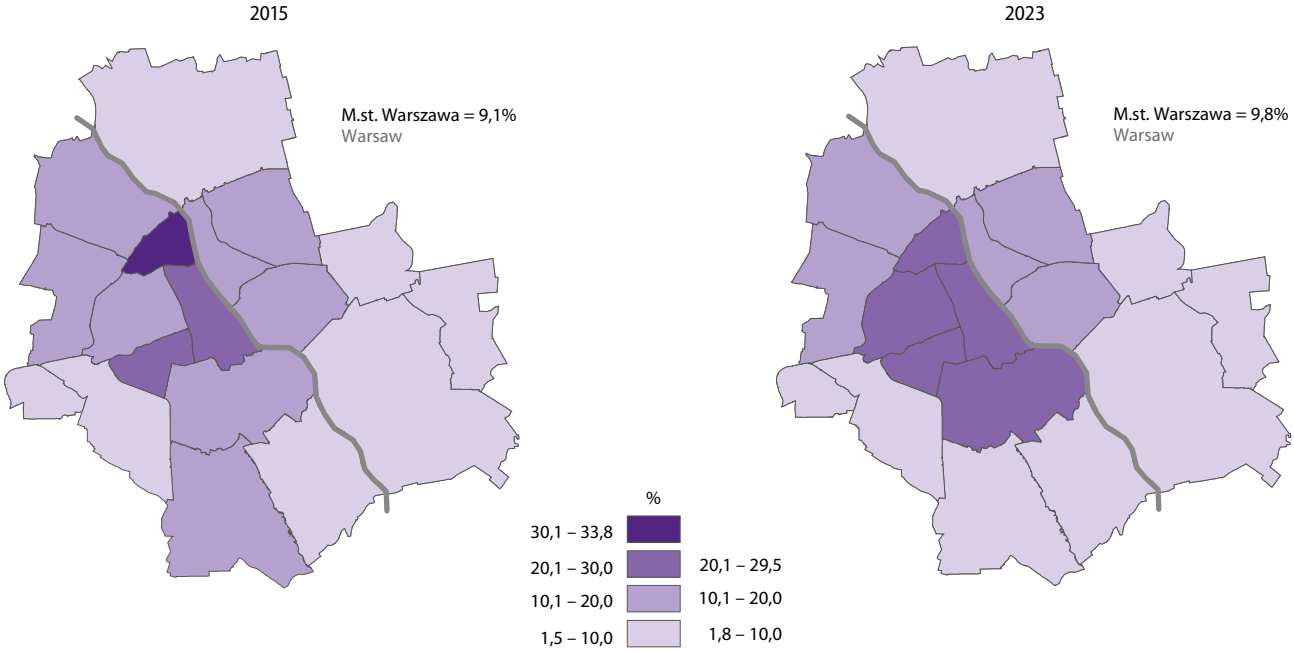
1,8% Wesoła

Największe udziały terenów zieleni miejskiej w powierzchni ogółem występowały w jednych z najbardziej zabudowanych i zurbanizowanych dzielnic. Na Żoliborzu udział terenów zielni był najwyższy (29,5%), następnie na Ochocie (26,6%), Mokotowie (24,0%). Natomiast najmniejszy był w Wesołej (1,8%), następnie w Wawrze (2,3%) i Rembertowie (2,8%), tj. w dzielnicach najmniej zabudowanych, w których jest największy udział gruntów leśnych oraz zadrzewionych i zakrzewionych.

The largest shares of urban green areas in the total area were found in some of the most built-up and urbanised districts. In Żoliborz, the share of green areas was the highest (29.5%), followed by Ochota (26.6%), Mokotów (24.0%). On the other hand, the smallest was in Wesoła (1.8%), then Wawer (2.3%) and Rembertów (2.8%), i.e. in the least built-up districts, where there is the largest share of forest land as well as woody and bushy land.

Mapa 17. Udział powierzchni terenów zieleni w powierzchni ogółem
Stan w dniu 31 grudnia

Map 17. Share of green areas in total area
As of 31 December

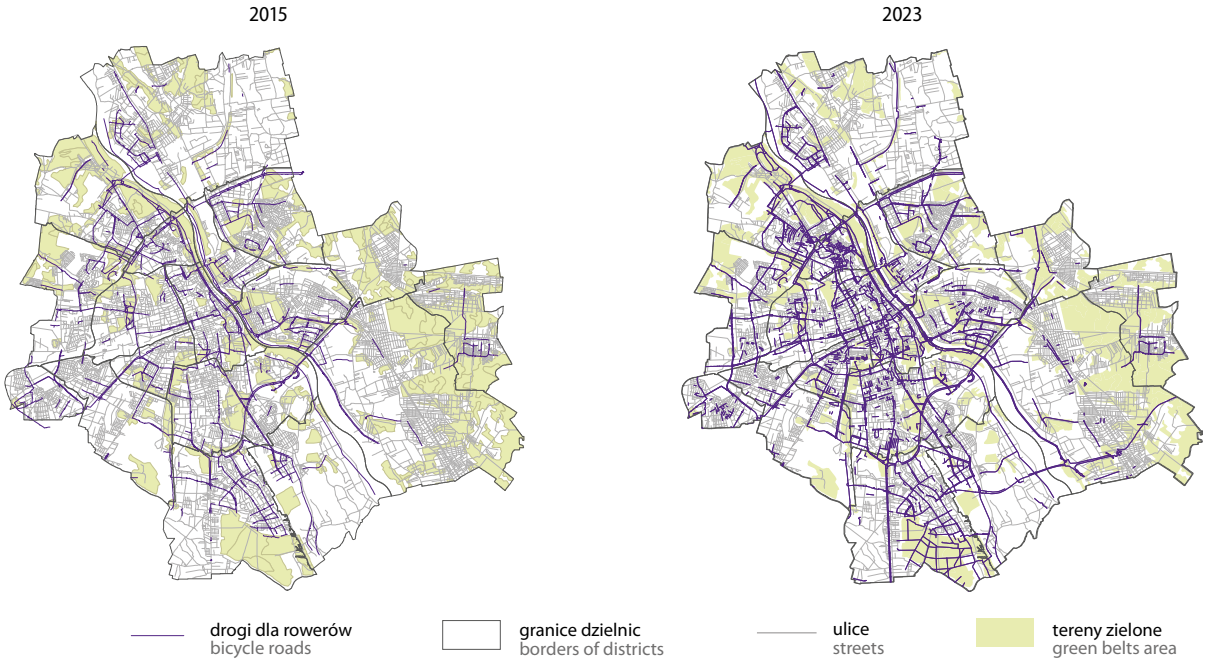


Mieszkańcy stolicy mogą również aktywnie spędzać czas korzystając z tras rowerowych, których z każdym rokiem przybywa. W końcu 2023 r. do dyspozycji rowerzystów było 771,2 km dróg dla rowerów, tj. o 41,5 km więcej niż w 2022 r. Najwięcej przybyło ich w dzielnicach Mokotów (wzrost o 12,9%), Bielany (o 12,8%), Targówek (o 12,5%).

Residents of the capital can also actively spend time using bicycle routes, the number of which is growing every year. At the end of 2023, cyclists had 771.2 km of bicycle roads at their disposal, i.e. 41.5 km more than in 2022. They increased the most in the districts of Mokotów (an increase of 12.9%), Bielany (by 12.8%), Targówek (by 12.5%). In 2023, cyclists

Mapa 18. Drogi dla rowerów w m.st. Warszawie [a]
Stan w dniu 31 grudnia

Map 18. Bicycle roads in Warsaw [a]
As of 31 December



a Bez tras nieoznakowanych jako drogi dla rowerów.
a Excluding routes not marked as roads for bicycles.
Ź r ó d ł o: Zarząd Dróg Miejskich w Warszawie.
S o u r c e: Municipal Roads Authority in Warsaw.

W której dzielnicy jest najwięcej dróg dla rowerów na 1 km², a w której najmniej?

Which district has the most bicycle roads per 1 km², and which has the fewest?

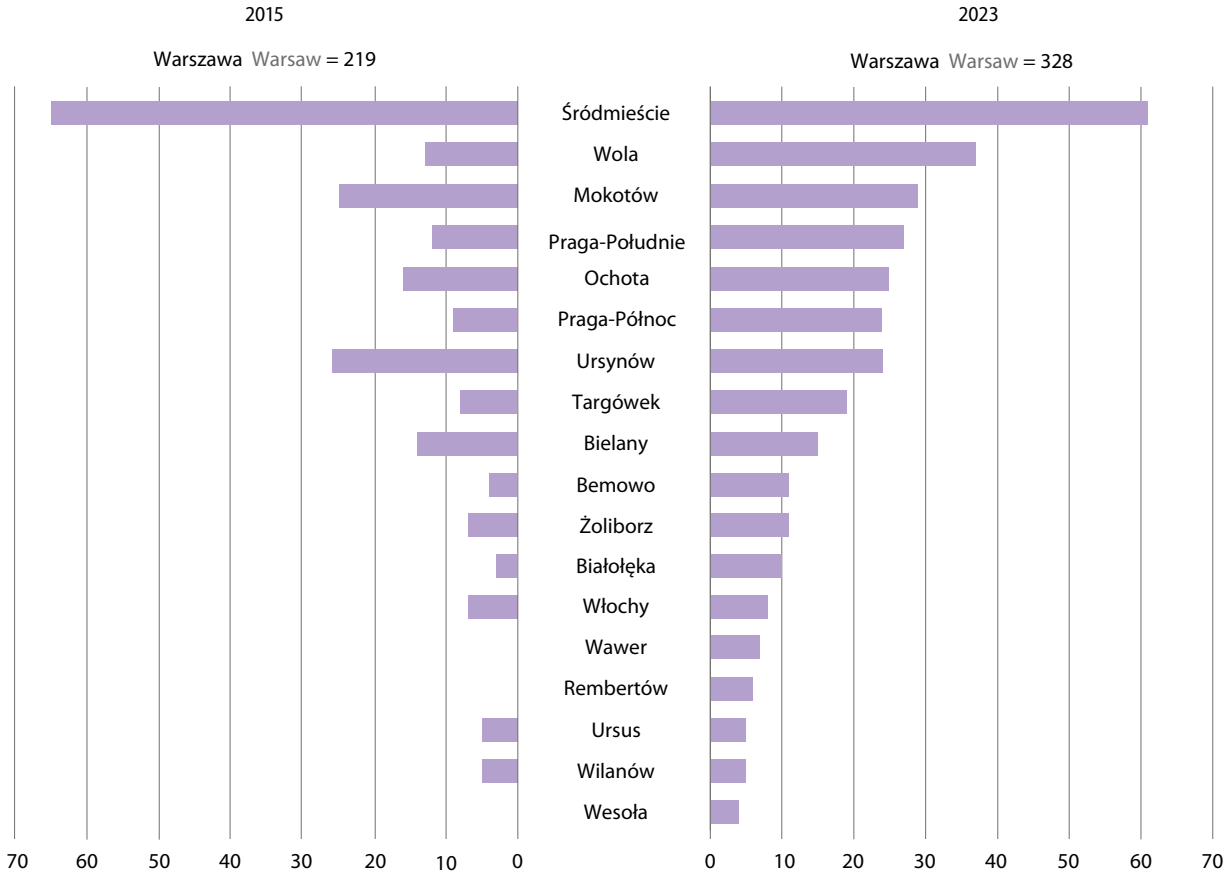


W 2023 r. w Warszawie rowerzyści mieli do dyspozycji 328 wypożyczalni (stacji) rowerów Veturilo oraz blisko 36 tys. stojaków publicznych. Łącznie w ciągu roku zarejestrowano 4777,5 tys. wypożyczeń rowerów na tych stacjach.

in Warsaw had 328 Veturilo bike rentals (stations) and nearly 36 thousand public stands at their disposal. A total of 4,777.5 thousand bike rentals were registered at these stations during the year.

Wykres 10. Stacje Veturillo
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 10. Veturillo stations
As of 31 December



Ź r ó d ł o: w 2015 r. dane Biura Drogownictwa i Komunikacji Urzędu m.st. Warszawy, w 2023 r. dane Zarządu Dróg Miejskich w Warszawie.
S o u r c e: in 2015, data from the Roads and Communications Office of the Capital City of Warsaw, in 2023, data from the Municipal Roads Authority in Warsaw. Municipal Roads Authority in Warsaw.

Siłownie plenerowe w Warszawie stanowią ważny element miejskiej infrastruktury oferując mieszkańcom darmowy dostęp do aktywności fizycznej. Stanowią one alternatywę dla tradycyjnych obiektów fitness. Liczba siłowni plenerowych systematycznie wzrasta. W 2023 r. było ich 339, co w przeliczeniu na 10000 ludności dawało 2 siłownie. Najwięcej było ich w dzielnicach Praga-Południe i Wawer (po 35 siłowni).

Wpływ na jakość życia ma również możliwość korzystania ze źródeł wody oligoceńskiej, których punkty są rozmieszczone nieregularnie. Zdecydowana większość znajduje się w lewobrzeżnej części Warszawy.

Średnio na 1 czynny punkt czerpalny wody oligoceńskiej przypadało blisko 27 tys. osób, przy czym w niektórych dzielnicach średnia ta była wyraźnie niższa (w Ursusie ponad 2-krotnie mniej), w innych znacznie wyższa (na Białołęce 3-krotnie więcej). W Wawrze i Wesołej brak było czynnych punktów.

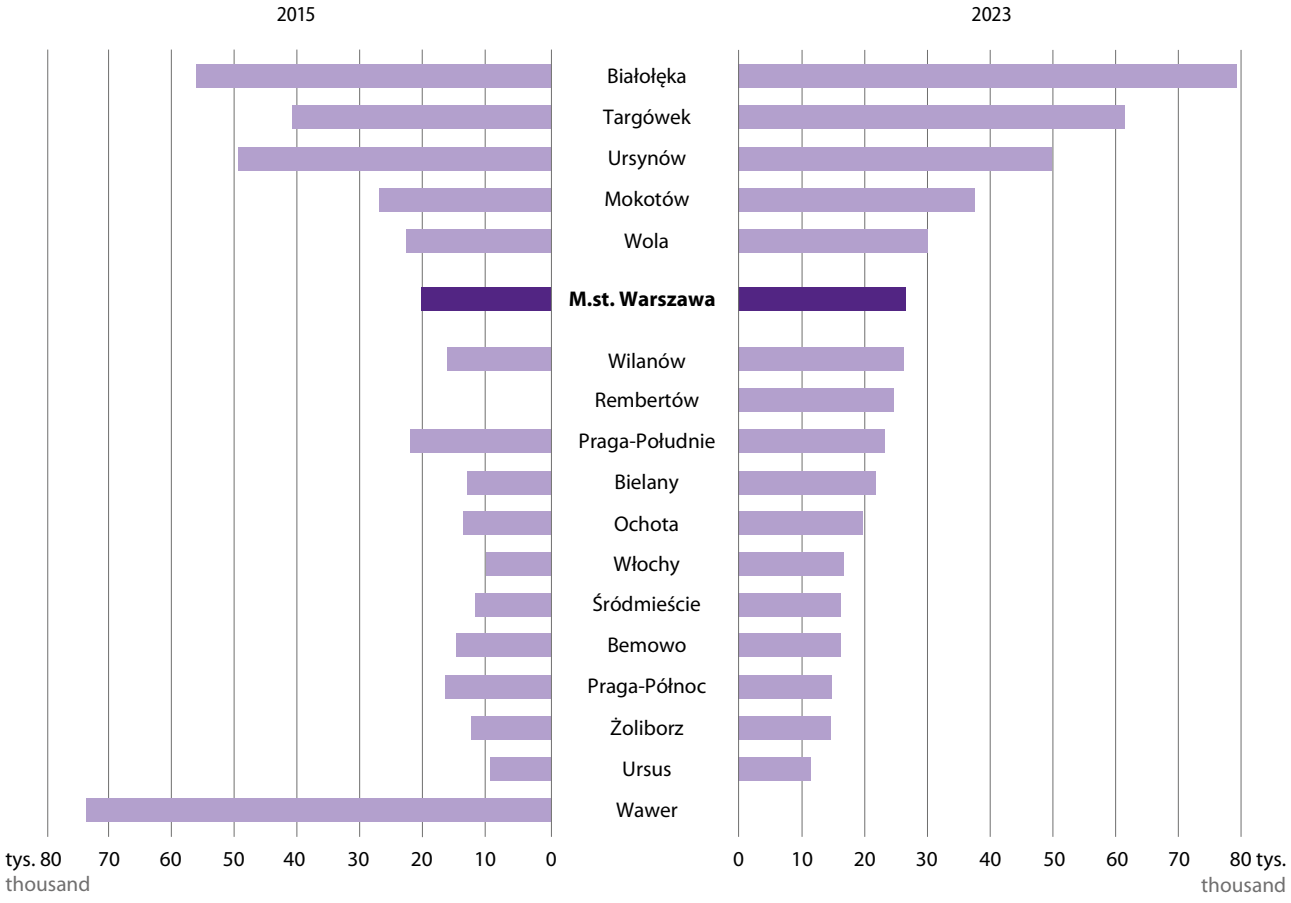
Outdoor gyms in Warsaw are an important part of the city's infrastructure, offering residents free access to physical activity. They are an alternative to traditional fitness facilities. The number of outdoor gyms is systematically growing. In 2023, there were 339 of them, which was 2 gyms per 10 thousand population. The largest number of them were in the districts of Praga-Południe and Wawer (35 gyms).

The quality of life is also influenced by the possibility of using Oligocene water intakes, the points of which are irregularly distributed. The vast majority are located in the left-bank part of Warsaw.

On average, there were nearly 27 thousand persons per 1 active Oligocene water intake point, with some districts having a significantly lower average (over 2 times fewer in Ursus), and others significantly higher (3 times more in Białołęka). There were no active points in Wawer and Wesoła.

Wykres 11. Ludność przypadająca na 1 czynny punkt czerpalny wody oligoceńskiej
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 11. Population per 1 active intake of oligocene water
As of 31 December



Kolejnym elementem infrastruktury miejskiej są sklepy i apteki. W końcu 2023 r. w Warszawie zlokalizowanych było 4429 sklepów i aptek zatrudniających powyżej 9 osób, tj. o 3,0% więcej niż przed rokiem. Zwiększyła się również o 50,3 tys. m^2 ich powierzchnia sprzedażowa, tj. o 3,2%.

W stosunku do 2022 r. w trzech kategoriach odnotowano wzrost liczby sklepów, największy w grupie sklepów wyspecjalizowanych (o 107), a następnie sklepów powszechnych (o 12) oraz domów towarowych i handlowych (o 1). Natomiast ubytek liczby sklepów miał miejsce w dwóch kategoriach, tj. sklepy pozostałe (o 14) oraz supermarkety i hipermarkety (łącznie mniej o 6).

At the end of 2023, there were 4,429 shops and pharmacies employing more than 9 persons in Warsaw, i.e. 3.0% more than a year ago. Their sales area also increased by 50.3 thousand m^2, i.e. by 3.2%.

Compared to 2022, an increase in the number of shops was recorded in three categories, the largest in the group of specialised stores (by 107), followed by universal stores (by 12) and department and trade stores (by 1). On the other hand, a decrease in the number of shops occurred in two categories, i.e. other stores (by 14) and supermarkets and hypermarkets (in total fewer by 6).

Tablica 8. Sklepy [a]
Stan w dniu 31 grudnia

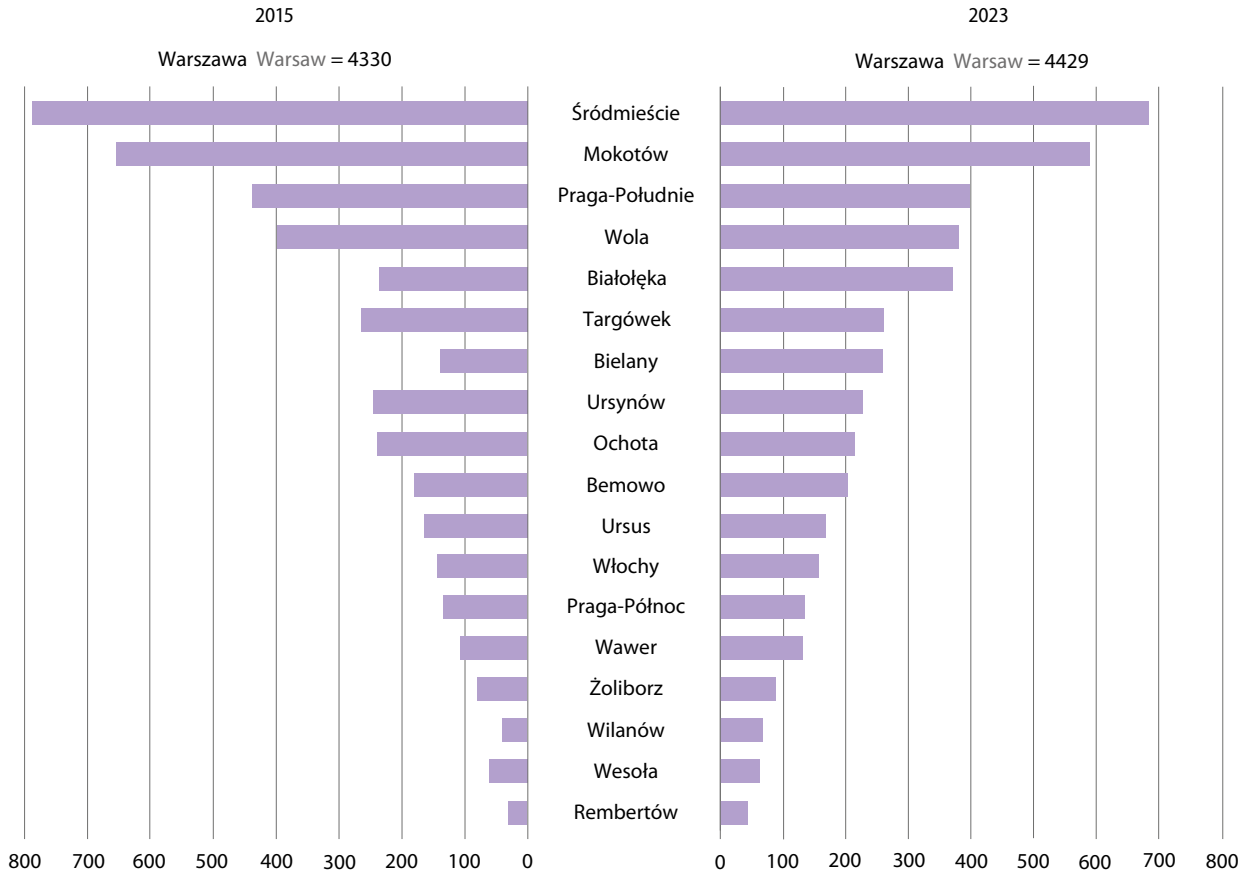
Table 8. Shops [a]
As of 31 December

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Sklepy ogółem	4330	4298	4429	Shops
Powierzchnia sprzedażowa w w tys. m²	1417,8	1563,5	1613,8	Sales area in thousand m²
Pracujący	44112	39205	38511	Employed persons
Liczba ludności na 1 sklep	403	433	420	Population per 1 shop

a Łącznie z aptekami; jednostki o liczbie pracujących powyżej 9 osób.
a Including pharmacies; units employing more than 9 persons.

Wykres 12. Sklepy [a]
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 12. Shops [a]
As of 31 December



a Łącznie z aptekami; jednostki o liczbie pracujących powyżej 9 osób.
a Including pharmacies; units employing more than 9 persons.

Wzrost powierzchni sprzedażowej odnotowano w czterech kategoriach, największy dotyczył sklepów wyspecjalizowanych (wzrost o 4,7%) oraz sklepów powszechnych (więcej o 2,8%), a w dalszej kolejności w grupie domy towarowe i handlowe (łącznie wzrost o 1,7%), supermarkety i hipermarkety (łącznie wzrost o 1,0% w stosunku do poprzedniego roku). Spadek powierzchni o 2,2%, notowano w grupie sklepy pozostałe.

The increase in sales floor area was recorded in four categories, the largest was recorded in specialised stores (an increase of 4.7%) and universal stores (an increase of 2.8%), followed by department stores and trade stores (a total increase of 1.7%), supermarkets and hypermarkets (a total increase of 1.0% compared to the previous year). A decrease in area of 2.2% was recorded in the group.

W której dzielnicy sklepy wielkopowierzchniowe stanowią największy, a w której najmniejszy udział?

In which district do large-format stores have the largest and smallest share?



Według podziału na specjalizacje branżowe, najliczniejszą grupę stanowiły sklepy ogólnospożywcze (17,3% ogólnej liczby sklepów w stolicy) oraz z wyrobami odzieżowymi (16,5%).

Liczba placówek handlowych w poszczególnych dzielnicach Warszawy była zróżnicowana, na co wpływ miała przede wszystkim liczba zamieszkującej tam ludności. 68,5% sklepów i aptek działało w lewobrzeżnej części stolicy, najwięcej w Śródmieściu (683) i Mokotowie (590).

W prawobrzeżnej części Warszawy najwięcej jednostek handlowych prowadziło sprzedaż na Pradze-Południe (398) oraz na Białołęce (370). Warto zauważyć, że w dzielnicach tych zlokalizowanych było najwięcej sklepów wielkopowierzchniowych (o powierzchni sprzedażowej 400 m^2 i więcej).

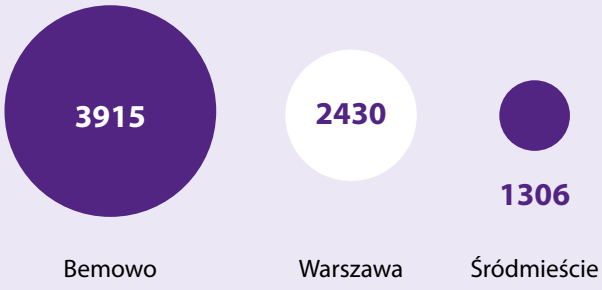
According to the division into industry specialisations, the largest group were grocery stores (17.3% of the total number of stores in the capital) and clothing stores (16.5%).

The number of retail outlets in individual districts of Warsaw varied, which was primarily influenced by the number of population living there. 68.5% of shops and pharmacies operated in the left-bank part of the capital, the most in Śródmieście (683) and Mokotów (590).

In the right-bank part of Warsaw, the largest number of retail units conducted sales in Praga-Południe (398) and Białołęka (370). It is worth noting that the largest number of large-format stores (with sales floor of 400 m^2 and more) were located in these districts.

W której dzielnicy sklepy ogólnospożywcze obsługiwały przeciętnie najwięcej mieszkańców, a w której najmniej?

In which district did grocery stores serve the most residents on average, and in which district did they serve the least?

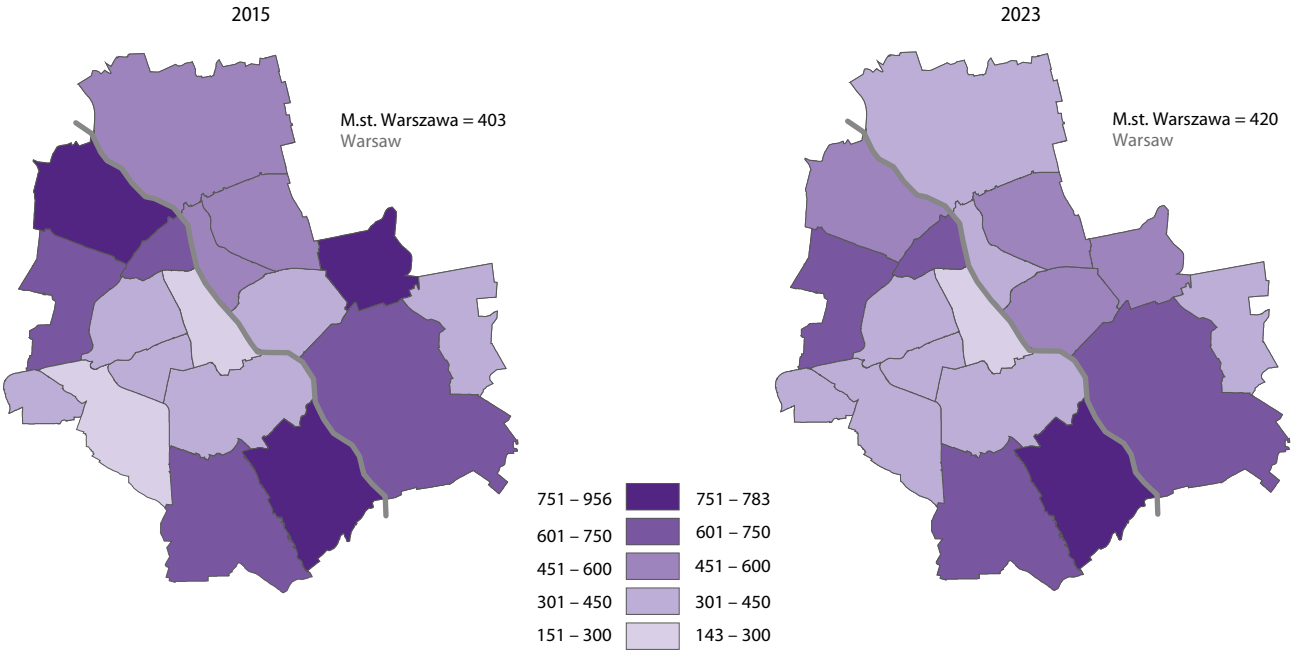


W porównaniu z rokiem 2022 zanotowano wzrost liczby placówek w większości dzielnic, a najwięcej przybyło ich w dzielnicach Praga-Południe i Śródmieście (po 18 jednostek), a następnie Ursynów i Wola (po 12), Mokotów i Włochy (po 10). Ubytek liczby sklepów dotyczył dzielnic Rembertów i Białołęka (odpowiednio mniej o 2 i o 1 jednostkę).

Compared to 2022, an increase in the number of outlets was recorded in most districts, with the largest increase in the Praga Południe and Śródmieście districts (18 units each), followed by Ursynów and Wola (12 each), Mokotów and Włochy (10 each). The decrease in the number of shops concerned the Rembertów and Białołęka districts (2 and 1 fewer units, respectively).

Mapa 19. Ludność przypadająca na 1 sklep
Stan w dniu 31 grudnia

Map 19. Population per 1 shop
As of 31 December



W 2023 r. na 1 sklep (łącznie z aptekami) w Warszawie przypadało średnio 420 osób. Najwyższe wartości wskaźnik ten osiągnął w dzielnicach: Wilanów (783), Wawer (681), Żoliborz (674), natomiast najmniej ludności na jeden sklep przypadało w Śródmieściu (143).

In 2023, there were an average of 420 persons per 1 shop (including pharmacies) in Warsaw. The highest values of this indicator were achieved in the districts of Wilanów (783), Wawer (681), Żoliborz (674), while the lowest number of persons per 1 shop was in Śródmieście (143).

Rozdział 7. Transport

Chapter 7. Transport

Liczebność pojazdów samochodowych różnego typu według wieku i stanu technicznego jest jednym z mierników stopnia rozwoju gospodarki oraz zamożności społeczeństwa. W końcu 2023 r. według danych Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców ogólna liczba pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych w Warszawie wynosiła 1823,3 tys. W porównaniu z 2022 r. ich liczba zwiększyła się o 55,4 tys., tj. o 3,1%. Najwięcej pojazdów było zarejestrowanych na Mokotowie (19,6%), Pradze-Południe (9,0%) i w Śródmieściu (8,6%), najmniej zaś w Wesołej (1,0%), w Rembertowie (1,3%) i na Wilanowie (1,7%).

The number of motor vehicles of various types by age and technical condition is one of the measures of the level of economic development and the wealth of society. At the end of 2023, according to data from the Central Register of Vehicles and Drivers, the total number of motor vehicles and tractors registered in Warsaw was 1,823.3 thousand. Compared to 2022, their number increased by 55.4 thousand, i.e. by 3.1%. The largest number of vehicles was registered in Mokotów (19.6%), Praga-Południe (9.0%) and Śródmieście (8.6%), and the smallest in Wesoła (1.0%), Rembertów (1.3%) and Wilanów (1.7%).

Samochód osobowy zarejestrowany to pojazd przeznaczony konstrukcyjnie do przewozu nie więcej niż 9 osób łącznie z kierowcą oraz ich bagażu.

Samochód ciężarowy zarejestrowany to pojazd przeznaczony konstrukcyjnie do przewozu ładunków; określenie to obejmuje również samochód ciężarowo-osobowy przeznaczony konstrukcyjnie do przewozu ładunków i osób w liczbie od 4 do 9 łącznie z kierowcą.

Registered passenger car is a vehicle designed to seat no more than 9 persons including the driver and their luggage.

Lorry is a vehicle designed to carry goods; this term also includes vans, constructionally designed to carry goods and passengers in number from 4 to 9 including the driver.

Tablica 9. Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane [a] w m.st. Warszawie
Stan w dniu 31 grudnia

Table 9. Registered road motor vehicles and tractors [a] in Warsaw
As of 31 December

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Ogółem	**1361656**	**1767833**	**1823258**	**Total**
w tym w %:				of which in %:
samochody osobowe	82,3	83,8	83,9	passenger cars
samochody ciężarowe [b]	13,2	11,2	11,1	lorries [b]
Na 1000 ludności:				Per 1,000 population:
samochody osobowe	642	796	821	passenger cars
samochody ciężarowe [b]	103	107	109	lorries [b]

a Pojazdy zarejestrowane według Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców. b Łącznie z ciągnikami siodłowymi.
a Vehicles registered according to the Central Register of Vehicles and Drivers. b Including road tractors.

Liczba pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy na terenie Warszawy (pojazdy nowe i używane sprowadzone z zagranicy) była większa niż przed rokiem o 7,1% i wynosiła 151,1 tys.

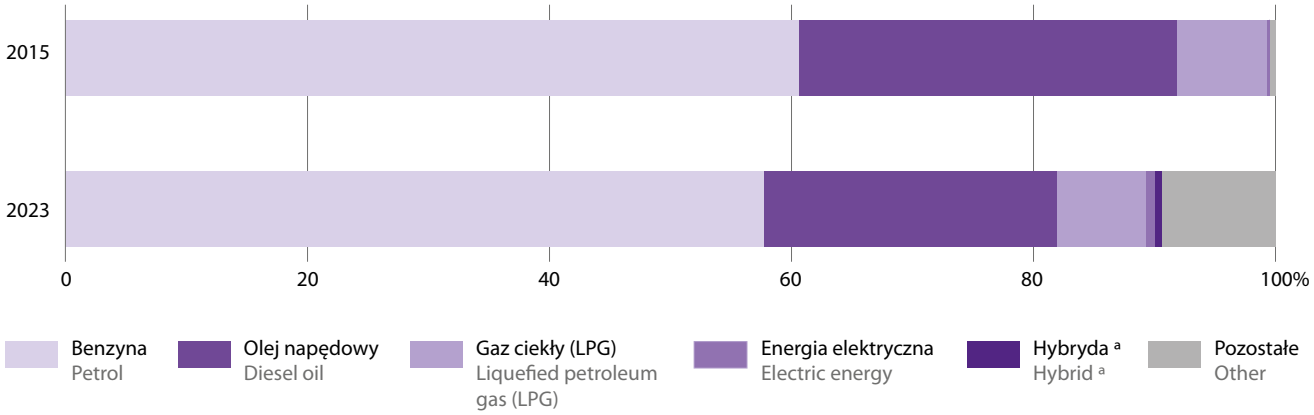
Wśród ogółu zarejestrowanych pojazdów największy odsetek stanowiły samochody osobowe (83,9%). Ich liczba w końcu 2023 r. wynosiła 1529,3 tys., tj. o 3,2% więcej niż w 2022 r.

The number of vehicles registered for the first time in Warsaw (new and used vehicles imported from abroad) was higher than a year ago by 7.1% and amounted to 151.1 thousand.

Among all registered vehicles, the largest share was held by passenger cars (83.9%). Their number at the end of 2023 amounted to 1,529.3 thousand, i.e. 3.2% more than in 2022.

Wykres 13. Struktura zarejestrowanych samochodów osobowych według rodzajów stosowanego paliwa w m.st. Warszawie
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 13. Structure of registered passenger cars by type of motor energy in Warsaw
As of 31 December



a Dane obejmują samochody osobowe o silnikach zasilanych benzyną i energią elektryczną oraz olejem napędowym i energią elektryczną.
a The data includes passenger cars with hybrid engines running on petrol and electricity and diesel and electricity.

Samochody osobowe najczęściej posiadały silniki benzynowe; ich udział w ogólnej liczbie samochodów osobowych w 2023 r. wyniósł 57,7%. Samochody na olej napędowy stanowiły 24,2%, a na gaz (LPG) 7,4%. W 2023 r. w Warszawie zarejestrowanych było 10,5 tys. samochodów osobowych na energię elektryczną oraz 9,7 tys. hybryd (benzyna i energia elektryczna lub olej napędowy i energia elektryczna), ich udział w ogólnej liczbie samochodów osobowych wyniósł odpowiednio 0,7% i 0,6%. Ponad 9% samochodów osobowych było zarejestrowanych na inne paliwa alternatywne; najwięcej na gaz ziemny sprężony i wodór.

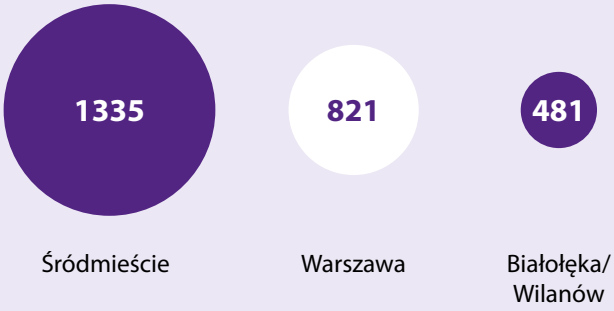
Relacja liczby zarejestrowanych samochodów osobowych do liczby ludności na danym terenie jest miarą zmotoryzowania mieszkańców. W końcu 2023 r. w Warszawie na 1000 ludności przypadało 821 samochodów osobowych, tj. o 25 więcej niż w 2022 r. Najwyższe wskaźniki odnotowano w Śródmieściu (1335), na Mokotowie (1329) i Ochocie (1250), natomiast najniższy na Białołęce i Wilanowie (po 481).

Passenger cars most often had petrol engines; their share in the total number of passenger cars in 2023 was 57.7%. Diesel cars accounted for 24.2%, and gas (LPG) cars for 7.4%. In 2023, 10.5 thousand electric passenger cars and 9.7 thousand hybrids (petrol and electricity or diesel and electricity) were registered in Warsaw, their share in the total number of passenger cars was 0.7% and 0.6%, respectively. More than 9% of passenger cars were registered to run on other alternative fuels, most of them on compressed natural gas and hydrogen.

The ratio of the number of registered passenger cars to the number of population in a given area is a measure of the motorisation of residents. At the end of 2023, there were 821 passenger cars per 1,000 persons in Warsaw, i.e. 25 more than in 2022. The highest rates were recorded in Śródmieście (1,335), Mokotów (1,329) and Ochota (1,250), while the lowest in Białołęka and Wilanów (481 each).

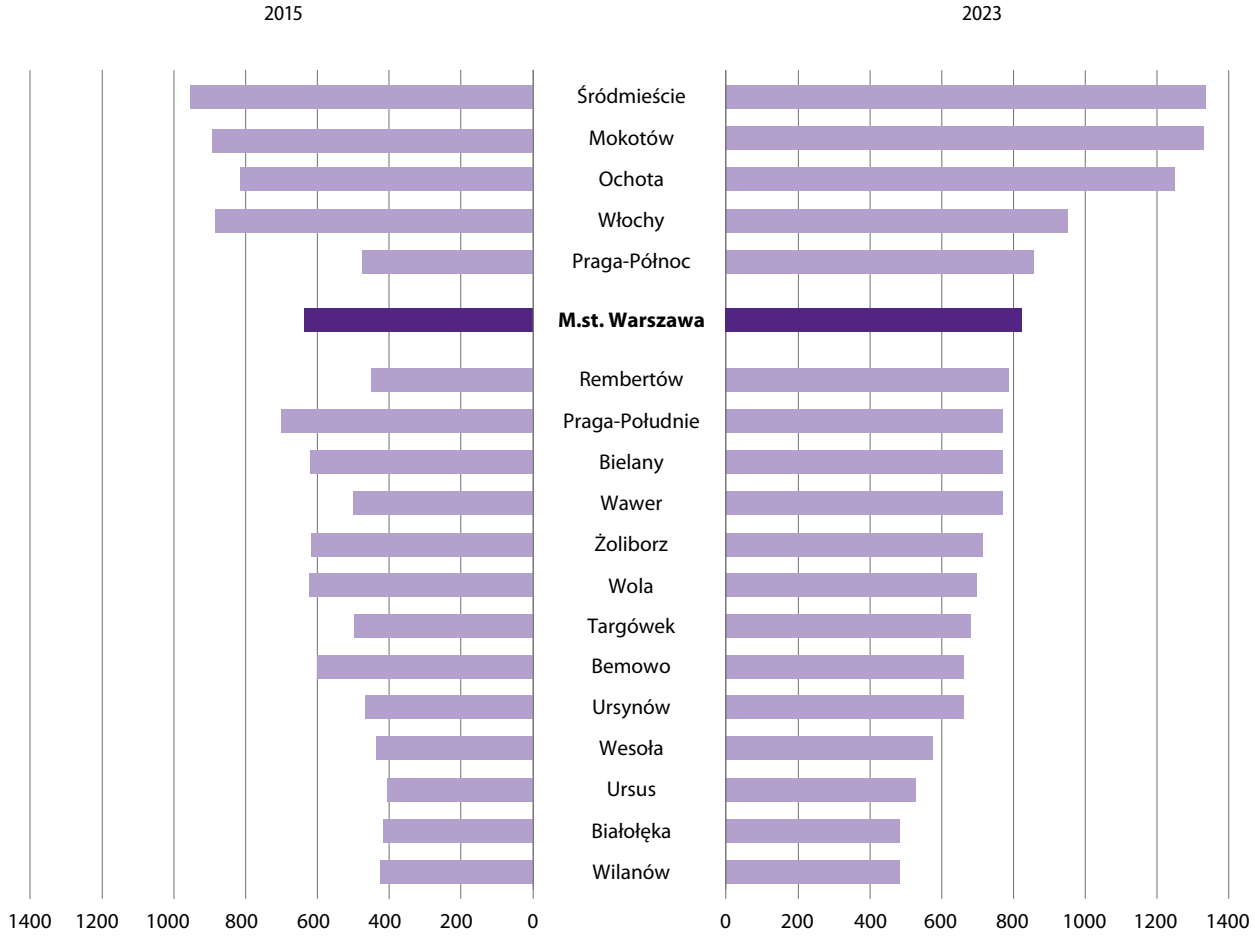
W których dzielnicach na 1000 ludności przypada najwięcej, a w których najmniej samochodów osobowych?

Which districts have the most and the fewest passenger cars per 1,000 population?



Wykres 14. Samochody osobowe zarejestrowane na 1000 ludności
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 14. Registered passenger cars per 1,000 population
As of 31 December



Na koniec 2023 r. w Warszawie liczba zarejestrowanych samochodów ciężarowych (łącznie z ciągnikami siodłowymi) wynosiła 202,5 tys. (o 1,9% więcej w porównaniu z 2022 r.). Ich udział w ogólnej liczbie zarejestrowanych pojazdów był zbliżony do roku poprzedniego i wynosił 11,1%.

Pod względem liczby samochodów ciężarowych (łącznie z ciągnikami siodłowymi) przypadających na 1000 ludności (średnio 109 w Warszawie) najwyższe wskaźniki odnotowano na Mokotowie (211) i we Włochach (201), najniższe zaś na Białołęce (60), w Ursusie (64), na Pradze-Południe (65).

W Warszawie działa jedyny w kraju system kolei podziemnej składający się z dwóch linii. Na koniec 2023 r. długość linii warszawskiego metra wyniosła 42 km i nie zmieniła się wobec roku poprzedniego. Metro dysponowało większą

At the end of 2023, the number of registered lorries (including road tractor) in Warsaw was 202.5 thousand (1.9% more compared to 2022). Their share in the total number of registered vehicles was similar to the previous year and amounted to 11.1%.

In terms of the number of lorries (including road tractor) per 1,000 population (average 109 in Warsaw), the highest rates were recorded in Mokotów (211) and Włochy (201), while the lowest in Białołęka (60), Ursus (64) and Praga-Południe (65).

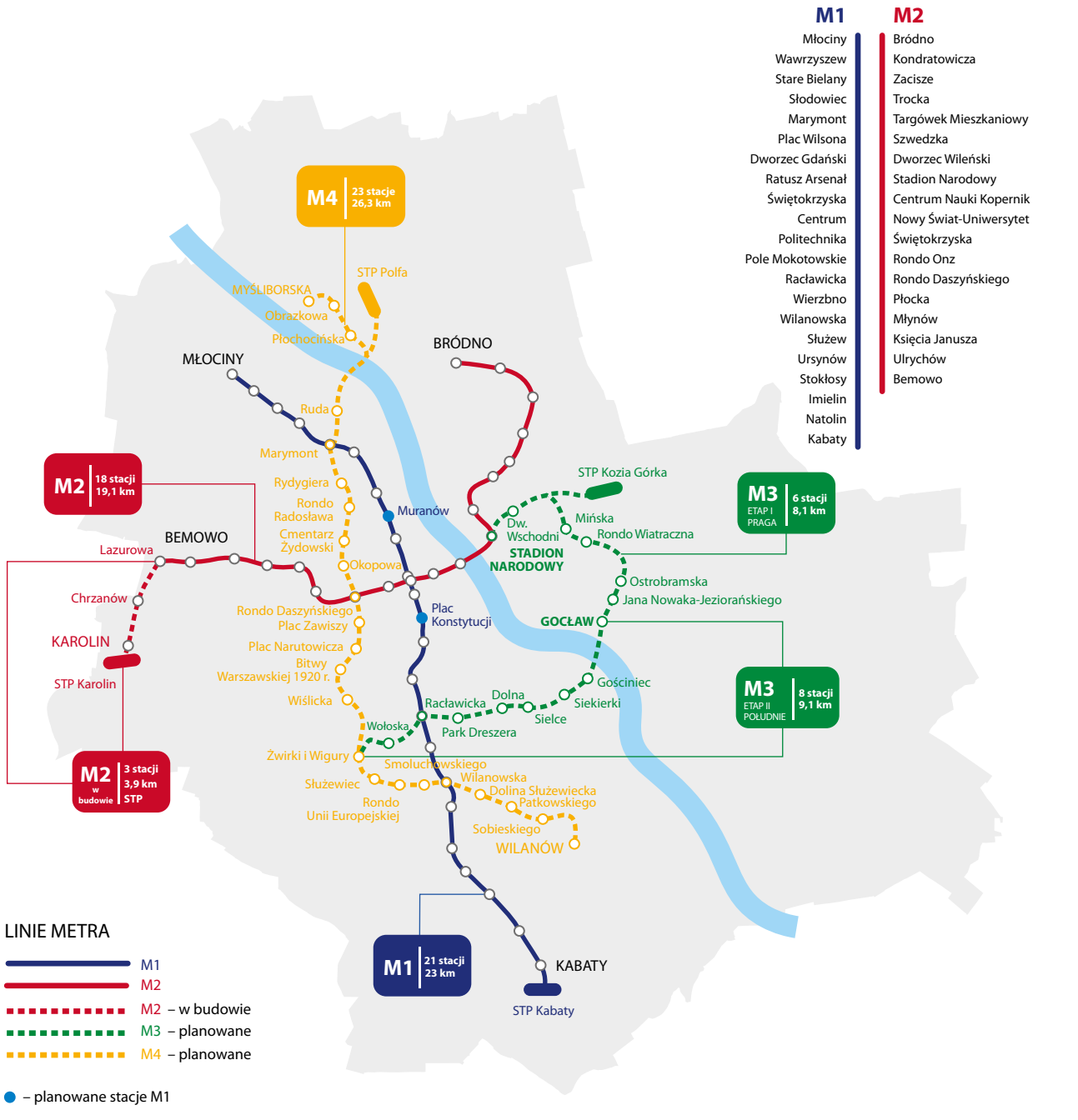
Warsaw has the only underground rail system in the country consisting of two lines. At the end of 2023, the length of the Warsaw metro line was 42 km and did not change from the previous year. The metro had more cars than a year ago (594), and their total mileage was 12.4% higher. During the

liczbą wagonów niż przed rokiem (594 szt.), a ich łączny przebieg był większy o 12,4%. W ciągu roku z tej formy transportu skorzystało 200,0 mln osób, tj. o 21,2% więcej niż w 2022 r.

year, 200.0 million persons used this form of transport, i.e. 21.2% more than in 2022.

Mapa 20. Schemat linii metra w m.st. Warszawie

Map 20. Diagram of metro lines in Warsaw



Ź r ó d ł o: na podstawie https://metro.waw.pl [dostęp 10.09.2024 r.]
S o u r c e: based on https://metro.waw.pl [access 10/09/2024]

Rozdział 8. Mieszkania

Chapter 8. Dwellings

Istniejące zasoby mieszkaniowe w Warszawie w końcu 2023 r. liczyły 1077,5 tys. mieszkań o łącznej powierzchni użytkowej 63392,3 tys. m^2. Na 1000 ludności przypadało 579 mieszkań.

The existing dwelling stock in Warsaw at the end of 2023 amounted to 1,077.5 thousand dwellings with a total useful floor area of 63,392.3 thousand m^2. There were 579 dwellings per 1,000 inhabitants.

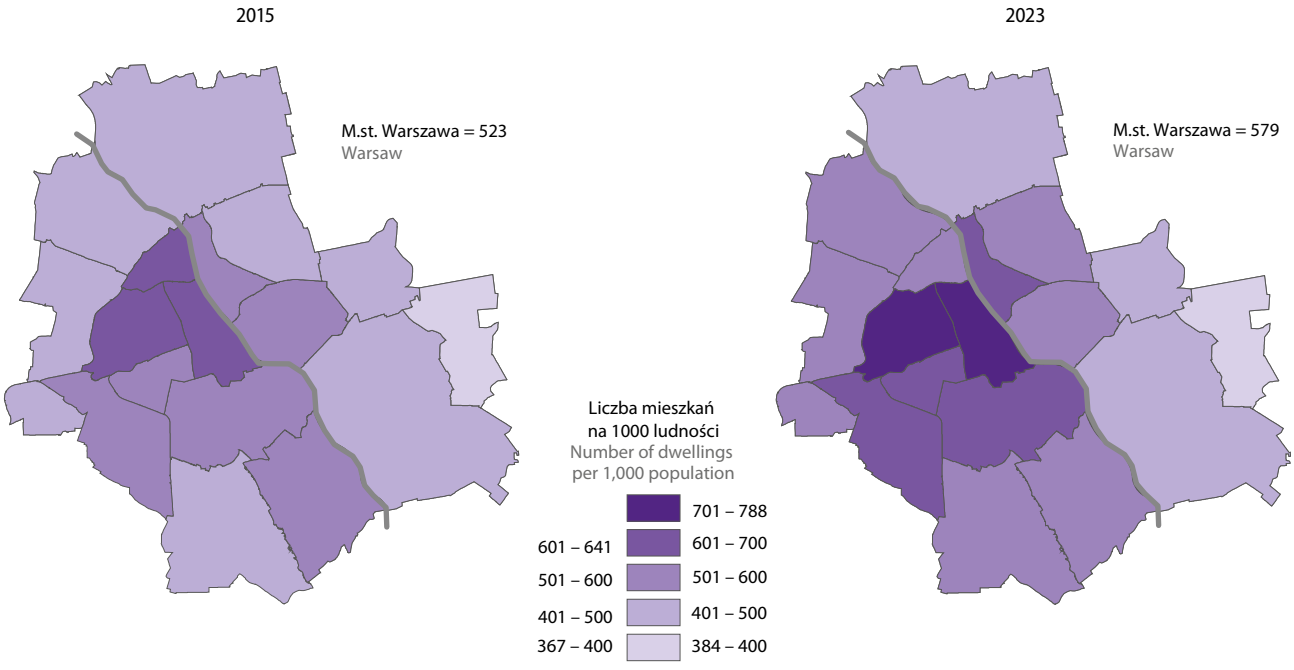
Tablica 10. Zasoby mieszkaniowe
Stan w dniu 31 grudnia

Table 10. Dwelling stocks
As of 31 December

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Mieszkania w tys.	912,9	1061,9	1077,5	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	2906,9	3262,0	3305,1	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m^2	53755,0	62445,4	63392,3	Useful floor area of dwellings in thousand m^2
Przeciętna w zasobach:				Dwellings stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,18	3,07	3,07	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m^2	58,9	58,8	58,8	useful floor area per dwelling in m^2
liczba osób na 1 izbę	0,60	0,57	0,56	number of persons per room

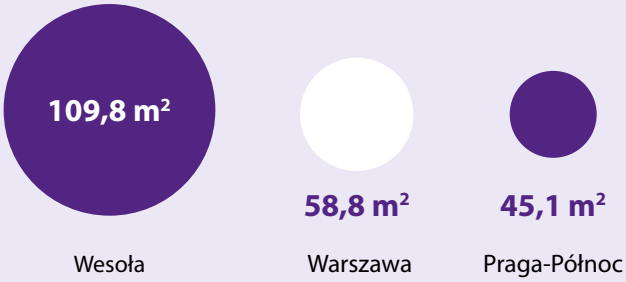
Mapa 21. Zasoby mieszkaniowe
Stan w dniu 31 grudnia

Map 21. Dwelling stocks
As of 31 December



W której z dzielnic przeciętna powierzchnia mieszkań jest największa, a w której najmniejsza?

In which district is the average floor area of dwellings the largest and in which is the smallest?

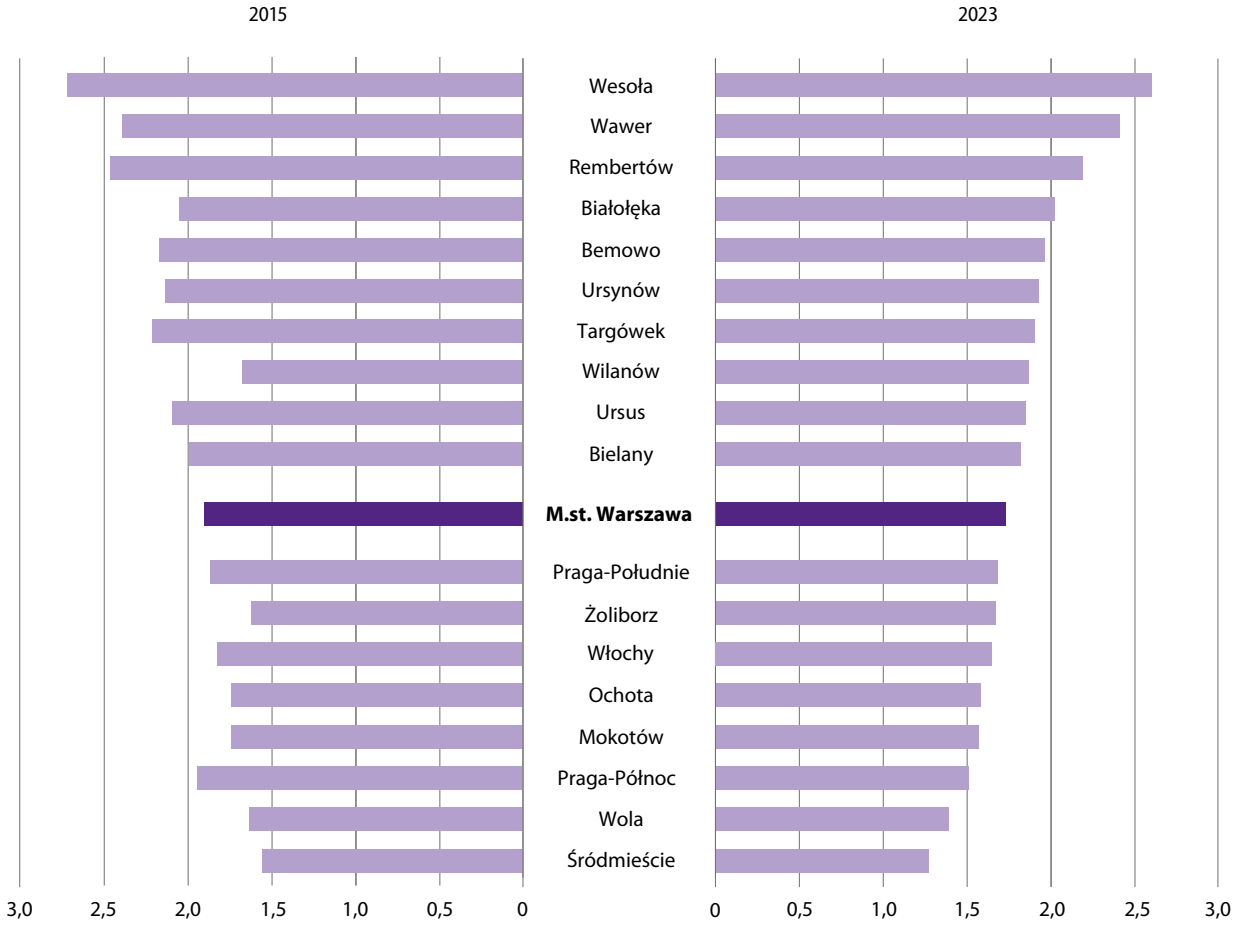


W porównaniu z 2022 r. przybyło 15,6 tys. mieszkań (wzrost o 1,5%). Najwyższy przyrost ich liczby wystąpił w dzielnicy Ursus (o 5,0%), a następnie Włochy (o 3,8%), Białołęka (o 3,6%).

Compared to 2022, there were 15.6 thousand dwellings more (an increase of 1.5%). The highest increase in their number occurred in the Ursus district (by 5.0%), followed by Włochy (by 3.8%), Białołęka (by 3.6%).

Wykres 15. Przeciętna liczba osób w 1 mieszkaniu w zasobach mieszkaniowych

Chart 15. Average number of persons in a dwelling in the dwelling stocks



Infrastruktura mieszkaniowa w poszczególnych dzielnicach była zróżnicowana. Niedostateczne wyposażenie mieszkań w instalacje techniczno-sanitarne występowało w 4 dzielnicach (Praga-Północ, Wawer, Wesoła i Rembertów), w których odnotowano największy odsetek mieszkań bez: łazienki (odpowiednio: 9,3%; 3,8%; 3,7%; 3,3%), ustępu spłukiwanego (odpowiednio: 3,0%; 3,6%; 3,4%, 3,1%) oraz centralnego ogrzewania (odpowiednio: 15,2%, 12,6%, 15,4%, 15,2%).

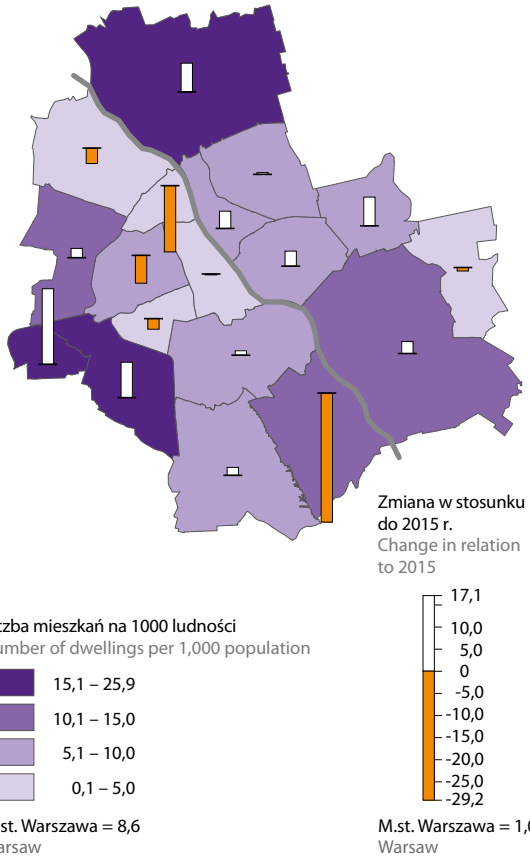
Wielkość zasobów mieszkaniowych z roku na rok wzrasta, co jest efektem nowych inwestycji w budownictwie oraz w mniejszym stopniu rozbudowy i przebudowy budynków już istniejących. O poprawie warunków mieszkaniowych świadczy ulegająca zmniejszeniu przeciętna liczba osób przypadająca na 1 mieszkanie.

The housing infrastructure in the individual districts was varied. Insufficient equipment of dwellings with technical and sanitary installations was observed in 4 districts (Praga-Północ, Wawer, Wesoła and Rembertów), which had the highest percentage of dwellings without: a bathroom (respectively: 9.3%; 3.8%; 3.7%; 3.3%), a lavatory (respectively: 3.0%; 3.6%; 3.4%, 3.1%) and central heating (respectively: 15.2%, 12.6%, 15.4%, 15.2%).

The size of the dwelling stock is growing year by year, which is the result of new investments in construction and, to a lesser extent, the expansion and reconstruction of existing buildings. The improvement in housing conditions is evidenced by the decreasing average number of persons per dwelling.

Mapa 22. Mieszkania oddane do użytkowania w 2023 r.

Map 22. Dwellings completed in 2023



W 2023 r. w Warszawie oddano do użytkowania 16,1 tys. mieszkań (tj. o 4,1% więcej w porównaniu z 2022 r.) o łącznej powierzchni użytkowej 993,4 tys. m^2. Ponad połowę nowych inwestycji mieszkaniowych przekazano do użytkowania w 5 dzielnicach (Białołęka – 17,3%, Praga Południe oraz Ursus – po 11,1%, Mokotów – 9,6%, Bemowo – 9,4%), przy czym zdecydowaną większość stanowiły mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. Inwestorzy indywidualni najwięcej mieszkań oddali do użytkowania w dzielnicach: Wawer i Białołęka.

W stosunku do roku poprzedniego w stolicy odnotowano wzrost liczby oddanych mieszkań w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (o 5,7%). natomiast znaczny spadek wystąpił w budownictwie spółdzielczym (o 71,6%), a w dalszej kolejności w indywidualnym (o 21,9%). W 2023 r. w budownictwie społecznym czynszowym oddano 264 mieszkania.

W 2023 r. wydano 641 pozwoleń lub dokonano zgłoszeń z projektem budowlanym na budowę nowych budynków mieszkalnych, co stanowiło spadek o 23,8% w porównaniu z 2022 r. W przeliczeniu na 1000 ludności liczba mieszkań oddanych do użytkowania wyniosła 8,6 natomiast na 1000 zawartych małżeństw wskaźnik ten wyniósł 1926 (przy odpowiednio 8,3 i 1771 w 2022 r.).

In 2023, 16.1 thousand dwellings were completed in Warsaw (i.e. 4.1% more compared to 2022) with a total useful floor area of 993.4 thousand m2. More than half of new housing investments were put into use in 5 districts (Białołęka – 17.3%, Praga Południe and Ursus – 11.1% each, Mokotów – 9.6%, Bemowo – 9.4%), with the vast majority of dwellings intended for sale or rent. Individual investors completed the largest number of dwellings in the districts of Wawer and Białołęka.

Compared to the previous year, the capital saw an increase in the number of dwellings for sale or rent (by 5.7%). While a significant decrease occurred in cooperative housing (by 71.6%), and then in individual housing (by 21.9%). In 2023, 264 dwellings were built by public building society.

In 2023, 641 permits were granted or applications were made with a construction project for the construction of new residential buildings, which was a 23.8% decrease compared to 2022. Per 1,000 population, the number of dwellings completed was 8.6, while per 1,000 marriages contracted, this indicator was 1,926 (compared to 8.3 and 1,771 in 2022, respectively).

Rozdział 9. Edukacja i wychowanie

Chapter 9. Education

Polski system oświaty obejmuje wychowanie przedszkolne oraz szkoły podstawowe i ponadpodstawowe (łącznie z policealnymi) dla dzieci, młodzieży i dorosłych. W Warszawie w roku szkolnym 2023/24 w szkołach tych kształciło się 394,1 tys. dzieci, młodzieży i dorosłych, co stanowiło 21,2% ludności Warszawy.

The Polish education system includes pre-primary education and primary and secondary schools (including post-secondary schools) for children, youth and adults. In Warsaw, in the 2023/24 school year, 394.1 thousand children, youth and adults were educated in these schools, which constituted 21.2% of the population of Warsaw.

Tablica 11. Wychowanie przedszkolne w m.st. Warszawie

Table 11. Pre-primary education in Warsaw

Wyszczególnienie	2015/16	2022/23	2023/24	Specyfication
Placówki	926	1163	1168	Establishments
w tym przedszkola	692	860	872	of which nursery schools
Dzieci	64107	87639	84718	Children
w tym w wieku: 6 lat	3713 [a]	21793	21941	of which at the age of: 6
5 lat	20697	22501	21609	5
w tym w przedszkolach	57903	77796	75475	of which nursery schools
Dzieci w przedszkolach na 1000 dzieci w wieku:				Children attending nursery schools per 1000 children aged:
3–5 lat	944	1025	1021	3–5 years
3–6 lat	.	961	963	3–6 years

a Dotyczy dzieci, którym odroczono spełnianie obowiązku szkolnego po zasięgnięciu opinii psychologiczno-pedagogicznej.
a Concerns children whose entry to compulsory education was postponed basing on a psychological and pedagogical opinion.

Wychowanie przedszkolne, które jest pierwszym etapem kształcenia, w roku szkolnym 2023/24 obejmowało dzieci w wieku 3–6 lat. W roku tym w Warszawie działało 1168 placówek wychowania przedszkolnego (wzrost o 5 w stosunku do roku poprzedniego). Przedszkola stanowiły 74,7% wszystkich placówek.

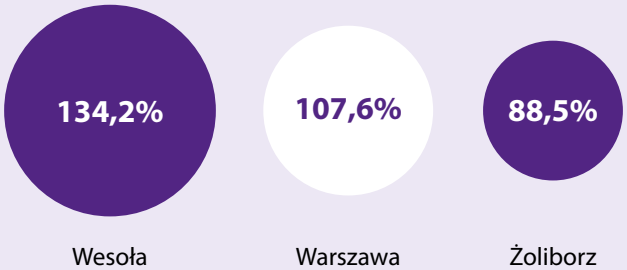
Do jednego przedszkola w Warszawie uczęszczało przeciętnie 87 dzieci, tj o 3 mniej niż rok wcześniej (od 60 w Wesołej do 110 na Pradze-Południe).

Pre-primary education, which is the first stage of education, in the 2023/24 school year covered children aged 3–6. In that year, there were 1,168 pre-primary education establishments in Warsaw (an increase of 5 compared to the previous year). Nursery schools accounted for 74.7% of all establishments.

On average, 87 children attended one nursery school in Warsaw, which is 3 fewer than a year earlier (from 60 in Wesoła to 110 in Praga-Południe).

W której dzielnicy wskaźnik upowszechnienia edukacji przedszkolnej wśród dzieci w wieku 3–6 lat jest najwyższy, a w której najniższy?

In which district is the pre-primary education prevalence rate among children aged 3–6 the highest and in which is it the lowest?



Wskaźnik upowszechnienia edukacji przedszkolnej jest to relacja liczby dzieci w danej grupie wieku uczęszczających do placówek wychowania przedszkolnego do liczby ludności w tej samej grupie wieku.

Wychowaniem przedszkolnym objętych było 84,7 tys. dzieci, tj. o 2,9 tys. mniej niż w roku poprzednim (spadek o 3,3%). W zajęciach uczestniczyło 107,6% ogółu dzieci w wieku 3–6 lat. Omawiany wskaźnik przekroczył 100% ze względu na uczęszczanie do tych placówek dzieci mieszkających poza Warszawą i dowożonych przez rodziców pracujących w stolicy.

W roku szkolnym 2023/24 do zajęć szkolnych w placówkach wychowania przedszkolnego przygotowywało się 109,8% wszystkich sześciolatków (o 0,2 p.proc. mniej niż w roku szkolnym 2022/23).

Do placówek wychowania przedszkolnego uczęszczało 106,8% ogółu dzieci w wieku 3–5 lat (wobec 107,1% rok wcześniej). Odsetek ten był wyższy wśród pięcio- i czterolatków (odpowiednio 109,4% i 108,2%). Wśród trzylatków 102,7% z nich brało udział w zajęciach przedszkolnych.

Biorąc pod uwagę tylko przedszkola, najniższy wskaźnik był wśród sześciolatków – 79,5%, a najwyższy wśród dzieci 5-letnich –104,2%. W grupie wieku 3–5 wynosił on 102,1%, przy czym wartość powyżej 100% odnotowano w 11 dzielnicach. Najwięcej dzieci w omawianej grupie wieku w relacji do liczby ludności uczęszczało do przedszkoli w Wesołej (128,8%), a najmniej na Żoliborzu (83,3%).

The pre-primary education prevalence rate is the ratio of the number of children in a given age group attending pre-primary education establishments to the number of persons in the same age group.

Pre-primary education was provided to 84.7 thousand children, which is 2.9 thousand fewer than in the previous year (a decrease of 3.3%). 107.6% of all children aged 3–6 participated in the classes. The discussed rate exceeded 100% due to the attendance of these establishments by children living outside Warsaw and transported by parents working in the capital.

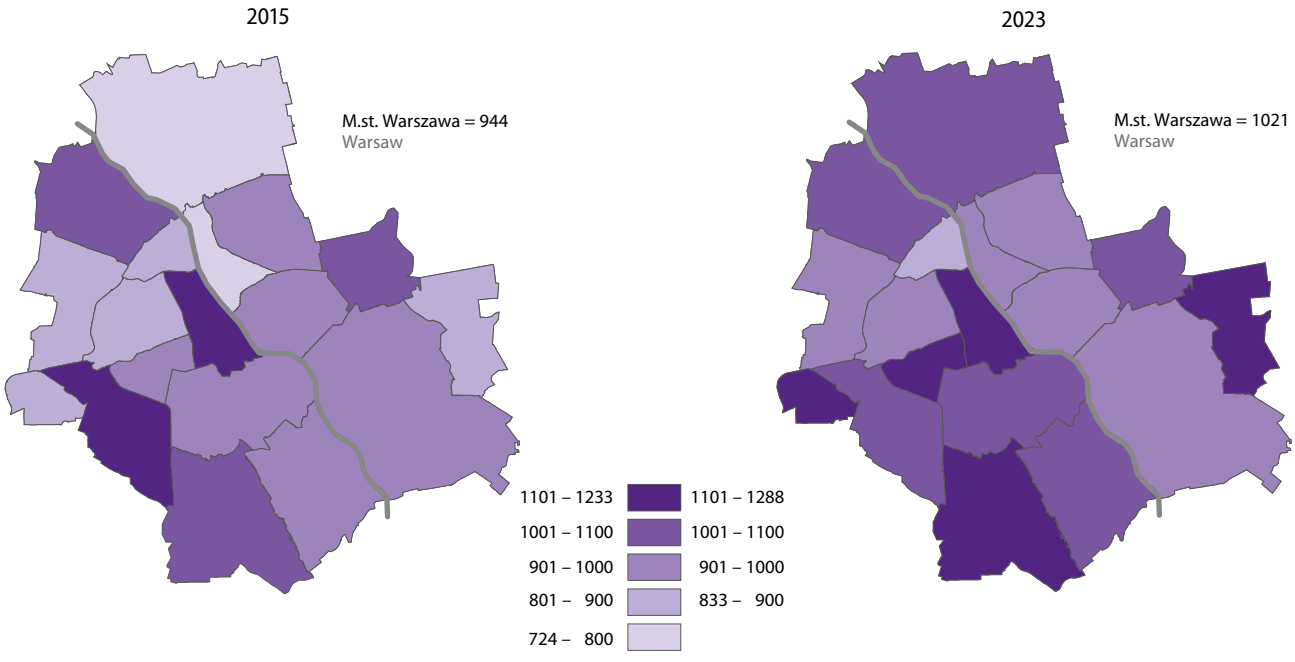
In the 2023/24 school year, 109.8% of all six-year-olds prepared for school classes in pre-primary education establishments (0.2 pp less than in the 2022/23 school year).

106.8% of all children aged 3–5 attended pre-primary education establishments (compared to 107.1% the previous year). This percentage was higher among five- and four-year-olds (109.4% and 108.2%, respectively). Among three-year-olds, 102.7% participated in pre-primary activities.

Taking into account only nursery schools, the lowest rate was among six-year-olds – 79.5%, and the highest among five-year-olds – 104.2%. In the age group 3–5 it was 102.1%, with a value above 100% recorded in 11 districts. The largest number of children in the discussed age group in relation to the number of inhabitants attended nursery schools in Wesoła (128.8%), and the smallest in Żoliborz (83.3%).

Mapa 23. Dzieci w przedszkolach na 1000 dzieci w wieku 3–5 lat

Map 23. Children in nursery schools per 1000 children aged 3–5



Na podstawie danych demograficznych według stanu w dniu 31 grudnia 2023 r. w Warszawie liczba dzieci w nominalnym wieku szkoły podstawowej (tj. 7–14 lat) wyniosła 150,1 tys. osób, natomiast liczba młodzieży w wieku 15–18 lat, tj. w wieku typowym dla kształcenia w szkołach ponadpodstawowych – 65,4 tys. osób.

Based on demographic data as of 31 December 2023, in Warsaw the number of children of nominal primary school age (i.e. 7–14 years old) was 150.1 thousand persons, while the number of youth aged 15–18, i.e. the typical age for education in post-primary schools – 65.4 thousand persons.

Tablica 12. Szkoły podstawowe i ponadpodstawowe dla dzieci i młodzieży w m.st. Warszawie

Table 12. Primary and post-primary schools for children and youth in Warsaw

Wyszczególnienie	2015/16	2022/23	2023/24	Specyfication
Szkoły podstawowe				**Primary schools**
Placówki	330	411	415	Establishments
Uczniowie	112997	162211	157174	Pupils
Absolwenci	15260	26155	.	Graduates
Szkoły ponadpodstawowe				**Post-primary schools**
Placówki	233	293	306	Establishments
Uczniowie	56680	107968	121904	Students
Absolwenci	15139	21154	.	Graduates
Udział uczniów szkół zawodowych [a] w %	34,2	28,6	27,4	Share of students of vocational schools a in %

a Technika, szkoły artystyczne ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe, branżowe szkoły I i II stopnia; bez szkół specjalnych.
a Technical secondary schools, general art schools leading to professional certification, Stage I and II sectoral vocational schools; excluding special schools.

W porównaniu z poprzednim rokiem szkolnym liczba szkół podstawowych dla dzieci i młodzieży zwiększyła się (o 4 jednostki) i wyniosła 415 placówek. Uczyło się w nich 157,2 tys. dzieci, tj o 3,1% mniej niż rok wcześniej. Najwięcej uczniów ubyło w placówkach na Pradze-Północ (o 10,3%). Nieznaczny wzrost ich liczby odnotowano w czterech dzielnicach: Wilanów, Ursus, Wola i Włochy.

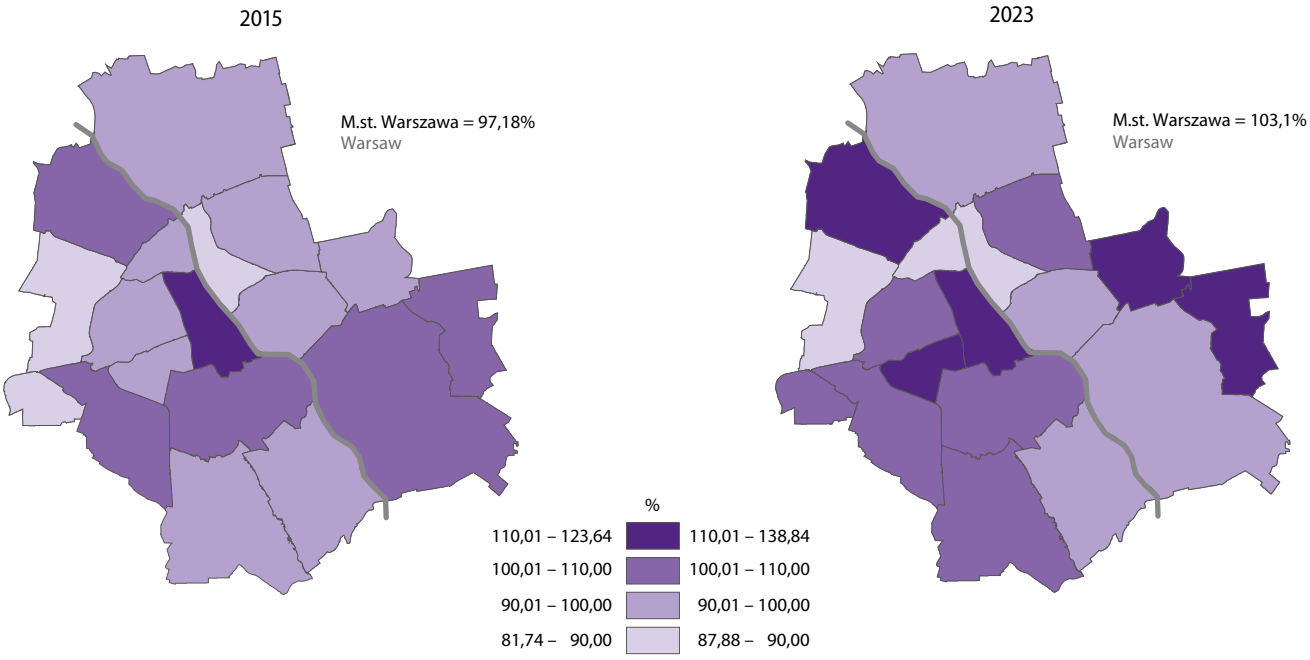
Wskaźnik skolaryzacji wskazuje na to, że uczniowie często uczęszczają do szkół w innej gminie niż ta, w której formalnie mieszkają. Zjawisko to, było szczególnie widoczne na Bielanach, Śródmieściu i w Wesołej.

Compared to the previous school year, the number of primary schools for children and youth increased (by 4 schools) and amounted to 415 schools. 157.2 thousand children studied in them, i.e. 3.1% less than a year earlier. The largest decrease in the number of pupils in schools was recorded in Praga-Północ (by 10.3%). A slight increase in their number was recorded in four districts: Wilanów, Ursus, Wola and Włochy.

The enrollment rate indicates that pupils often attend schools in a different gmina than the one they formally live in. This phenomenon was particularly visible in Bielany, Śródmieście and Wesoła.

Mapa 24. Współczynnik skolaryzacji netto w szkołach podstawowych

Map 24. Net enrollment rate in primary schools



W roku szkolnym 2022/23 szkoły podstawowe ukończyło 26,2 tys. osób. Kontynuowały one naukę w różnego typu szkołach ponadpodstawowych.

W Warszawie w roku szkolnym 2023/24 działało 306 szkół ponadpodstawowych dla młodzieży (bez policealnych) do których uczęszczało 121,9 tys. uczniów (o 12,9% więcej w porównaniu z rokiem poprzednim).

Sieć szkół dla dzieci i młodzieży w Warszawie rozmieszczona była nierównomiernie. Jedynie szkoły podstawowe usytuowane były w dzielnicach proporcjonalnie do liczby dzieci, co związane było z rejonizacją tego typu szkół publicznych. Również licea ogólnokształcące mieściły się we wszystkich dzielnicach Warszawy, ale najwięcej było ich na Śródmieściu (34) i Mokotowie (29), a najmniej na Białołęce, w Rembertowie i Ursusie (po 2). Pozostałe rodzaje szkół ponapodstawowych usytuowane były głównie w centralnych dzielnicach Warszawy, najwięcej na Woli, Śródmieściu, Pradze-Południe i Mokotowie.

In the 2022/23 school year, 26.2 thousand persons graduated from primary schools. They continued their education in various types of secondary schools.

In the 2023/24 school year in Warsaw, there were 306 post-primary schools for youth (excluding post-secondary schools), attended by 121.9 thousand students (12.9% more than in the previous year).

The network of schools for children and youth in Warsaw was unevenly distributed. Only primary schools were located in districts proportionally to the number of children, which was related to the regionalisation of this type of public schools. General secondary schools were also located in all districts of Warsaw, but the most of them were in Śródmieście (34) and Mokotów (29), and the least in Białołęka, Rembertów and Ursus (2 each). The remaining types of post-primary schools were located mainly in the central districts of Warsaw, the most in Wola, Śródmieście, Praga-Południe and Mokotów.

W której dzielnicy odsetek uczniów szkół zawodowych dla młodzieży (bez specjalnych) jest największy, a w której najmniejszy?

In which district is the percentage of students in vocational schools for youth (excluding special schools) the highest,and in which is the lowest?

56,9%

Ursus

27,4%

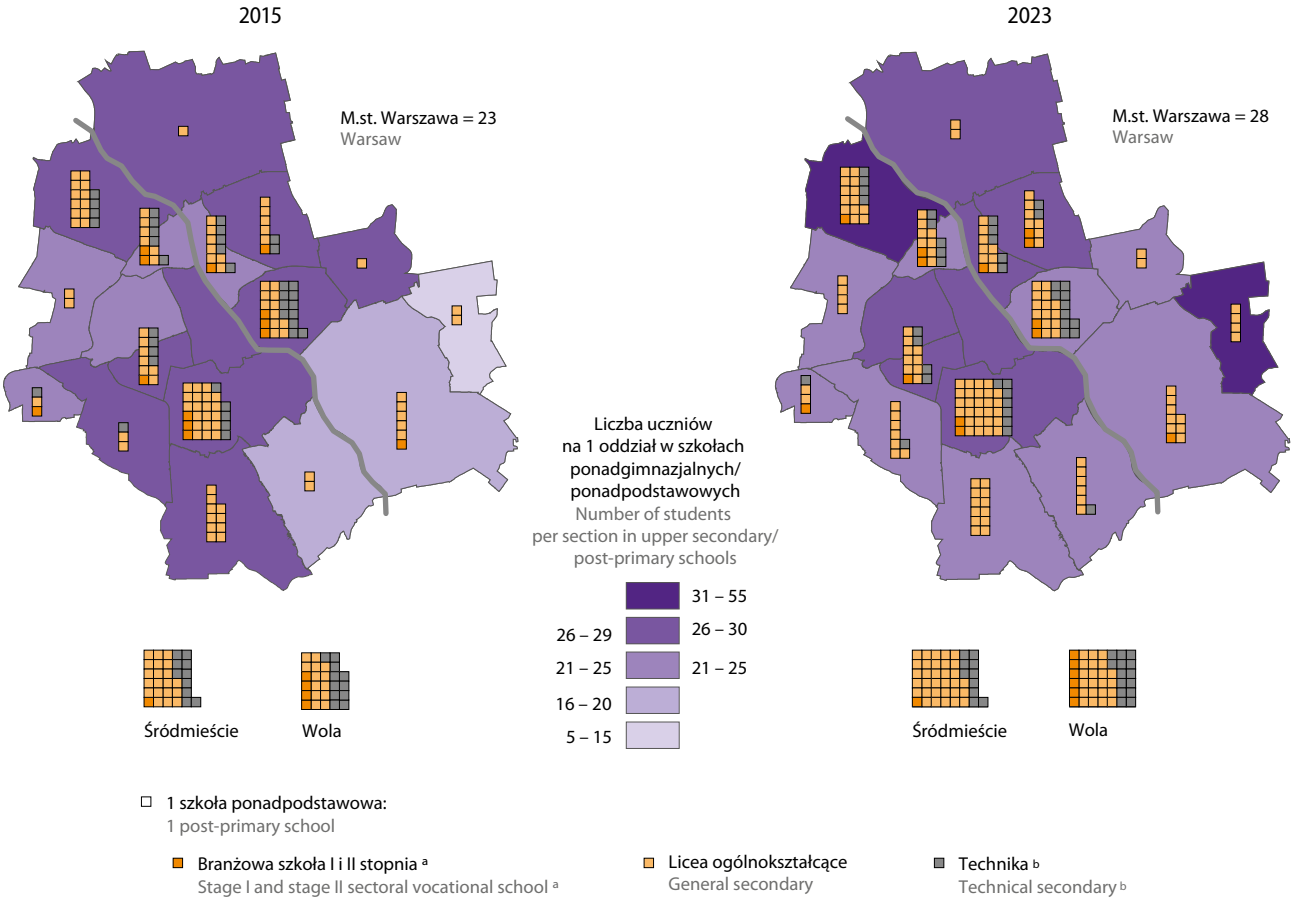
Warszawa

–

Bemowo / Białołęka / Rembertów / Ursynów / Wesoła

Mapa 25. Szkoły ponadpodstawowe i ponadgimnazjalne dla młodzieży (bez specjalnych)

Map 25. Post-primary schools and upper secondary schools for youth (excluding special schools)



a W roku szkolnym 2015/16 zasadnicza szkoła zawodowa. b Łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.
a In the 2015/16 school year, basic vicational school. b Including general art schools leading to professional certification.

Na zakończenie każdego etapu edukacji przewidziany jest egzamin sprawdzający efekty kształcenia. Egzaminy te przeprowadzane są przez Centralną Komisję Egzaminacyjną wraz z Okręgowymi Komisjami Egzaminacyjnymi we współpracy z Ministerstwem Edukacji Narodowej.

Zgodnie z danymi Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie w 2023 r. wyniki osiągnięte na egzaminie po szkole podstawowej przez uczniów szkół warszawskich były lepsze niż uczniów szkół w pozostałych powiatach województwa mazowieckiego.

Egzamin ósmoklasisty był przeprowadzony w formie pisemnej. Każdy ósmoklasista przystąpił do egzaminu z trzech przedmiotów obowiązkowych, tj. języka polskiego, matematyki i języka obcego nowożytnego. Większość zdających egzamin z języka obcego wybrała język angielski. Średni uzyskany wynik z języka polskiego wyniósł 73,1%, z matematyki – 67,0%, a z języka angielskiego – 81,1%.

Najlepsze wyniki z języka polskiego uzyskali uczniowie szkół położonych na Pradze-Południe (76,7%), a najsłabsze – na Bielanach (67,4%), z matematyki odpowiednio na Ursynowie (75,6%) i Pradze-Północ (52,1%), a z języka angielskiego na Wilanowie (88,2%) i Pradze-Północ (68,5%).

W 2023 r. egzamin maturalny był przeprowadzany w dwóch formułach, tj. w Formule 2023 dla tegorocznych absolwentów 4-letniego liceum ogólnokształcącego oraz w Formule 2015 dla tegorocznych absolwentów 4-letniego technikum, szkoły artystycznej i branżowej szkoły II stopnia.

Niezależnie od formuły egzaminu maturalnego wszyscy absolwenci, którzy ukończyli szkołę w 2023 r., obowiązkowo przystępowali do egzaminu maturalnego w części pisemnej z: języka polskiego, matematyki oraz wybranego języka obcego nowożytnego oraz w części ustnej z języka polskiego i wybranego języka obcego nowożytnego. Wszyscy absolwenci mieli również obowiązek przystąpić do egzaminu maturalnego z jednego przedmiotu dodatkowego na poziomie rozszerzonym lub dwujęzycznym. Absolwent szkoły lub oddziału dwujęzycznego, który przystąpił do egzaminu maturalnego w Formule 2023, miał obowiązek przystąpić do części pisemnej egzaminu z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym jako przedmiotu dodatkowego. Każdy absolwent mógł również przystąpić do egzaminu dodatkowego z maksymalnie pięciu kolejnych przedmiotów dodatkowych.

Według danych Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie w 2023 r. do egzaminu maturalnego z wszystkich przedmiotów obowiązkowych, w terminie głównym, dodatkowym i poprawkowym, w stolicy przystąpiło 19,1 tys. absolwentów szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych, z czego 78,1% stanowili absolwenci liceów ogólnokształcących. Spośród ogółu zdających świadectwo dojrzałości uzyskało 94,0% abiturientów.

At the end of each stage of education, there is an exam to check the effects of education. These exams are conducted by the Central Examination Board together with the District Examination Boards in cooperation with the Ministry of National Education.

According to data from the District Examination Board in Warsaw, in 2023 the results achieved in the eighth-grader exam by students of Warsaw schools were better than those of students of schools in other powiats of Mazowieckie Voivodship.

The eighth-grade exam was conducted in written form. Each eighth-grade student took the exam in three compulsory subjects, i.e. Polish, mathematics and a modern foreign language. The majority of those taking the foreign language exam chose English. The average result obtained in Polish was 73.1%, in mathematics – 67.0%, and in English – 81.1%.

The best results in Polish were achieved by students from schools located in Praga-Południe (76.7%), and the worst – in Bielany (67.4%), in mathematics in Ursynów (75.6%) and Praga Północ (52.1%), and in English in Wilanów (88.2%) and Praga-Północ (68.5%).

In 2023, the matriculation exam was conducted in two formulas, i.e. in Formula 2023 for this year's graduates of a 4-year general secondary school and in Formula 2015 for this year's graduates of a 4-year technical secondary school, an art school and a stage II sectoral vocational school.

Regardless of the matriculation exam formula, all graduates who graduated in 2023 were required to take the matriculation exam in the written part in: Polish, mathematics and a selected modern foreign language and in the oral part in Polish and a selected modern foreign language. All graduates were also required to take the matriculation exam in one additional subject at an advanced or bilingual level. A graduate of a bilingual school or section who took the matriculation exam in the 2023 Formula was required to take the written part of the modern foreign language exam at a bilingual level as an additional subject. Each graduate could also take the additional exam in up to five additional subjects.

According to data from the District Examination Board in Warsaw, in 2023, 19.1 thousand graduates of post-primary and upper secondary schools took the matriculation exam in all compulsory subjects, in the main, additional and resit dates, in the capital, of which 78.1% were graduates of general secondary schools. Of all those taking the exam, 94.0% of graduates obtained the secondary school leaving certificate.

Także w przypadku pisemnego egzaminu maturalnego uczniowie szkół warszawskich z przedmiotów obowiązkowych osiągnęli jedne z lepszych wyników w województwie. Absolwenci piszący egzamin maturalny w sesji majowej na arkuszu standardowym uzyskali: z języka polskiego – 70,1% (Formuła 2023) i 57,7% (formuła 2015), z matematyki – odpowiednio 76,3% i 55,7%, a z języka angielskiego – 92,0% i 81,6%. Zauważalne jest, że absolwenci szkół zawodowych, piszący egzamin maturalny w Formule 2015, osiągnęli znacznie niższe wyniki niż osoby kończące licea ogólnokształcące.

Najlepsze wyniki z egzaminu maturalnego w liceach ogólnokształcących osiągnęli absolwenci szkół zlokalizowanych w Śródmieściu, na Wilanowie i Ochocie, natomiast w szkołach zawodowych – we Włochach.

Also in the case of the written matriculation exam, students of Warsaw schools achieved some of the best results in the Voivodship in compulsory subjects. Graduates writing the matriculation exam in the May session on the standard paper obtained: in Polish – 70.1% (Formula 2023) and 57.7% (Formula 2015), in mathematics – 76.3% and 55.7%, respectively, and in English – 92.0% and 81.6%. It is noticeable that graduates of vocational schools writing the matriculation exam in Formula 2015 achieved significantly lower results than persons finishing general secondary schools.

The best results in the matriculation exam in general secondary schools were achieved by graduates of schools located in Śródmieście, Wilanów and Ochota, while in vocational schools – in Włochy.

Tablica 13. Uczelnie w m.st. Warszawie

Table 13. Higher education institutions in Warsaw

Wyszczególnienie	2015/16	2022/23	2023/24	Specyfication
Uczelnie	76 [a]	68	68	Higher education institutions
Studenci [b]	243264	238402	256765	Students [b]
w tym na studiach stacjonarnych	144812	144825	147601	of which in full-time programmes
w tym cudzoziemcy	17071	31640	33200	of which foreigners
Absolwenci [b]	58952	48413 [c]	48701 [d]	Graduates [b]

a Łącznie z uczelniami, w których wykazano wyłącznie absolwentów z poprzedniego roku akademickiego. b Według faktycznej lokalizacji zamiejscowych jednostek organizacyjnych. c, d Osoby, które uzyskały dyplom ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia: c – 2022 r., d – 2023 r.

a Including higher education institutions, in which only graduates of the previous academic year have been shown. b By actual branch sections location. c, d Persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December: c – 2022, d – 2023.

Warszawa jest największym ośrodkiem akademickim w Polsce. Większość uczelni mających siedzibę jednostki macierzystej w stolicy skupiona była w jej centralnych dzielnicach, głównie na Śródmieściu, natomiast na terenie dzielnic położonych na obrzeżach Warszawy (Ursus, Wawer, Wesoła, Wilanów) nie było żadnej uczelni wyższej.

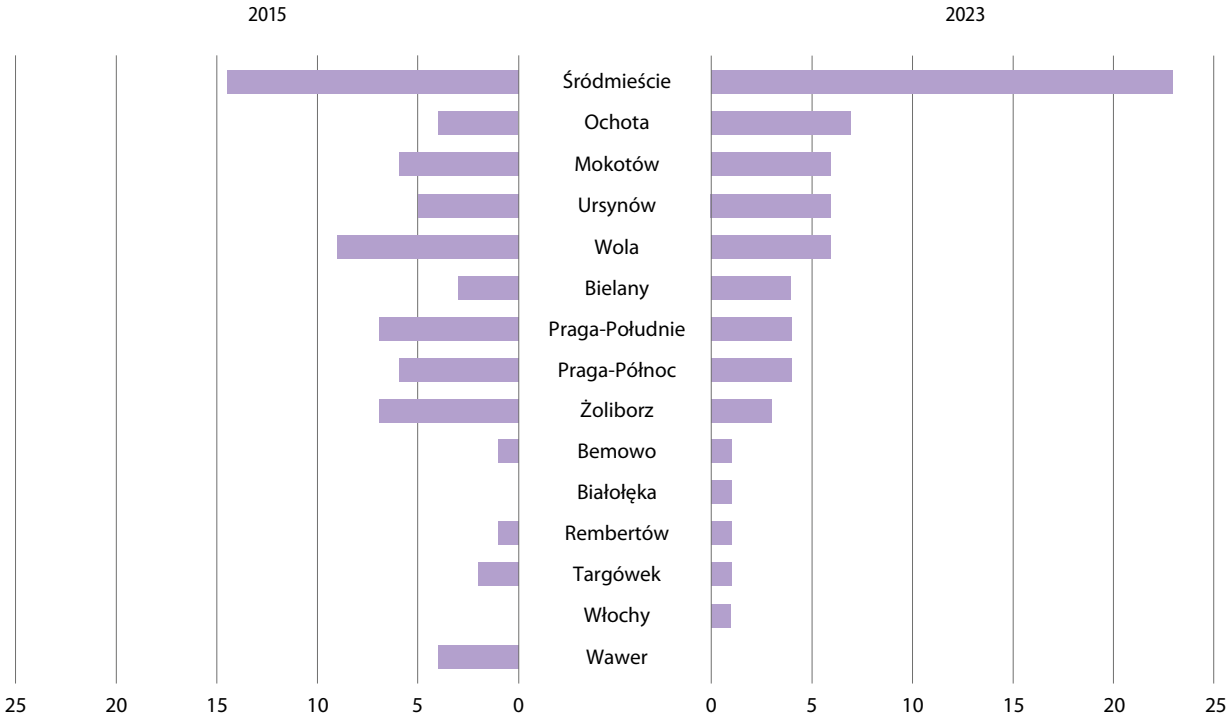
W roku akademickim 2023/24 w stolicy kształciło się 242,7 tys. studentów uczelni warszawskich tj. o 4,0% więcej niż w roku poprzednim oraz 14,1 tys. studentów jednostek zamiejscowych uczelni mających siedzibę jednostki macierzystej poza Warszawą. Cudzoziemcy stanowili 12,9% ogółu studiujących w Warszawie. Na studia stacjonarne uczęszczało 147,6 tys. osób, tj. 57,5% ogółu studentów w stolicy. W okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2023 r. dyplomy ukończenia studiów wyższych uzyskało 47,3 tys. absolwentów uczelni warszawskich (o 1,1% więcej niż rok wcześniej) oraz 1,4 tys. absolwentów jednostek zamiejscowych uczelni mających siedzibę jednostki macierzystej poza Warszawą.

Warsaw is the largest academic centre in Poland. Most higher education institutions seated in the capital were located in its central districts, mainly in Śródmieście, while in the districts located on the outskirts of Warsaw (Ursus, Wawer, Wesoła, Wilanów) there was no higher education institution.

In the academic year 2023/24, 242.7 thousand students of Warsaw higher education institutions were studying in the capital, which is 4.0% more than in the previous year, as well as 14.1 thousand students of branches of higher education institutions seated outside Warsaw. Foreigners constituted 12.9% of all students in Warsaw. Full-time programmes were attended by 147.6 thousand persons, i.e. 57.5% of all students in the capital. In the period from 1 January to 31 December 2023, 47.3 thousand graduates of Warsaw higher education institutions (1.1% more than a year earlier) and 1.4 thousand graduates of branches of higher education institutions seated outside Warsaw were awarded higher education diplomas.

Wykres 16. Uczelnie [a]

Chart 16. Higher education institutions [a]



a W roku akademickim 2015/16 łącznie z 2 uczelniami w Śródmieściu i na Żoliborzu, w których wykazano wyłącznie absolwentów; w roku akademickim 2023/24 liczbę uczelni podano zgodnie z rejestrem instytucji szkolnictwa wyższego prowadzonym przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

a In the academic year 2015/16 including 2 higher education institutions in Śródmieście and Żoliborz, where only graduates were listed; in the academic year 2023/24 the number of higher education institutions was given in accordance with the register of higher education institutions kept by the Ministry of Science and Higher Education.

Rozdział 10. Ochrona zdrowia i pomoc społeczna

Chapter 10. Health care and social welfare

Przychodnie to jedne z najważniejszych ogniw systemu opieki zdrowotnej w kraju. W przychodniach mamy dostęp do lekarza pierwszego kontaktu, udzielane są tu porady z zakresu podstawowej opieki lekarskiej (POZ) lub opieki specjalistycznej (AOS). W noce i w dni ustawowo wolne od pracy rolę przejmują przychodnie nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej (NiŚOZ). W Warszawie w końcu 2023 r. funkcjonowało 1668 przychodni oraz 7 praktyk lekarskich. W porównaniu z 2022 r. ich liczba odpowiednio wzrosła o 105 i spadła o 1.

Ambulatoryjne świadczenia zdrowotne to świadczenia podstawowej lub specjalistycznej opieki zdrowotnej oraz świadczenia z zakresu rehabilitacji leczniczej, udzielane w warunkach niewymagających ich udzielania w trybie stacjonarnym i całodobowym w odpowiednio urządzonym, stałym pomieszczeniu.

Udzielanie tych świadczeń może odbywać się w pomieszczeniach przedsiębiorstwa, w tym w pojeździe przeznaczonym do udzielania tych świadczeń, lub w miejscu pobytu pacjenta.

Out-patient departments are one of the most important links in the health care system in the country. In out-patient departments, we have access to a general practitioner, and consultations are provided in the scope of primary medical care (POZ) or specialised care (AOS). At night and on public holidays, the role is taken over by night and holiday health care departments (NiŚOZ). In Warsaw, at the end of 2023, there were 1,668 out-patient departments and 7 medical practices. Compared to 2022, their number increased by 105 and decreased by 1, respectively

Out-patient health care services include primary or specialised health care services and medical rehabilitation services provided in conditions that do not require them to be provided on a stationary, 24-hour basis in an appropriately equipped, permanent room.

These services may be provided on the premises of the enterprise, including in a vehicle designated for the provision of these services, or at the patient's place of stay.

Tablica 14. Ambulatoryjna opieka zdrowotna
Table 14. Out-patient health care

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Podmioty ambulatoryjnej opieki zdrowotnej [a]	1189	1571	1675	Out-patient health care providers [a]
Liczba ludności na 1 podmiot ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	1467	1185	1111	Population per health care provider
Porady udzielone [b] w tys.	21127,1	25881,9	27359,3	Consultations provided [b] in thousands
w podstawowej opiece zdrowotnej	5554,3 [c]	6266,0	6349,4	in primary health care
w nocnej i świątecznej opiece zdrowotnej [d]	.	226,2	206,5	in nigh time and holiday health care [d]
w opiece specjalistycznej	15572,8	19389,7	20803,4	in specialised health care
lekarskie	12915,1	16567,6	17731,7	medical
stomatologiczne	2657,7	2822,1	3071,7	dental
Porady udzielone na 1 mieszkańca	12,1	13,9	14,7	Consultations provided per capita
lekarskie	10,6	12,4	13,0	medical
stomatologiczne	1,5	1,5	1,6	dental

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie z poradami opłacanymi w przychodniach przez pacjentów; bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych. c Łącznie z poradami w nocnej i świątecznej opiece zdrowotnej. d Świadczenia w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej udzielane od poniedziałku do piątku w godzinach od 18 do 8 dnia następnego oraz całodobowo w dni ustawowo wolne od pracy; łącznie z poradami w ramach podkontraktów ze szpitalem na wykonywanie tych porad.
a As of 31 December. b Including consultations paid for in out-patient departments by patients; excluding consultations provided in the emergency rooms of general hospitals. c Including consultations in night and holiday health care. d Primary health care services provided from Monday to Friday from 6 p.m. to 8 a.m. the following day, and around the clock on public holidays; including consultations under subcontracts with hospitals for the provision of such consultations.

Najwięcej placówek zlokalizowanych było w dzielnicach Mokotów (242) i Śródmieście (236). Biorąc pod uwagę liczbę ludności przypadającą na 1 podmiot ambulatoryjny, to wskaźnik ten był najniższy w Śródmieściu (415), a najwyższy i jednocześnie najmniej korzystny na Białołęce (2560).

The largest number of providers were located in the districts of Mokotów (242) and Śródmieście (236). Considering the number of persons per out-patient provider, this indicator was the lowest in Śródmieście (415), and the highest and at the same time the least favourable in Białołęka (2560).

Wykres 17. Liczba ludności na 1 podmiot ambulatoryjnej opieki zdrowotnej
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 17. Number of population per out-patient health care provider
As of 31 December



Podstawowa opieka zdrowotna (POZ) to świadczenia zdrowotne profilaktyczne, diagnostyczne, lecznicze, rehabilitacyjne oraz pielęgnacyjne z zakresu medycyny ogólnej, rodzinnej i pediatrii, udzielane w ramach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej.

Primary health care (POZ) includes preventive, diagnostic, therapeutic, rehabilitation and nursing health services in the field of general medicine, family medicine and paediatrics, provided as part of out-patient health care.

Ambulatoryjna opieka specjalistyczna (AOS) jest finansowana ze środków publicznych, udzielana na podstawie skierowania lekarza ubezpieczenia zdrowotnego. W stanach nagłych świadczenia zdrowotne są udzielane bez wymaganego skierowania. Specjalistyczne świadczenia ambulatoryjne realizowane są przez poradnie i przychodnie specjalistyczne lub przez specjalistyczne praktyki lekarskie.

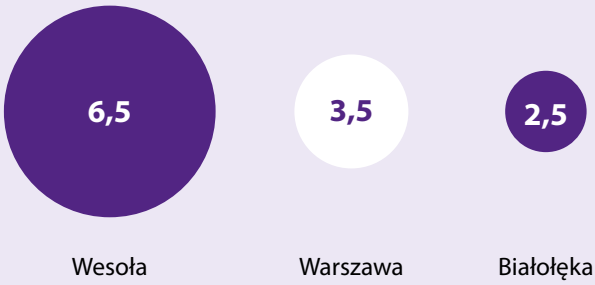
Specialised out-patient health care (AOS) is financed from public funds and is provided on the basis of a referral from a health insurance physician. In emergencies, health services are provided without the required referral. Specialised out-patient services are provided by specialist out-patient clinics and out-patient departments or by specialised medical practices.

Ogółem w ambulatoryjnej opiece zdrowotnej udzielono 27359,3 tys. porad (o 5,7% więcej niż w 2022 r.), z czego porady lekarskie specjalistyczne stanowiły 64,8%, porady w podstawowej opiece zdrowotnej 23,2%, w nocnej i świątecznej opiece zdrowotnej 0,8%, a stomatologiczne 11,2%. Teleporady, tzn. porady udzielone na odległość z wykorzystaniem połączenia telefonicznego lub innego systemu teleinformatycznego, stanowiły 17,3% ogółu udzielonych porad ambulatoryjnych (w 2022 r. – 20,6%). Porady domowe stanowiły 0,3% (tyle co w 2022 r.). Co czwarta porada w ambulatoryjnej opiece zdrowotnej trafiała do osoby w grupie wieku 65 lat i więcej, a prawie co szósta do osoby poniżej 18 lat. Najstarsi i najmłodsi pacjenci najczęściej korzystali ze specjalistycznych porad lekarskich, które stanowiły odpowiednio 57,3% i 55,0% wszystkich porad udzielonych osobom w danej grupie wieku. Większość porad ambulatoryjnych została udzielona kobietom (60,7%), w każdej z dzielnic udział ten był przeważający.

In total, 27,359.3 thousand consultations were provided in out-patient health care (5.7% more than in 2022), of which specialised medical consultations accounted for 64.8%, consultations in primary health-care 23.2%, in night and holiday health care 0.8%, and dental 11.2%. Consultations via telephone, i.e. consultations provided remotely using a telephone connection or other ICT system, accounted for 17.3% of all out-patient consultations (in 2022 – 20.6%). Home consultations accounted for 0.3% (the same as in 2022). Every fourth consultation in out-patient health care went to a person in the age group of 65 and over, and almost every sixth to a person under 18. The oldest and youngest patients most often used specialised medical consultations, which constituted 57.3% and 55.0% of all consultations provided to persons in this age group, respectively. The majority of out-patient consultations were provided to women (60.7%), and in each district this share was predominant.

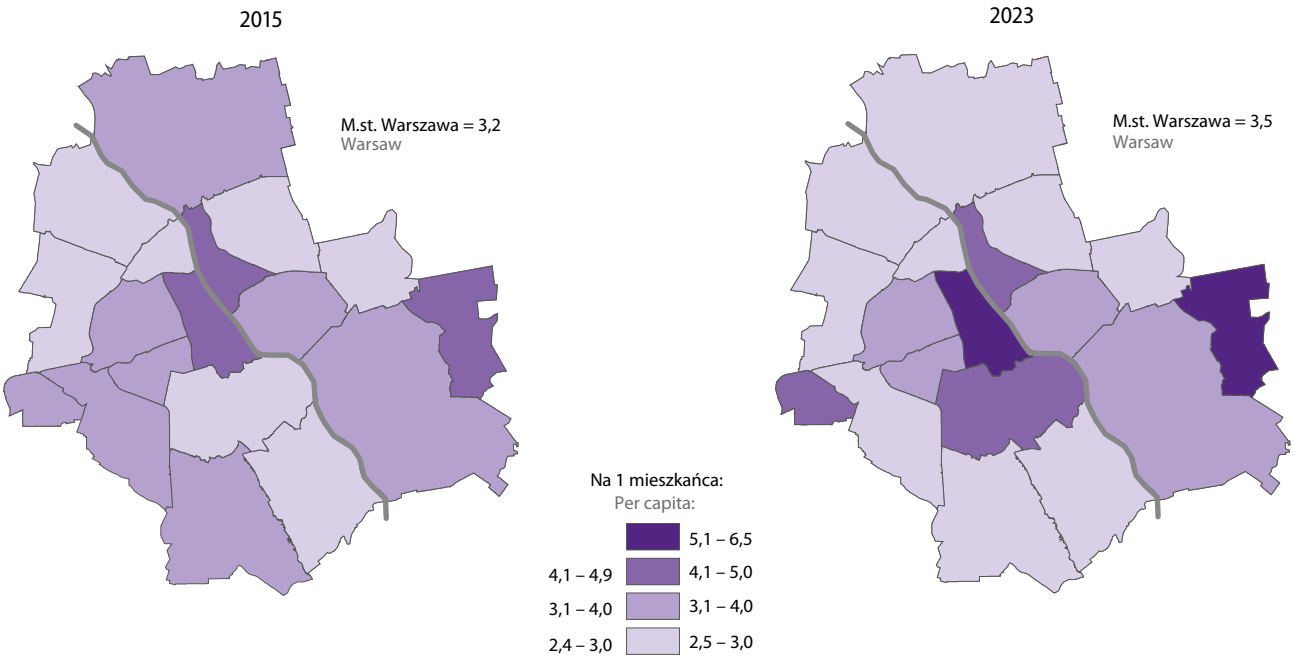
W których dzielnicach mieszkańcy korzystali z porad w podstawowej opiece zdrowotnej najczęściej, a w których najrzadziej?

In which districts did residents use primary health care services most often and in which districts did they use them least often?



Mapa 26. Porady udzielone w podstawowej opiece zdrowotnej [a]

Map 26. Consultations provided in primary health care [a]



a Łącznie z poradami w nocnej i świątecznej opiece zdrowotnej; łącznie z poradami opłacanymi w przychodniach przez pacjentów.
a Including consultations in night and holiday health care; including consultations paid for in out-patient departments by patients.

W 2023 z porad podstawowej opieki zdrowotnej (łącznie z nocną i świąteczną opieką zdrowotną) najczęściej korzystali mieszkańcy dzielnicy Wesoła (liczba porad na 1 mieszkańca – 6,5), a następnie w Śródmieściu (5,7) i na Pradze-Północ (5,0). Najrzadziej z tego typu porad korzystali mieszkańcy Białołęki (2,5), Bielan (2,6) i Włoch (2,7). Biorąc pod uwagę wiek pacjenta, to rozpiętość liczby udzielonych porad na 1 mieszkańca w danej grupie wiekowej, była dużo wyższa. Najbardziej widoczne było to wśród starszych mieszkańców dzielnicy Wesoła, gdzie liczba porad udzielona osobom w wieku 65 lat i więcej, przeliczona liczbą mieszkańców w tej grupie wiekowej wyniosła 12, najniższy wskaźnik wystąpił w dzielnicy Targówek (4,9). Wśród młodszych mieszkańców najwyższy wskaźnik wystąpił również w dzielnicy Wesoła (8,5), a najniższy w Rembertowie (2,8).

Istotną rolę w kwestii zdrowia pełnią apteki i zatrudnieni w nich farmaceuci. W aptece możemy otrzymać poradę, zarówno co do leków, jak i sprzętu medycznego, który kupujemy. W końcu grudnia 2023 r. w Warszawie funkcjonowało 595 aptek ogólnodostępnych (bez zmian w stosunku do 2022 r.).

In 2023, primary health care consultations (including night and holiday health care) were most frequently used by residents of the Wesoła district (number of consultations per capita – 6.5), followed by Śródmieście (5.7) and Praga-Północ (5.0). Residents of Białołęka (2.5), Bielany (2.6) and Włochy (2.7) used this type of consultation the least often. Considering the age of the patient, the range of the number of consultations provided per capita in a given age group was much higher. This was most visible among older residents of the Wesoła district, where the number of consultations provided to persons aged 65 and over, converted into the number of residents in this age group, was 12, the lowest rate was in the Targówek district (4.9). Among younger residents, the highest rate was also in the Wesoła district (8.5), and the lowest in Rembertów 2.8).

Pharmacies and the pharmacists employed there play an important role in the issue of health. In pharmacies, we can get consultations on both medicines and medical equipment that we buy. At the end of December 2023, there were 595 generally available pharmacies in Warsaw (no change compared to 2022).

Na jedną aptekę ogólnodostępną w Warszawie przypadało średnio 3129 osób. Najwięcej aptek zlokalizowanych było w dzielnicach: Mokotów (74), Praga-Południe (64) oraz Śródmieście (59), a najmniej w Rembertowie (7) i Wesołej (9). Stałe dyżury nocne pełniło 17 aptek. Sprzedaż wysyłkową z wykorzystaniem strony internetowej prowadziły 24 apteki – najwięcej w Śródmieściu (8).

On average, there were 3,129 persons per generally available pharmacy in Warsaw. The largest number of pharmacies was located in the following districts: Mokotów (74), Praga-Południe (64) and Śródmieście (59), and the smallest in Rembertów (7) and Wesoła (9). 17 pharmacies fulfilled permanent night duties. The sales of medical products by mail order using the website were conducted by 24 pharmacies – the largest number in Śródmieście (8).

Tablica 15. Apteki ogólnodostępne
Stan w dniu 31 grudnia

Table 15. Generally available pharmacies
As of 31 December

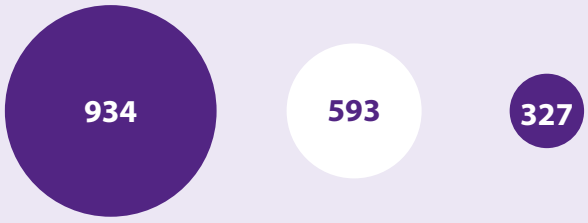
Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Apteki	639	595	595	Pharmacies
w tym pełniące dyżury nocne stałe	31	15	17	of which fulfilling permanent night duties
Farmaceuci	1731	1698	1753	Pharmacists
Technicy farmaceutyczni	1427	1437	1385	Pharmaceutical technicians
Liczba ludności na 1 aptekę	2730	3129	3129	Population per pharmacy

W 2023 r. w aptekach na terenie Warszawy pracowało 1753 magistrów farmacji oraz 1385 techników farmaceutycznych. Zdecydowaną większość w obydwu grupach pracujących stanowiły kobiety (odpowiednio 86,2% i 91,0%). Zatrudnienie farmaceutów wzrosło w stosunku do 2022 r. o 3,2%, a techników farmaceutycznych spadło o 3,6%. Najwięcej z nich pracowało w aptekach na Mokotowie (łącznie 395 mgr farmacji i techników farmaceutycznych), Pradze-Południe (342) i w Śródmieściu (300), najmniej w Rembertowie (27) i Wesołej (43).

In 2023, 1,753 Masters of Pharmacy and 1,385 pharmaceutical technicians worked in pharmacies in Warsaw. The vast majority of both groups of employees were women (86.2% and 91.0%, respectively). The employment of pharmacists increased by 3.2% compared to 2022, and that of pharmaceutical technicians decreased by 3.6%. The largest number of them worked in pharmacies in Mokotów (a total of 395 Masters of Pharmacy and pharmaceutical technicians), Praga-Południe (342) and in Śródmieście (300), the fewest in Rembertów (27) and Wesoła (43).

Na terenie których dzielnic na 1 pracującego[a] w aptece, przypadała największa liczba mieszkańców, a w których najmniejsza?

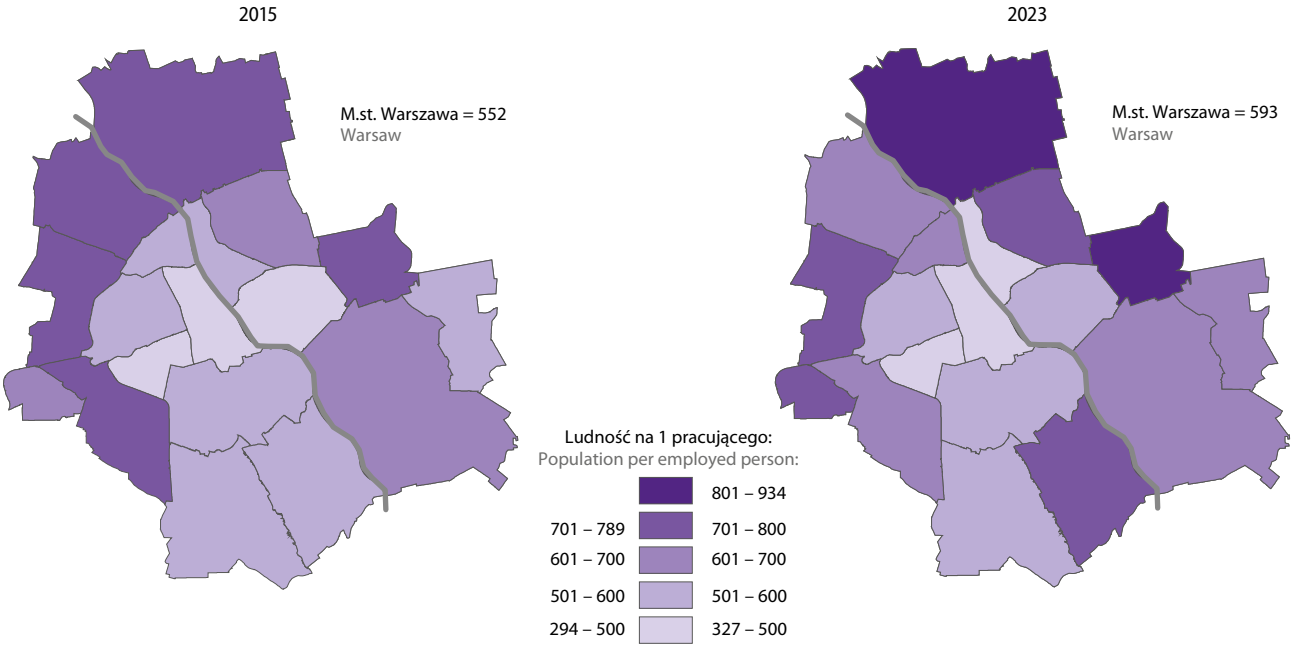
In which districts was there the highest number of inhabitants per person employed in a pharmacy, and in which was it the lowest?



a Mgr farmacji, technik farmaceutyczny.
a Master of Pharmacy, pharmaceutical technician.

Mapa 27. Magistrowie farmacji oraz technicy farmaceutyczni pracujący w aptekach ogólnodostępnych
Stan w dniu 31 grudnia

Map 27. Masters of Pharmacy and pharmaceutical technicians employed in generally available pharmacies
As of 31 December



Najwięcej mieszkańców przypadło na 1 pracującego mgr farmacji i technika farmaceutycznego w aptekach na Białołęce (934), a następnie w Rembertowie (919), najmniej zaś w Śródmieściu (327) i na Pradze-Północ (385).

Uchwalona w 2011 r. ustawa o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3, mając na celu wsparcie potrzeb rodziców chcących godzić obowiązki zawodowe i rodzinne, stworzyła warunki dla organizowania, obok funkcjonujących dotychczas żłobków, nowych form opieki nad małymi dziećmi takich jak: kluby dziecięce, dzienny opiekun oraz niania. W końcu grudnia 2023 r. w Warszawie funkcjonowało 386 placówek sprawujących opiekę nad dziećmi w wieku do lat 3 z tego 359 żłobków i 27 klubów dziecięcych. Placówki te łącznie oferowały 19000 miejsc, większość – 97,6% oferowały żłobki. Na 1000 dzieci w wieku do lat 3 w stolicy przypadały średnio 363 miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych.

The highest number of inhabitants per employed Master of Pharmacy and pharmaceutical technician in pharmacies was observed in Białołęka (934), followed by Rembertów (919), and the lowest in Śródmieście (327) and Praga-Północ (385).

The Act on care for children under the age of 3, adopted in 2011, aimed at supporting the needs of parents who want to reconcile professional and family responsibilities, created conditions for organising, in addition to the previously operating nurseries, new forms of care for young children such as: children's clubs, day carers and nannies. At the end of December 2023, there were 386 establishments in Warsaw providing care for children under the age of 3, including 359 nurseries and 27 children's clubs. These establishments offered a total of 19 thousand places, the majority – 97.6% offered nurseries. There were an average of 363 places in nurseries and children's clubs per 1,000 children under the age of 3 in the capital.

Opieka i wychowanie dzieci i młodzieży pozbawionej całkowicie lub częściowo wsparcia ze strony rodziny naturalnej, realizowana jest w ramach zadań pomocy społecznej m.in. przez placówki instytucjonalnej pieczy zastępczej oraz placówki wsparcia dziennego.

The care and upbringing of children and youth who are completely or partially deprived of support from their natural family is carried out as part of social assistance tasks, among others, by institutional foster care centres and day-support centres.

Tablica 16. Placówki opiekuńczo-wychowawcze i placówki wsparcia dziennego w m.st. Warszawie
Stan w dniu 31 grudnia

Table 16. Care and education centres and day-support centres in Warsaw
As of 31 December

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Placówki opiekuńczo-wychowawcze				**Care and education centres**
Placówki	47	54	54	Centres
Miejsca	753	631	630	Places
Wychowankowie	784	679	684	Residents
Wolontariusze (w ciągu roku)	310	48	77	Residents (during the year)
Placówki wsparcia dziennego				**Day-support centres**
Placówki	83	80	81	Centres
Miejsca	2699	2332	2486	Places
Korzystający	2461	2521	2681	Residents
Wolontariusze (w ciągu roku)	398	255	242	Residents (during the year)

W 2023 r. na terenie Warszawy funkcjonowały 54 placówki opiekuńczo-wychowawcze (tyle samo co w 2022 r.), przy czym najwięcej z nich znajdowało się na Mokotowie (8), na Pradze-Północ i w Śródmieściu (po 7). Natomiast na Wilanowie i we Włochach nie zlokalizowano żadnej placówki.

Ważną rolę z punktu widzenia wzmacniania opiekuńczych funkcji rodziny odgrywają placówki wsparcia dziennego. W 2023 r. działało 81 takich placówek (o 1 więcej niż w 2022 r.), w tym 30 opiekuńczych, 26 w połączonych formach, 23 specjalistyczne i 2 placówki prowadzone w formie pracy podwórkowej. Najwięcej placówek funkcjonowało na Pradze-Północ (12) oraz w Śródmieściu (8). W końcu 2023 r. z pomocy placówek skorzystało 2681 podopiecznych (o 6,3% więcej niż w 2022 r.), a największą liczbę korzystających odnotowano w placówkach zlokalizowanych na Pradze-Północ (12,9%), Bielanach (10,7%) i Bemowie (10,6%).

Placówki opiekuńczo-wychowawcze i wsparcia dziennego wspomagane były pracą wolontariuszy. W 2023 r. we wszystkich typach placówek pomoc taką świadczyło 319 osób (o 5,3% więcej niż w 2022 r.), z czego większość – 75,9% pracowała w placówkach wsparcia dziennego. Najwięcej wolontariuszy wspierało wychowanków placówek zlokalizowanych w Śródmieściu (50) i na Pradze-Północ (47).

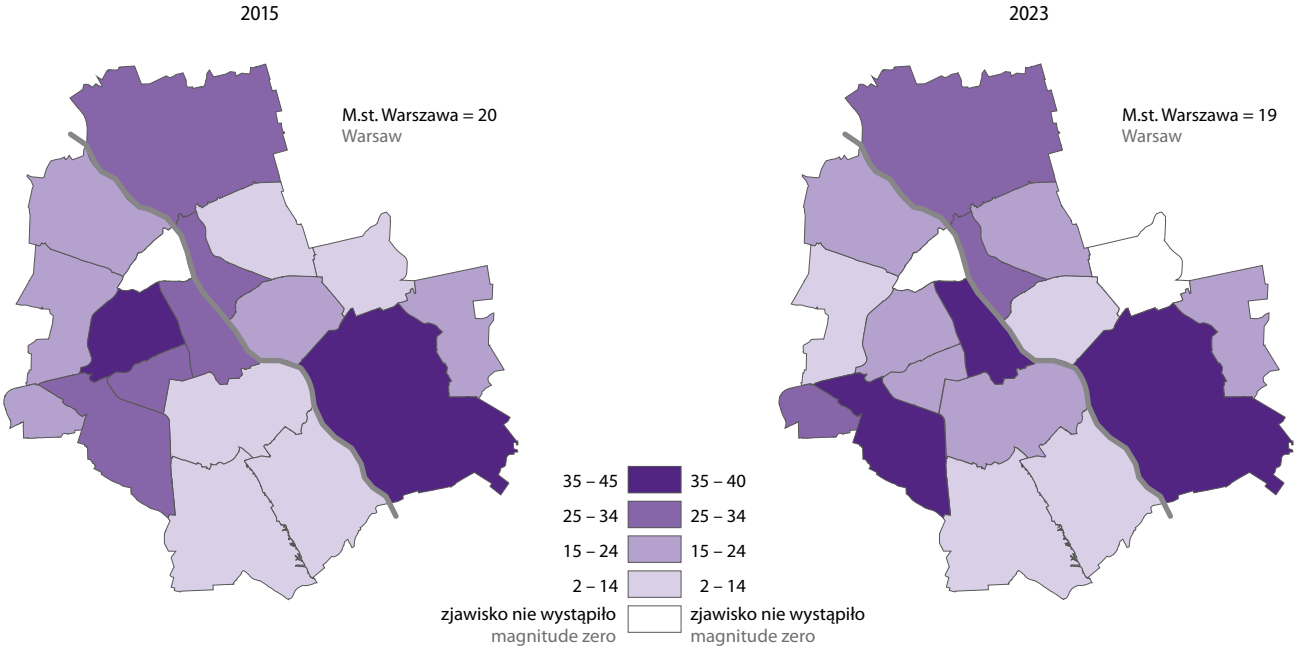
In 2023, there were 54 care and education centres in Warsaw (the same number as in 2022), with the largest number of them located in Mokotów (8), Praga-Północ and Śródmieście (7 each). On the other hand, there were no facilities in Wilanów and Włochy.

Day-support centres play an important role in strengthening the caring functions of the family. In 2023, there were 81 such centres (1 more than in 2022), including 30 general care centres, 26 in combined forms, 23 specialised and 2 facilities run in the form of street work. The largest number of facilities operated in Praga-Północ (12) and in Śródmieście (8). At the end of 2023, 2,681 residents benefited from the facilities' assistance (6.3% more than in 2022), and the largest number of users was recorded in facilities located in Praga-Północ (12.9%), Bielany (10.7%) and Bemowo (10.6%).

Care and education centres and day-support centres were supported by the work of volunteers. In 2023, 319 persons provided such assistance in all types of facilities (5.3% more than in 2022), the majority of whom – 75.9% worked in day-support centres. The largest number of volunteers supported the residents of facilities located in Śródmieście (50) and Praga-Północ (47).

Mapa 28. Mieszkańcy stacjonarnych domów i zakładów pomocy społecznej na 10 tys. ludności
Stan w dniu 31 grudnia

Map 28. Residents of stationary social welfare homes and facilities per 10 thousand population
As of 31 December



Na terenie Warszawy w końcu 2023 r. działalność w zakresie stacjonarnej pomocy społecznej prowadziło 57 zakładów (o 2 więcej niż w 2022 r.), wśród których 33,3% stanowiły domy pomocy społecznej. Najwięcej zakładów odnotowano na Białołęce i w Wawrze (po 7) oraz na Mokotowie i w Śródmieściu (po 6). Placówki stacjonarne dysponowały 3962 miejscami (o 0,2% mniej niż w 2022 r.). W ostatnim dniu roku we wszystkich zakładach przebywało 3521 pensjonariuszy (o 2,4% więcej niż w 2022 r.). Pod względem struktury według wieku najmniej liczna była grupa osób młodych do 18 roku życia, stanowiąca 3,1% ogółu mieszkańców (o 0,1 p. proc. więcej niż w 2022 r.). Biorąc pod uwagę wyłącznie zbiorowość niepełnoletnich pensjonariuszy zakładów, najwięcej z nich przebywało w domach dla matek (57,8%).

In Warsaw, at the end of 2023, there were 57 facilities providing stationary social assistance (2 more than in 2022), of which 33.3% were social welfare homes. The largest number of facilities was recorded in Białołęka and Wawer (7 each) and in Mokotów and Śródmieście (6 each). Stationary facilities had 3,962 places (0.2% less than in 2022). On the last day of the year, there were 3,521 residents in all facilities (2.4% more than in 2022). In terms of age structure, the smallest group was youth up to 18 years of age, constituting 3.1% of the total population (0.1 pp more than in 2022). Taking into account only the group of underage residents of institutions, most of them stayed in homes for mothers (57.8%).

W których dzielnicach przebywało najwięcej, a w których najmniej mieszkańców domów i zakładów pomocy społecznej na 10 tys. ludności?

Which districts had the most and the fewest residents of homes and social welfare facilities per 10 thousand population?



Śródmieście



Warszawa

–

Rembertów/ Żoliborz

Środowiskowa pomoc społeczna to pomoc udzielana ludności w miejscu zamieszkania za pośrednictwem ośrodka pomocy społecznej. Dane oszacowano na podstawie Zbioru Centralnego Krajowego Systemu Monitoringu Pomocy Społecznej Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, zawierającego informację o zrealizowanych świadczeniach środowiskowej pomocy społecznej i odbiorcach tej pomocy – gospodarstwach domowych i ich członkach oraz osobach bezdomnych.

Beneficjenci środowiskowej pomocy społecznej to wszyscy członkowie gospodarstw domowych oraz osoby bezdomne, które w roku badania otrzymały przynajmniej raz jakąkolwiek pomoc świadczoną przez ośrodki pomocy społecznej w miejscu zamieszkania.

Social assistance at domicile is assistance provided to the population at their place of residence through a social welfare centre. Data were estimated based on the Central Collection of the National Social Assistance Monitoring System of the Ministry of Family, Labour and Social Policy, containing information on implemented social assistance at domicile benefits and recipients of this assistance – households and their members, as well as homeless persons.

Beneficiaries of social assistance at domicile are all members of households with at least one social assistance beneficiary and homeless people, who in the survey year received at least once any benefit provided by social welfare centers.

Obok stacjonarnych form pomocy społecznej realizowana jest również pomoc środowiskowa polegająca na udzielaniu świadczeń pieniężnych i niepieniężnych osobom spełniającym odpowiednie kryteria i zakwalifikowanym do otrzymania takiej pomocy w miejscu ich zamieszkania.

In addition to stationary forms of social assistance, assistance at domicile is also provided, consisting in providing monetary and non-monetary benefits to persons who meet the appropriate criteria and are qualified to receive such assistance in their place of residence.

Tablica 17. Świadczenia pomocy społecznej w m.st. Warszawie

Table 17. Social assistance benefits in Warsaw

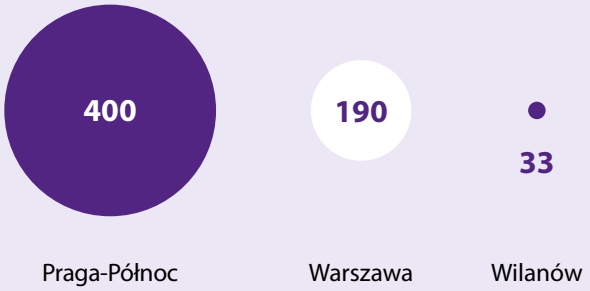
Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specification
Osoby, którym decyzją przyznano świadczenia pomocy społecznej (rzeczywista liczba osób)	38436	29678	28595	Beneficiaries of social assistance benefits (total real number of persons)
na 10 tys. ludności	221	159	154	per 10 thousand population
Udzielone świadczenie w tys. zł	113875,7	143479,0	157654,6	Benefits granted in thousand PLN
pomoc pieniężna	78387,6	91269,9	99478,4	financial assistance
pomoc niepieniężna	35488,1	52209,1	58176,2	non-financial assistance

W 2023 r. świadczenia społeczne przyznano na podstawie decyzji dla 28,6 tys. osób (o 1,1 tys. osób mniej niż w 2022 r.). Liczba osób, którym przyznano świadczenie wahała się od 148 na Wilanowie do 3,6 tys. na Mokotowie.

In 2023, social benefits were granted based on decisions to 28.6 thousand persons (1.1 thousand persons fewer than in 2022). The number of persons who were granted benefits ranged from 148 in Wilanów to 3.6 thousand in Mokotów.

W których dzielnicach odnotowano najwyższy, a w których najniższy wskaźnik osób korzystających ze świadczeń pomocy społecznej na 10 tys. ludności?

Which districts had the highest and the lowest rate of persons using social assistance benefits per 10 thousand population?

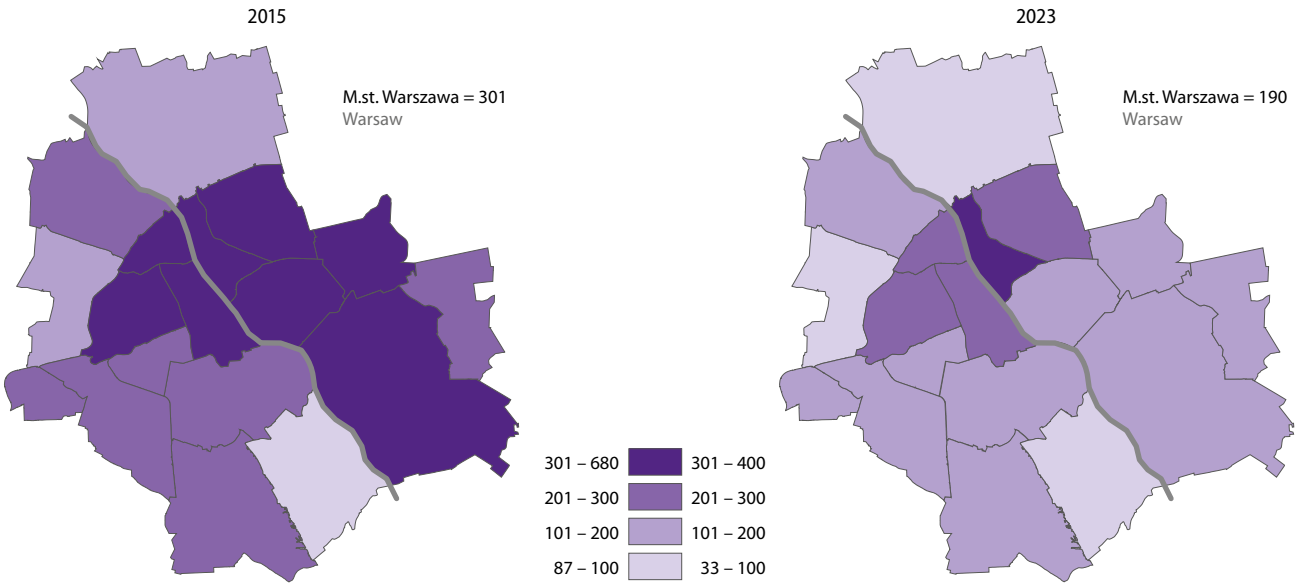


Wskaźnik osób korzystających ze świadczeń pomocy społecznej (uwzględniający wszystkie osoby w rodzinach uzyskujących pomoc) w Warszawie wyniósł 190 osób na 10 tys. ludności – w 2022 r. 199.

The rate of persons using social assistance benefits (taking into account all persons in families receiving assistance) in Warsaw was 190 persons per 10 thousand population – in 2022 199.

Mapa 29. Beneficjenci pomocy społecznej wraz z członkami ich rodzin na 10 tys. ludności

Map 29. Beneficiaries of social assistance and their family members per 10 thousand population

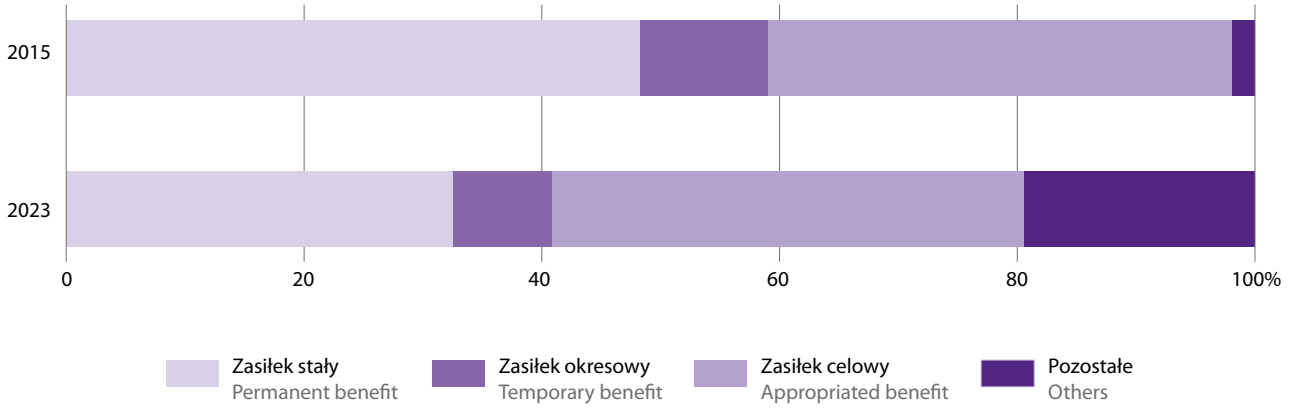


Świadczenie w formie pieniężnej otrzymało na podstawie decyzji 17,5 tys. osób (o 4,5% mniej niż 2022 r.), najwięcej na Mokotowie. Dużą grupę beneficjentów świadczeń pieniężnych (78,5%) stanowiły osoby korzystające z zasiłków celowych. Świadczenie w formie niepieniężnej przyznano na podstawie decyzji dla 15,0 tys. osób (w 2022 r. – 16,1 tys.), najwięcej na Woli – 2,3 tys. Były to przede wszystkim świadczenia opiekuńcze (47,2% wszystkich korzystających z pomocy niepieniężnej).

Monetary benefits were granted based on the decision to 17.5 thousand persons (4.5% less than in 2022), most in Mokotów. A large group of beneficiaries of monetary benefits (78.5%) were persons using appropriated benefits. Non-monetary benefits were granted based on the decision to 15.0 thousand persons (in 2022 – 16.1 thousand), most in Wola – 2.3 thousand. These were primarily care benefits (47.2% of all those using non-monetary assistance).

Wykres 18. Struktura wydatków na świadczenia pieniężne

Chart 18. Structure of expenditure on monetary benefits



Świadczeniami rodzinnymi są: zasiłek rodzinny, dodatki do zasiłku rodzinnego, świadczenia opiekuńcze (zasiłek pielęgnacyjny, specjalny zasiłek opiekuńczy, świadczenie pielęgnacyjne), zapomogi związane z urodzeniem się dziecka, świadczenie rodzicielskie.

Głównymi kryteriami uprawniającymi do tych świadczeń są: posiadanie dziecka na utrzymaniu oraz przeciętny miesięczny dochód w przeliczeniu na osobę w rodzinie. Niezależnie od wysokości dochodu przyznawane są: zasiłek pielęgnacyjny oraz świadczenie pielęgnacyjne.

Family benefits include: family allowance, supplements to the family allowance, attendance benefits (nursing allowance, special attendance allowance, nursing benefit), one-off subsidy due to giving birth to a child, parental benefit.

The main criteria for entitling to these benefits are: having a dependent child and an average monthly income per person in the family. Regardless of the amount of income, the following are granted: care allowance and care benefit.

Inną formą wsparcia, z jakiej mogli korzystać mieszkańcy Warszawy były świadczenia rodzinne.

System świadczeń rodzinnych oparty jest o zasadę pomocniczości, uwzględniającą regułę, że osobami w pierwszej kolejności zobowiązanymi do łożenia na utrzymanie dzieci są ich rodzice.

Another form of support that Warsaw residents could benefit from were family benefits.

The family benefits system is based on the principle of subsidiarity, which assumes that the persons primarily obliged to contribute to the maintenance of children are their parents.

Wśród świadczeń rodzinnych, dominującą pozycję stanowiły zasiłki pielęgnacyjne oraz zasiłki rodzinne, których w 2023 r. wypłacono odpowiednio 287,4 tys. oraz 141,8 tys.

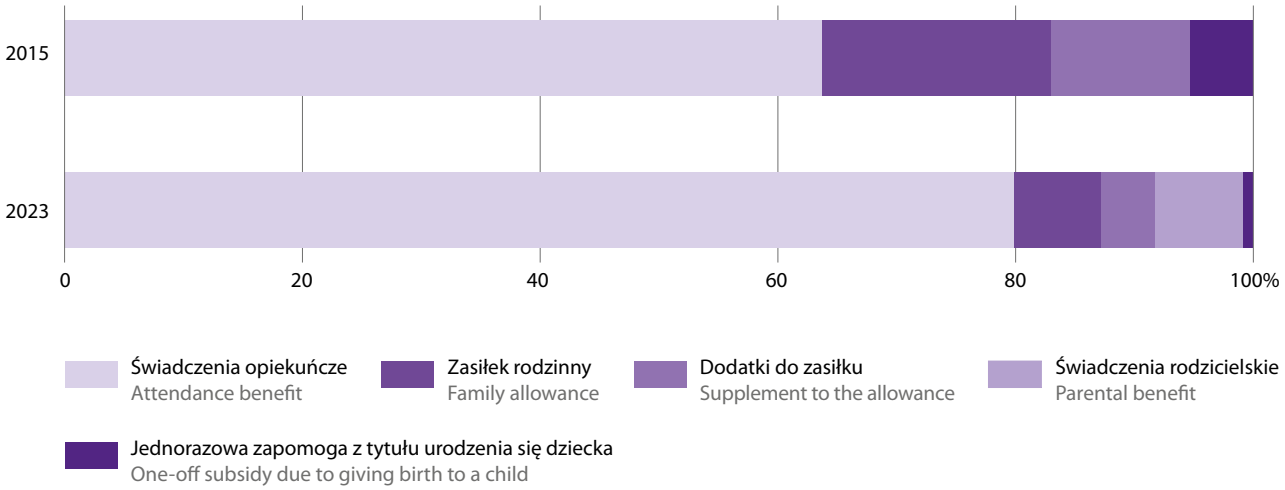
W porównaniu z 2022 r. liczba wypłaconych zasiłków pielęgnacyjnych zwiększyła się o 3,0%, a świadczeń pielęgnacyjnych o 6,0%.

Among family benefits, the dominant position was held by nursing allowances and family allowances, of which 287.4 thousand and 141.8 thousand were paid in 2023, respectively.

Compared to 2022, the number of nursing allowances paid increased by 3.0% and nursing benefits by 6.0%.

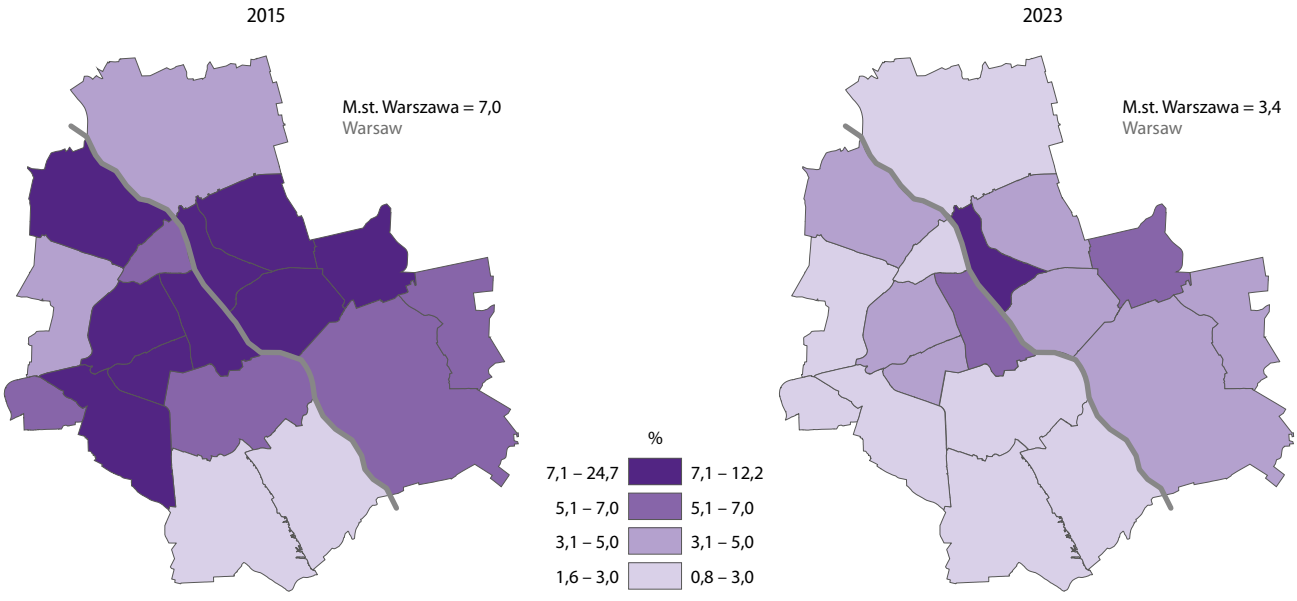
Wykres 19. Struktura wydatków na świadczenia rodzinne według rodzaju świadczeń

Chart 19. Structure of expenditure on family benefits by type of benefits



Mapa 30. Udział dzieci poniżej 18 lat, na które rodzice otrzymywali zasiłek rodzinny w ogólnej liczbie dzieci w tym wieku

Map 30. Share of children under 18 for whom parents received family allowance in the total number of children of that age



Liczba wypłaconych zasiłków rodzinnych była o 33,6 tys., tj. o 19,1% mniejsza w porównaniu z rokiem poprzednim. 23% wszystkich dzieci, na które był wypłacony zasiłek stanowiły dzieci do 5 roku życia, 71% – powyżej 5 roku życia do ukończenia 18 lat, a pozostałe 5% – osoby pełnoletnie do ukończenia 24 roku życia. W 2023 r. na zasiłki rodzinne wydatkowano kwotę 16206,2 tys. zł i była ona o 19,2% niższa niż w 2022 r. Druga grupa świadczeń rodzinnych to dodatki do zasiłku rodzinnego. W 2023 r. wypłacono je na kwotę 9840,4 tys. zł, tj. o 15,1% mniej w stosunku do roku poprzedniego. Najwięcej z nich wypłacono z tytułu wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej (36,5% przyznanych dodatków).

W 2023 r. zmniejszyła się o 17,7% liczba osób korzystających ze świadczenia rodzicielskiego, wypłacono również o 33,2% mniej jednorazowych zapomóg z tytułu urodzenia się dziecka.

Konflikt zbrojny na terytorium Ukrainy zapoczątkowany agresją Federacji Rosyjskiej w dniu 24 lutego 2022 r. spowodował napływ uchodźców, wywołując szereg wyzwań organizacyjnych oraz potrzeb wydatkowych. Istotną pozycję w wydatkach m.st. Warszawy stanowiły programy pomocowe na rzecz obywateli Ukrainy. W 2023 r. na świadczenia rodzinne dla obywateli Ukrainy przeznaczono 11329,3 tys. zł, tj. o 139,4% więcej niż w 2022 r. Przeciętnie miesięcznie wypłacano świadczenia dla 2,7 tys. osób. Wśród świadczeń rodzinnych wypłaconych obywatelom Ukrainy największe udziały miały świadczenia opiekuńcze, czyli skierowane do osób niepełnosprawnych. Ich wartość wynosiła 5678,5 tys. zł, co stanowiło 50,1% wartości świadczeń wypłaconych obywatelom Ukrainy. Zasiłki rodzinne wraz z dodatkami (2637,6 tys. zł) oraz świadczenia rodzicielskie (2878,3 tys. zł) stanowiły odpowiednio 23,3% i 25,4% ogólnej kwoty wypłaconych świadczeń. Najmniejszą kwotę przeznaczono na zapomogi z tytułu urodzenia dziecka – 135,0 tys. zł, tj. 1,2%.

The number of family benefits paid was 33.6 thousand, i.e. 19.1% lower compared to the previous year. 23% of all children for whom the benefit was paid were children up to 5 years of age, 71% – over 5 years of age up to 18 years of age, and the remaining 5% – adults up to 24 years of age. In 2023, the amount spent on family benefits was PLN 16,206.2 thousand and it was 19.2% lower than in 2022. The second group of family benefits are supplements to family benefit. In 2023, they were paid in the amount of PLN 9,840.4 thousand, i.e. 15.1% less compared to the previous year. The largest number of them was paid for raising a child in a large family (36.5% of the supplements granted).

In 2023, the number of persons receiving parental benefits decreased by 17.7%, and 33.2% less one-off subsidies due to giving birth to a child were paid.

The armed conflict in the territory of Ukraine initiated by the aggression of the Russian Federation on 24 February 2022, caused an influx of refugees, causing a number of organisational challenges and expenditure needs. A significant item in the expenditure of the Capital City of Warsaw was aid programmes for Ukrainian citizens. In 2023, PLN 11,329.3 thousand was allocated for family benefits for Ukrainian citizens, i.e. 139.4% more than in 2022. On average, benefits were paid to 2.7 thousand persons per month. Among the family benefits paid to Ukrainian citizens, the largest shares were held by nursing benefits, i.e. those addressed to persons with disabilities. Their value amounted to PLN 5,678.5 thousand, which constituted 50.1% of the value of benefits paid to Ukrainian citizens. Family benefits with supplements (PLN 2,637.6 thousand) and parental benefits (PLN 2,878.3 thousand) constituted 23.3% and 25.4% of the total amount of benefits paid, respectively. The smallest amount was allocated to one-off subsidies due to giving birth to a child – PLN 135.0 thousand, i.e. 1.2%.

Rozdział 11. Kultura

Chapter 11. Culture

W Warszawie najliczniejszą grupę instytucji kultury stanowiły placówki biblioteczne. Według stanu w końcu 2023 r. w stolicy działało 208 bibliotek publicznych (łącznie z filiami) oraz 57 punktów bibliotecznych. W porównaniu z rokiem poprzednim liczba bibliotek nie zmieniła się, a liczba punktów bibliotecznych zwiększyła się o 1.

In Warsaw, the largest group of cultural institutions were libraries. As of the end of 2023, there were 208 public libraries (including branches) and 57 library service points in the capital. Compared to the previous year, the number of libraries did not change, and the number of library service points increased by 1.

Tablica 18. Instytucje kultury
Stan w dniu 31 grudnia

Table 18. Cultural institutions
As of 31 December

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specyfication
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami)	201	208	208	Public libraries (with branches)
Punkty biblioteczne	63	56	57	Library service points
Muzea i oddziały muzealne [a]	71	60	61	Museums with branches [a]
Galerie i salony sztuki	42	44	43	Art galleries
Teatry	25	26	26	Theatres
Kina stałe	25	37	38	Fixed cinemas
Centra kultury, domy i ośrodki kultury, kluby i świetlice	44	62	63	Centres of culture, cultural centres and establishments, clubs and community centres

a Od 2020 r. do muzeów zaliczane są wyłącznie muzea działające w oparciu o uzgodniony z ministrem właściwym do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego statut bądź regulamin.

a Starting from for 2020, museums include only museums operating on the basis of a statute or regulations agreed with the minister responsible for culture and protection of national heritage.

Na 1 placówkę biblioteczną przypadało przeciętnie 7025 mieszkańców. Wśród dzielnic najwyższy wskaźnik odnotowano na Białołęce (22678), a najniższy w Śródmieściu (2390).

Stołeczne biblioteki dysponowały księgozbiorem składającym się z 6615,7 tys. woluminów (o 0,01% mniej niż w 2022 r.). W 2023 r. czytelnicy w Warszawie wypożyczyli 6619,6 tys. woluminów (o 6,1% więcej niż przed rokiem), 317,7 tys. zbiorów audiowizualnych (o 3,8% więcej) oraz 12,2 tys. dokumentów elektronicznych na nośniku fizycznym (o 0,9% mniej).

W 2023 r. z zasobów warszawskich bibliotek skorzystało 419,6 tys. czytelników o 7,6% więcej niż przed rokiem. W porównaniu z 2022 r. liczba czytelników wzrosła w większości dzielnic, najbardziej (o 21,4%) na Targówku, natomiast spadek odnotowano tylko w dwóch dzielnicach – na Pradze-Północ i w Śródmieściu (odpowiednio o 5,1% i 0,7%).

Z usług placówek bibliotecznych w przeliczeniu na 1000 ludności skorzystało przeciętnie 225 mieszkańców, tj. o 16 osób więcej niż rok wcześniej.

On average, there were 7,025 residents per 1 library facility. Among the districts, the highest rate was recorded in Białołęka (22,678), and the lowest in Śródmieście (2,390).

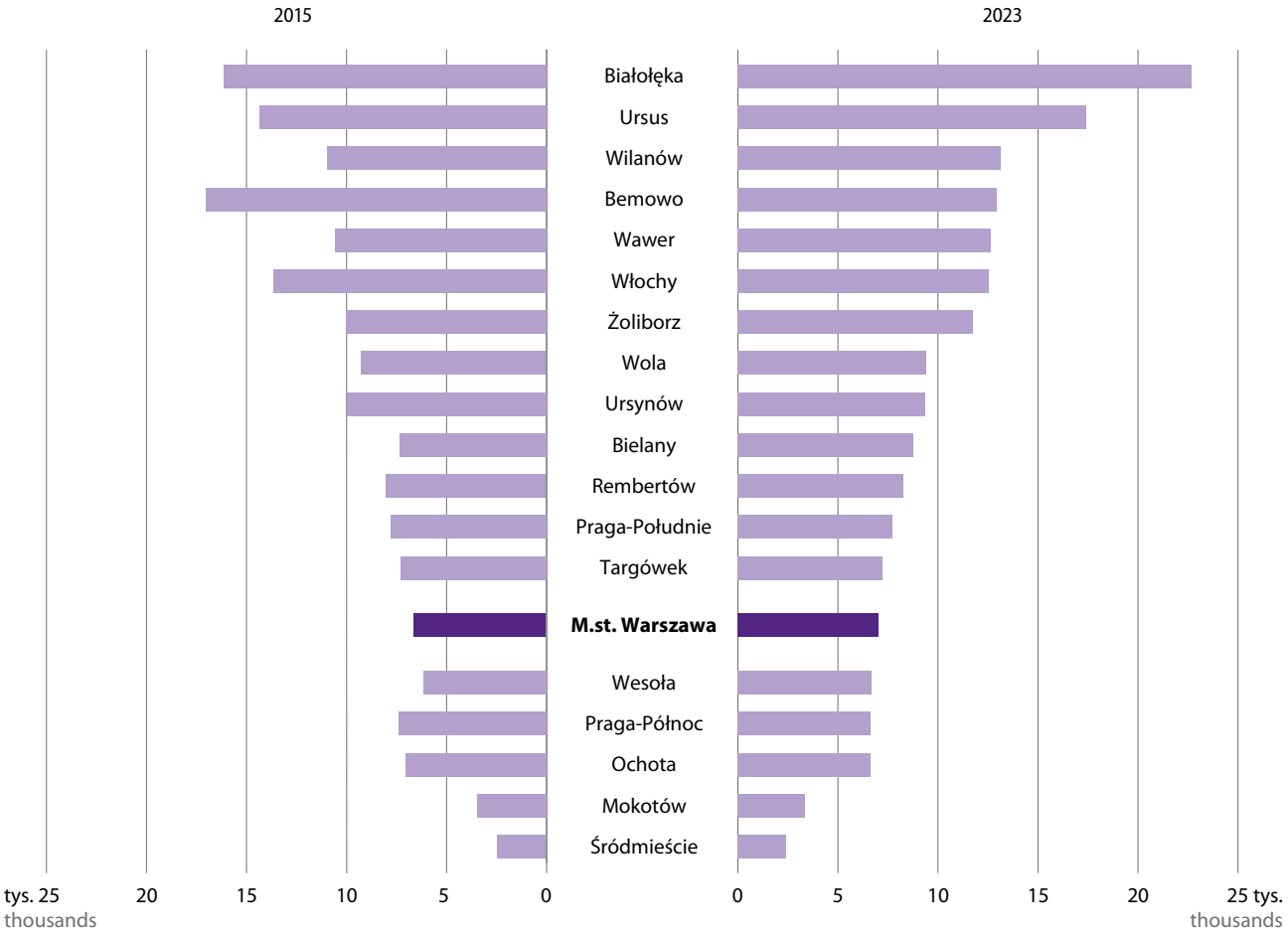
The capital city libraries had a book collection of 6,615.7 thousand volumes (0.01% less than in 2022). In 2023, library users in Warsaw borrowed 6,619.6 thousand volumes (6.1% more than a year ago), 317.7 thousand audiovisual collections (3.8% more) and 12.2 thousand electronic documents on a physical carrier (0.9% less).

In 2023, 419.6 thousand library users used the resources of Warsaw libraries, which is 7.6% more than a year ago. Compared to 2022, the number of library users increased in most districts, the most (by 21.4%) in Targówek, while a decrease was recorded only in two districts – Praga-Północ and Śródmieście (by 5.1% and 0.7%, respectively).

On average, 225 inhabitants per 1,000 population used the services of library facilities, i.e. 16 persons more than a year earlier.

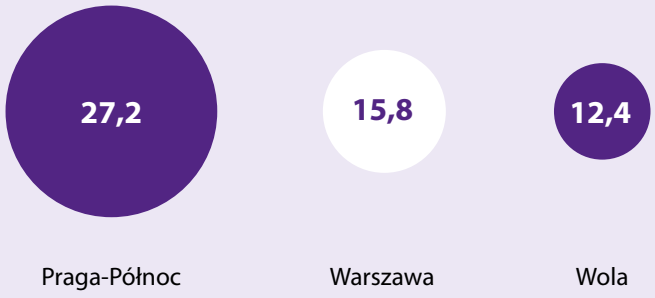
Wykres 20. Ludność na 1 placówkę biblioteczną
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 20. Population per library facility
As of 31 December



W których dzielnicach odnotowano największą i najmniejszą liczbę wypożyczeń na 1 czytelnika?

Which districts had the highest and lowest number of loans per library user?



Poza swoją statutową działalnością, jaką jest udostępnianie zbiorów czytelnikom, biblioteki pełnią również funkcję miejsc, w których prowadzi się spotkania o charakterze kulturalno-edukacyjnym. W 2023 r. odbyło się 4798 imprez stacjonarnych oraz 190 imprez on-line, w których wzięło udział odpowiednio: 130,0 tys. oraz 63,6 tys. uczestników.

W 2023 r. w stolicy funkcjonowało 61 muzeów (łącznie z oddziałami muzealnymi), z czego 30 zlokalizowanych było w Śródmieściu. Muzea w stolicy w 2023 r. zaprezentowały 417 wystaw czasowych (o 10,6% więcej niż przed rokiem), które zwiedziło 12999,9 tys. osób (o 5,3% więcej). Największym zainteresowaniem cieszyły się muzea sztuki – odwiedziło je 63,7% ogółu zwiedzających oraz muzea historyczne – 32,3%. Odsetek młodzieży szkolnej w zorganizowanych grupach wśród ogółu zwiedzających wyniósł 3,8% wobec 5,6% przed rokiem.

Ważną funkcją muzeów jest także działalność edukacyjna. W 2023 r. muzea zorganizowały między innymi 3069 odczytów, prelekcji i spotkań (o 0,5% więcej niż przed rokiem) oraz zaprezentowały zwiedzającym 389 seansów filmowych (o 20,8% więcej).

Ofertę sieci muzeów uzupełniały instytucje paramuzealne. W Warszawie jedną z takich placówek jest cieszące się dużym zainteresowaniem zwiedzających Centrum Nauki Kopernik. W ciągu 2023 r. Centrum odwiedziło 1284,7 tys. osób (o 5,3% więcej niż w roku poprzednim).

W 2023 r. na terenie stolicy znajdowały się także 43 galerie i salony sztuki (o 1 mniej niż w 2022 r.), z których 31 zlokalizowanych było w Śródmieściu. W 2023 r. galerie i salony sztuki zorganizowały 428 wystaw w kraju (o 5,4% więcej niż rok wcześniej), na których zaprezentowano 439 ekspozycji. Z oferty tych instytucji skorzystało 792,4 tys. zwiedzających (o 66,6% więcej niż przed rokiem).

Szerokie możliwości uczestnictwa w kulturze oferują instytucje prowadzące profesjonalną działalność widowiskową. W końcu 2023 r. działało w Warszawie 26 teatrów dramatycznych, lalkowych i muzycznych z własnym zespołem artystycznym, z których prawie 2/3 miała swoją siedzibę na terenie Śródmieścia. Teatry te zorganizowały 8799 przedstawień prezentowanych w stałych salach teatralnych (o 15,8% więcej niż przed rokiem), które obejrzało 2611,6 tys. widzów (o 57,9% więcej). Frekwencja na jednym przedstawieniu wynosiła średnio 297 osób wobec 218 przed rokiem.

Najbardziej masową formą uczestnictwa w kulturze jest korzystanie z oferty kin. W 2023 r. działało 38 kin stałych (o 1 więcej niż przed rokiem), które oferowały 36,4 tys. miejsc na widowni (o 1,2% więcej niż w 2022 r.). Lokalizacja kin na terenie Warszawy nie jest równomierna. Najwięcej kin prowadziło swoją działalność w Śródmieściu (11) i na Mokotowie (4). Na terenie czterech dzielnic w końcu roku nie działało żadne kino stałe.

In addition to their statutory activities, which is to make collections available to library users, libraries also serve as places where cultural and educational meetings are held. In 2023, 4,798 stationary events and 190 online events were held, with 130.0 thousand and 63.6 thousand participants, respectively.

In 2023, there were 61 museums in the capital (including museum branches), 30 of which were located in the city centre. Museums in the capital presented 417 temporary exhibitions in 2023 (10.6% more than a year ago), which were visited by 12,999.9 thousand persons (5.3% more). The most popular were art museums – they were visited by 63.7% of all visitors, and historical museums – 32.3%. The percentage of school youth in organised groups among all visitors was 3.8%, compared to 5.6% a year ago.

Another important function of museums is educational activity. In 2023, museums organised, among others, 3,069 lectures and meetings (0.5% more than the previous year) and presented 389 film screenings to visitors (20.8% more).

The offer of the museum network was supplemented by the institutions related to museums. In Warsaw, one of such institutions is the Copernicus Science Centre, which enjoys great interest from visitors. In 2023, the Centre was visited by 1,284.7 thousand persons (5.3% more than in the previous year).

In 2023, there were also 43 galleries and art salons in the capital (1 fewer than in 2022), 31 of which were located in Śródmieście. In 2023, galleries and art salons organised 428 exhibitions in the country (5.4% more than a year earlier), presenting 439 exhibitions. 792.4 thousand visitors took advantage of the offer of these institutions (66.6% more than a year ago).

Wide opportunities for participation in culture are offered by institutions conducting professional entertainment activities. At the end of 2023, there were 26 drama, puppet and music theatres with their own artistic ensembles in Warsaw, almost 2/3 of which were based in the Śródmieście district. These theatres organised 8,799 performances presented in fixed theatre halls (15.8% more than a year ago), which were watched by 2,611.6 thousand viewers (57.9% more). The average attendance at one performance was 297 persons, compared to 218 a year ago.

The most mass form of participation in culture is taking advantage of the offer of cinemas. In 2023, there were 38 indoor cinemas (1 more than a year ago), which offered 36.4 thousand seats in the audience (1.2% more than in 2022). The location of cinemas in Warsaw is not even. The largest number of cinemas operated in Śródmieście (11) and Mokotów (4). At the end of the year, there were no fixed cinemas in four districts.

W 2023 r. wyświetlono 283,5 tys. seansów (o 1,9% więcej niż w 2022 r.), a frekwencja w kinach wyniosła 6645,1 tys. widzów (o 29,8% więcej). Na jedno miejsce na widowni przypadało średnio 183 widzów wobec 142 w 2022 r. Podobnie jak rok wcześniej w stolicy działało 12 multipleksów dysponujących 135 salami z 27,1 tys. miejsc na widowni. W multipleksach odbyło się 223,4 tys. seansów filmowych, które obejrzało 5287,1 tys. widzów.

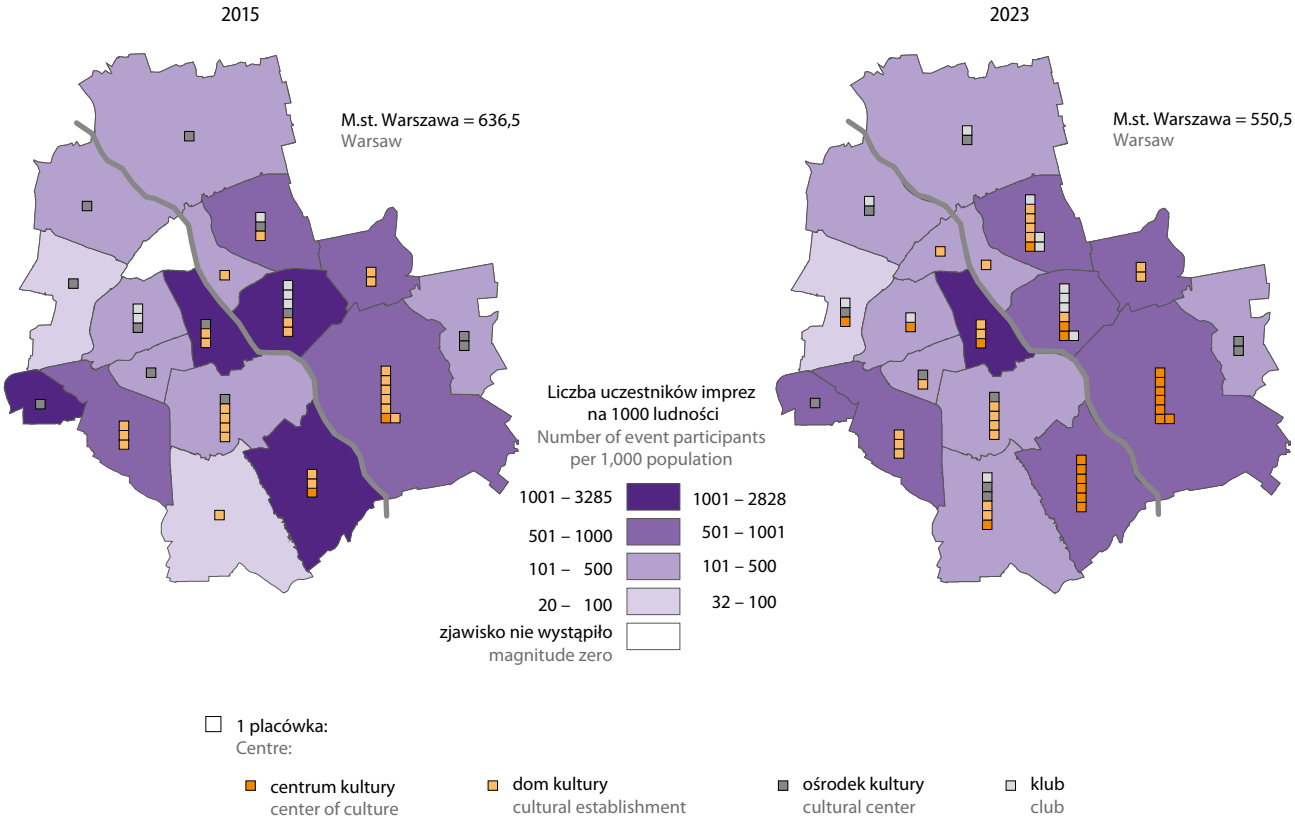
Oprócz instytucji kultury oferujących ludności różne formy uczestnictwa w kulturze (przede wszystkim w charakterze widza), dużą rolę odgrywają te, które angażują dzieci, młodzież i dorosłych do bardziej aktywnego i kreatywnego uczestnictwa. Do takich placówek należą: centra, domy i ośrodki kultury, kluby i świetlice. W 2023 r. w Warszawie prowadziło działalność: 20 centrów kultury, 21 domów kultury, 10 ośrodków kultury i 12 klubów. Instytucje te zorganizowały 10050 imprez (o 15,4% więcej niż w roku poprzednim), w których uczestniczyło 1024,8 tys. osób, tj. o 36,2% więcej niż rok wcześniej. Najwięcej takich wydarzeń było zorganizowanych w dzielnicach: Praga-Południe (1151), Targówek (1130) oraz Śródmieście (1001).

In 2023, there were 283.5 thousand screenings (1.9% more than in 2022), and the number of audience in cinemas was 6,645.1 thousand (29.8% more). There were an average of 183 viewers per seat in the audience, compared to 142 in 2022. As in the previous year, there were 12 multiplexes in the capital with 135 screens and seating capacity of 27.1 thousand. There were 223.4 thousand film screenings in multiplexes, which gathered 5,287.1 thousand audience.

In addition to cultural institutions offering various forms of participation in culture (primarily as spectators), a large role is played by those that engage children, youth and adults in more active and creative participation. Such institutions include: centres, establishments, clubs and community centres. In 2023, the following were operating in Warsaw: 20 centres of culture, 21 cultural establishments, 10 cultural centres and 12 clubs. These institutions organised 10,050 events (15.4% more than in the previous year), in which 1,024.8 thousand persons participated, i.e. 36.2% more than the previous year. The largest number of such events were organised in the districts of Praga-Południe (1,151), Targówek (1,130) and Śródmieście (1,001).

Mapa 31. Centra kultury, domy i ośrodki kultury oraz kluby i świetlice
Stan w dniu 31 grudnia

Map 31. Centres of culture, cultural centres and establishments as well as clubs and community centres
As of 31 December



Domy, centra i ośrodki kultury prowadziły m.in. 279 grup artystycznych, których członkami było 5,0 tys. osób, w tym 1,8 tys. dzieci i młodzieży szkolnej oraz 1,3 tys. osób powyżej 60 roku życia.

Mówiąc o dostępie do instytucji kultury, należy wspomnieć o przystosowaniu obiektów do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. W 2023 r. spośród 265 placówek bibliotecznych – 46,0% miało przystosowane wejście do budynku do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, a udogodnienia wewnątrz budynku posiadało 87 placówek, wśród galerii sztuki odpowiednio 55,8% i 46,5%. Lepiej dostosowane – bez barier architektonicznych – były pozostałe instytucje kultury. Odpowiednio przystosowane wejście do budynku dla osób z niepełnosprawnościami posiadało: 83,9% teatrów, 81,6% kin oraz 60,7% muzeów. Natomiast udogodnienia wewnątrz budynku stwierdzono w: 83,9% teatrów, 73,7% kin oraz 62,3% muzeów.

Cultural centres and establishments ran, among others, 279 artistic ensembles which had 5.0 thousand members, of which 1.8 thousand were school children and youth and 1.3 thousand persons over 60 years of age.

When speaking about access to cultural institutions, it is worth mentioning the adaptation of facilities to the needs of persons with disabilities. In 2023, out of 265 library facilities – 46.0% had an entrance to the building adapted to the needs of persons with disabilities, and 87 facilities had facilities inside the building, among art galleries 55.8% and 46.5%, respectively. Other cultural institutions were better adapted – without architectural barriers. An appropriately adapted entrance to the building for persons with disabilities was found in: 83.9% of theaters, 81.6% of cinemas and 60.7% of museums. On the other hand, facilities inside the building were found in: 83.9% of theaters, 73.7% of cinemas and 62.3% of museums.

Rozdział 12. Turystyka

Chapter 12. Tourism

Według stanu na koniec lipca 2023 r. w Warszawie funkcjonowały 172 turystyczne obiekty noclegowe, w tym 171 o charakterze całorocznym. W ciągu roku liczba obiektów zwiększyła się o 2. Większość (60,5%) obiektów noclegowych stanowiły hotele o różnym standardzie.

As of the end of July 2023, there were 172 tourist accommodation establishments in Warsaw, of which 171 were available all year round. During the year, the number of establishments increased by 2. The majority (60.5%) of accommodation establishments were hotels of various standards.

Tablica 19. Baza noclegowa turystyki [a]

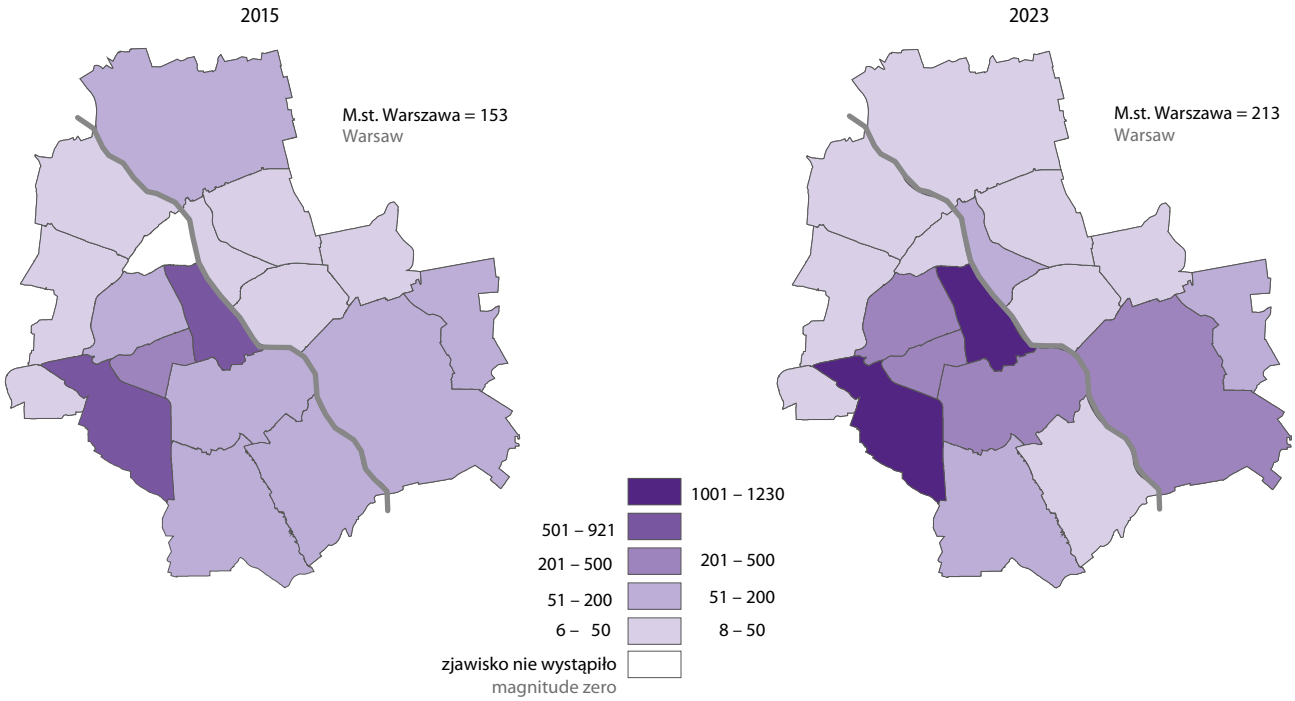
Table 19. Tourist accommodation establishments [a]

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specyfication
Turystyczne obiekty noclegowe [b]	124	170	172	Tourist accommodation establishments [b]
Miejsca noclegowe [b]	26651	36640	39584	Bed places [b]
Korzystający z noclegów w tys.	3011,2	4268,4	4598,7	Tourists accommodated in thousands
w tym turyści zagraniczni	1156,5	1269,3	1431,4	of which foreign tourists
Udzielone noclegi w tys.	5161,2	7279,6	7461,3	Overnight stays in thousands
w tym turystom zagranicznym	2153,5	2423,6	2526,0	of which foreign tourists

a Dane od 2016 r. opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. b Stan w dniu 31 lipca.
a Data since 2016, were compiled taking into account imputation for units which refused to participate in the survey. b As of 31 July.

Mapa 32. Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych na 10 tys. ludności [a]
Stan w dniu 31 lipca

Map 32. Number of bed places in tourist accommodation establishments per 10 thousand population [a]
As of 31 July



a Do przeliczeń przyjęto ludność według stanu w dniu 30 czerwca.
a Population as of 30 June.

W końcu lipca 2023 r. w turystycznych obiektach noclegowych na przyjęcie turystów przygotowanych było 39,6 tys. miejsc noclegowych, czyli o 8,0% więcej niż w analogicznym okresie 2022 r.; 99,0% stanowiły miejsca całoroczne. Obiekt turystyczny w Warszawie dysponował średnio 230 miejscami noclegowymi (w 2022 r. – 216).

At the end of July 2023, there were 39.6 thousand bed places prepared for tourists in tourist accommodation establishments, which is 8.0% more than in the same period of 2022; 99.0% were available all year round. A tourist establishment in Warsaw had an average of 230 bed places (in 2022 – 216).

W których dzielnicach odnotowano najwyższy i najniższy udział turystów zagranicznych?

Which districts had the highest and lowest share of foreign tourists?



Warszawa jest dobrze wyposażona w infrastrukturę turystyczną o wysokim standardzie. W stolicy zlokalizowanych było 40,2% ogółu hoteli województwa mazowieckiego, w tym 15 hoteli 5-gwiazdkowych spośród 16 w województwie. W 2023 r. najwięcej hoteli w Warszawie znajdowało się w dzielnicach Śródmieście (28) i Włochy (18).

W ostatnich latach Warszawa niezmiennie plasowała się na pierwszym miejscu w kraju (wśród powiatów i miast na prawach powiatu) pod względem liczby odwiedzających ją turystów krajowych i zagranicznych.

W 2023 r. z noclegów oferowanych w turystycznych obiektach noclegowych w Warszawie skorzystało 4598,7 tys. osób (o 7,7% więcej niż przed rokiem). Najwięcej turystów skorzystało z bazy noclegowej zlokalizowanej w Śródmieściu, na Woli, we Włochach i na Mokotowie – łącznie było to 3512,8 tys. osób, tj. 76,4% ogólnej liczby korzystających z noclegów w Warszawie.

Wśród osób korzystających z usług warszawskiej bazy noclegowej było 1431,4 tys. turystów zagranicznych (o 12,8% więcej niż w 2022 r.). Goście z zagranicy stanowili 31,1% ogółu turystów korzystających z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych stolicy. Najwięcej turystów zagranicznych wybrało za miejsce zakwaterowania obiekty w dzielnicach: Śródmieście, Wola, Włochy i Mokotów – łącznie 1213,8 tys. osób, tj. 84,8% ogółu turystów zagranicznych.

Turystom odwiedzającym Warszawę udzielono 7461,3 tys. noclegów (o 2,5% więcej niż przed rokiem). Średni czas pobytu turystów w stolicy wyniósł 1,6 noclegu (w 2022 r. – 1,7).

Warsaw is well-equipped with high-standard tourist infrastructure. 40.2% of all hotels in Mazowieckie Voivodship were located in the capital, including 15 5-star hotels out of 16 in the Voivodship. In 2023, the largest number of hotels in Warsaw were located in the districts of Śródmieście (28) and Włochy (18).

In recent years, Warsaw has consistently ranked first in the country (among powiats and cities with powiat status) in terms of the number of domestic and foreign tourists visiting it.

In 2023, 4,598.7 thousand persons used accommodation offered in tourist accommodation establishments in Warsaw (7.7% more than a year ago). Most tourists stayed in accommodation establishments located in Śródmieście, Wola, Włochy and Mokotów – in total it was 3,512.8 thousand persons, i.e. 76.4% of the total number of persons using accommodation in Warsaw.

Among the persons using the services of Warsaw accommodation establishments were 1,431.4 thousand foreign tourists (12.8% more than in 2022). Guests from abroad constituted 31.1% of all tourists staying in tourist accommodation establishments in the capital. The largest number of foreign tourists chose accommodation establishments in the districts of Śródmieście, Wola, Włochy and Mokotów – a total of 1,213.8 thousand persons, i.e. 84.8% of all foreign tourists.

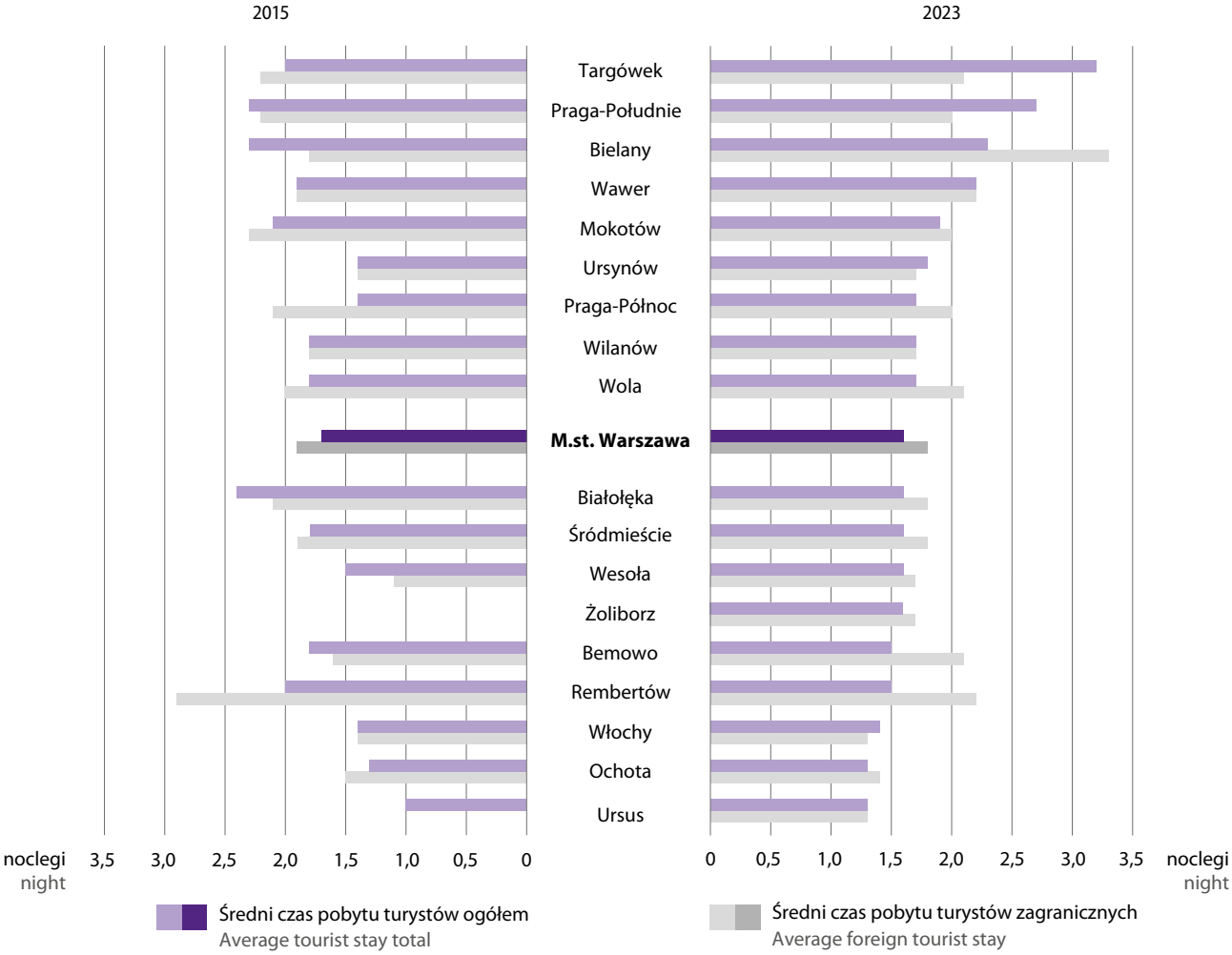
Tourists visiting Warsaw were provided with 7,461.3 thousand overnight stays (2.5% more than a year ago). The average length of tourist stay in the capital was 1.6 nights (in 2022 – 1.7).

Turyści najdłużej przebywali w obiektach noclegowych w dzielnicach Targówek (3,2 noclegu) oraz Praga-Południe (2,7 noclegu).

Tourists stayed the longest in accommodation establishments in the districts of Targówek (3.2 nights) and Praga-Południe (2.7 nights).

Wykres 21. Średni czas pobytu turysty w turystycznych obiektach noclegowych

Chart 21. Average tourist stay in tourist accommodation establishments



W 2023 r. turystom zagranicznym udzielono 2526,0 tys. noclegów (o 4,2% więcej niż w 2022 r.), co stanowiło 33,9% wszystkich noclegów udzielonych w Warszawie. Najwięcej noclegów cudzoziemcom udzielono w obiektach zlokalizowanych w dzielnicach: Śródmieście, Wola, Mokotów i Włochy – łącznie było to 85,3% ogólnej liczby noclegów udzielonych turystom zagranicznym w Warszawie. Liczba nocy spędzonych przez turystów w obiektach noclegowych wiąże się z celem pobytu. W 2023 r. średni czas pobytu turysty zagranicznego w Warszawie wyniósł 1,8 noclegu (przed rokiem 1,9), co może wskazywać, że częściej były to przyjazdy o charakterze biznesowym niż turystycznym. Turyści zagraniczni najdłużej przebywali w turystycznych obiektach noclegowych w dzielnicy Bielany (3,3 noclegu).

In 2023, 2,526.0 thousand overnight stays were provided to foreign tourists (4.2% more than in 2022), which constituted 33.9% of all overnight stays provided in Warsaw. The largest number of overnight stays for foreigners were provided in establishments located in the districts of Śródmieście, Wola, Mokotów and Włochy – in total, this was 85.3% of the total number of overnight stays provided to foreign tourists in Warsaw. The number of nights spent by tourists in accommodation establishments is related to the purpose of their stay. In 2023, the average length of stay of a foreign tourist in Warsaw was 1.8 nights (1.9 a year ago), which may indicate that these were more often business than tourist arrivals. Foreign tourists stayed the longest in tourist accommodation establishments in the Bielany district (3.3 nights).

Rozdział 13. Sport

W 2022 r. w stolicy działało 400 klubów sportowych (o 13 więcej niż w 2020 r.), które liczyły 69,5 tys. członków. Najwięcej klubów sportowych mieściło się w Śródmieściu (45), na Mokotowie (43) i na Bielanach (34).

W ciągu dwóch lat liczba osób aktywnie uprawiających sport w klubach warszawskich zwiększyła się o 15,9% i na koniec 2022 r. wyniosła 71,5 tys. Większość z nich (69,8%) to dzieci i młodzież do 18 roku życia. Podobnie jak w latach ubiegłych wśród ćwiczących dominowali mężczyźni – 67,1%.

W 2022 r. liczba ćwiczących na 1000 ludności Warszawy wyniosła średnio 38 osób wobec 33 w 2020 r. Najwyższe wartości wskaźnika odnotowano w dzielnicach: Śródmieście (164) i Bielany (64), natomiast najniższe w dzielnicach Włochy (13) i Rembertów (15).

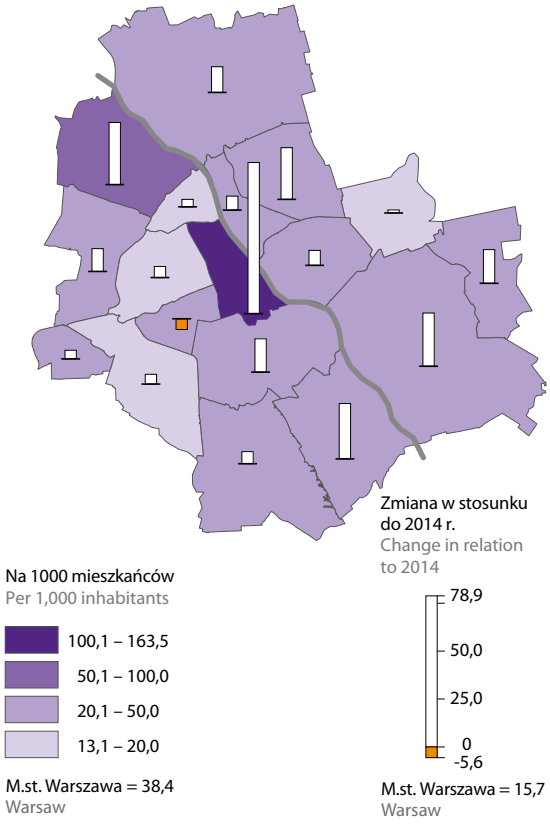
Chapter 13. Sport

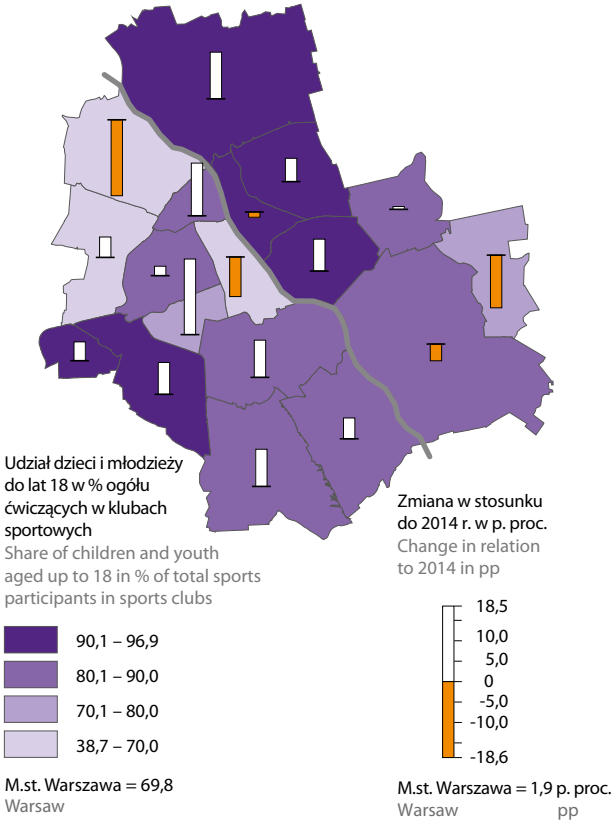
In 2022, there were 400 sports clubs in the capital (13 more than in 2020), with 69.5 thousand members. The largest number of sports clubs were located in Śródmieście (45), Mokotów (43) and Bielany (34).

Over the past two years, the number of sports participants in Warsaw clubs has increased by 15.9% and at the end of 2022 amounted to 71.5 thousand. Most of them (69.8%) were children and youth up to 18 years of age. As in previous years, men dominated among sports participants – 67.1%.

In 2022, the number of sports participants per 1,000 inhabitants of Warsaw was on average 38, compared to 33 in 2020. The highest values of the indicator were recorded in the districts of Śródmieście (164) and Bielany (64), while the lowest in the districts of Włochy (13) and Rembertów (15).

Mapa 33. Ćwiczący w klubach sportowych w 2022 r.
Map 33. Sports participants in sports clubs in 2022





W których dzielnicach udział kobiet ćwiczących w klubach sportowych był najwyższy i najniższy?

In which districts was the share of women practicing in sports clubs the highest and lowest?



Wśród dyscyplin sportowych, podobnie jak w 2020 r., największą popularnością cieszyła się piłka nożna – w 87 sekcjach trenowało 11,9 tys. osób (najwięcej w Śródmieściu i na Białołęce). Ich liczba spadła w stosunku do 2020 r. o 11,8%. Strzelectwo sportowe zajmowało drugie miejsce pod względem liczby ćwiczących. Ten rodzaj sportu uprawiało 8,0 tys. osób (o 7,2% więcej niż dwa lata wcześniej). Popularne wśród mieszkańców Warszawy było również judo i pływanie. Dyscypliny te uprawiało odpowiednio 7,4 tys. (o 19,6% więcej) i 4,9 tys. osób (o 0,4% mniej niż w 2020 r.).

Zajęcia sportowe odbywały się pod kierunkiem 1570 trenerów, tj. o 5,2% mniej niż w 2020 r. Na 1 osobę posiadającą stosowne uprawnienia trenerskie przypadało średnio 46 ćwiczących w klubach (w 2020 r. – 37).

W porównaniu z 2020 r. zwiększyła się zarówno liczba instruktorów sportowych (o 26,1%), jak i liczba innych osób prowadzących zajęcia sportowe (o 13,7%).

W 2022 r. w Warszawie sportowcy mieli do dyspozycji 17 stadionów sportowych, spośród których prawie połowę stanowiły stadiony piłkarskie, 188 boisk oraz 133 korty tenisowe. Do dyspozycji ćwiczących pozostawało także 66 sal gimnastycznych, 3 strzelnice, 24 skateparki. Miłośnicy sportów wodnych mogli korzystać z 44 pływalni, a amatorzy sportów zimowych z 15 lodowisk sztucznie mrożonych. W ciągu 4 lat zwiększyła się liczba siłowni zewnętrznych – w końcu 2022 r. było ich na terenie Warszawy 224 (o 32,5% więcej niż w 2018 r.).

Among sport disciplines, similarly to 2020, football was the most popular – 11.9 thousand persons trained in 87 sections (most in Śródmieście and Białołęka). Their number dropped by 11.8% compared to 2020. Sports shooting came second in terms of the number of persons practicing. This type of sport was practiced by 8.0 thousand persons (7.2% more than two years earlier). Judo and swimming were also popular among Warsaw residents. These disciplines were practiced by 7.4 thousand (19.6% more) and 4.9 thousand persons (0.4% less than in 2020), respectively.

Sports classes were conducted by 1,570 coaches, i.e. 5.2% less than in 2020. On average, there were 46 persons practicing sports in clubs per person with appropriate training qualifications (in 2020 – 37).

Compared to 2020, both the number of sports instructors (by 26.1%) and the number of other persons conducting sports classes (by 13.7%) increased.

In 2022, athletes in Warsaw had 17 sports stadiums at their disposal, almost half of which were football stadiums, 188 fields and 133 tennis courts. There were also 66 gymnasiums, 3 shooting ranges and 24 skate parks. Water sports enthusiasts could use 44 swimming pools, and winter sports enthusiasts could use 15 artificially frozen ice rinks. The number of outdoor gyms increased over the past 4 years – at the end of 2022, there were 224 of them in Warsaw (32.5% more than in 2018).

Rozdział 14. Podmioty gospodarki narodowej

Chapter 14. Entities of the national economy

W Warszawie w końcu 2023 r. w bazie REGON zarejestrowanych było 552771 podmiotów gospodarki narodowej. Zdecydowana większość z nich należała do sektora prywatnego. We wszystkich dzielnicach stolicy przeważały mikroprzedsiębiorstwa.

In Warsaw, at the end of 2023, there were 552,771 entities of the national economy registered in the REGON database. The vast majority of them belonged to the private sector. In all districts of the capital, microenterprises predominated.

Mikroprzedsiębiorstwa to podmioty gospodarki narodowej o przewidywanej liczbie pracujących do 9 osób przy pierwszym zgłoszeniu o wpis do rejestru REGON.

Microenterprises are entities of the national economy with an expected number of employees of up to 9 persons upon the first application for entry into the REGON register.

Tablica 20. Podmioty gospodarki narodowej w m.st. Warszawie
Table 20. Entities of the national economy in Warsaw

Wyszczególnienie	2015	2022	2023	Specyfication
Podmioty gospodarki narodowej w tys.	401,3	525,5	552,8	Entities of the national economy in thousands
z liczby ogółem w %				of total number in %
mikroprzedsiębiorstwa	95,8	97,0	97,1	microenterprises
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	55,8	54,7	54,9	natural persons conducting economic activity
spółki handlowe	28,1	32,0	32,2	commercial companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	6,8	6,1	6,1	of which foreign capital participation
fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne	3,3	3,0	3,0	foundations, associations and social organizations
Podmioty nowo zarejestrowane w tys.	36,4	45,3	46,6	Entities newly registered in thousand
Podmioty wyrejestrowane w tys.	19,3	18,0	18,8	Entities removed from register in thousands

Najczęściej firmy prowadziły działalność w obszarze usług profesjonalnych, naukowych i technicznych, obejmujących m.in. wszelkiego rodzaju doradztwo (księgowe, podatkowe, prawne, związane z zarządzaniem), badania naukowe i prace rozwojowe, reklamę, badania rynku i opinii publicznej (19,3%) oraz handlu; naprawy pojazdów samochodowych (17,0%).

The companies most often conducted economic activity in the field of professional, scientific and technical activities, including, among others, all types of consulting (accounting, tax, legal, management-related), scientific research and development work, advertising, market research and public opinion research (19.3%) and trade; repair of motor vehicles (17.0%).

Warszawa daje bardzo duże możliwości do rozwoju przedsiębiorczości. Dla prowadzących działalność gospodarczą duże znaczenie ma tzw. otoczenie biznesu, którego znaczącą częścią są m.in.: banki, biura maklerskie, kancelarie prawne, agencje rozwoju regionalnego oraz inne instytucje wspierające przedsiębiorczość.

Warsaw offers great opportunities for the development of entrepreneurship. For those conducting economic activity, the so-called business environment is of great importance, a significant part of which are, among others: banks, brokerage houses, law firms, regional development agencies and other institutions supporting entrepreneurship.

W 2023 r. blisko ¾ stołecznych podmiotów gospodarki narodowej było usytuowanych w lewobrzeżnej części Warszawy, przy czym najchętniej wybierały one lokalizację w dzielnicach Śródmieście i Mokotów (odpowiednio 15,6% i 13,5% podmiotów zarejestrowanych w Warszawie). Po prawej stronie Wisły najwięcej jednostek było położonych w dzielnicy Praga-Południe (8,1%).

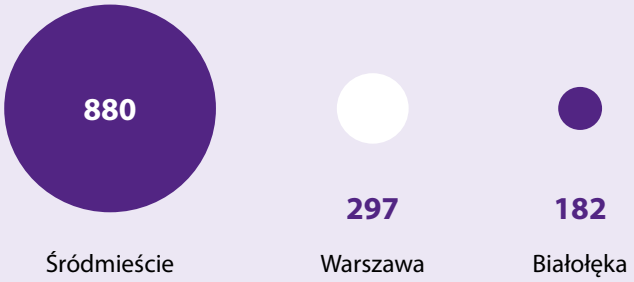
In 2023, nearly ¾ of the capital's national economy entities were located in the left-bank part of Warsaw, with the most popular locations being the Śródmieście and Mokotów districts (15.6% and 13.5% of entities registered in Warsaw, respectively). On the right side of the Vistula, the largest number of entities were located in the Praga-Południe district (8.1%).

Wskaźnik przedsiębiorczości mierzony jest liczbą podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON w przeliczeniu na 1000 ludności.

The **entrepreneurship rate** is measured by the number of entities of the national economy in the REGON register per 1,000 population.

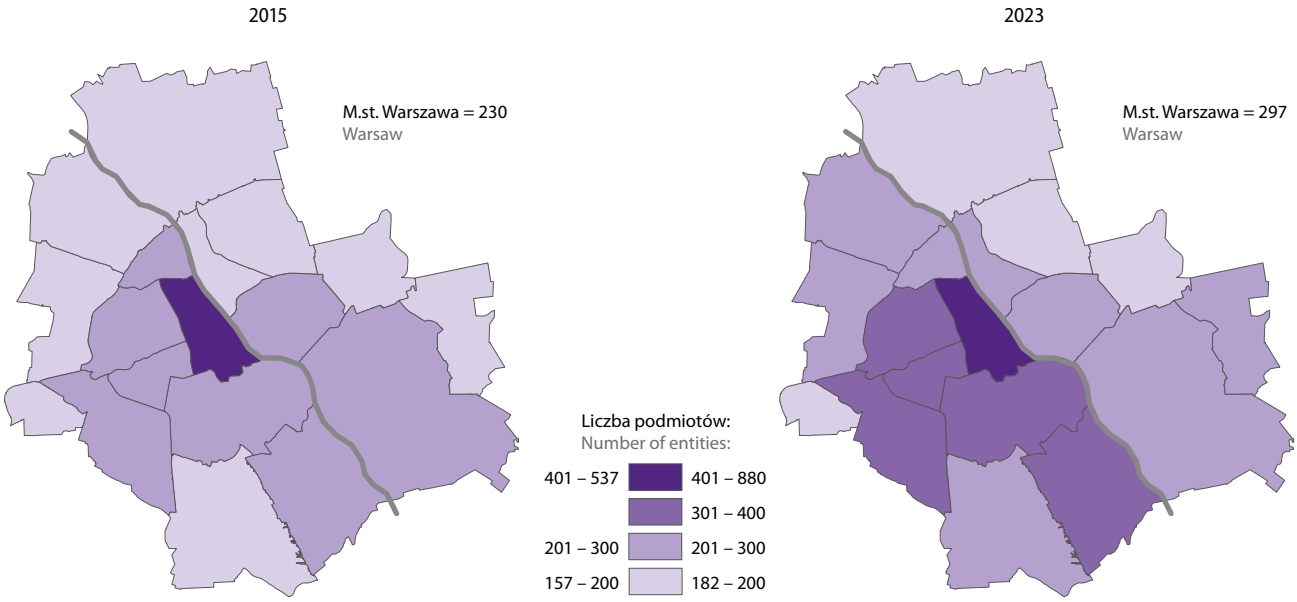
Które dzielnice mają najwyższy i najniższy wskaźnik przedsiębiorczości?

Which districts have the highest and lowest entrepreneurship rates?



Mapa 34. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON na 1000 ludności
Stan w dniu 31 grudnia

Map 34. Entities of the national economy in the REGON register per 1,000 population
As of 31 December



Najwyższy wskaźnik przedsiębiorczości mierzony liczbą podmiotów na 1000 ludności odnotowano w dzielnicy Śródmieście (880), a najniższe w dzielnicach Białołęka (182) oraz Ursus (183); średnia w Warszawie wyniosła 297 podmiotów na 1000 ludności, przed rokiem 282.

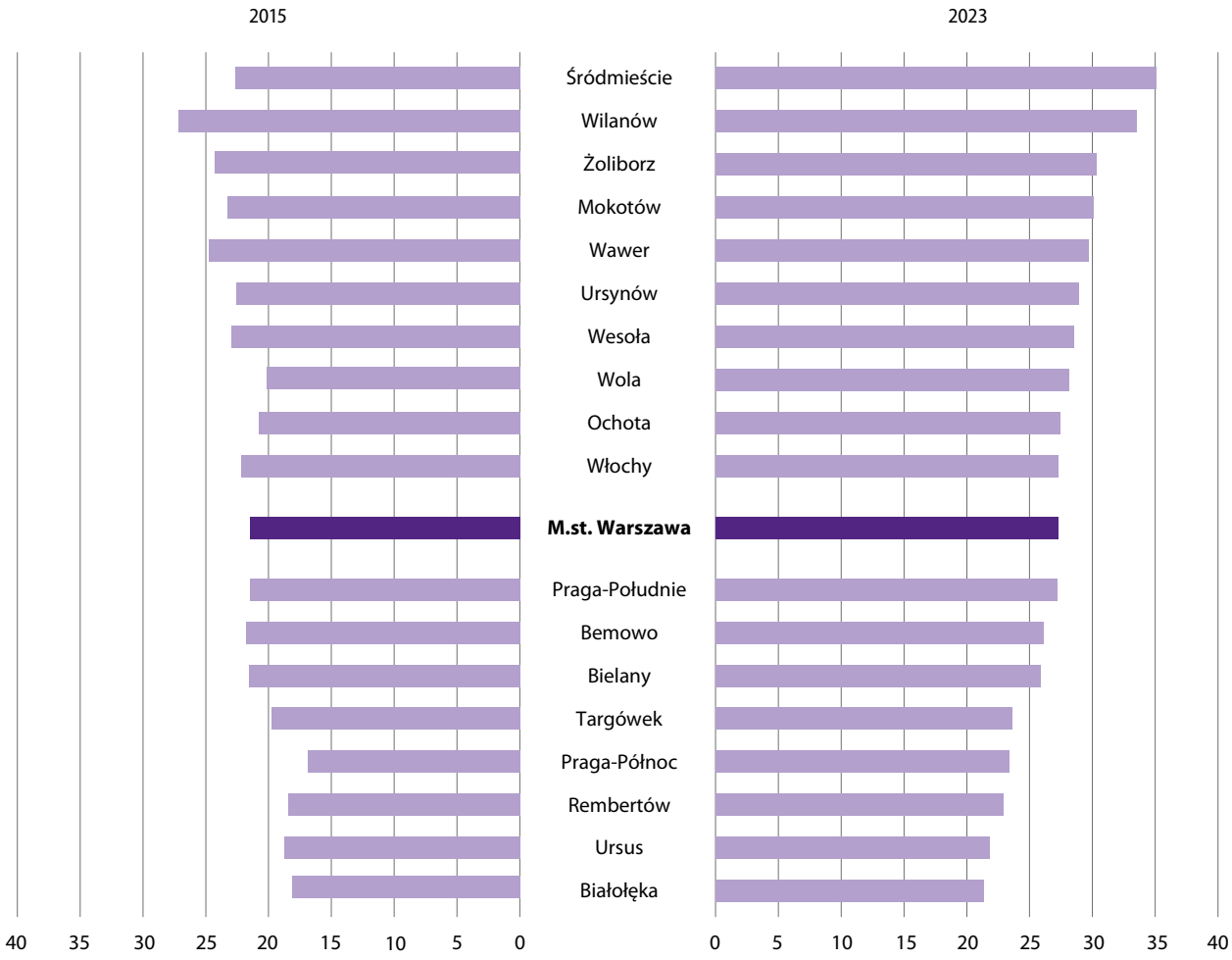
The highest entrepreneurship rate measured by the number of entities per 1,000 population was recorded in the Śródmieście district (880), and the lowest in the Białołęka (182) and Ursus (183) districts; the average in Warsaw was 297 entities per 1,000 population, compared to 282 a year ago.

Zwraca uwagę fakt, że w Śródmieściu miało siedzibę 53,4% stołecznych jednostek sekcji administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne, 34,9% jednostek sekcji wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz 31,1% jednostek sekcji górnictwo i wydobywanie.

It is worth noting that 53.4% of the capital city's units of the public administration and national defence; compulsory social security section, 34.9% of the units of the electricity, gas, steam and air conditioning supply section, and 31.1% of the units of the mining and quarrying section were located in Śródmieście.

Wykres 22. Osoby fizyczne [a] prowadzące działalność gospodarczą w rejestrze REGON na 100 osób w wieku produkcyjnym
Stan w dniu 31 grudnia

Chart 22. Natural persons [a] conducting economic activity in the REGON register per 100 persons of working age
As of 31 December



a Krajowe osoby fizyczne wykazywane są według miejsca zamieszkania właściciela; zagraniczne osoby fizyczne według miejsca prowadzenia działalności.
a Domestic natural persons are given according to the owner's address of residence; foreign natural persons according to the place of conducting activity.

Pod względem formy prawnej wśród ogółu podmiotów najwięcej było osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą. Ta najprostsza forma organizacyjna przeważała we wszystkich dzielnicach z wyjątkiem Śródmieścia; jej udział w ogólnej liczbie podmiotów wahał się od 74,9%

In terms of legal form, the majority of entities were natural persons conducting economic activity. This simplest organisational form prevailed in all districts except Śródmieście; its share in the total number of entities ranged from 74.9% in the Bemowo district to 23.2% in Śródmieście. In the

w dzielnicy Bemowo do 23,2% w Śródmieściu. Na obszarze tej ostatniej dzielnicy większość stanowiły spółki handlowe (61,2% ogółu zarejestrowanych podmiotów), głównie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością (55,3%).

Najwięcej osób fizycznych zrejestrowanych w Warszawie zajmowało się działalnością profesjonalną, naukową i techniczną (23,0%) oraz informacja i komunikacja (16,2%).

latter district, the majority were commercial companies (61.2% of all registered entities), mainly limited liability companies (55.3%).

The largest number of natural persons registered in Warsaw were engaged in professional, scientific and technical activities (23.0%) as well as information and communication (16.2%).

W których dzielnicach jest największy i najmniejszy udział spółek handlowych z wyłącznym kapitałem zagranicznym?

Which districts have the largest and smallest share of commercial companies with exclusive foreign capital?



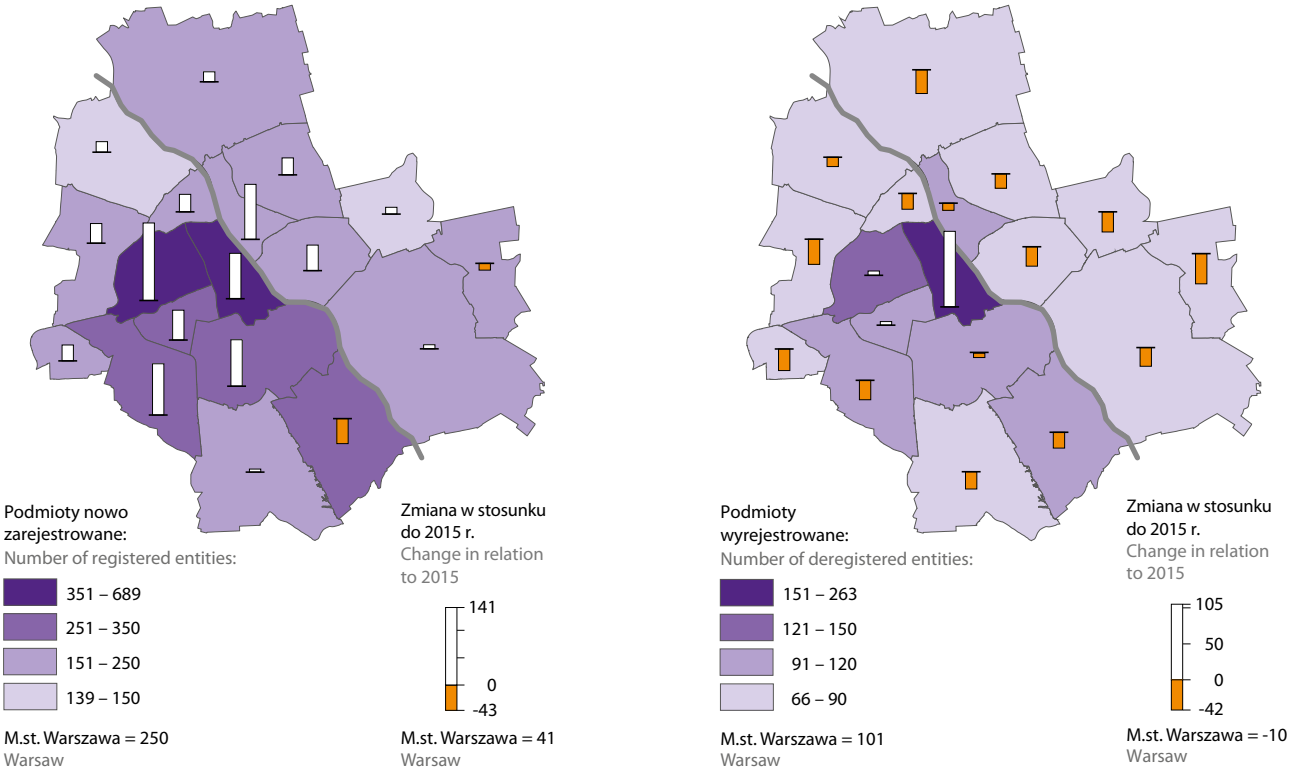
19,5% Ochota

15,3% Warszawa

5,9% Wawer

Mapa 35. Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane i wyrejestrowane na 10 tys. ludności w 2023 r.

Map 35. Entities of the national economy newly registered and removed from the register per 10 thousand population in 2023



W Warszawie zarejestrowane były 33743 spółki handlowe z udziałem kapitału zagranicznego, a ich liczba w porównaniu z 2022 r. zwiększyła się o 5,9%. Najwięcej tego tupu firm działało w dzielnicach Śródmieście (11099), Wola (4916) oraz Mokotów (4319), zaś najmniej w dzielnicy Wesoła (104). Natomiast największy roczny przyrost tych podmiotów wystąpił w dzielnicach Praga-Południe (o 16,9%), Ursus (o 12,5%) i Białołęka (o 12.2%).

Na przestrzeni 2023 r. do rejestru REGON wpisano 46599 nowych podmiotów gospodarki narodowej, tj. o 2,8% więcej niż przed rokiem. Najwięcej nowych jednostek zarejestrowano w Śródmieściu (14,7% ogółu nowo zarejestrowanych podmiotów) i na Mokotowie (14,2%).

W porównaniu z 2022 r. zwiększyła się liczba podmiotów wykreślonych z rejestru (o 4,0%) i wyniosła 18765. Najwięcej jednostek ubyło w dzielnicach Śródmieście oraz Mokotów (odpowiednio 13,9% i 12,4% ogółu wykreślonych podmiotów).

In Warsaw, 33,743 commercial companies with foreign capital participation were registered, and their number increased by 5.9% compared to 2022. The largest number of companies of this type operated in the districts of Śródmieście (11,099), Wola (4,916) and Mokotów (4,319), and the smallest in the Wesoła district (104). On the other hand, the largest annual increase in these entities occurred in the districts of Praga-Południe (by 16.9%), Ursus (by 12.5%) and Białołęka (by 12.2%).

Over the course of 2023, 46,599 new entities of the national economy were entered into the REGON register, i.e. 2.8% more than a year ago. The largest number of new entities was registered in Śródmieście (14.7% of all newly registered entities) and in Mokotów (14.2%).

Compared to 2022, the number of entities removed from the register increased (by 4.0%) and amounted to 18,765. The largest number of entities decreased in the Śródmieście and Mokotów districts (13.9% and 12.4% of all removed entities, respectively).

Rozdział 15. Finanse publiczne

Chapter 15. Public finance

Dochody jednostek samorządu terytorialnego w znacznej mierze zależne są od stanu gospodarki, tj. obrotów handlowych, rentowności przedsiębiorstw, wielkości zatrudnienia i wynagrodzeń. Istotnym źródłem ich dochodów są bowiem udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT) oraz z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT).

Revenue of local government entities depends largely on the condition of the economy, i.e. turnover, profitability of enterprises, size of employment, wages and salaries. The main source of their revenue is a share in tax receipts from personal income tax (PIT) and corporate income tax (CIT).

Źródłami **dochodów własnych** jednostek samorządu terytorialnego są: udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT) oraz z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT), wpływy z podatków oraz opłat, dochody z majątku JST, spadki, zapisy i darowizny na rzecz JST, dochody z kar pieniężnych i grzywien określonych w odrębnych przepisach, odsetki od pożyczek udzielanych przez JST (o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej), odsetki od nieterminowo przekazywanych należności stanowiących dochody JST, odsetki od środków finansowych gromadzonych na rachunkach bankowych (o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej) i inne.

The sources of local government units' own revenue are: shares in revenue from personal income tax (PIT) and corporate income tax (CIT), revenue from tax and fees, revenue from property, inheritances, donations, property recordings for the local governments, income from fines and penalties (according to other regulations), interest rates from loans granted by local governments (unless other regulations stated otherwise), interest rates from delayed payments which are the local government revenue, interest rates from financial resources on bank account (unless other regulations stated otherwise) and others.

Tablica 21. Dochody i wydatki budżetu m.st. Warszawy

Table 21. Revenue and expenditure of the Capital City of Warsaw budget

Wyszczególnienie	2015	2022	2023				Specification
	wykonanie realization		plan plan	wykonanie realization			
	w mln zł in million PLN				plan=100 plan=100	2022=100	
Dochody	**14313,7**	**21653,2**	**21325,2**	**21740,2**	**101,9**	**100,4**	**Revenue**
Część miejska	9817,7	16319,7	15773,1	15993,1	101,4	98,0	City part
Część powiatowa	2181,0	3559,6	3692,3	3727,6	101,0	104,7	Powiat part
Część dzielnicowa	2314,9	1773,8	1859,8	2019,5	108,6	113,8	District part
Wydatki	**12894,3**	**21156,5**	**25375,7**	**24186,8**	**95,3**	**114,3**	**Expenditure**
Część miejska	6475,5	9568,0	12290,6	11391,1	92,7	119,1	City part
Część powiatowa	1177,6	1918,5	2045,3	2018,2	98,7	105,2	Powiat part
Część dzielnicowa	5241,2	9670,0	11039,8	10777,5	97,6	111,5	District part
Nadwyżka (+)/deficyt (-)	**1419,4**	**496,6**	**-4050,6**	**-2446,6**	**.**	**.**	**Surplus (+)/deficit (-)**

W 2023 r. dochody ogółem budżetu m.st. Warszawy wyniosły 21740,2 mln zł i były o 87,0 mln zł (o 0,4%) wyższe w stosunku do 2022 r. Dochody z tytułu udziału w podatku dochodowym od osób prawnych wzrosły o 553,3 mln zł (o 40,5%), natomiast od osób fizycznych spadły o 1136,9 mln zł (o 16,4%). Realizacja planu dochodów z tych dwóch źródeł wyniosła po 100,0%.

In 2023, the total revenue of Warsaw budget amounted to PLN 21,740.2 million and was by PLN 87.0 million (by 0.4%) higher than in 2022. Revenue from share in corporate income tax increased by PLN 553.3 million (by 40.5%), while from personal income tax decreased by PLN 1,136.9 million (by 16.4%). Realisation of the revenue plan from these two sources was 100.0% each.

Pozytywny wpływ na wysokość dochodów miasta miało uzyskanie wyższej niż przed rokiem subwencji ogólnej na oświatę (o 587,5 mln zł, tj. o 21,5%), wyższego uzupełnienia subwencji ogólnej (o 194,1 mln zł, tj. o 264,8%) oraz większych wpływów z podatku od nieruchomości (o 151,1 mln zł, tj. o 10,4%).

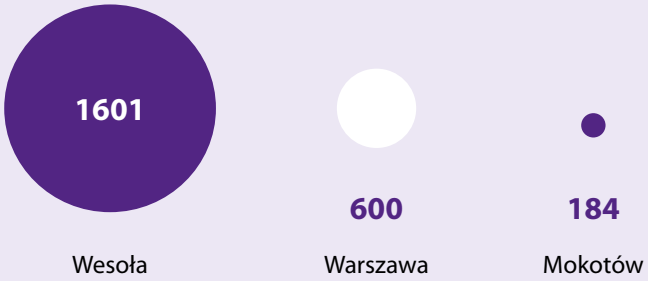
Wydatki budżetu m.st. Warszawy w 2023 r. wyniosły 24186,8 mln zł i były wyższe o 3030,3 mln zł (o 14,3%) niż rok wcześniej, przy czym wydatki bieżące zwiększyły się o kwotę 1736,9 mln zł (o 9,2%), a wydatki majątkowe – o 1293,4 mln zł (o 56,7%). Największe wydatki majątkowe poniesione w 2023 r. dotyczyły projektu i budowy II linii metra.

A positive impact on the city's revenue was higher than in the previous year general subvention for education (by PLN 587.5 million, i.e. by 21.5%), higher supplementation of general subsidy (by PLN 194.1 million, i.e. by 264.8%) and tax on real estate (by PLN 151.1 million, i.e. by 10.4%).

Expenditure of Warsaw budget amounted to PLN 2,4186.8 million in 2023 and was higher by PLN 3,030.3 million (by 14.3%) than a year earlier, and current expenditure increased by PLN 1,736.9 million (by 9.2%) and property expenditure – by PLN 1,293.4 million (by 56.7%). The largest property expenditure incurred in 2023 concerned the design and construction of the second metro line.

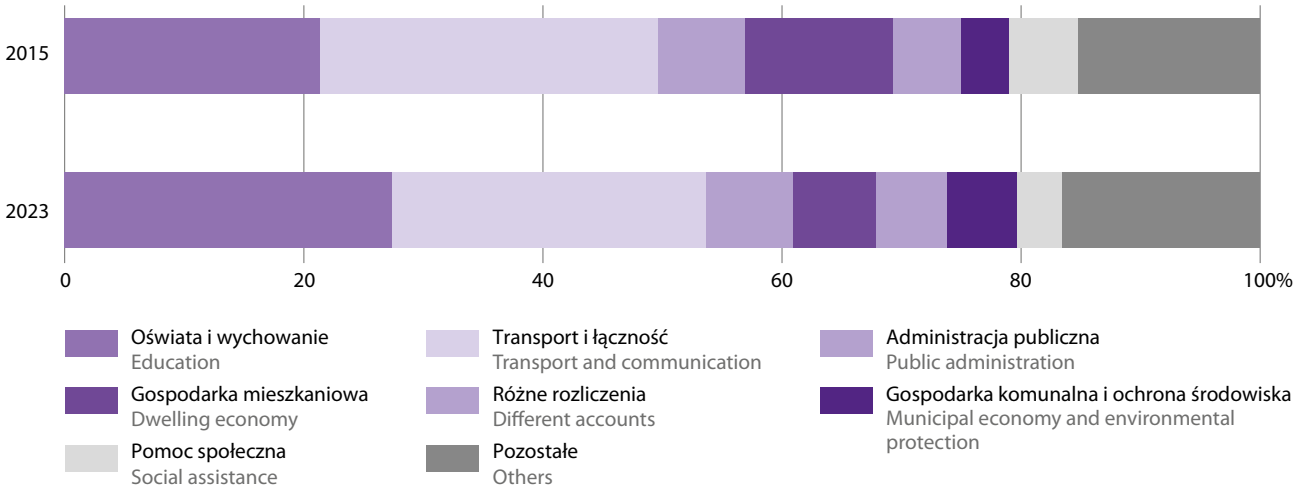
Które dzielnice miały w 2023 r. najwyższe i najniższe wydatki majątkowe na 1 mieszkańca (w zł)?

Which districts had the highest and lowest property expenditure per capita (in PLN) in 2023?



Wykres 23. Struktura wydatków budżetu m.st. Warszawy według działów

Chart 23. Structure of expenditure of the Capital City of Warsaw budget by divisions



W strukturze według działów największy udział miały wydatki ponoszone na „Oświatę i wychowanie" (27,5% ogółu) oraz „Transport i łączność" (26,2%), a w dalszej kolejności na „Administrację publiczną" (7,3%), „Gospodarkę mieszkaniową" (7,0%). W stosunku do 2022 r. największy wzrost wydatków odnotowano w działach: „Transport i łączność" (o 1311,8 mln zł) oraz „Oświata i wychowanie" (o 1274,1 mln zł).

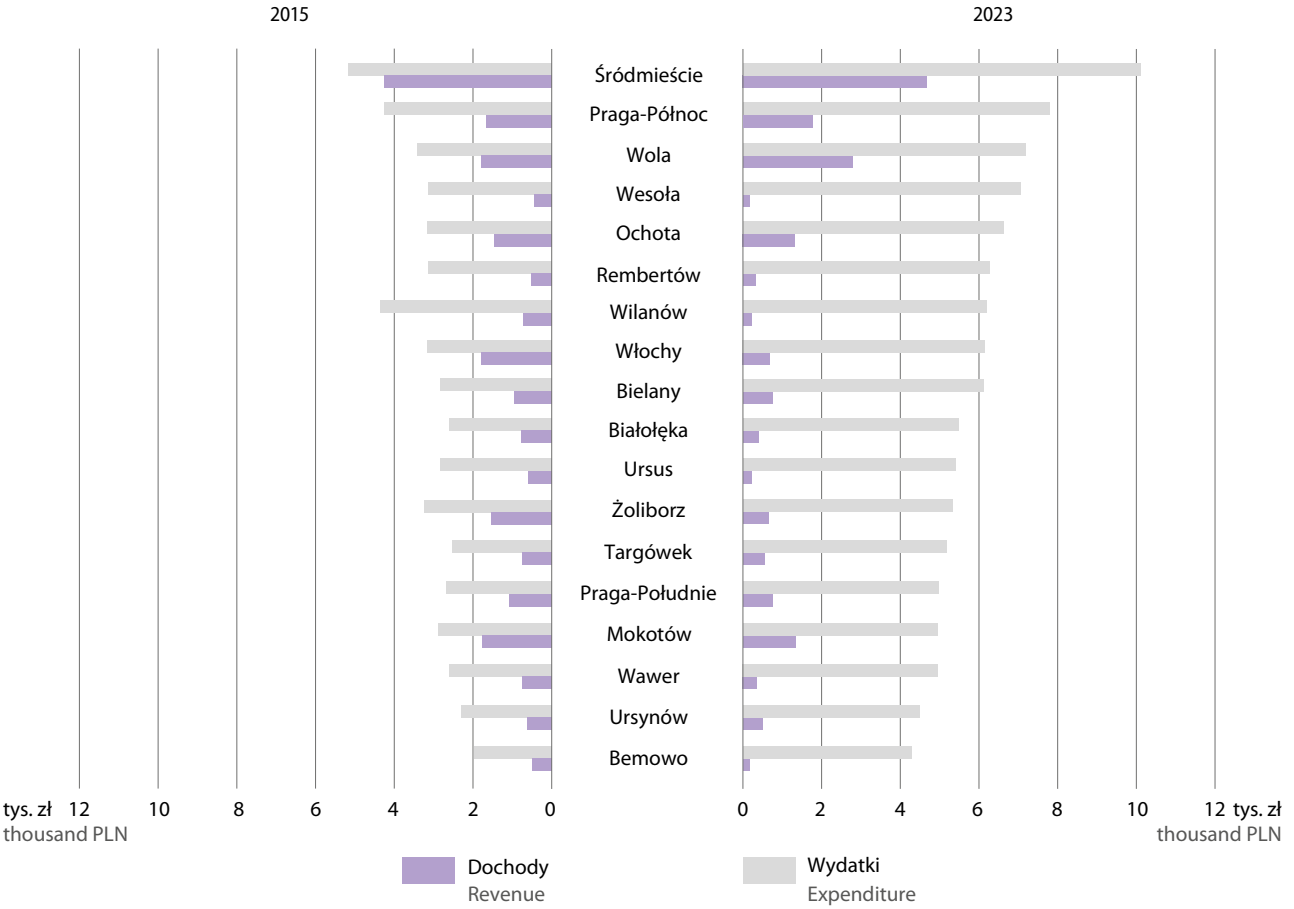
In the structure by division, the largest proportion of expenditure was spent on "Education" (27.5% of total) as well as "Transport and communication" (26.2%), followed by "Public administration" (7.3%), "Dwelling economy" (7.0%). In comparison with 2022, the highest expenditure increase was recorded in the divisions: "Transport and communication" (by PLN 1,311.8 million) as well as "Education" (by PLN 1,274.1 million).

Wydatki zrealizowane bezpośrednio przez dzielnice Warszawy stanowiły 44,6% ogółu wydatków budżetu miasta. Dzielnice przeznaczyły je głównie na „Oświatę i wychowanie" (58,5% ogółu wydatków części dzielnicowej budżetu), na „Gospodarkę mieszkaniową" (13,0%) oraz na „Administrację publiczną" (7,8%). W 2023 r. najwięcej wydatkowały: Mokotów, Wola, Śródmieście i Praga-Południe, tj. dzielnice o dużej liczbie ludności i gęstej sieci placówek oświatowych. W porównaniu z rokiem poprzednim we wszystkich dzielnicach odnotowano wzrost wydatków (relatywnie największy na Woli – o 22,2%).

Expenditure realised directly by Warsaw districts accounted for 44.6% of total expenditure of the city budget. Districts allocated it mainly for "Education" (58.5% of the total expenditure of the district part of the budget), "Dwelling economy" (13.0%) and "Public administration" (7.8%). In 2023, districts which expended the most were: Mokotów, Wola, Śródmieście and Praga-Południe, i.e. districts with large population and broad network of educational establishments. Compared to the previous year, all districts recorded an increase in expenditure (relatively the largest in Wola – by 22.2%).

Wykres 24. Dochody i wydatki części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy na 1 mieszkańca

Chart 24. Revenue and expenditure of district part of the Capital City of Warsaw budget per capita



W 2023 r. zagregowany budżet m.st. Warszawy zamknął się deficytem w wysokości 2446,6 mln zł, podczas gdy plan zakładał deficyt rzędu 4050,6 mln zł. Deficyt budżetowy stanowił 11,3% ogółu dochodów. Po pomniejszeniu nadwyżki o rozchody związane z obsługą zadłużenia uzyskano wynik stanowiący faktyczny deficyt budżetu wynoszący 2662,5 mln zł.

In 2023, the aggregated budget of Warsaw recorded a deficit of PLN 2,446.6 million, while the budgetary plan assumed a deficit of approximately PLN 4,050.6million. Budgetary deficit represented 11.3% of the total revenue. After reducing the surplus by the debt-related expenses, the result represented the actual budget deficit equal to PLN 2,662.5 million.

Uwagi metodologiczne

Geografia. Środowisko

W dziale zamieszczono aktualne informacje o położeniu geograficznym, warunkach meteorologicznych, powierzchni i podziale administracyjnym m.st. Warszawy oraz o obszarach przyrodniczych prawnie chronionych.

Z dniem 27 października 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 marca 2002 r.) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu,** podzieloną na 18 dzielnic.

M.st. Warszawa graniczy obecnie z takimi powiatami województwa mazowieckiego, jak: legionowski, wołomiński, miński, otwocki, piaseczyński, pruszkowski, warszawski zachodni.

Dane o **powierzchni jednostek podziału terytorialnego** podane zostały w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych według stanu w dniu 1 stycznia 2023 r., na podstawie wykazów uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Kraju; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni** przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 27 lipca 2021 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków.

Grunty zurbanizowane to tereny niezabudowane lub w trakcie zabudowy, przeznaczone w planach zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę, wyłączone z produkcji rolniczej i leśnej.

Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych). Formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwaty przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Z dniem 1 sierpnia 2009 r. weszła w życie ustawa z dnia 23 stycznia 2009 r. o zmianie niektórych ustaw w związku ze zmianami w organizacji i podziale zadań administracji publicznej w województwie. W ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody wprowadzono zmiany dotyczące kompetencji części jednostek odnośnie powoływania niektórych form ochrony przyrody. Obszary chronionego krajobrazu

Methodological notes

Geography. Environment

The chapter presents current information on geographical location, meteorological conditions, area and administrative division of the Capital City of Warsaw and its natural areas protected by law.

On 27 October 2002 (by virtue of the Act on the System of the Capital City of Warsaw of 15 March 2002) the former warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina have been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status,** divided into 18 districts.

The Capital City of Warsaw currently borders with the following powiats of Mazowieckie Voivodship: legionowski, wołomiński, miński, otwocki, piaseczyński, pruszkowski, warszawski zachodni.

Data on **territorial units area** in hectares or in full square kilometers, as of 1 January 2023 are given on the basis of the State Border and State Territorial Units Area Register maintained by Head Office of Geodesy and Cartography.

Information regarding the **geodesic status and directions in land use** is classified on the basis of the land register introduced by the decree of the Minister of Economic Development and Technology dated 27 July 2021 on the registration of land and buldings.

Urbanised land is undeveloped land or land under development, designated for development in spatial development plans, excluded from agricultural and forestry production.

Nature protection consists in maintaining sustainable utilisation and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats). Forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sities, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

On 1 August 2009 the Act of 23 January 2009 on changing some acts due to the changes in organization and task distribution of public administration in the voivodship came into effect. The Law on Nature Protection of 16 April 2004 introduced changes concerning responsibilities of some of the units to set up certain forms of nature protection. Protected landscape areas were transferred to responsibility of voivodship regional councils. The

przeszły w kompetencje sejmików województw. Pozostałe formy ochrony przyrody, tj.: stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody, przeszły w kompetencje urzędów gmin.

Rezerwaty przyrody obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnioną funkcją korytarzy ekologicznych.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

rest of the forms of nature protection, i.e.: documentation sites, ecological areas, landscape-nature complexes, nature monuments were transferred to responsibilities of gminas' offices.

Nature reserves include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state – ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, and popularisation of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation or functions of ecological corridors.

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth protection due to their scenic or aesthetic features.

Nature Monuments are individual objects of animate and inanimate nature, or their clusters, of special environmental, scientific, cultural, historical and landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, bushes of native or alien species, sources, waterfalls, exsurgents, stones, ravines, erratic boulders and caves.

Samorząd terytorialny

Rada m.st. Warszawy, jest organem stanowiącym i kontrolnym, a jej kadencja trwa 5 lat (do 2018 r. – 4 lata), licząc od dnia wyborów.

Zadania Rady określone zostały w art. 18 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym i w art. 12 ustawy z dnia5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym oraz w ustawie z dnia 15 marca 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy.

Dzielnice są jednostkami pomocniczymi m.st. Warszawy. Organami wykonawczymi w dzielnicach są zarządy dzielnic, a organami stanowiącymi i kontrolnymi rady dzielnic.

Local government

The Council of the Capital City of Warsaw is establishing and supervising body, and its term of office is 5 years (until 2018 – 4 years), counting from the day of the election.

The tasks of the Council of the Capital City of Warsaw are described in Art. 18 of the Act of 8 March 1990 on Gmina Government and in Art. 12 of the Act of 5 June 1998 on Powiat Government and in the Act of 15 March 2002 on the Structure of the Capital City of Warsaw.

Districts are auxiliary entities of the Capital City of Warsaw. The district performing bodies are the district performing boards while the district councils are the establishing and supervising bodies.

W skład **rad dzielnic** wchodzą radni, powołani w wyborach do rad dzielnic, w liczbie od piętnastu do dwudziestu ośmiu w zależności od liczby mieszkańców dzielnicy. Kadencja rady dzielnicy rozpoczyna się w dniu wyborów i upływa w dniu poprzedzającym następne wybory. Ze swego grona rada wybiera przewodniczącego rady, który stoi na czele i kieruje pracami rady oraz od jednego do trzech wiceprzewodniczących. Decyzje rady w formie uchwał zapadają na sesjach rady, które odbywają się nie rzadziej niż raz na kwartał.

Wybory do rad dzielnic przeprowadza się łącznie z wyborami do Rady m.st. Warszawy, do których stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy, dotyczące wyboru radnych do rady gminy oraz do rady miasta na prawach powiatu.

Wybory do rad dzielnic są powszechne, równe, bezpośrednie i odbywają się w głosowaniu tajnym.

Nie można jednocześnie kandydować do rady dzielnicy i do Rady m.st. Warszawy. Można być radnym tylko jednej z rad.

The members of **district councils** are councillors appointed in election, a team of fifteen to twenty eight, depending on the number of inhabitants in the district. The district council term of office starts on the day of election and ends at the day preceding the next election. The members of district council select the council chairman, who is the leader managing council work, and one up to three vice-chairmen. The council resolutions pass during the council sessions, which take place at least once a quarter.

The election of district councils are held together with the election of the Council of the Capital City of Warsaw for district council election appropriately applied provisions are used as it is described in the Act of 5 January 2011 – Electoral Code concerning the election of gmina councillors for gmina council and to the council of city with powiat status.

The universal, equal and direct election of district councils are voted by secret ballot.

It is not possible to stand as a candidate to a district council and the Council of the Capital City of Warsaw at the same time. One can be a councillor of one of the councils only.

Bezpieczeństwo publiczne

Informacje o przestępstwach podano w oparciu o materiały przekazane przez Komendę Główną Policji w Warszawie, a o działalności Straży Miejskiej – przez Straż Miejską m.st. Warszawy.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 września 1998 r. (ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r.), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 października 1999 r. (ustawa z dnia 10 września 1999 r.) lub innych ustaw szczególnych.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to przestępstwo wykryte.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pobrano z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji.

Od 2013 r. dane o przestępstwach stwierdzonych oraz wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw obliczane są z wyłączeniem informacji statystycznych o śledztwach i dochodzeniach własnych prokuratora i powierzonych do prowadzenia uprawnionym organom

Public safety

Data on crimes were provided by the National Police Headquarters in Warsaw, data on the activity of Municipal Police – by the Municipal Police of Warsaw capital city.

Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, in force since 1 September 1998 (the Act of 6 June 1997), the Fiscal Penal Code, in force since 17 October 1999 (the Act of 10 September 1999) or other specific laws.

A crime ascertained in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a detected crime.

Information on crimes ascertained and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes comes from the National Police Information System.

Since 2013, data on crimes ascertained and rates of detectability of delinquents have been calculated excluding statistical information on own investigations conducted by prosecutors and entrusted to entitled authorities other than the Police. Since 2014, data about ascertained crimes do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts take place

innym niż Policja. Od 2014 r. dane o przestępstwach stwierdzonych nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Straż Miejska m.st. Warszawy powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 stycznia 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych i innych powszechnie obowiązujących aktów prawnych i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

during court proceedings after the Police provides records in juveniles cases to the family court.

The Municipal Police of Warsaw capital city was set out on the basis of the resolution No. XII/54/91 of the Municipal Council of 21 January 1991, as a continuation of the Municipal Security Service.

The Municipal Police operates on the basis of the Act of 29 August 1997 on Communities Guards and other commonly binding legal acts and is subordinated to the President of Warsaw capital city.

Ludność

Tablice działu opracowano na podstawie:

1) bilansów stanu i struktury **ludności zamieszkałej** na terenie gminy/dzielnicy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:

   a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin/dzielnic i z zagranicy na pobyt stały oraz czasowy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,

   b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące na terenie gminy/dzielnicy, a liczbą osób czasowo nieobecnych (zameldowania i wymeldowania na pobyt czasowy z/do innych gmin/dzielnic);

2) rejestrów Ministerstwa Cyfryzacji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały;

3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;

4) sprawozdawczości sądów – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

Dane o ludności oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano przyjmując jako bazę wyjściową:

Population

The tables were compiled on the basis of:

1) the balances of the size and structure of the **population residing** in a gmina/district. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:

   a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registrations and deregistrations for permanent residence from other gminas/districts and from abroad for permanent and temporary residence) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,

   b) difference between the number of persons registered for temporary stay for a period of more than 3 months in a gmina/districts and the number of persons temporary absent (registering and cancelling registration for temporary stay from/to other gminas/districts) ;

2) registers of the Ministry of Digital Affairs – on internal and international migration of population for permanent residence;

3) documentation of civil status offices regarding registered marriages, births and deaths;

4) documentation of courts – regarding legally valid decisions on separations and divorces.

Data on population and demographic indicators, as well as calculations per capita (1,000 population, etc.) have been prepared based on:

- dla lat 2010–2019 – wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011, z tym że dla 2010 r. według podziału administracyjnego obowiązującego w dniu 31 grudnia 2011 r.;
- od 2020 r. – wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2021.

W tablicach o **stanie ludności obok** tradycyjnych pięcioletnich grup wieku wprowadzono również następujące grupowania:

Ekonomiczne grupy wieku:

- wiek przedprodukcyjny – mężczyźni i kobiety w wieku 0–17 lat,
- wiek produkcyjny – mężczyźni w wieku 18–64 lata, kobiety w wieku 18–59 lat,
- wiek poprodukcyjny – mężczyźni w wieku 65 lat i więcej oraz kobiety w wieku 60 lat i więcej.

Przez ludność w wieku nieprodukcyjnym rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym oraz ludność w wieku poprodukcyjnym.

Biologiczne grupy wieku:

- 0–14 lat – dzieci,
- 15–64 lata – dorośli,
- 65 lat i więcej – osoby starsze.

Edukacyjne grupy wieku: 3–6, 7–12, 13–15, 16–18, 19–24 lata.

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania żony przed ślubem);
- rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku, gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka). Nie są uwzględnione przypadki, gdy w momencie wniesienia powództwa obie strony mieszkają za granicą;
- urodzenia – według miejsca zamieszkania matki noworodka;
- zgony – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

- for the years 2010–2019 – the results of the Population and Housing Census 2011, except that for 2010 according to the administrative division in force on 31 December 2011;
- since 2020 years – the results of the Population and Housing Census 2021.

In the tables **on the size of population** apart from traditional 5-years age groups, following groupings were added:

Economic age groups:

- pre-working age – males and females aged 0–17,
- working age – males, aged 18–64, and females, aged 18–59,
- post-working age – 65 and more for males and 60 and more for females.

Population of non-working age group is understood as population in pre-working age and population in post-working age.

Biological age groups:

- 0–14 – children,
- 15–64 – adults,
- 65 and more – elderly people.

Educational age groups: 3–6, 7–12, 13–15, 16–18, 19–24.

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages – according to the husband's place of residence before the marriage (in the cases when husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in the case when person filling petition is residing abroad, place of residence of a spouse is used). Data exclude cases when at the moment of filling petition for divorce both persons are residing abroad;
- births – according to the mother's place of residence;
- deaths – according to the place of residence of the deceased.

Metoda Webba polega na zakwalifikowaniu badanej jednostki terytorialnej (gminy, powiatu) do jednego z ośmiu typów rozwoju ludności w zależności od znaku i wartości bezwzględnej przyrostu naturalnego i salda migracji na pobyt stały w przeliczeniu na 1000 ludności. Klasyfikacja Webba wyróżnia:

- cztery typy odnoszące się do jednostek zaludniających się w wyniku:

A – przewagi przyrostu naturalnego nad ubytkiem migracyjnym (+PN > –SM),

B – przyrostu migracyjnego i jeszcze wyższego przyrostu naturalnego (+PN > +SM),

C – przyrostu naturalnego i jeszcze wyższego przyrostu migracyjnego (+PN < +SM),

D – przewagi przyrostu migracyjnego nad ubytkiem naturalnym (–PN < +SM),

- cztery typy odnoszące się do jednostek wyludniających się w wyniku:

E – przewagi ubytku naturalnego nad przyrostem migracyjnym (–PN > +SM),

F – ubytku migracyjnego i jeszcze większego ubytku naturalnego (–PN > –SM),

G – ubytku naturalnego i jeszcze większego ubytku migracyjnego (–PN < –SM),

H – przewagi ubytku migracyjnego nad przyrostem naturalnym (+PN < –SM).

W przypadku, gdy wartości bezwzględne współczynnika przyrostu naturalnego i współczynnika salda migracji stałej są równe lub gdy wartość jednego ze współczynników wynosi zero wprowadza się dodatkowe typy (przejściowe).

Typ badanej jednostki określa się odczytując relację obu zmiennych przy wykorzystaniu układu współrzędnych (oraz dodatkowo wprowadzonych przekątnych), w którym oś rzędnych odpowiada wartościom współczynnika przyrostu naturalnego, a oś odciętych wartościom współczynnika salda migracji stałej w badanym okresie.

The **Webb's Method** consists in qualifying the surveyed territorial unit (gmina, powiat) to one of eight types of population development depending on the sign and absolute value of natural increase and net migration for permanent residence calculated per 1,000 population. The Webb's classification distinguishes:

- four types relating to units populating as a result of:

A – prevalence of natural increase over the migration loss (+PN > –SM),

B – migration increase and even higher natural increase (+PN > +SM),

C – natural increase and even higher migration increase (+PN < +SM),

D – predominance of migration increase over natural decrease (–PN < +SM),

- four types relating to units depopulating as a result of:

E – prevalence of natural decrease over migration increase (–PN > +SM),

F – migration decrease and even higher natural loss (–PN > –SM),

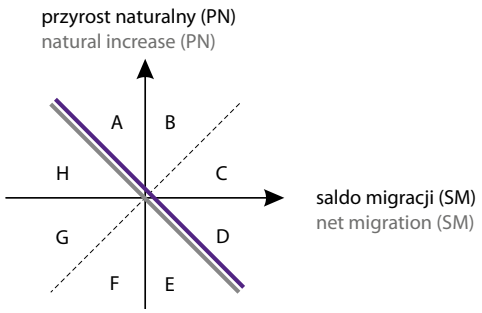
G – natural loss and even higher migration loss (–PN < –SM),

H – predominance of migration decrease over natural increase (+PN < –S).

In the case when absolute values of indicators of natural increase and permanent net migration are equal or when the value of one of the indicators is zero, additional types (transitional) are introduced.

The type of the examined unit is determined by reading the relation of both variables using the coordinate system (and additionally introduced diagonals), in which the ordinate corresponds to the value of natural increase rate, and x-axis to the values of net migration for permanent residence in the examined period.

Dzielnice zaludniające się Populating districts	A	+PN>–SM
	B	+PN>+SM
	C	+PN<+SM
	D	–PN<+SM
Dzielnice wyludniające się Depopulating districts	E	–PN>+SM
	F	–PN>–SM
	G	–PN<–SM
	H	+PN<–SM



Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 lipca 1998 r. (Dz. U. poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Dane o urodzeniach i zgonach prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

Dane o **migracjach wewnętrznych ludności** opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin/dzielnic o zameldowaniu osób na pobyt stały oraz na pobyt czasowy ponad 3 miesiące. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej dzielnicy.

Dane o **migracjach zagranicznych ludności** na pobyt stały opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin/dzielnic o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

Przez określenie „napływ" rozumie się nowe zameldowania na pobyt stały, przez „odpływ" – wymeldowania z pobytu stałego (tj. zameldowania w innej jednostce na pobyt stały).

Od 2010 r., ze względu na zmianę metodologii liczenia współczynników demograficznych, fakty demograficzne i z zakresu migracji liczone są w odniesieniu do ludności zamieszkałej w danej jednostce podziału terytorialnego (według stanu w dniu 30 czerwca).

Data on **marriages** refers to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Act of 24 July 1998 (Journal of Laws item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canonic laws marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and the number of deaths in a given period.

Data on births and deaths is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding **internal migration of the population** were compiled on the basis of gminas/districts documentation regarding the registration of people for permanent and temporary residence of more than 3 months. This information does not include changes of address within the same districts.

Data regarding **international migration of the population** for permanent residence were compiled on the basis of gmina/districts documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the deregistration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

The „inflow" refers to new registrations for permanent residence, the „outflow" – deregistrations from permanent residence (i.e. registrations in other unit for permanent residence).

Since 2010, due to changes in methodology of calculating demographic rates, demographic and migration events are calculated in relation to population residing in a given territorial unit (as of 30 June).

Rynek pracy

Dane o pracujących od 2022 r opracowano na podstawie administracyjnych źródeł danych, nie są dostępne w podziale na dzielnice m.st. Warszawy. Prezentowane informacje dotyczą pracujących w gospodarce narodowej według miejsca zamieszkania, a nie jak do 2021 r. według faktycznego miejsca pracy, w związku z czym są nieporównywalne.

Labour market

Data on employed persons from 2022 were prepared on the basis of administrative data sources and are not available by districts of the capital city of Warsaw. The presented information concerns persons employed in the national economy according to place of residence, and not, as until 2021, according to the actual place of work, and is therefore incomparable.

Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

1) pracowników najemnych, czyli osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór) lub stosunku służbowego na czas określony i nieokreślony, w pełnym i niepełnym wymiarze czasu pracy;

2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, łącznie z pomagającymi członkami rodziny:

   a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie,

   b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodziny; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów gospodarki narodowej prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,

   c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;

3) osoby wykonujące pracę nakładczą;

4) członków spółdzielni produkcji rolnej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni zajmujących się produkcją rolną oraz spółdzielni kółek rolniczych,

5) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

Pełnozatrudnieni są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorcy mienia; **niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

Barometr zawodów to jednoroczna prognoza sytuacji w zawodach. Do roku 2019 badanie realizowane było równolegle do prowadzonego w całej Polsce (na mocy zapisów ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 roku o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy) badania ilościowego pod nazwą Monitoring zawodów deficytowych i nadwyżkowych (MZDiN). Decyzją Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, od roku 2020, z racji swojej komplementarności, badania te zostały połączone w jedno wspólne badanie pod nazwą Barometr zawodów. Więcej informacji na stronie https://barometrzawodow.pl/

Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

1) employees that is, employees on the basis of an employment contract (labour contract, appointment, election) or service relation on a fixed-term and indefinite term in full-time and part-time employed;

2) employers and self-employed persons, including contributing family workers:

   a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture

   b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity of national economy excluding private farms in agriculture,

   c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;

3) outworkers;

4) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and other cooperatives engaged in agricultural production as well as farmers' cooperatives),

5) clergy fulfilling priestly obligations.

Full-time employees are employed persons on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker. **Part-time employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

The Occupational Barometer is a one-year forecast of the occupational situation. Until 2019, the survey was carried out in parallel to the quantitative survey conducted throughout Poland (pursuant to the provisions of the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions) under the name Monitoring of deficit and surplus professions (MZDiN). By the decision of the Ministry of Family, Labour and Social Policy, from 2020, due to its complementarity, these surveys were combined into one joint survey called Occupational Barometer. More information at https://barometrzawodow.pl/

An **unemployed person** (the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions,

Pod pojęciem **bezrobotnego** (ustawa z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązująca od 1 czerwca 2004 r.) należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego;
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, renty rodzinnej w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę albo po ustaniu zatrudnienia innej pracy zarobkowej, zaprzestaniu prowadzenia pozarolniczej działalności, nie pobiera nauczycielskiego świadczenia kompensacyjnego, nie pobiera: świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub zasiłku w wysokości zasiłku macierzyńskiego;
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, przyznanej przez zagraniczny organ emerytalny lub rentowy, w wysokości co najmniej najniższej emerytury albo renty z tytułu niezdolności do pracy;
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe;
- nie uzyskuje przychodów podlegających opodatkowaniu podatkiem dochodowym z działów specjalnych produkcji rolnej, chyba że dochód z działów specjalnych produkcji rolnej, obliczony dla ustalenia podatku dochodowego od osób fizycznych, nie przekracza wysokości przeciętnego dochodu z pracy w indywidualnych gospodarstwach rolnych z 2 ha przeliczeniowych lub nie podlegają ubezpieczeniom emerytalnym i rentowym z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w takim gospodarstwie;

in force since 1 June 2004) is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others, the following conditions:

- is aged 18 or more and has not reached the retirement age;
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work, pension due to training, social-welfare pension or dependant's pension exceeding half of the minimum wage, or after termination of employment or other paid work or a person, who after completing employment, other gainful work, or after ceasing to carry out non-agricultural economic activity did not collect teachers' compensation benefit, do not receive a pre-retirement benefit or allowance, rehabilitation allowance, sick benefit, maternity benefit or benefit equal to maternity benefit;
- have not obtained the right to retirement pay or pension due to inability to work granted by a foreign retirement or pension institution equal to the amount of at least half of the minimum retirement pay or pension due to inability to work;
- is not owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of arable land exceeding 2 convertible ha; is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of arable land exceeding 2 convertible ha;
- have not been obtaining income taxable with income tax from special sectors of agricultural production, unless the income from special sectors of agricultural production, calculated in order to determine income tax from natural persons, does not exceed average income from work on private farms with 2 convertible ha or are not subject to retirement pay or pension due to regular work as a spouse or member of such agricultural household;

- nie złożyła wniosku do ewidencji działalności gospodarczej albo po złożeniu wniosku o wpis zgłosiła do ewidencji działalności gospodarczej wniosek o zawieszenie wykonywania działalności gospodarczej i okres zawieszenia jeszcze nie upłynął albo nie upłynął jeszcze okres do – określonego we wniosku o wpis do ewidencji działalności gospodarczej – dnia podjęcia działalności gospodarczej;
- nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności, z wyjątkiem kary pozbawienia wolności odbywanej poza zakładem karnym w systemie dozoru elektronicznego;
- nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów uzyskanych z tytułu odsetek lub innych przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych;
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej, zasiłku stałego;
- nie pobiera, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania;
- nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego;
- nie podlega, na podstawie odrębnych przepisów, obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników;
- nie pobiera na podstawie przepisów o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów zasiłku dla opiekuna.

Osoby poprzednio pracujące są to osoby, które kiedykolwiek wykonywały pracę na podstawie stosunku pracy, stosunku służbowego, umowy o pracę nakładczą oraz inną pracę zarobkową, a także prowadziły pozarolniczą działalność.

Bezrobotni zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy (tzn. zwolnieni grupowo) są to osoby zwolnione zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy z przyczyn niedotyczących pracowników.

Przepisy ustawy stosuje się w razie konieczności rozwiązania przez pracodawcę stosunków pracy (zatrudnienia

- the person has not submitted an application for entry to the economic activity register or after its submission the person submitted to the economic activity register an application for suspension of the economic activity and the period of suspension has not yet expired; or the period to commence economic activity defined in the application for entry to the economic activity register has not yet lapsed;
- is not temporarily under arrest or serving a prison sentence, except for a sentence of imprisonment served outside a penitentiary establishment under a system of electronic monitoring;
- do not receive monthly income exceeding half of the minimum wage, excluding income generated from interests or other monetary means gathered on bank accounts;
- do not receive, on the basis of the regulation concerning social welfare, a permanent social benefit;
- do not receive, on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and loss of the rights to unemployment benefit because of the expiry of its legal duration;
- do not receive a training allowance after termination of employment
- are not subject, on the basis of separate regulations, tocompulsory social insurance, with the exception of social insurance of farmers;
- do not receive carer's benefit on the basis of the regulation concerning determining and payment of care benefits.

Persons previously in employment include persons who have performed any work on the basis of labour contract, posting, appointment, contract for outwork or any other earning generating work, or conducted their own economic activity outside agriculture.

The unemployed terminated for company reasons (i.e. group dismissals) are persons terminated according to the provisions of the Act of 13 March 2003 on Special Rules for Termination of Employment Contracts for Reasons not Attributable to Employees.

The provisions of the Act shall apply in the cases of a necessity of dissolving the employment contract with employees by the employer, and also by agreement of the parties, in a period not exceeding 30 days. It concerns establishments in which a decrease in employment is caused by economic

z pracownikami), wypowiedzenia dokonanego przez pracodawcę, a także na mocy porozumienia stron, w okresie nie przekraczającym 30 dni. Dotyczy to zakładów pracy, w których następuje zmniejszenie zatrudnienia z przyczyn ekonomicznych lub w związku ze zmianami organizacyjnymi, produkcyjnymi albo technologicznymi, a także w przypadku ogłoszenia upadłości zakładów lub ich likwidacji.

Oferty pracy (wolne miejsca pracy i miejsca aktywizacji zawodowej) – jest to zgłoszone przez pracodawców do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jedno wolne miejsce zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenia usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsce aktywizacji zawodowej, przyjęte do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

reasons or organisational changes, changes in production or technology and also in cases of bankruptcy or liquidation of an establishment.

Job offers (vacancies and places of occupational activation) comprise vacant jobs and places for on a job training reported by employers to labour offices:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

Wybrane elementy infrastruktury komunalnej

Infrastruktura komunalna to podstawowe urządzenia i instytucje usługowe niezbędne do funkcjonowania gospodarki i społeczeństwa.

Parki spacerowo-wypoczynkowe są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane, z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, aleje spacerowe, ławki itp.

Do kategorii **zieleńce** zaliczono obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Przez **zieleń uliczną** rozumie się pasy zieleni (drzewa i krzewy bądź ich skupiska wraz z pozostałymi składnikami szaty roślinnej) występujące wzdłuż dróg, ulic, ciągów komunikacji miejskiej itp

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

Informacje o **handlu** dotyczą jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (jednostki średnie i duże), a podziału według dzielnic dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji jednostki.

Selected elements of municipal infrastructure

Municipal infrastructure means municipal installations and connected with them service units essential for functionality of economy and society.

Strolling and recreational parks are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, walk-ways, benches, etc.

Lawns include areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates

Street greenery shall be strips of greenery (trees and bushes or clusters together with the remaining components of flora) occurring along roads, streets, public transport routes, etc

Green areas of housing estates are located in residential areas and are used for recreation, isolation and aesthetic visual appearance.

Data on **trade** concern the entities employing more than 9 persons (medium and large units). Division by districts is made according to the place of condacting activity.

Sklep jest to stały punkt sprzedaży detalicznej, posiadający specjalne pomieszczenie (tj. lokal sklepowy) z oknem wystawowym oraz wnętrzem dostępnym dla klientów.

Podziału s**klepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m^2 i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m^2.

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m^2 do 2499 m^2 prowadzące sprzedaż głównie w ystemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m^2 prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechne są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku oraz dodatkowo często nabywanych towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m^2.

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Pozostałe sklepy są to sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m^2, prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku oraz często nabywanych towarów nieżywnościowych.

Apteki są to stałe punkty sprzedaży detalicznej, spełniające warunki sklepu, w których prowadzi się sprzedaż wyrobów farmaceutycznych lub zielarskich.

Powierzchnia sprzedażowa sklepu to część lokalu sklepowego przeznaczona na ekspozycję towarów oraz sprzedaż (tzn. część przeznaczona do eksponowania towarów i obsługi nabywców), mierzona w m^2.

Przy zaliczaniu sklepu do jednej ze **specjalizacji branżowych** decyduje przeważająca wartość sprzedawanych towarów w okresie sprawozdawczym, np.:

- **ogólnospożywcza** – obejmuje sprzedaż różnego rodzaju towarów, wśród których dominują: żywność, napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe,

Shop is a fixed retail outlet with a special place (i.e. shop space) with shop window, accessible for customers.

The **division of shops by organisational form** was made on the basis of the size of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and trade stores are stores divided into separate departaments, each selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m^2 and more for department stores and between 600 and 1999 m^2 for trade stores.

Supermarkets are stores with a sales floor between 400 and 2499 m^2, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hypermarkets are stores with a sales floor above 2500 m^2, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Grocery stores are shops primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales floor between 120 to 399 m^2.

Specialised shops are shops selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.

Other shops are shops in which the sales floor covers not more than 119 m^2 which conduct sale activity in field of common usage goods.

Pharmacies are permanent retail sales outlets that meet the conditions of a store in which pharmaceutical or herbal products are sold.

Sales floor is the part of the outlet, designed for sale or exposition of goods (i.e. the part used for display of goods and service of customers), expressed in m^2.

When counting a shop into one of the **industry specialisations**, the decisive value of the goods sold in the reporting period is decisive, e.g .:

- **general food** – includes the sale of various types of goods, among which food, alcoholic beverages and tobacco dominate,
- **meat** – mainly includes sales of meat, meat products and meat preparations,
- **bakery and confectionery** – mainly includes the sale of bread, pastry and mill products, cereals and pasta,

- **mięsna** – obejmuje sprzedaż głównie mięsa, wyrobów mięsnych i przetworów,
- **piekarniczo-ciastkarska** – obejmuje głównie sprzedaż pieczywa, wyrobów ciastkarskich i przetworów młynarskich, zbożowych i makaronowych,
- **kosmetyczno-toaletowa** – obejmuje głównie sprzedaż środków myjących i piorących, wyrobów kosmetycznych i perfumeryjnych oraz pozostałych artykułów higieny osobistej,
- **odzieżowa** – obejmuje sprzedaż głównie odzieży, bielizny osobistej, wyrobów pończoszniczych, dodatków do ubrań, artykułów galanteryjnych, wyrobów futrzarskich,
- **z obuwiem i z wyrobami skórzanymi** – obejmuje sprzedaż głównie obuwia, wyrobów skórzanych, przyborów podróżnych ze skóry i jej substytutów,
- **z pojazdami mechanicznymi** – obejmuje sprzedaż pojazdów mechanicznych (łącznie z pojazdami specjalistycznymi, przyczepami i naczepami) oraz części i akcesoriów do tych pojazdów,
- **z meblami, sprzętem oświetleniowym i pozostałymi artykułami użytku domowego** – obejmuje sprzedaż: mebli, sprzętu oświetleniowego, naczyń gospodarskich, sztućców, ceramiki stołowej, wyrobów szklanych, instrumentów muzycznych, dywanów i chodników, pozostałych artykułów gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowanych.

- **cosmetics and toilet** – includes mainly the sale of washing agents, cosmetics and perfumery products and other personal hygiene products,
- **clothing** – includes the sale of mainly clothing, underwear, hosiery, clothing accessories, haberdashery, fur products,
- **with footwear and leather goods** – includes the sale of mainly footwear, leather goods, travel accessories made of leather and its substitutes,
- **with motor vehicles** – includes the sale of motor vehicles (including special purpose vehicles, trailers and semi-trailers) as well as parts and accessories for these vehicles,
- **with furniture, lighting equipment and other household items** – includes the sale of furniture, lighting equipment, farm utensils, cutlery, table ceramics, glassware, musical instruments, carpets and rugs, other household goods not elsewhere classified.

Transport

Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych według stanu w dniu 31 grudnia 2023 r. pochodzą z centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) i nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych, a obejmują pojazdy posiadające pozwolenia czasowe wydawane w końcu roku. Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego. Dane prezentowane w tablicach 45 i 46 nie obejmują pojazdów służb dyplomatycznych.

Pojazdy zarejestrowane po raz pierwszy na terytorium Polski w roku sprawozdawczym – w danych tych ujęte zostały zarówno pojazdy fabrycznie nowe, jak i używane sprowadzone z zagranicy, dla których dokonano pierwszej rejestracji w kraju oraz zbudowane przy wykorzystaniu

Transport

Data on road vehicles and tractors registered as of 31 December 2023 come from the Central Register of Road Vehicles and Drivers (CEPiK) and do not include deregistered vehicles but include vehicles with temporary permits issued at the end of the year. Temporary permit is issued for a period of approximately 30 days in order to settle all formalities connected with registering a vehicle and necessary to receive registration card. Data presented in tables 45 and 46 do not include vehicles of diplomats.

Vehicles registered for the first time on Polish territory in a reporting year – these data include brand new vehicles and used vehicles imported from abroad which were registered for the first time in the country and were constructed using a home-made body, underbody or frame, whose brand is reffered to as "SAM".

nadwozia, podwozia lub ramy konstrukcji własnej, których markę określa się jako „SAM".

Przez **pojazdy silnikowe** rozumie się pojazdy wyposażone w silnik, którego konstrukcja umożliwia jazdę z prędkością przekraczającą 25 km/h, z wyjątkiem motorowerów i pojazdów szynowych, ciągników rolniczych oraz pojazdów bezsilnikowych, tj. przyczep i naczep.

Do **samochodów osobowych** zaliczono pojazdy samochodowe przeznaczone konstrukcyjnie do przewozu nie więcej niż 9 osób łącznie z kierowcą oraz ich bagażu.

Do **autobusów** zaliczono pojazdy samochodowe przeznaczone konstrukcyjnie do przewozu więcej niż 9 osób łącznie z kierowcą.

Samochody ciężarowe (łącznie z samochodami asenizacyjnymi, do wywozu śmieci, betoniarkami) są to pojazdy samochodowe przeznaczone konstrukcyjnie do przewozu ładunków; określenie to obejmuje również samochody ciężarowo-osobowe przeznaczone do przewozu ładunków i osób w liczbie od 4 do 9 łącznie z kierowcą.

Pozostałe pojazdy silnikowe i motorowery obejmują:

- **motorowery** – pojazdy dwu- lub trójkołowe zaopatrzone w silnik spalinowy o pojemności skokowej nieprzekraczającej 50 cm^3 lub w silnik elektryczny o mocy nie większej niż 4 kW, którego konstrukcja ogranicza prędkość jazdy do 45 km/h,
- **motocykle** – pojazdy samochodowe zaopatrzone w silnik spalinowy o pojemności skokowej przekraczającej 50 cm^3, dwukołowe lub z bocznym wózkiem – wielośladowe; określenie to obejmuje również pojazd trójkołowy o symetrycznym rozmieszczeniu kół,
- **samochody specjalne** – pojazdy samochodowe lub przyczepy przeznaczone do wykonywania specjalnej funkcji, która powoduje konieczność dostosowania nadwozia lub posiadania specjalnego wyposażenia; w pojeździe tym mogą być przewożone osoby i rzeczy związane z wykonywaniem tej funkcji,
- **ciągniki rolnicze** – pojazdy silnikowe skonstruowane do używania łącznie ze sprzętem do prac rolniczych, leśnych oraz ogrodniczych; ciągniki takie mogą być również przystosowane do ciągnięcia przyczep oraz do prac ziemnych.

Road motor vehicles are understood as vehicles equipped with an engine whose design enables it to travel at a speed exceeding 25 km/h, excluding mopedes and rail vehicles, agricultural tractors and non-motorised vehicles, i.e trailers and semi-trailers.

Passenger cars include road motor vehicles designed to seat more than 9 persons including the driver and their laguage.

Buses are road motor vehicles designed to seat more than 9 persons including the driver.

Lorries (including cesspool emptiers, refuse collection trucks, concrete mixers) are vehicles designed to carry goods; include vans, constructionally designed to carry goods and passengers in number from 4 to 9 including the driver.

The other road motor vehicles and mopeds are:

- **mopeds** – two- or three-wheeled motor vehicles equipped either with an internal combustion engine with a capacity up to 50 cm^3 or an electric motor with wattage up to 4kW and a maximum speed of 45 km/h,
- **motorcycles** – motor vehicles equipped with an internal combustion engine with a cylinder capacity greater than 50 cm^3, two-wheeled or with sidecars; the term "motorcycle" includes also motorised tricycles with a symmetrical wheel configuration,
- **special cars** – motor vehicles or trailers designed for a specific function, which requires vehicle body modifications or special equipment; such a vehicle can transport people and objects connected with the vehicle function,
- **agricultural tractors** – motor vehicles designed to be used with machinery in agriculture, forestry and gardening; such tractors can be also equipped to haul trailers and used in earthworks.

Mieszkania

Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hoteli pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m^2, z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

1) **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora;

2) **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku;

3) **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;

4) **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);

Dwellings

Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodeled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m^2, with direct day lighting, i. e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

The useful floor area of a dwelling is the total useful floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

Information regarding **dwellings, useful floor area of dwellings** as well as **rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of:

1) **private construction** concerns dwellings completed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor;

2) **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit;

3) **cooperative construction** concerns dwellings completed by housing cooperatives, designed for persons being members of these cooperatives;

4) **municipal** (gmina) construction concerns dwellings realised in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character);

5) **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) using credit from the state bank BGK;

5) **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego;

6) **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów.

6) **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), intended for meeting the residential needs of the employees of these companies.

Edukacja i wychowanie

System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe, ustawą o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r oraz ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce.

W roku szkolnym 2022/23 dzieci 6-letnie są objęte obowiązkiem odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych lub w innych formach wychowania przedszkolnego, zaś dzieci 7-letnie obowiązkiem szkolnym. Nauka jest obowiązkowa do ukończenia 18 roku życia.

Prezentowane dane dotyczą:

1) przedszkoli i innych form wychowania przedszkolnego;

2) szkół dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych:

   a) podstawowych;

   b) ponadpodstawowych, w tym policealnych;

3) uczelni.

Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

Szkoły i placówki mogą być publiczne lub niepubliczne. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

Education

The education system in Poland functions according to the Act of 14 December 2016, Law on School Education, the Act of 7 September 1991 on the Education System and the Act of 20 July 2018, Law on Higher Education and Science.

In the 2022/23 school year, one-year pre-school preparation in nursery schools, pre-primary sections in primary schools and in other forms of pre-school education was compulsory for children aged 6, while children aged 7 are covered by full-time compulsory education which lasts until the age of 18.

The presented data concern:

1) nursery schools and other forms of pre-school education;

2) schools for children, youth and adults:

   a) primary;

   b) post-primary; of which post-secondary;

3) higher education institutions (HEIs).

Data include schools and establishments managed by central (government) administration units and local government units (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and private persons.

Schools and establishments can be public and non-public. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by minister responsible for education, enabling students to obtain official certificates or diplomas. Central (government) administration units and local government units can administer public schools only. Primary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.

Uczelnie mogą być publiczne lub niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego i nauki.

Placówki wychowania przedszkolnego obejmują przedszkola (łącznie ze specjalnymi), oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych, zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne.

Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

1) szkoły podstawowe, w tym szkoły filialne, szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;

2) szkoły ponadpodstawowe:

   a) 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy;

   b) 3-letnie branżowe szkoły I stopnia (do roku szkolnego 2016/17 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe);

   c) 2-letnie branżowe szkoły II stopnia (funkcjonujące od roku szkolnego 2020/21);

   d) 4-letnie licea ogólnokształcące (do roku szkolnego 2018/19 szkoły 3-letnie);

   e) 5-letnie technika (do roku szkolnego 2018/19 szkoły 4-letnie);

   f) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne.

Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej i stacjonarnej – obejmują:

1) szkoły policealne (1-, 1,5- roczne lub 2-letnie), łącznie ze specjalnymi;

2) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie).

Uczelnie realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych. Informacje z zakresu szkolnictwa wyższego:

1) do roku akademickiego 2015/16 prezentowano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadawano tytuł licencjata;

2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce (w tym studiujących w w filiach polskich uczelni za granicą);

Higher education institutions can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of minister responsible for higher education and science.

Pre-primary education establishments comprise nursery schools (including special nursery schools), pre-primary sections of primary schools, pre-primary education units and pre-primary centres.

Schools for children and youth (including special schools) comprise:

1) primary schools, including branch schools, art schools not leading to professional certification simultaneously conducting a primary school curriculum;

2) post-primary schools:

   a) 3-year special job-training schools;

   b) 3-year stage I sectoral vocational schools (until the 2016/17 school year 2–3-year basic vocational schools);

   c) 2-year stage II sectoral vocational schools (functioning since 2020/21 school year);

   d) 4-year general secondary schools (until the 2018/19 school year,3-year schools);

   e) 5-year technical secondary schools (until the 2018/19 school year,4-year schools);

   f) general art schools leading to professional certification (excluding special schools), with the exception of schools providing art education only.

Post-secondary schools – educating in day, evening, extramural and full-time mode comprise:

1) post-secondary schools (1-, 1,5- or 2-year), including special schools;

2) colleges of social work (3-year).

Higher education institutions (HEIs) provide full-time and part-time programmes of education. Data regarding tertiary education:

1) until 2015/16 academic year include foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which conferred the Bachelor's degree;

2) comprise foreigners studying in Poland (including students at branch campuses of Polish higher education institutions operating abroad);

3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą (z wyjątkiem osób studiujących w filiach polskich uczelni za granicą);

4) prezentowane są łącznie ze szkołami resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji.

Dane o studentach i absolwentach uwzględniają tylko te uczelnie, które wypełniły sprawozdania w systemie POL-on administrowanym przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.

Szkoły dla dorosłych – kształcące w formie stacjonarnej, zaocznej i na odległość – obejmują:

1) szkoły podstawowe dla dorosłych;

2) 3- lub 4-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych.

Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży z niepełnosprawnościami. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w placówkach wykonujących działalność leczniczą (łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

Dane dotyczące:

1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza uczelniami) podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego;

2) uczelni prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia; studenci są wykazywani tyle razy, na ilu kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą osób, które uzyskały dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2023 r.

Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o uczelniach, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania.

Od roku akademickiego 2017/18 dane o uczelniach, z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe, opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego i nauki.

3) do not include Poles studying abroad (with an exception of persons at branch campuses of Polish higher education institutions operating abroad);

4) include schools managed by the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration.

Data on students and graduates include only those higher education institutions that completed the reports in the POL-on system administered by the Ministry of Education and Science.

Schools for adults – educating in full-time, extramural and distance form – include:

1) primary schools for adults;

2) 3- or 4-year general secondary schools for adults.

Special schools are organised for children and youth with special educational needs including youth with disabilities. Education may be conducted within the school system or individually. Education is provided in mainstream schools (in which special or integrated and mainstream sections are established), in special schools operating independently as well as in special education and care centres, other educational institutions or in the units performing health care activity (including health resorts treatment).

Data regarding:

1) pre-primary education as well as schools (excluding higher education institutions) are given as of the beginning of the school year; data concerning graduates – as of the end of the school year;

2) higher education institutions are presented as of 31 December; students are listed as many times as many courses they are enroled in; data regarding graduates concern persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2023.

The presented information, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by minister responsible for education.

Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, excluding the data on some higher education institutions (HEIs) run by churches and other religious associations, have been compiled on the basis of POL-on, the Integrated System of Information on Science and Higher Education, administered by minister responsible for higher education and science.

Ochrona zdrowia i pomoc społeczna

Prezentowane w dziale dane podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji.

Prezentowane w dziale dane o opiece zdrowotnej nie obejmują informacji dotyczących ochrony zdrowia w zakładach karnych.

Podstawą prawną funkcjonowania systemu opieki zdrowotnej są m.in.:

1) ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej. Ustawa określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych. Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek wykonujących działalność leczniczą w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej. Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentystów, pielęgniarek lub położnych oraz fizjoterapeutów;

2) ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej;

3) ustawa z dnia 5 grudnia 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentysty;

4) ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych, która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ).

Dane o praktykach lekarskich obejmują wyłącznie te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne wyłącznie w ramach środków publicznych.

Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej wykazano łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz z poradami udzielonymi w ramach praktyk lekarskich, realizowanych w ramach środków publicznych (umowy z NFZ).

Od 2017 r. porady nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej regulowane są ustawą z dnia 25 maja 2017 r. Do 30 września 2017 r. porady wykazywane były w Podstawowej Opiece Zdrowotnej (POZ), a od 1 października 2017 r. w Nocnej i Świątecznej Opiece Zdrowotnej. Są to świadczenia w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej udzielone w godzinach od 18 do 8 dnia następnego oraz całodobowo w dni ustawowo wolne od pracy. Obejmują również porady

Health care and social welfare

The data on health care are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration.

The data presented in this chapter do not include information concerning health care in prisons.

The legal bases of the health care system are i.e.:

1) the Act of 15 April 2011 on Medical Activities. The Act specifies, among others, the rules of performing medical activities and of the functioning of health care units. Data presented in the chapter concerns the units performing medical activities in out-patient health care. Under that act, medical activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives;

2) the Act of 15 July 2011 on Professions of Nurse and Midwivife;

3) the Act of 5 December 1996 on Professions of Doctor and Dentist;

4) the Act of 27 August 2004 on Health Care Services Financed from Public Funds governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund.

Data concerning medical practices include exclusively those entities that render health care services exclusively within the framework of public funds.

Consultations provided by doctors and dentists in out-patient health care facilities are presented together with preventive examinations and with consultations provided in medical practices, funded within public sources (contracts with the National Health Fund).

Since 2017, consultations on night and holiday health care are regulated by the Act of 25 May 2017. By 30 September 2017, consultations were reported in primary health care, and from 1 October 2017 in night and holiday health care. These are primary health care services provided from 18 to 8 of the next day and round the clock on public holidays. They also include consultations on night and holiday health care provided as part of the hospital's subcontracts to perform these consultations.

The activity of **generally available pharmacies** is normalised by the Act of 6 September 2001, the Pharmaceutical Law.

nocnej i świątecznej opieki zdrowotnej udzielane w ramach podkontraktów ze szpitalem na wykonywanie tych porad.

Działalność **aptek ogólnodostępnych** unormowana jest ustawą z dnia 6 września 2001 r. Prawo farmaceutyczne.

Dane o aptekach ogólnodostępnych nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

Dane o opiece nad dziećmi do lat 3 prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. na podstawie której opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię. Za 2023 r. – po rezygnacji ze sprawozdania GUS OD-1 – dane pochodzą z administracyjnych baz MRPiPS (spr. RKZ 4G z działalności żłobków, klubów dziecięcych i dziennych opiekunów) i nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich latach.

Żłobek, klub dziecięcy – jednostka organizacyjna sprawująca opiekę nad dziećmi do lat 3, realizująca funkcje opiekuńcze, wychowawcze i edukacyjne oraz wpisana do rejestru prowadzonego przez wójta, burmistrza, prezydenta miasta. Opieka w żłobku jest sprawowana nad dziećmi w wieku od ukończenia 20 tygodnia życia – do 10 godzin dziennie, a w klubie dziecięcym od ukończenia 1 roku życia – do 5 godzin dziennie.

Dane dotyczące instytucjonalnej pieczy zastępczej oraz placówek wsparcia dziennego prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej.

Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana m.in. w formie placówki opiekuńczo-wychowawczej, która jest prowadzona jako placówka typu:

1) interwencyjnego – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,

2) rodzinnego – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,

3) socjalizacyjnego – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania

The data concerning generally available pharmacies do not include pharmacies, which operate in the structure and for the needs of hospitals.

Data on childcare for children up to the age of 3 are presented according to the Act of 4 February 2011 childcare can be organised in the form of nurseries, children's clubs, provided by a day carer or nanny. For 2023 - after the abandonment of the GUS OD-1 report - the data come from the administrative databases of the Ministry of Family, Labour and Social Policy (report RKZ 4G on the activities of nurseries, children's clubs and day care providers) and are not fully comparable with the data published in previous years.

Nursery, children's clubs – an organisational unit providing care for children up to the age of 3, giving care and education and recorded in a register conducted by a village mayor, mayor or president of city. Care in a nursery is provided for children from the age of 20 weeks – up to 10 hours a day, and in a children's club from the age of 1 – up to 5 hours a day.

Data concerning institutional foster care and day-support centres are presented according to the Act of 9 June 2011 on Family Support and Foster Care System.

Institutional foster care is exercised i.e. in the form of care and education centre run as:

1) an intervention – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,

2) a family – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperates with a family foster care coordinator and a family assistant,

3) a socialisation – provides a child with full-time care and education, and fulfil his or her essential needs, especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to the age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible health benefits,

4) a specialist therapy – provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a legal confirmation of disability or a legal confirmation of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with developmental

w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

4) specjalistyczno-terapeutycznego – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne.

Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

1) opiekuńczej, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych, zapewnia dziecku opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,

2) specjalistycznej – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,

3) pracy podwórkowej – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,

4) w połączonych formach, tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

Dane o **domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Mieszkańcy domów i zakładów pomocy społecznej to osoby wymagające całodobowej opieki z powodu wieku, choroby lub niepełnosprawności, niemogące samodzielnie funkcjonować w codziennym życiu, którym nie można zapewnić niezbędnej pomocy w formie usług opiekuńczych.

Dane o **świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca

and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing and revalidational activities for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children.

Day-support centre – supports the family in its care and education functions. It may be operated in the form of:

1) general care centre, including interest circles, dayrooms, clubs, educational centres, provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,

2) specialised centre – organises sociotherapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implements an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,

3) street work – carries out motivating and sociotherapeutic activities,

4) in a combination of the forms i.e. combining tasks of the general care, specialsed and street work centres.

Data concerning **social welfare homes and facilities** are related to the institutions for which the founding bodies are: local government entities, associations, social organisations, churches and religious associations, foundations, other legal persons and natural persons.

Residents of social welfare homes and facilities are persons requiring 24-hour emergency care due to their age, illness or disability, who are not able to live independently in a daily life, for whom it is not possible to organise indispensable care service at place they are living in.

Data on **social assistance benefits** are presented according to the Act of 12 March 2004 on Social Assistance, following which, the division into monetary and non-monetary benefits was made.

Data regarding **monetary and non-monetary benefits** concern tasks commissioned to gminas, gminas own tasks, and tasks realised by powiat family assistance centres together with central administration tasks.

Monetary benefits includes: permanent benefits, temporary benefits, designated benefits for covering expenditures on health treatment for persons who do not possess income and cannot receive assistance benefits based on law on health insurance in National Health Fund, appropriated

2004 r., według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne.

Dane o **udzielonych świadczeniach pieniężnych** i niepieniężnych dotyczą zadań zleconych gminom, zadań własnych gmin oraz zadań realizowanych przez powiatowe centra pomocy rodzinie łącznie z zadaniami z zakresu administracji rządowej.

Pomoc pieniężna obejmuje: zasiłki stałe, zasiłki okresowe, zasiłki celowe na pokrycie wydatków na świadczenia zdrowotne osobom niemającym dochodu i możliwości uzyskania świadczeń na podstawie przepisów o powszechnym ubezpieczeniu w NFZ, zasiłki celowe na pokrycie wydatków powstałych w wyniku zdarzenia losowego, inne zasiłki celowe, pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie w formie zasiłku lub pożyczki, pomoc pieniężną na usamodzielnienie lub na kontynuowanie nauki oraz świadczenie pieniężne na utrzymanie i pokrycie wydatków związanych z nauką języka polskiego dla cudzoziemców, którzy uzyskali status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą.

Do **pomocy niepieniężnej** wliczane są następujące formy pomocy: specjalistyczne usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania dla osób z zaburzeniami psychicznymi, schronienie, posiłek, ubranie, inna pomoc rzeczowa, usługi opiekuńcze, zasiłki celowe w formie biletu kredytowanego, sprawienie pogrzebu, pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie w naturze, uzyskanie odpowiednich warunków mieszkaniowych i pomoc na zagospodarowanie w formie rzeczowej (w ramach pomocy na usamodzielnienie).

Zasiłek stały przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu zaspokojenia niezbędnych potrzeb bytowych, w szczególności na pokrycie części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu leków, żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany również osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

Z powodu niemożności wydzielenia innej pomocy rzeczowej (zaliczanej do pomocy niepieniężnej) z innych zasiłków celowych, w niniejszej publikacji ta pozycja została włączona do zasiłków celowych w ramach pomocy pieniężnej.

benefits for covering expenditures which incurred as a result of an accident, other designated benefits, assistance for reaching financial independence in form of allowance or loan, monetary benefit for reaching independence or continuing education and monetary benefit for livelihood and covering expenditures on learning Polish language for foreigners who received refugee status or subsidiary protection.

Non-monetary benefits include the following forms of assistance: specialised attendance services in a place of residence for persons with mental disorders, shelter, meal, clothing, other material benefits, care services, assistance for reaching financial independence in kind, for adequate housing conditions and material installation assistance (within assistance to gain self-reliance).

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent benefit**.

A person or a family is entitled to **temporary benefit** due to long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Designated benefit is offered in order to fulfill a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, on purchase of medicines, food, liquid or solid fuels, clothing, necessary household goods, making small repairs in a dwelling, covering burial costs. It may be also given to a person or a family that incurred losses as a result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

Due to the fact that it was not possible to derive the item 'other material benefits' (which is included in non-monetary benefits) from 'other designated benefits', in this publication this item was included into the designated benefits within the scope of monetary benefits.

Information about social assistance refers to the real number of persons covered. It means that a person who received various types of assistance is counted only once.

Since 1 May 2004 **family benefits** have been designated to persons authorised on the basis of the Act of 28 November 2003 on Family Allowances.

Family benefits include: the family allowance, supplements to the family allowance (due to: giving birth to a child, taking care of child during child-care leave, as well as single parenthood, education and rehabilitation of a disabled child, beginning of a school year, undertaking education outside theplace of residence by a child, multi-children parenthood), one-off subsidy due to giving birth to a child (since 2006), nursing benefits and special care allowance,

Informacje o korzystających z pomocy dotyczą rzeczywistej liczby osób objętych pomocą społeczną. Oznacza to, że osoba która otrzymała pomoc w różnych formach została wykazana tylko raz.

Świadczenia rodzinne od 1 maja 2004 r. przysługują osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych.

Świadczenia rodzinne obejmują: zasiłek rodzinny, dodatki do zasiłku rodzinnego (z tytułu: urodzenia dziecka, opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego, samotnego wychowywania dziecka, kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego, rozpoczęcia roku szkolnego, podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania, wychowywania dziecka w rodzinie wielodzietnej), jednorazową zapomogę z tytułu urodzenia się dziecka (od 2006 r.), zasiłek pielęgnacyjny, specjalny zasiłek opiekuńczy i świadczenie pielęgnacyjne oraz świadczenia rodzicielskie (funkcjonujące od 1 stycznia 2016 r.). Ponadto od 1 stycznia 2016 r. wprowadzono nowy sposób ustalania wysokości przysługujących zasiłków rodzinnych, tzw. mechanizm „złotówka za złotówkę". Świadczenia finansowane są z budżetu państwa.

Świadczenie z funduszu alimentacyjnego, które od 1 października 2008 r. zastąpiło zaliczkę alimentacyjną, przysługuje osobie uprawnionej na mocy ustawy z dnia 7 września 2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów. Osobą uprawnioną do świadczeń z funduszu alimentacyjnego jest dziecko (którego rodzic nie musi żyć samotnie), które ma zasądzone od rodzica alimenty, jeżeli egzekucja ich jest bezskuteczna.

nursing allowance as well as parental benefits (functioning from 1 January 2016). In addition, from 1 January 2016, a new method of determining the amount of family allowances was introduced, the so-called "PLN 1 for PLN 1" mechanism. Family allowances are financed from the state budget.

The alimony fund benefit, which since 1 October 2008, has been replaced with alimony advance, has been designated to person entitled pursuant on the basis on the Act of 7 September 2007 on Assistance to Persons Entitled to Alimony. The person authorised to the alimony fund benefits is a child (whose parent does not have to live alone), for whom alimony from the parent has been awarded, whenever enforcement thereof is deemed ineffective

Kultura

Biblioteka jest to jednostka organizacyjna lub jej część posiadająca uporządkowany (zinwentaryzowany) zbiór książek, czasopism i innych materiałów piśmienniczych, liczący co najmniej 300 jednostek inwentarzowych, której głównymi celami są tworzenie i obsługa zbiorów oraz udostępnianie ich użytkownikom w sposób kontrolowany.

Filie biblioteczne są to placówki podporządkowane organizacyjnie bibliotece macierzystej, obsługujące część terenu objętego działalnością tej biblioteki oraz posiadające stały księgozbiór (często podwójnie rejestrowany – w księdze inwentarzowej biblioteki macierzystej i w księdze inwentarzowej filii). Wśród filii bibliotecznych wyróżniamy filie biblioteczne dla dzieci wyposażone w odpowiedni

Culture

Library is a unit having an organised (catalogued) collection of books, periodicals and other writing materials which has at least 300 catalogue items, available to users in a controlled manner.

Library branches are establishments organisationally depended on the main library and servicing only a part of the area serviced by the main library. Library branch has its own permanent collection (often registered on the inventory of the main library as well as the branch library). Among library branches there are special branches for children equipped with appropriate collection of books suitable for them.

księgozbiór, o popularyzatorskim profilu działalności odpowiadającym potrzebom młodego pokolenia.

Prowadzone społecznie **punkty biblioteczne** są placówkami, których księgozbiory są wypożyczane na czas nieokreślony z jednostki macierzystej (biblioteki lub filii) i pozostające w ewidencji tej jednostki. Punkty biblioteczne działają w miejscowościach, w których nie ma innych placówek bibliotecznych. Ponieważ nie stanowią one samodzielnych organizacyjnie jednostek dane o ich liczbie i działalności po dawane są łącznie z danymi dotyczącymi jednostek macierzystych.

Oddziały dla dzieci są to niesamodzielne jednostki istniejące zasadniczo jako komórka organizacyjna większych bibliotek i filii bibliotecznych. Są przeznaczone do obsługi dzieci i młodzieży szkolnej, pełniąc funkcję **filii bibliotecznych** dla dzieci.

Księgozbiór obejmuje zinwentaryzowane wydawnictwa nieperiodyczne (książki i broszury) i wydawnictwa periodyczne (gazety i czasopisma).

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) – to użytkownik zarejestrowany w bibliotece, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

Informacje o **teatrach** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

Stała sala to pomieszczenie przystosowane do prowadzenia działalności widowiskowej, będące własnością albo wydzierżawione lub pozostające w wyłącznym użytkowaniu instytucji w okresie co najmniej 1 roku.

Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy).

Przez **seans** rozumie się ciągłą projekcję filmu pełnometrażowego z nośnika światłoczułego, magnetycznego lub cyfrowego, w zamierzonym i z góry określonym czasie trwania. W przypadku projekcji filmu wieloczęściowego podzielonego na odcinki – projekcję każdej części mającej własną czołówkę i określoną długość uważa się za odrębny seans filmowy. W takiej sytuacji, liczbę widzów wykazuje się w sposób analogiczny. Za seans uważa się również wyświetlenie zestawu filmów krótkometrażowych (np. poranki dla dzieci).

Informacje o **obiektach zabytkowych** zaprezentowane zostały w oparciu o ewidencję zabytków prowadzoną przez Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków Urzędu m.st. Warszawy.

Socially run **library service points** are units whose collections are borrowed from the library or library branch for an indefinite period of time and remain in the register of their main unit. Library service points operate in places (villages, towns) where there are no other library establishments. Because they are not organisationally independent, data on their activity are included in data on parent units.

Children sections are units of libraries and library branches. They are intended to service children and youths and they exist as the **library branches** for children.

Library collection includes non-periodical prints (books and pamphlets) and periodical prints (newspapers and magazines).

Library user (user actively borrowing books) – user registered in the library, who borrowed at least one volume in reported year.

Information regarding **theatres** concerns professional artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Fixed hall is a place adapted to conduct show activities owned or leased by institution at least for one year.

Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e. established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape).

Screening means projection of a full lenght film from light sensitive or magnetic tape or a digital carrier with an intended and previously specified duration. In the case of projection of a multi-part film divided into episodes, a projection of each episode, which has its own credits and specified duration, is treated as a separate screening. In this event, the audience size is indicated analogically. A projection of a set of short movies (such as morning projections for children) is also classified as a screening.

Information on **historical monuments** is presented on the basis of monuments evidence conducted by Heritage Preservation Department of the Warsaw City Hall.

Register of monuments is constantly evolving and does not constitute a finished list.

The subject, scope, forms of monument protection and the organisation of monument protection authorities are defined by the Law of 23 July 2003 on the Protection of Monuments and Guardianship of Monuments.

Ewidencja zabytków ulega ciągłym zmianom i nie jest zamkniętą listą.

Przedmiot, zakres, formy ochrony zabytków oraz organizację organów ochrony zabytków określa ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Zgodnie z treścią ww. ustawy poszczególne pojęcia oznaczają:

Zabytek – nieruchomość lub rzecz ruchomą, ich części lub zespoły, będące dziełem człowieka lub związane z jego działalnością i stanowiące świadectwo minionej epoki bądź zdarzenia, których zachowanie leży w interesie społecznym ze względu na posiadaną wartość historyczną, artystyczną lub naukową;

Zabytek nieruchomy – nieruchomość, jej część lub zespół nieruchomości, o których mowa powyżej;

Zabytek ruchomy – rzecz ruchomą, jej część lub zespół rzeczy ruchomych, o których mowa powyżej;

Zabytek archeologiczny – zabytek nieruchomy, będący powierzchniową, podziemną lub podwodną pozostałością egzystencji i działalności człowieka, złożoną z nawarstwień kulturowych i znajdujących się w nich wytworów bądź ich śladów albo zabytek ruchomy, będący tym wytworem;

Historyczny układ urbanistyczny lub ruralistyczny – przestrzenne założenie miejskie lub wiejskie, zawierające zespoły budowlane, pojedyncze budynki i formy zaprojektowanej zieleni, rozmieszczone w układzie historycznych podziałów własnościowych i funkcjonalnych, w tym ulic lub sieci dróg;

Historyczny zespół budowlany – powiązaną przestrzennie grupę budynków wyodrębnioną ze względu na formę architektoniczną, styl, zastosowane materiały, funkcję, czas powstania lub związek z wydarzeniami historycznymi.

Dane o **nieruchomych obiektach zabytkowych** prezentowane są według okresu ich budowy oraz według następujących rodzajów:

- **założenia przestrzenne** – układy urbanistyczne, ruralistyczne, dzielnice i osiedla, place i ulice (jako wnętrza urbanistyczne), strefy ochrony konserwatorskiej krajobrazu, kanały, linie kolejowe, założenia rekreacyjne i sportowe;
- **obiekty sakralne** – kościoły różnych wyznań, klasztory, dzwonnice, kaplice, kaplice cmentarne, kostnice, kapliczki przydrożne;
- **obiekty budownictwa obronnego** – mury obronne, bramy miejskie, forty, arsenały;

Following definitions are used in the above Act:

Monument – real estate, or movable object, their parts or complexes, made by man or connected with man's activity which are the testimony to the past or event; the keeping of them is in public interest from the historical, artistic or scientific point of view;

Fixed (immovable) monument – real estate, its part or complex, as it is described above;

Movable monument – movable object, its part or complex, as it is described above;

Archaeological monument – fixed monument being surface, underground or underwater remains of existence and activity of the man, compounded of piling up of cultural beds and products or their tracks being in them or movable monument, being this product;

Historical urban or rural arrangement – spatial urban or rural unit, containing building complexes, buildings and forms of designed greenery, laid out in historical arrangement according to property and functionality with streets and road network in it;

Historical building complex – spatially connected building complex, separated according to architecture, style, date of construction or connections with historical events. zones of conservation preservation of the landscape, channels, railways, recreation and sport assumptions;

In tables, the data on **fixed monuments** are presented by date of construction and by following types:

- **spatial layouts** – urban, rural arrangements, districts, estates, squares and streets (as an urban interiors),
- **sacred objects** – churches of different faiths, monasteries, bell towers, chapels, cemetery chapels, mortuaries, roadside chapels;
- **military/defensive installations** – defensive walls, urban gateways, forts, arsenals;
- **public buildings** – seats of authorities, schools and dormitories, banks, post-offices, hotels and boarding houses, theatres and cinemas, barracks and prisons, railway stations, hospitals and care centers, administration buildings of industrial plants;
- **castles**;
- **palaces** – rural palaces (goods centers), urban palaces (in residential complexes);

- **budowle użyteczności publicznej** – siedziby władz, szkoły i internaty, banki, poczty, hotele i pensjonaty, teatry i kina, koszary i więzienia, dworce kolejowe, szpitale i zakłady opiekuńcze, budynki administracyjne zakładów przemysłowych;
- **zamki**;
- **pałace** – pałace wiejskie (ośrodki dóbr), pałace miejskie (w zespołach rezydencjonalnych);
- **zespoły pałacowe** – obiekty towarzyszące pałacowi: budynki oficyn, kuchni itp.;
- **dwory** – dwory wiejskie (ośrodki dóbr), dwory podmiejskie (w zespołach rezydencjonalnych), dwory obronne (wieże mieszkalne);
- **zieleń** – parki pałacowe i dworskie, ogrody dworskie, ogrody willowe (jako elementy komponowanych założeń), parki miejskie, aleje;
- **zabudowa folwarczna** – oficyny mieszkalne i gospodarcze (w zespołach), budynki inwentarskie (w zespołach), budynki produkcyjne (w zespołach), budynki mieszkalno-użytkowe pracowników folwarcznych (domki ogrodnika, leśniczego, doktora itp.), pojedyncze obiekty pozostałe po zespołach folwarcznych, spichlerze, magazyny;
- **budynki gospodarcze** – wszelkie pojedyncze obiekty gospodarskie w zagrodach wiejskich, spichlerze, magazyny jako obiekty samoistne, poza zespołami folwarcznymi, budynki pomocnicze w obiektach użyteczności publicznej i domach mieszkalnych;
- **domy mieszkalne** – domy, kamienice, chałupy wiejskie, pałace i dwory miejskie, plebanie, wikariaty i organistówki, domy w osiedlach (wyszczególnione w decyzjach przestrzennych), domy w osiedlach robotniczych (wpisane w zespołach zakładów przestrzennych);
- **budownictwo przemysłowe** – hale produkcyjne w zespołach fabrycznych, warsztaty, obiekty towarzyszące, parowozownie, kotłownie, wieże szybowe w kopalniach, pojedyncze budynki produkcyjne, poza zespołami folwarcznymi (kuźnie, olejarnie itp.), młyny, wiatraki, urządzenia hydrotechniczne, wodociągowe wieże ciśnień, mosty i wiadukty, elektrownie, gazownie i wodociągi;
- **cmentarze** – cmentarze komunalne, wojenne, wyznaniowe, kwatery cmentarne, pojedyncze groby i mogiły;
- **inne** – pozostałe obiekty, nieujęte w innych kategoriach: pomniki, ogrodzenia, bramy, mury, mury oporowe, piwnice, bruk, architektura parkowa i ogrodowa, pozostała mała architektura.

- **palace complexes** – objects accompanying the palace: outbuildings, kitchens, etc.;
- **manor houses** – rural manor houses (goods centers), suburban manor houses (in residential complexes), defensive manor houses (dwelling towers):
- **greenery** – palace and manor houses parks, manor houses gardens, villa gardens (as an element of arranged urban assumptions) parks, avenues;
- **farm buildings** – welling annexes and utility rooms (in complexes), farm buildings (in complexes), manufacture buildings (in complexes), farm-workers buildings (houses of the gardener, the forester, the doctor), some other remains of farm complexes, granaries, storehouses;
- **outbuildings** – all single farm facilities situated inside homestead, granaries, self-standing storehouses outside of the farm complexes, an auxiliary facilities in a public buildings and dwelling houses;
- **dwelling houses** – houses, tenements, country cottages, palaces and urban manors, presbyteries, houses for curates, organists, houses in houses estates (listed in spatial decisions), houses in the working – class housing estates (registered in spatial layouts of an industrial plants);
- **industrial architecture** – production halls in factory complexes, workshops, accompanying ob-jects/facilities, locomotive sheds, boiler houses, mine-shaft towers, single production houses outside of the farm complexes (smithies, places of oil production etc.) mills, windmills, waterworks pressure towers, bridges and viaducts, power stations, gasworks, waterworks;
- **cemeteries** – municipal, wartime, religious, cemetery sections/plots, single tombs, graves;
- **others** – other objects not included in other categories: monuments, fences, gates, walls, retaining walls, basements, pavement, park and garden architecture, other small architecture.

Turystyka

Termin turystyka – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011, oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Baza noclegowa turystyki w 2023 r. dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami prywatnymi (posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych).W statystyce bazy noclegowej przyjęto następujące rozwiązania:

1) dane dotyczące **liczby obiektów i miejsc noclegowych** obejmują wszystkie obiekty czynne w dniu 31 lipca i obiekty nieczynne w tym dniu, ale czynne w innych dniach lipca. Dane te nie obejmują obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.;

2) przez **obiekt czynny** rozumie się obiekt, którego co najmniej część była dostępna dla turystów (niezależnie od tego czy był on faktycznie wykorzystany) w badanym okresie;

3) dane dotyczące liczby korzystających z noclegów i udzielonych noclegów obejmują okres styczeń–grudzień danego roku i dotyczą wszystkich obiektów bez względu na miesiąc (ce), w którym (ych) prowadziły działalność.

Dane o liczbie turystycznych obiektów noclegowych i ich wykorzystaniu opracowano na podstawie sprawozdawczości.

Począwszy od danych za 2016 r. w statystyce dotyczącej turystycznej bazy noclegowej wprowadzono metodologię imputacji danych dla jednostek zobowiązanych do złożenia sprawozdania na formularzu KT-1, które odmówiły udziału w badaniu.

Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące pojęć z dziedziny turystyki i metodologii badania Czytelnik znajdzie w publikacji GUS pt. „Turystyka w 2023 roku."

Tourism

Tourism, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

Tourist accommodation establishments in 2023 include tourist accommodation establishments, i.e. hotels and similar establishments and other establishments include rooms for rent and private lodgings (with 10 and more bed places).

The following solutions are approved in tourist accommodation statistics:

1) data concerning the **number of establishments and number of beds** include all active establishments as of 31 July and non-active on that day but active on other days of July. Data on establishments and places in temporarily inactive establishments, due to expansion, renovation etc. are not included;

2) **active establishment** is understood as an establishment which, at least partly, was accessible to tourists (regardless of the actual occupancy) in the surveyed period;

3) data on the number of tourists accommodated and overnight stays concern months January–December of the surveyed year and apply to all objects regardless of the month(s), in which they operated.

Data regarding tourist accommodation establishments are compiled based on reporting.

Starting from the data for 2016, in the statistics on tourist accommodation establishments, a data imputation methodology was introduced for units required to report on KT-1 form that refused to participate in the survey.

More details on tourism methodology are available in the publication of Statistics Poland titled "Tourism in 2023".

Sport

Informacje o klubach sportowych, uczniowskich klubach sportowych (UKS) oraz wyznaniowych klubach sportowych opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata. Dane od 2020 r. opracowano wykorzystując estymację bezpośrednią z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Osoby ćwiczące, trenerzy, instruktorzy oraz inne osoby prowadzące zajęcia sportowe wykazani są jeden raz, zamiast jak dotychczas wielokrotnie, nawet jeśli uprawiali bądź prowadzili zajęcia w kilku rodzajach sportu. Natomiast w tabl. 84 w/w osoby są wykazane wielokrotnie, jeśli uprawiały lub prowadziły zajęcia w kilku rodzajach sportu.

W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe to osoby, które prowadzą zajęcia sportowe, lecz nie posiadają uprawnień trenerskich i instruktorskich, np. nauczyciele wychowania fizycznego, starsi zawodnicy.

W statystyce obiektów sportowych przyjęto następujące rozwiązania:

- boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich,
- boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę ręczną) wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne - wielozadaniowe,
- boiska kryte, znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale sportowe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

Sport

Information on sports clubs, student sports clubs (UKS) and religious sports clubs has been compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years. Data from 2020 have been compiled using direct estimation, taking into account imputations for units that refused to participate in the survey.

Sports participants, coaches, instructors and other persons giving sports classes are indicated once, not like previously many times, even if they practised or gave classes in several sports disciplines. In contrast, in table 84 the above-mentioned persons are indicated many times, provided that they practised or gave classes in several sports disciplines.

Sports participants are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual sports.

Others persons giving sports classes are persons who give sports classes but are not qualified as coaches or instructors, e.g. physical education teachers, adult competitors.

In the statistics of sports facilities, the following solutions were adopted:

- sports fields located on the main surface of the stadium are not recognised again as sports fields for big games,
- sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball) are recognised once as universal and multi-purpose sports fields,
- indoor sports fields located in sports halls or gyms are not recognised separately but treated as sports halls or gyms, depending on the type of facility where they are located.

Podmioty gospodarki narodowej

Prezentowane dane dotyczą **podmiotów gospodarki narodowej** wpisanych do rejestru REGON. Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r.

Entities of the national economy

Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register. The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the Statistics Poland. The rules for running the register are defined by the Regulation of the Council of Ministers of 29 June 1995 on

o statystyce publicznej oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 listopada 2015 r. w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Do rejestru REGON wpisywane są podmioty gospodarki narodowej (zwane dalej jednostkami prawnymi) czyli **osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą** oraz zgłoszone przez jednostkę prawną jednostki lokalne.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego.

Dane prezentowane w publikacji **nie obejmują jednostek lokalnych** (zakładów, oddziałów itp.) oraz **osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie**.

Dane o krajowych osobach fizycznych zostały przedstawione według miejsca zamieszkania, natomiast o zagranicznych osobach fizycznych według miejsca prowadzenia działalności.

Dane prezentowane są m.in. w **układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007**), opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporzą dzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r.

Do poszczególnych **sekcji PKD** zaliczono podmioty według rodzaju przeważającej działalności deklarowanej

Official Statistics and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers of 30 Novemver 2015, on the manner and methodology of running and updating the national register of business entities, design, application, questionnaires and certificates.

In the REGON, there are registered entities called legal units, that is: **legal persons, organisational units without legal personality, natural persons conducting economic activity** and local units submitted by legal unit.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population (PESEL) on the deaths of natural persons, who were registered in the REGON.

Presented data include entities of the national economy regardless of ownership sector, i.e. included in both private and public sector.

Data presented in this publication **do not include local units** (enterprises, divisions etc.) as well as **persons tending private farms in agriculture**.

Data on domestic natural persons are given according to the owner's address of residence. Data on foreign natural persons are given according to the place of conducting activity.

Data are presented according to the **Polish Classification of Activities (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24 December 2007.

Entities are included in the separate **sections** according to predominant kind of conducted activity declared at the time of registration, or any time declared by entity, when dominate type of conducted activity is changed.

Entity of the national economy – legal person, organisational unit without legal personality and natural person

w momencie dokonywanej rejestracji bądź po wprowadzeniu zmiany zgłoszonej przez podmiot.

Podmiot gospodarki narodowej – osoba prawna, jednostka organizacyjna niemająca osobowości prawnej oraz osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą. W systemie REGON pojęcie podmiotu gospodarki narodowej jest tożsame z pojęciem **jednostki prawnej**. Posiadanie osobowości prawnej nie jest kryterium określenia podmiotu jako jednostki prawnej.

Podstawowa forma prawna – kategoria określająca status jednostki prowadzącej działalność; jest on oznaczany poprzez przymiot posiadania lub nieposiadania osobowości prawnej (w przypadku jednostek organizacyjnych) lub poprzez przymiot posiadania zdolności do czynności prawnych (w przypadku osoby fizycznej).

Osoba fizyczna p**rowadząca działalność gospodarczą** – w rejestrze REGON jest to osoba fizyczna będąca przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej i inna osoba fizyczna prowadząca działalność na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku oraz osoba fizyczna prowadząca indywidualne gospodarstwo rolne. Osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą jest **jednym z trzech typów jednostek prawnych** wpisywanych do rejestru REGON.

Spółka handlowa – spółka, której utworzenie, organizację, funkcjonowanie, rozwiązywanie, łączenie, podział, przekształcenie reguluje Kodeks spółek handlowych. Spółki handlowe dzielą się na osobowe (jawne, partnerskie, komandytowe, komandytowo-akcyjne) i kapitałowe (akcyjne, z ograniczoną odpowiedzialnością). Mają one obowiązek uzyskania wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego.

Spółka akcyjna – spółka kapitałowa, będąca osobą prawną, która działa opierając się na kapitale zakładowym podzielonym na akcje. Akcja poza tym, że jest udziałem (ułamkiem) w kapitale zakładowym, ogółem praw i obowiązków akcjonariusza, wynikającym z jego uczestnictwa w spółce, jest papierem wartościowym. Spółka akcyjna może powstać w każdym celu dozwolonym przez prawo.

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością – spółka handlowa o kapitałowym charakterze, mająca osobowość prawną, działająca w oparciu o kapitał za-kładowy podzielony na udziały, ponosząca odpowiedzialność całym swoim majątkiem za zobowiązania spółki. Spółka z o.o. może być utworzona w każdym celu dozwolonym przez prawo. Wspólnicy nie odpowiadają za zobowiązania spółki, ale ponoszą ryzyko wniesionymi do spółki wkładami.

Spółka jawna – spółka osobowa prowadząca pod własną firmą przedsiębiorstwo zarobkowe, niebędąca inną spółką

conducting economic activity. In the REGON register, a term entity of the national economy is understood as a **legal unit**. Legal personality is not a criterion which determines whether the entity is a legal unit.

Basic legal form – category defining a status of a unit which conducts an activity; units with or without status of a legal person – in the case of organisational units – or capacity to enter into legal transactions – in the case of natural persons.

Natural person conducting economic activity – in the REGON register, it is a natural person being an entrepreneur as it is defined by the Act of 2nd July 2004 on Freedom of Economic Activity, and other natural person conducting economic activity on her/his own account to achieve profit, as well as natural person tending private farm in agriculture. A natural person conducting economic activity is **one of three types of legal units** recorded in the REGON register.

Commercial company – a company for which the establishment, organisation, functioning, winding up, merger, division and transformation is regulated by Code of Commercial Companies regulations. The commercial companies include: partnerships, professional partnerships, limited partnerships, limited joint – stock partnerships) and companies (joint stocks, limited liabilities). The commercial companies are obliged to be registered in the National Court Register.

Joint-stock company – being legal person company, operates using the share capital, divided into shares. The share, besides it is a fraction of the share capital, is total rights and duties of shareholder, deriving from his participation in company, as well as securities. The joint – stock company can be established for any permitted by law purpose.

Limited liability company – a commercial company with legal personality which operates using the share capital divided into shares and bears financial liability with all its assets for company obligations. The company can be created for any permitted by law purpose. Shareholders are not responsible for company obligations, but they bear a risk up to value of in-kind contributions.

Registered partnership – a partnership which conducts a business enterprise under its own name which does not constitute another commercial company. The partner in partnership may be a natural person, legal person, as well as other commercial company. Registered partnership is liable for its own obligations but is not liable for the partner's obligations. In turn, partners are liable for the obligations of the partnership without limitation with all their assets jointly and severally and subrogatively. Joint and several liability means that the each partner together with other partners and partnership they are liable for entire debt. In the case of fulfilling an obligation by one of the partners or some of the

handlową. Wspólnikami w spółce mogą być osoby fizyczne, osoby prawne, a także inne handlowe spółki osobowe. Spółka jawna ponosi odpowiedzialność za własne zobowiązania i nie ponosi odpowiedzialności za zobowiązania wspólników. Z kolei wspólnicy ponoszą solidarną i subsydiarną odpowiedzialność za zobowiązania spółki bez ograniczenia, całym swoim majątkiem. Solidarność zobowiązania oznacza, że każdy ze wspólników z innymi wspólnikami wespół ze spółką odpowiada za całość długu. W przypadku spełnienia świadczenia przez któregoś ze wspólników lub niektórych z nich, albo wszystkich, ale nie w częściach równych, przysługuje im wzajemne prawo do rozliczeń regresowych. Subsydiarność oznacza, że wierzyciel spółki może prowadzić egzekucję z majątku wspólnika, w przypadku gdy egzekucja z majątku spółki okaże się bezskuteczna.

Spółka komandytowa – spółka osobowa mająca na celu prowadzenie przedsiębiorstwa pod własną firmą, w której wobec wierzycieli za zobowiązania spółki co najmniej jeden wspólnik odpowiada bez ograniczenia (komplementariusz), a odpowiedzialność co najmniej jednego wspólnika (komandytariusza) jest ograniczona. Wspólnikami mogą być osoby fizyczne, osoby prawne i inne podmioty mające zdolność prawną. Odpowiedzialność komplementariusza jest odpowiedzialnością osobistą, nieograniczoną, solidarną i subsydiarną. Odpowiedzialność komandytariusza jest ograniczona do wysokości sumy komandytowej.

Spółdzielnia – dobrowolne zrzeszenie nieograniczonej liczby osób, o zmiennym składzie osobowym i zmiennym funduszu udziałowym, które w interesie swoich członków prowadzi wspólną działalność gospodarczą i może również prowadzić działalność społeczną i oświatowo-kulturalną. Podstawą prawną działania jest ustawa z dnia 16 września 1982 r. Prawo spółdzielcze, inne ustawy oraz zarejestrowany statut. Spółdzielnia nabywa osobowość prawną z chwilą wpisania jej do Krajowego Rejestru Sądowego.

partners, or by all of them, but not in equal parts they are vested in the mutual right to settle accounts. Subrogative liability of a partner means that the partnership's creditor may execute upon the assets of a partner if execution upon the assets of the partnership has proved ineffective.

Limited partnership – a partnership whose purpose is to conduct a business enterprise under its own business name. In a limited partnership, at least one partner (general partner) bears unlimited liability towards the creditors for obligations of the partnership, and at least one partner (limited partner) bears limited liability. Natural persons, legal persons and other units with legal capacity can be partners in a limited partnership. The general partner is that who bears unlimited, personal joint and several and subrogative liability for obligations of the partnership. Limited partner bears liability only up to limited liability amount.

Cooperative – a voluntary confederation of unlimited number of persons with variable composition and variable share fund, which commonly conducts economic activity in the interest of its members; also social, educational cultural activities. The legal basis of the activity is the Act of 16 September 1982 on Cooperative Law, other laws and registered statute. The cooperative acquires legal personality as soon as it is entered into the National Court Register.

Finanse publiczne

Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa z dnia

Public finance

Public finance includes processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local government units (i.e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships), incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The legal basis defining such processes is the Act of 27 August 2009 on the Public Finance and inter-temporal provisions of the Act on the Public Finance. With respect to

27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych. W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również: ustawa z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym, ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa oraz ustawa z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego.

Budżet m.st. Warszawy na 2023 r. został przyjęty uchwałą Nr LXXIV/2455/2022 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 15 grudnia 2022 r.

Prezentowane informacje dotyczą planowanych i zrealizowanych w 2023 r. dochodów i wydatków budżetu m.st. Warszawy ogółem (tj. łącznie części miejskiej, powiatowej i dzielnicowej) oraz gospodarki finansowej dzielnic.

Dochody i wydatki budżetu m.st. Warszawy grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. w podziale na działy – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu lub wydatku. Prezentowane dane opracowano zgodnie z klasyfikacją wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych.

Prezentowane dane w zakresie dochodów i wydatków według działów obejmują wszystkie paragrafy dochodowe/wydatkowe zrealizowane w danym dziale.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:
   a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
   b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbowa,
   c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych ustaw o podobnym charakterze,
   d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;
2) dotacje:
   a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,

the financial management of local government units, the legal basis is additionally provided by the Act of 8 March 1990 on Gmina Local Government, the Act of 5 June 1998 on Powiat Local Government, the Act of 5 June 1998 on Voivodship Local Government as well as the Act of 13 November 2003 on Incomes of Local Government Units.

The **Warsaw budget** for 2023 was passed by the resolution No. LXXIV/2455/2022 of the Council of Warsaw of 15 December 2022.

Data presented concern planned and realised in 2023 revenue and expenditure of Warsaw budget as a whole (i.e. city, powiat and district part together) as well as financial economy of districts.

Revenue and expenditure of Warsaw budget is grouped in accordance with the provisions in the Act on the Public Finance, i.e. they are grouped into divisions – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue or expenditure. The presented data were compiled in accordance with the classification introduced by the Regulation of the Minister of Finance of 2 March 2010 on detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources.

The presented data on revenue and expenditure by divisions cover all the paragraphs of revenue/expenditure realised in that division.

Budget revenue of local government units comprise:

1) own revenue, i.e.:
   a) revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
   b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty,
   c) revenue from property, e.g. revenue from renting and leasing as well as agreements with a similar character,
   d) funds for additional financing of own tasks from other sources;
2) grants:
   a) targeted grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, and tasks realised on the basis of agreements with government administration bodies,

b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi, płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 205, 620 i 625 według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych),

c) otrzymane z państwowych funduszy celowych,

d) pozostałe dotacje, w tym dotacje celowe na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego, w tym wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

Informacje dotyczące finansów publicznych podano w oparciu o publikację „Sprawozdanie z wykonania budżetu m.st. Warszawy za 2023 r." dostępną w Biuletynie Informacji Publicznej m.st. Warszawy www.bip.warszawa.pl [dostęp 8.08.2024 r.].

b) provided under programmes financed with European funds and other foreign funds that are not reimbursable and payments from the European funds budget (paragraphs 200, 205, 620 and 625 according to the detailed classification of income, expense, revenue and expenditure, and funds from foreign sources),

c) received from state appropriated funds,

d) other grants, of which targeted grants for tasks realised on the basis of agreements between local government units;

3) general subvention from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing and regional parts.

Expenditure of local government units budgets is divided into: property-related (including investment-related) and current expenditure, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services,
- grants, among others, for organisational and legal units operating within local government units budgets,
- expenditure on public debt servicing, of which payments related to granting endorsements and guarantees.

Information concerning the public finance is presented on the basis of the publication "Report on the implementation of Warsaw budget for 2023" available in Public Information Bulletin of the Capital City of Warsaw www.bip.warszawa.pl [access 8.08.2024].

Aneks. Spis tablic załączonych do publikacji w wersji elektronicznej (format XLS)

Appendix. List of tables attached to the publication in the electronic version (XLS format)

Tablica I.	M.st. Warszawa na tle kraju i województwa mazowieckiego w 2023 r.	Table I.	Warsaw against the background of the country and Mazowieckie Voivodship in 2023
Tablica II.	Wybrane dane o dzielnicach m.st. Warszawy	Table II.	Selected data by districts of Warsaw
Tablica 1.	Położenie geograficzne m.st. Warszawy	Table 1.	Geographic location of Warsaw
Tablica 2.	Powiaty i gminy graniczące z m.st. Warszawą w 2023 r.	Table 2.	Powiats and gminas bordering with Warsaw in 2023
Tablica 3.	Temperatura powietrza	Table 3.	Air temperature
Tablica 4.	Opady atmosferyczne, prędkość wiatru i zachmurzenie	Table 4.	Atmospheric precipitation, wind velocity and cloudiness
Tablica 5.	Dane meteorologiczne stacji meteorologicznej Warszawa-Okęcie	Table 5.	Meteorological data of Warszawa-Okęcie meteorological station
Tablica 6.	Powierzchnia geodezyjna w 2023 r.	Table 6.	Geodesic area in 2023
Tablica 7.	Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2023 r.	Table 7.	Geodesic area by land use in 2023
Tablica 8.	Struktura użytkowania gruntów w 2023 r.	Table 8.	Land use structure in 2023
Tablica 9.	Grunty komunalne w 2023 r.	Table 9.	Communal lands in 2023
Tablica 10.	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w 2023 r.	Table 10.	Area of special nature value under legal protection in 2023
Tablica 11.	Pomniki przyrody w 2023 r.	Table 11.	Monuments of nature in 2023
Tablica 12.	Wybory do Rad Dzielnic m.st. Warszawy w dniu 7 kwietnia 2024 r.	Table 12.	Elections to Councils of Warsaw Districts on 7 April 2024
Tablica 13.	Radni według płci i wieku w 2024 r.	Table 13.	Councillors by sex and age in 2024
Tablica 14.	Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2023 r.	Table 14.	Crimes ascertained by the Police in completed preparatory proceedings in 2023
Tablica 15.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję w 2023 r.	Table 15.	Rates of detectability of delinquents in crimes ascertained by the Police in 2023
Tablica 16.	Przestępstwa stwierdzone przez Policję i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw według wybranych rodzajów przestępstw w 2023 r.	Table 16.	Crimes ascertained by the Police and rates of detectability of delinquents by selected types of crime in 2023
Tablica 17.	Zgłoszenia od nadawców do Straży Miejskiej według kategorii zdarzenia w 2023 r.	Table 17.	Notifications from senders to the Municipal Police by the category of incident in 2023
Tablica 18.	Zgłoszenia do Straży Miejskiej w 2023 r.	Table 18.	Notifications to the Municipal Police in 2023

Tablica 19.	Podjęte czynności i nałożone sankcje podczas służb patrolowych Straży Miejskiej w 2023 r.	Table 19.	Actions taken and sanctions imposed during patrol services of the Municipal Police in 2023
Tablica 20.	Podjęte czynności i nałożone sankcje podczas służb patrolowych Straży Miejskiej według kategorii zdarzenia w 2023 r.	Table 20.	Actions taken and sanctions imposed during patrol services of the Municipal Police by the category of incident in 2023
Tablica 21.	Ludność w 2023 r.	Table 21.	Population in 2023
Tablica 22.	Ludność według biologicznych oraz edukacyjnych grup wieku w 2023 r.	Table 22.	Population by biological and educational age groups in 2023
Tablica 23.	Ludność według płci i wieku w 2023 r.	Table 23.	Population by sex and age in 2023
Tablica 24.	Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym w 2023 r.	Table 24.	Working age and non-working age population in 2023
Tablica 25.	Ruch naturalny ludności w 2023 r.	Table 25.	Vital statistics in 2023
Tablica 26.	Małżeństwa i urodzenia żywe w 2023 r.	Table 26.	Marriages and live births in 2023
Tablica 27.	Urodzenia żywe według wieku matki w 2023 r.	Table 27.	Live births by age of mother in 2023
Tablica 28.	Zgony według wieku zmarłych w 2023 r.	Table 28.	Deaths by age of deceased persons in 2023
Tablica 29.	Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały w 2023 r.	Table 29.	Internal migration of population for permanent residence in 2023
Tablica 30.	Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według grup wieku w 2023 r.	Table 30.	Internal migration of population for permanent residence by age group in 2023
Tablica 31.	Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w 2023 r.	Table 31.	Internal and international migration of population for permanent residence in 2023
Tablica 32.	Migracje ludności na pobyt stały między dzielnicami m.st. Warszawy w 2023 r.	Table 32.	Interdistrict migration of population for permanent residence in Warsaw in 2023
Tablica 33.	Zawody deficytowe i nadwyżkowe w m.st. Warszawie w 2023 r.	Table 33.	Shortage and surplus occupations in Warsaw in 2023
Tablica 34.	Bezrobotni zarejestrowani w 2023 r.	Table 34.	Registered unemployed persons in 2023
Tablica 35.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2023 r.	Table 35.	Registered unemployed persons by age in 2023
Tablica 36.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2023 r.	Table 36.	Registered unemployed persons by educational level in 2023
Tablica 37.	Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy w 2023 r.	Table 37.	Registered unemployed persons by duration of unemployment in 2023
Tablica 38.	Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy w 2023 r.	Table 38.	Registered unemployed persons by work seniority in 2023
Tablica 39.	Oferty pracy w 2023 r.	Table 39.	Job offers in 2023
Tablica 40.	Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej i osiedlowej w 2023 r.	Table 40.	Generally accessible green areas and green areas of housing estates in 2023
Tablica 41.	Wybrane elementy infrastruktury rowerowej oraz siłownie plenerowe w 2023 r.	Table 41.	Selected elements of bicycle infrastructure and outdoor gyms in 2023

Tablica 42.	Ujęcia wody oligoceńskiej w 2023 r.	Table 42.	Oligocene water intakes in 2023
Tablica 43.	Sklepy według form organizacyjnych w 2023 r.	Table 43.	Shops by organisational form in 2023
Tablica 44.	Sklepy według wybranych specjalizacji branżowych w 2023 r.	Table 44.	Shops by selected branch specialisation in 2023
Tablica 45.	Zarejestrowane pojazdy samochodowe, ciągniki i motorowery w 2023 r.	Table 45.	Registered road vehicles, tractors and mopeds in 2023
Tablica 46.	Pojazdy samochodowe, ciągniki i motorowery zarejestrowane po raz pierwszy na terytorium Polski w 2023 r.	Table 46.	Road vehicles, tractors and mopeds registered for the first time on the Polish territory in 2023
Tablica 47.	Zasoby mieszkaniowe w 2023 r.	Table 47.	Dwelling stocks in 2023
Tablica 48.	Mieszkania wyposażone w instalacje w 2023 r.	Table 48.	Dwellings fitted with installations in 2023
Tablica 49.	Nowe budynki mieszkalne oddane do użytkowania według form budownictwa w 2023 r.	Table 49.	New buildings completed by forms of construction in 2023
Tablica 50.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2023 r.	Table 50.	Dwellings completed in 2023
Tablica 51.	Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa w 2023 r.	Table 51.	Dwellings completed by forms of construction in 2023
Tablica 52.	Wychowanie przedszkolne w roku szkolnym 2023/24	Table 52.	Pre-primary education in the 2023/24 school year
Tablica 53.	Szkoły dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2023/24	Table 53.	Schools for children and youth in the 2023/24 school year
Tablica 54.	Szkoły dla dorosłych oraz szkoły policealne w roku szkolnym 2023/24	Table 54.	Schools for adults and post-secondary schools in the 2023/24 school year
Tablica 55.	Średnie wyniki egzaminu (w %) ósmoklasisty w 2023 r.	Table 55.	Average results (in %) of eighth-grader exam in 2023
Tablica 56.	Średnie wyniki pisemnego egzaminu maturalnego (w %) z przedmiotów obowiązkowych w 2023 r.	Table 56.	Average results of written matriculation exam (in %) in compulsory subjects in 2023
Tablica 57.	Studenci uczelni w roku akademickim 2023/24	Table 57.	Students of higher education institutions in the 2023/24 academic year
Tablica 58.	Absolwenci uczelni w 2023 r.	Table 58.	Graduates of higher education institutions in 2023
Tablica 59.	Ambulatoryjna opieka zdrowotna w 2023 r.	Table 59.	Out-patient health care in 2023
Tablica 60.	Porady udzielone przez lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej w 2023 r.	Table 60.	Consultations provided by primary health care doctors in 2023
Tablica 61.	Porady udzielone przez lekarzy w nocnej i świątecznej opiece zdrowotnej w 2023 r.	Table 61.	Consultations provided by doctors in holiday and night time medical services in 2023
Tablica 62.	Porady udzielone przez lekarzy specjalistów według płci i wieku pacjentów w 2023 r.	Table 62.	Consultations provided by medical specialists by sex and age of patients in 2023
Tablica 63.	Porady udzielone przez lekarzy specjalistów według specjalizacji w 2023 r.	Table 63.	Consultations provided by medical specialists by specialisation in 2023

Tablica 64.	Porady udzielone przez lekarzy dentystów według płci i wieku pacjentów w 2023 r.	Table 64.	Consultations provided by dentists by sex and age of patients in 2023
Tablica 65.	Porady udzielone przez lekarzy dentystów według specjalizacji w 2023 r.	Table 65.	Consultations provided by dentists by specialisation in 2023
Tablica 66.	Apteki ogólnodostępne w 2023 r.	Table 66.	Generally available pharmacies in 2023
Tablica 67.	Instytucjonalna piecza zastępcza oraz placówki wsparcia dziennego w 2023 r.	Table 67.	Institutional foster care and day-support centres in 2023
Tablica 68.	Pomoc społeczna stacjonarna w 2023 r.	Table 68.	Stationary social assistance in 2023
Tablica 69.	Świadczenia pomocy społecznej w 2023 r.	Table 69.	Social assistance benefits in 2023
Tablica 70.	Świadczenia z funduszu alimentacyjnego w 2023 r.	Table 70.	Alimony fund benefits in 2023
Tablica 71.	Świadczenia rodzinne w 2023 r.	Table 71.	Family allowances in 2023
Tablica 72.	Zasiłki rodzinne oraz dodatki do zasiłków rodzinnych w 2023 r.	Table 72.	Family allowances and supplements to the family allowances in 2023
Tablica 73.	Biblioteki publiczne w 2023 r.	Table 73.	Public libraries in 2023
Tablica 74.	Muzea w 2023 r.	Table 74.	Museums in 2023
Tablica 75.	Teatry w 2023 r.	Table 75.	Theatres in 2023
Tablica 76.	Kina stałe w 2023 r.	Table 76.	Fixed cinemas in 2023
Tablica 77.	Wybrane informacje o działalności centrów kultury, domów i ośrodków kultury oraz klubów i świetlic w 2023 r.	Table 77.	Selected information on activity of centres of culture, cultural centres and establishments as well as clubs and community centres in 2023
Tablica 78.	Obiekty przystosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami w 2023 r.	Table 78.	Establishments adapted to the needs of persons with disabilities in 2023
Tablica 79.	Obiekty nieruchome ujęte w gminnej ewidencji zabytków według okresu wybudowania w 2023 r.	Table 79.	Fixed/immovable objects recorded in communal monuments register by the date of construction in 2023
Tablica 80.	Obiekty nieruchome ujęte w gminnej ewidencji zabytków według rodzajów w 2023 r.	Table 80.	Fixed/immovable objects recorded in communal monuments register by kinds in 2023
Tablica 81.	Baza noclegowa turystki w 2023 r.	Table 81.	Tourist accommodation establishments in 2023
Tablica 82.	Hotele według kategorii w 2023 r.	Table 82.	Hotels by category in 2023
Tablica 83.	Kluby sportowe w 2022 r.	Table 83.	Sports clubs in 2022
Tablica 84.	Wybrane rodzaje sportu w klubach sportowych w 2022 r.	Table 84.	Selected kinds of sport in sports clubs in 2022
Tablica 85.	Stadiony w 2022 r.	Table 85.	Stadiums in 2022
Tablica 86.	Boiska w 2022 r.	Table 86.	Sports fields in 2022
Tablica 87.	Hale i sale sportowe w 2022 r.	Table 87.	Sports halls and gyms in 2022
Tablica 88.	Inne obiekty sportowe w 2022 r.	Table 88.	Other sports facilities in 2022

Tablica 89.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według liczby pracujących w 2023 r.	Table 89.	Entities of the national economy in the REGON register by number of employed persons in 2023
Tablica 90.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według wybranych sekcji w 2023 r.	Table 90.	Entities of the national economy in the REGON register by selected sections in 2023
Tablica 91.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sektorów własności i wybranych form prawnych w 2023 r.	Table 91.	Entities of the national economy in the REGON register by ownership sectors and selected legal status in 2023
Tablica 92.	Spółki handlowe w rejestrze REGON w 2023 r.	Table 92.	Commercial companies in the REGON register in 2023
Tablica 93.	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą w rejestrze REGON według liczby pracujących w 2023 r.	Table 93.	Natural persons conducting economic activity in the REGON register by number of employed persons in 2023
Tablica 94.	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą w rejestrze REGON według sekcji w 2023 r.	Table 94.	Natural persons conducting economic activity in the REGON register by sections in 2023
Tablica 95.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2023 r.	Table 95.	Entities of the national economy in the REGON register in 2023
Tablica 96.	Budżet m.st. Warszawy w 2023 r.	Table 96.	Warsaw budget in 2023
Tablica 97.	Dochody budżetu m.st. Warszawy według źródeł pochodzenia w 2023 r.	Table 97.	Warsaw budget revenue by source in 2023
Tablica 98.	Dochody budżetu m.st. Warszawy według działów w 2023 r.	Table 98.	Warsaw budget revenue by division in 2023
Tablica 99.	Wydatki budżetu m.st. Warszawy według rodzajów w 2023 r.	Table 99.	Warsaw budget expenditure by type in 2023
Tablica 100.	Wydatki budżetu m.st. Warszawy według działów w 2023 r.	Table 100.	Warsaw budget expenditure by division in 2023
Tablica 101.	Dochody części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy według źródeł pochodzenia w 2023 r.	Table 101.	Revenue of district part of Warsaw budget by source in 2023
Tablica 102.	Dochody części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy według działów w 2023 r.	Table 102.	Revenue of district part of Warsaw budget by division in 2023
Tablica 103.	Wydatki części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy według rodzajów w 2023 r.	Table 103.	Expenditure of district part of Warsaw budget by type in 2023
Tablica 104.	Wydatki części dzielnicowej budżetu m.st. Warszawy według działów w 2023 r.	Table 104.	Expenditure of district part of Warsaw budget by division in 2023